

# RADIOCORRIERE

ANNO XL - N. 42

13-19 OTTOBRE 1963 L. 70

Alla radio e alla TV

## IL FESTIVAL DELLA CANZONE NAPOLETANA



LILLY LEMBO

# ci scrivono

## programmi

### La musica e i giovani

Nel programma televisivo "La musica classica ed i giovani", messo in onda il 6 settembre per i "Dibattiti del Legionario", si è fatto il nome di una associazione musicale studentesca, l'AGIMUS. Desidererei averne qualche notizia, e conoscere le modalità di iscrizione» (Marisa Adamo - Cefalù).

L'AGIMUS - Associazione Giovanile Musicale - ha sede presso il Conservatorio di Santa Cecilia, via dei Greci, 18 - Roma. A tale ente è sufficiente rivolgersi, senza alcuna altra formalità, per ottenere l'iscrizione.

### 8 settembre

Nel numero 37 del Radiocorriere, a illustrazione dell'articolo Il dramma dell'8 settembre, è stata pubblicata la fotografia della firma, da parte del generale Castellano, dell'armistizio con gli alleati. Vorrei che completate le notizie dell'insufficiente didascalia, pubblicando i nomi delle altre persone che comparevano nella fotografia, e precisando il luogo in cui l'armistizio fu firmato» (N. Cuanza - Napoli).

L'armistizio fu firmato il 3 settembre 1943 a Cassibile, in provincia di Siracusa. I due personaggi in piedi che compaiono nella fotografia sono, a sinistra, il diplomatico Montanari e, a destra, il generale W. Bedell Smith, che rappresentava gli alleati.

### Michele Settespiriti

Sono un insegnante a riposo, solitario e sola. La mia unica compagnia, il mio svago sono, oltre la lettura, la radio e la TV. Ho seguito con interesse, recentemente, le farse di Nino Taranto, per la serie "Michele Settespiriti"; tutta-

### NUOVI TRASMETTITORI A MODULAZIONE DI FREQUENZA

|                              | Pr. Naz.<br>Mc/sec | 2° Progr.<br>Mc/sec | 3° Progr.<br>Mc/sec |
|------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| <b>PIEMONTE</b>              |                    |                     |                     |
| Varallo Sesia                | 94,7               | 96,9                | 99,1                |
| <b>VALLE D'AOSTA</b>         |                    |                     |                     |
| M. Colombo                   | 92,7               | 95,3                | 98,7                |
| <b>VENETO</b>                |                    |                     |                     |
| Gosaldo                      | 93,9               | 97,9                | 99,9                |
| <b>FRIULI-VENEZIA GIULIA</b> |                    |                     |                     |
| M. Purgessimo                | 88,5               | 90,5                | 92,7                |
| <b>TOSCANA</b>               |                    |                     |                     |
| M. Luco                      | 92,5               | 94,9                | 96,9                |

via, proprio nel corso dell'ultima puntata, a causa di un forte temporale, è mancata improvvisamente la corrente, e non ho potuto vedere il finale. Vorrei pregarvi, se è possibile, di pubblicare sul Radiocorriere-TV il riassunto della vicenda, dal momento dell'arrivo del fratello di Michele dall'America» (E. G. - Lavagna).

Dopo l'arrivo del fratello Cesario dall'America, Michele Settespiriti e la sua famiglia cadono di colpo, dal miraggio della ricchezza intravista, nella delusione più amara. L'attempissimo «salvatore» sembra non posseggi il becco di un centesimo, né di dollaro, né di lire: si fa dare — addirittura — soldi e vestiti dall'estere fratello Michele, e prende a spendere a destra e a manca, organizzando pranzi luculliani con legioni di invitati, sempre a spese del malcapitato fratello. Il quale — per fronteggiare la calamità piovutagli fra capo e collo proprio quando si aspettava dal congiunto americano la soluzione di tutti i suoi problemi — è costretto a trasferire al Monte di Pietà gli ultimissimi effetti posseduti. Come se non bastasse, allorché sta per concludersi il vantaggioso matrimonio di Ninetta

col figlio del ricco padrone di casa, Cesario interviene e rischia di mandare tutto a monte, pretendendo che il padre dello sposo sborsi per le nozze e la sistemazione dei due giovani cifre assolutamente proibitive, e conceda lasciti conspiciui e vistosi. Michele trema: quale dovrà portare in cambio la ragazza? E' chiaro che Cesario ha dato il contributo definitivo al crollo delle speranze che ancora alimentavano la derelitta famiglia Assante. Nonché, al finale, colpo di scena: i famosi dollari sbucano fuori, veri e abbondanti, e tutto l'agire di Cesario si rivela una stravaganza di marca americana, per divertirsi un po' alle spalle dei parenti. Le traversie di Michele e dei suoi sono alfine terminate: la ricchezza e il benessere compenseranno d'ora innanzi anni di miseria e di fame.

### Le ore d'inizio

«Acquisto regolarmente il Radiocorriere e rilevo, almeno da qualche tempo, che le ore di inizio delle trasmissioni televisive del Secondo, indicate nel giornale, non corrispondono quasi mai a quelle di effettivo inizio dei programmi.

Ci sono ritardi anche di 30-40 minuti. Mi riferisco a Guerra nel Pacifico. Chi è in difetto? Il Radiocorriere o la TV?» (Renzo Morelli - Latisana).

Abbiamo pubblicato questa lettera, perché più frequentemente ci sono rivolti, e ci dà l'occasione di chiarire le nostre ragioni. Circa le sfasature notate tra le indicazioni del Radiocorriere e l'inizio reale dei programmi, facciamo notare che se è possibile prevedere con esattezza la durata delle trasmissioni registrate, salvo eventuali incidenti tecnici, non è altrettanto facile essere precisi per le trasmissioni in diretta. Nel caso particolare lamentato dal signor Morelli, Guerra nel Pacifico seguiva la Fiera dei sogni, una trasmissione per sua natura soggetta alle più ampie oscillazioni di durata.

i. p.

### sportello

#### Disdetta di abbonamento radio per unificazione di utenza radio e TV.

«Sono abbonato alla radio in Roma (ove ho la residenza saltuaria) ed alla televisione in altro paese dipendente da altro Ufficio del Registro (ove ho la mia abituale residenza). Domani trasferirò permanentemente nel paese ove ho l'abitazione principale alla TV e dobbiamo portare gli apparecchi radio in mio possesso? desidero dare disdetta dell'abbonamento alla radio in Roma; a tale scopo è sufficiente dare disdetta all'Ufficio del Registro in Roma, secondo le norme in vigore, precisando che porto con me gli apparecchi radio nella residenza ove già fruisco di abbonamento alla TV?» (Dr. M. A. - Acuto).

Per essere esonerato dal pagamento del canone radio, Ella dovrà presentare disdetta, a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno, entro il 31 dicembre c.a.

Detta comunicazione, da inviare all'Ufficio del Registro di Roma, che ha rilasciato l'abbonamento radio, dovrà essere corredata dell'indicazione del domicilio ove verranno trasferiti gli apparecchi radio e della precisazione che in tale domicilio è installato un televisore per il quale è stato regolarmente contratto l'abbonamento ordinario alla TV, indicandone il numero di ruolo.

Allo stesso Ufficio del Registro dovrà essere inoltre restituito il libretto di abbonamento radio avendo però cura di trattenere le ricevute dei versamenti effettuati, sulle quali avrà annotato il numero di ruolo dell'abbonamento radio di cui chiede l'annullamento.

«Per motivi di lavoro sono costretto ad assentarmi dalla mia abituale residenza e durante questi spostamenti trasporto con me l'apparecchio televisivo. E' sempre necessario richiedere la variazione di indirizzo per il libretto di iscrizione?» (G. V. - Brescia).

Non è necessario che Lei richieda ogni volta la variazione dell'intestazione del suo libretto, se i suoi trasferimenti hanno carattere temporaneo.

Per essere però in regola comunichii all'URAR di Torino, a mezzo di normali cartoline postali raccomandate R.R., i suoi trasferimenti mettendo in evi-

# L'oroscopo

13 - 19 ottobre

**ARIETE** — Marte entra nel Leone e favorisce l'Ariete occupato dalla Luna. Sarete più che mai convincenti e bene accetti. Vi offriranno appoggi e soluzioni eccellenti e di lungo respiro. Potete scrivere e farvi decisamente avanti. Bussate, chiamate ed ottrete. Giorni favoriti: 13, 14, 18.

**TORO** — Eserciteranno una forte attrazione e vi piegheranno alla loro volontà. State pronti per le cose che vi accadranno. Sforzi e sforzi da successo. State irremovibili e deliberate con la massima logica e spirito di equità. Collaborate con i nativi della Vergine e Cancer. Occasioni interessanti affettive. Giorni utili: 4, 13.

**GRACCHI** — Situazione affettiva consolante. Nuovi avvenimenti muteranno in meglio la situazione lavorativa. Per i viaggi e gli spostamenti potete cogliere benefiche influenze. Salute instabile. Questioni delicate il 13 e 19.

**CANCRO** — Abbatterete con rapidità gli ostacoli. Ispirazioni utili. Collaborate e affari. Proposta che ascolterete senza accettarla, ma per trarre da essa idee nuove. State meno timidi e più pronti. Mettete da parte la superficialità e la rigidezza. State semplici e dattili. Operate il 13 e 18.

**LEONE** — Generosità mai ripagata. State più riflessivi e fate il bene con circospezione. Non tutti meritano amore e comprensione. Azioni sicure e sostenute daranno buoni risultati. Sogni profetici che si concreteranno con un certo ritardo. Sappiate aspettare altri momenti. Prudenza il 18 e azione il 19.

**VERGINE** — Lavorate di meno e rafforzate le vostre nervose. Condizioni stanziane generali. Lo sviluppo del lavoro sarà relativo e la vita offertiva poco mossa. Qualche chiarimento a metà settimana. Qualcuno ha bisogno di voi per svegliarsi e operare rettamente. Agire il 13, 15, 18.

**BIANCA** — Stato di equilibrio di pace. Visita subdola o interessata. Il linguaggio degli astri vi orienterà per guadagnare strada senza sforzi. Instabilità nei rapporti amichevoli, qualche delusione che potrete sentire se già in avanzata sarete scettici. Nuove donne da assumere. Utili il 13 e 14.

**SCORPIO** — La fede è una gran bella spinta, un sostegno, ma essa dev'essere riposta su gente sicura, ferma e seria. Vi sono profonde ragioni per dubbi e per sospetti. Non farete la vostra decisione. Viste o sorprese, arrivi inaspettati. La calma e l'ottimismo aiuteranno il fervore a funzionare meglio. Attività: 14, 18.

**SAGITTARIO** — Cogliete al volo gli errori commessi per costruire la vostra posizione. Ogni istituzione sarà dura, perché potrete perdere l'occasione di concludere un buon affare. Sogni profondi, ragioni per dubbi e per sospetti. Non farete la vostra decisione. Viste o sorprese, arrivi inaspettati. La calma e l'ottimismo aiuteranno il fervore a funzionare meglio. Attività: 13 e 15.

**CAPRICORNIO** — La persona amata attraversa una fase critica per la vostra eccessiva franchezza. Consolatevi al più presto e dite cose con più cautela. Troverete la pace e la serenità se saprete darla al vostro progetto. Cooperate con i nativi del Toro e Acquario. Prudenza il 14.

**ACQUARIO** — Fate attenzione dovevi firmare del documento. Dovrete far bene dell'amore, ma almeno addolcire la bevanza. Non credete le chiacere perché altri non vi limitino. Vi saranno delle risorse naturali da mettere in gioco. Per il resto tutto andrà come la settimana scorsa. Buoni influssi il 14 e 16.

**PESCI** — La Luna, in sestile a Giorni sarà di buon auspicio e darà una nota di serenità, di forza e un rosso colorito a tutte le cose. Fase interessante per viaggiare, scrivere e mandare messaggi di diversa natura. Inizi di settimana ma proseguimenti favorevoli. Cooperate con i nativi della Vergine. Giorni favorevoli: 13, 18.

Tommaso Palamidesi

### ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

| NUOVI   | TV  | RADIO   | RADIO E AUTORADIO                    |
|---|---|---|--------------------------------------|
| Periodo   | utenti che hanno abbonato il canone radio per lo stesso periodo | utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo |                                      |
| gennaio - dicembre  | L. 12.000   | L. 9.550  | L. 2.450                             |
| febbraio - dicembre   | » 11.230  | » 8.950   | » 2.300                              |
| märzo - dicembre  | » 10.210  | » 8.120   | » 2.090                              |
| aprile - dicembre   | » 9.190   | » 7.310   | » 1.880                              |
| meggio - dicembre   | » 8.170   | » 6.500   | » 1.670                              |
| giugno - dicembre   | » 7.150   | » 5.690   | » 1.460                              |
| luglio - dicembre   | » 6.125   | » 4.875   | » 1.250                              |
| agosto - dicembre   | » 5.105   | » 4.055   | » 1.050                              |
| ottobre - dicembre  | » 4.085   | » 3.245   | » 840                                |
| novembre - dicembre   | » 3.065   | » 2.435   | » 650                                |
| dicembre  | » 2.045   | » 1.625   | » 420                                |
| opere   | » 1.025   | » 815   | » 210                                |
| gennaio - giugno  | L. 6.125  | L. 4.875  | L. 1.250                             |
| febbraio - giugno   | » 5.105   | » 4.055   | » 1.050                              |
| märzo - giugno  | » 4.085   | » 3.245   | » 840                                |
| aprile - giugno   | » 3.065   | » 2.435   | » 650                                |
| meggio - giugno   | » 2.045   | » 1.625   | » 420                                |
| giugno  | » 1.025   | » 815   | » 210                                |
| RINNOVI   | TV  | RADIO   | AUTORADIO                            |
|   |   | veicoli con motore non superiore a 26 CV                          | veicoli con motore superiore a 26 CV |
| Annuale . . . . .   | L. 12.000   | L. 3.400  | L. 7.450                             |
| 1° Semestre . . . . .   | » 6.125   | » 2.200   | » 6.250                              |
| 2° Semestre . . . . .   | » 6.125   | » 1.250   | » 1.250                              |
| 1° Trimestre . . . . .  | » 3.190   | » 1.600   | » 5.650                              |
| 2°, 3°, 4° Trimestre . . . . .  | » 3.190   | » 650   | » 650                                |
| L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio. |   |   |                                      |

(segue a pag. 4)

# regali di gran marca

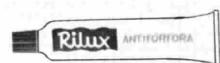


## la sola raccolta con tanti prodotti di alta qualità

### per la casa



### per la toeletta



### per la cucina



tutti questi prodotti hanno punti VDB

approfittate  
del

# COLPO GROSSO



gratis

# 40

punti VDB

inviando la vostra raccolta  
entro il 31.12.1963

Aut. Min. Conc.

# Personalità e scrittura

*da reseun un per questo  
dete affene l'ho chiesto e*

Riri — Io non posso dirle se questo « Totò » le vuole bene; il mio compito consiste nel ricercare le qualità affettive dell'individuo, come può esplicarle in linea generale e, se mai, con quale tipo di donna può andare d'accordo. Nel caso in esame vedo che si tratta di un ragazzo piuttosto caldo di temperamento, con tendenze ad infiammarsi prima coi sensi ma poi anche col cuore se viene stabilito un legame di sufficiente interesse per lui. E' proprio questo il punto che dobbiamo considerare particolarmente, perché la sua scrittura, signorina Riri, non presenta elementi di garanzia (almeno al momento attuale) per vincolare in profondità l'animo maschile. Mutevole, incerta, con un carattere indefinibile, pieno di contraddizioni, non può dare un vero affidamento e neppure è in grado di fare programmi consistenti per l'avvenire. In queste condizioni è quasi impossibile un sentimento duraturo reciproco; il vostro amoreto ha molto più la fisionomia di un passatempo giovanile che la forma di un idillio che può mettere solide basi. Siete tutti e due immaturi per decisioni serie di genere matrimoniale ed avete entrambi tanti difetti da correggere. Totò è irascibile, disintronato, pronto a passare dall'espansione veemente a reazioni nervose grossolane, ha molte aspirazioni ma scarsa esperienza d'iniziativa. Non credo sia disposto a tollerare le manchevolezze altri, preferisce siano gli altri a indulgere sulle sue. Lei deve formarsi il carattere ed avere idee più chiare sul mondo, sulla vita e sulle responsabilità che l'attendono come futura moglie e madre.

*renita e ogni bene*

**Man - Rol - 1913** — Per quanto lei dimostrò dal tipo di scrittura di essere un uomo degnissimo, onesto, distinto, di provata serietà, fedele al dovere ed ai sentimenti, non deve illudersi circa la piena realizzazione del suo sogno. Ognuno ha diritto, prima o poi, ad una parte di gioia nella vita, tutto sta però a non rischiare di cadere da un'esistenza un po' grigia ma tranquilla come la sua in un'altra piena di incognite, se pure apparentemente allentante. Un matrimonio alla sua età ed in precarie condizioni fisiche ed economiche, con vincoli familiari che limitano l'indipendenza, presenta difficoltà così gravi da sembrare insormontabili, tanto più che le sue esigenze per un legame matrimoniale sono rilevanti. Una donna abbastanza giovane e piacente, con buoni mezzi finanziari mira, in genere, ad un'adeguata sistemazione, sia o no, mite, buona, religiosa, comprensiva come lei inoltre la vorrebbe. Si guarda da certe tendenze candide ed utopistiche insite nella sua natura, e ricorra alle evidenti facoltà ragionative e ponderate che possiede per non commettere sbagli irreparabili. Consideri poi anche di fronte all'eventualità di una scelta che lei ha bisogno, specie per la stanchezza che già le deprime il corpo e lo spirito, di mantenere le sue abitudini, le sue piccole comodità, di non essere contrariato nelle proprie convinzioni morali, nel radicato conformismo ad ogni legge a lei sacra, di non essere turbato da dissensi ambientali quali potrebbero nascere nella convivenza di due cognate. Se un po' di luce ha da venire nella sua vita, come ben si merita, stia attento che non sia un miraggio illusorio.

*Suoi esami grafologici.*

**Una per via** — La scrittura ben formata, lenta, sobria, armoniosa rivela chiaramente la persona abituata all'osservazione attenta dei propri atti, accurata nel compimento del dovere, con una sua particolare distinzione di gusti e di comportamento che la discosta dalla gente comune e le dà un certo senso di superiorità. Lei accetta di vivere realisticamente per esigenze pratiche ma lo spirito cerca tutte le occasioni per elevarsi idealmente e spaziare in sfere più libere e poetiche. Non ha l'ambizione di bruciare le tappe di strafare per mettersi in evidenza; la sua ambizione è di arrivare al massimo dell'impegno nei compiti che svolge imponendoli alla finezza e allo stile. Può mancare di prontezza nelle sedute d'insieme, ma di ponderazione per dettagli specifici, avendo una mentalità più analitica che sintetica. Possiede una grande sensibilità ed impressibilità intellettuale, un vivo istinto estetico che coltiva con amore e compiacimento, delicatezze di sentimenti che non sempre trovano la desiderata rispondenza. Piuttosto di crearsi legami non congeniali preferisce l'indipendenza e la solitudine interiore dando, a volte, la sensazione di un surso slancio affettivo e di prudenza calcolata; ma chi sapeva penetrare nel suo animo vi troverebbe tesori nascosti, di rara qualità e perciò appunto non apprezzabili che dall'intenditore. Vuole vivere con giudizio, equilibrio e intelligenza e vi riesce lodevolmente, ricavandone un'abituale serenità di carattere.

Lina Pangella

Scrivere a « Radiocorriere-TV » - Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che includono la fascetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

## ci scrivono

### I trasmettitori in funzione per il Secondo Programma TV

| Impianto trasmittente | Numero del canale | Polar. | Frequenze del canale |
|-----------------------|-------------------|--------|----------------------|
| AOSTA                 | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| BOLOGNA               | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| CAGLIARI              | 28                | o      | 532 - 539 Mc/s       |
| CATANIA               | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| CIMA PENEGAL          | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| COL DE COURTIL        | 34                | o      | 574 - 581 Mc/s       |
| COMO                  | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| FIRENZE               | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| GARIBOLDI             | 26                | v      | 517 - 517 Mc/s       |
| L'AQUILA              | 32                | o      | 494 - 501 Mc/s       |
| MARTINA FRANCA        | 29                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MESSINA               | 26                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| MILANO                | 26                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| MONTI ARGENTARIO      | 24                | v      | 494 - 501 Mc/s       |
| MONTI BEIGUA          | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTI CACCIA          | 25                | o      | 502 - 509 Mc/s       |
| MONTI CAVARATA        | 34                | o      | 574 - 581 Mc/s       |
| MONTI CONERO          | 24                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| MONTI FAITTO          | 23                | v-o    | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTI FAVONE          | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| MONTI LAURO           | 24                | o      | 494 - 501 Mc/s       |
| MONTI LIMBARA         | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTI MECO            | 23                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTI NEGRONE         | 33                | o      | 564 - 573 Mc/s       |
| MONTI PEGLIA          | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| MONTI PELLEGRINO      | 27                | v-o    | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTI PENICE          | 23                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTI SAMBUCO         | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTI SCURO           | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| MONTI SPEDDI'         | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| MONTI SERRA           | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTI SORO            | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTI VENDA           | 25                | o      | 502 - 509 Mc/s       |
| MONTI VERGINE         | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| PAGANELLA             | 21                | o      | 470 - 477 Mc/s       |
| PESCARA               | 30                | v      | 542 - 549 Mc/s       |
| PESCARA CORNIALE      | 29                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| PORTOFINO             | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| POTENZA               | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| PUNTA BADDE URBARA    | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| ROMA                  | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| SAINTE VINCENT        | 31                | o      | 530 - 537 Mc/s       |
| SASSARI               | 30                | v      | 542 - 549 Mc/s       |
| TORINO                | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| TRIESTE               | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| UDINE                 | 22                | o      | 478 - 485 Mc/s       |

(segue da pag. 2)

denza che si tratta di trasferimento temporaneo ed indicando chiaramente il numero di ruolo del Suo abbonamento TV.

s. g. a.

### L'avvocato di tutti

Il vicino molesto.

Ottima l'abitazione che il signor Tizio ha preso in fitto dal signor Caio. Il signor Tizio ne sarebbe pienamente soddisfatto, se non ci fosse il signor Sempronio, inquilino dell'appartamento a porta, che è un vicino estremamente litigioso e molesto. In due mesi di convivenza, Sempronio ha già elevato una decina di incidenti: per i panni posti ad asciugare sul terrazzo, che gli tolgono il panorama; per il televisore, che anche messo al minimo ha una volume di voce per lui intollerabile; per la pattumiera, che non deve essere lasciata sul pianerottolo, ma va consegnata personalmente allo spazzino, ed entro le mura domestiche, quando lo spazzino viene in visita per vuotarla; e chi più ne ha più ne metta.

Il signor Tizio è convinto che le querimonie del signor Sempronio sono tutte largamente infondate, ma non è questo che gli importa: gli importa di vivere in pace, senza dover raiare ogni due per tre alle molestie del vicino. Perciò il signor Tizio si propone di dire al padrone di casa: « O metti a tacere il vicino, o io ti chiedo la risoluzione anticipata del contratto me ne vado ».

Signor Tizio, ci riflette con calma, non lo può fare. Chi concede una cosa in locazione ha indubbiamente l'obbligo di fare sì che il locatario possa godersi pacificamente la cosa

(art. 1575 n. 3 del Codice Civile), e quest'obbligo evidentemente comporta che il locatore debba anche garantire il conduttore dalle molestie arreicate da terze persone (per esempio, da un coinquilino), quando queste molestie siano tali da menomare l'uso o il godimento della cosa locata (quindi, contro il locatore), sono carico del locatario, esattamente come la pulizia dei pavimenti, l'installazione dell'antenna televisiva e via dicendo. La distinzione è un po' stilistica, ma può essere chiarita da un esempio: se il vicino Sempronio dice a Tizio di non stendere i panni in terrazza, perché con ciò viene violato uno solo diritto di redenzione attraverso la terrazza (cioè un suo diritto di servizi nei confronti del locatore, proprietario della terrazza), la molestia è di diritto; se invece Sempronio si limita a dire a Tizio che l'esposizione dei panni in terrazza offende il suo senso estetico, o il suo diritto di proprietà, o la sua libertà di cittadino, la molestia è di fatto.

E siccome nel caso pratico da cui siamo partiti le recriminazioni del vicino Sempronio non tirano in ballo il proprietario, ecco che versiamo nella ipotesi delle molestie di fatto. Tizio non può, dunque, rivolgere la sua amarezza sul padrone di casa, ma deve restare a visto aperto al coinquilino. Sempre che non preferisca fuggire.

a. g.

QUESTE 68 MARCHE DI LAVATRICI VI RACCOMANDANO DIXAN:



Ecco perchè  
68 grandi marche  
di lavatrici  
raccomandano  
**DIXAN**



Perchè la "schiuma frenata" di DIXAN ha cura della biancheria e della lavatrice! Signora, che splendido il Suo bucato grazie alla speciale azione della "schiuma frenata"



"Schiuma frenata" vuol dire che DIXAN libera la schiuma a poco a poco...



...la schiuma si libera a poco a poco così che i panni si muovono meglio nella lavatrice...



...i panni si muovono meglio e quindi il lavaggio è più accurato e più a fondo.



# NON OCCORRE GUARDARCI DENTRO...

# ..è un ULTRAVOX

**DA ANNI NOI COSTRUIAMO SOLO TELEVISORI**

Prima che in Italia iniziassero le trasmissioni televisive i tecnici della ULTRAVOX lavoravano già alla realizzazione di quegli apparecchi che per le alte caratteristiche tecniche dovevano poi affermarsi sul mercato in modo così definitivo. **Da anni noi costruiamo solo televisori** ed è naturale la grande cura e competenza che poniamo nel costruirli. Tradendo la Vostra fiducia tradiremo noi stessi. Ecco perché possiamo affermare « non occorre guardarsi dentro... »

Questo è il simbolo del  
« SERVIZIO ULTRAVOX »



dovunque c'è  
entrate con fiducia

**UNA GENIALE NOVITA'  
ULTRAVOX**



**RAY-STARTER** accende e spegne a distanza qualsiasi televisore

I NUOVI PREZZI 1964 DEI NOSTRI TELEVISORI SONO IN STRETTA RELAZIONE ALL'ALTA E RICONOSCIUTA QUALITA' DELLA PRODUZIONE ULTRAVOX



STUDIO AP

**BREVETTO LUXIN**

Il televisore Luxin - Luxin - regola automaticamente la luminosità contrasto del televisore in relazione alla luce esistente.

Il televisore con la sua cellula fotoelettrica, si adatta docilmente alla Vostra esigenza di visione e permette visioni anche di giorno o in ambienti troppo bui, mentre i televisori normali producono una attenuazione delle immagini.

**BREVETTO RAY-CONTROL**

Il Ray-Control è il primo comando a distanza con raggio luminoso applicato alla televisione.

Con l'uso di una torcetta a pila potrete passare dal 1° al 2° programma comandando sempre dalla stessa posizione prescelta. Questo comando permette la cosiddetta «esplorazione» ossia il cambio di canale su un canale all'altro per la scelta del programma preferito.

**COMANDO FRONTALE DELLA SINTONIA DEL 2<sup>o</sup> PROGRAMMA**

Questa è una innovazione molto importante realizzata dai tecnici Ultravox. Infatti la sintonia del 2<sup>o</sup> programma era fino ad oggi abbinata al comando laterale dei canali del 2<sup>o</sup>. Spesso capitava che per errore anziché regolare la sintonia nel 2<sup>o</sup> programma si spostasse l'apparato di sintonizzazione con conseguente perdita dell'immagine. Nai televisori Ultravox la piccola manopola frontale evita ogni inconveniente.

# RADIOCORRIERE-TV

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
ANNO 40 - N. 42 - DAL 13 AL 19 OTTOBRE 1963

Spedizione in abbonamento postale . II Gruppo  
Direttore responsabile: **LUCIANO GUARALDO**  
Vice Direttore: **GIGI CANE**

## IN COPERTINA



E' friulana di origine, ma napoletana di adozione; ha conseguito il diploma magistrale ed è una perfetta stenodattilografa. Tuttavia, il primo passo importante della sua carriera non lo ha compiuto in un ufficio, bensì negli studi della TV. Annunciatrice, presentatrice, poi attrice cinematografica, Lilly Lembo ritorna questa settimana sul video per presentare l'XI Festival della canzone napoletana.

(Foto Garolla)

## SOMMARIO

|  |          |
|--|----------|
| Giovani speranze della canzone all'XI Festival di Napoli di Mario Busiello | 7-8-9    |
| La nuova serie di telefilm di Hitchcock di Giovanni Leto                   | 10       |
| Bilancio del « Premio Italia » di Ennio Mastrosastefano                    | 11-12-13 |
| Il quarto incontro di « Gran Premio » di Fortunato Pasqualino              | 14       |
| Karajian, campione dei direttori d'orchestra di Emilio Radius              | 15       |
| L'ultima puntata di « Demetrio Planelli »                                  | 16-17    |

## PROGRAMMI GIORNALIERI

|                |   |
|----------------|---|
| Televisione    | 24-25; 28-29; 32-33; 36-37; 40-41; 44-45; 48-49 |
| Radio          | 26-27; 30-31; 34-35; 38-39; 42-43; 46-47; 50-51 |
| Radio locali   | 52-53; 54-56                                    |
| Esteri         | 57  |
| Filodiffusione | 58-59   |

## RUBRICHE

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Tra i programmi radio della settimana | 21-22-23 |
| Il campionato dal video               | 18       |
| Leggiamo insieme                      | 20       |
| La donna e la casa                    | 62-65    |
| Qui i ragazzi                         | 60-61    |
| Dischi nuovi                          | 61       |
| Personalità e scrittura               | 4        |
| L'avvocato di tutti                   | 4        |
| Risponde il tecnico                   | 54       |
| Ci scrivono                           | 24       |

**Editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

**Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenale, 21**  
**Telefono 57 57**

**Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telef. 69 75 61**  
**Redazione romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 664, int. 22 66**

**UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100**  
**Esteri: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Prince. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.**

**ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850**

**ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750**

**I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »**  
**Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni**  
**Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53 - Ufficio di Milano, pza IV Novembre, 5 - Telefono 69 82**  
**Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 - Telefono 40 443**

**Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono**  
**Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino**  
**Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948**

**TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA**

# **Giovani speranze della canzone all'undicesimo Festival di Napoli**

RISALE a più di sette secoli fa il primo documento che attesta l'amore dei napoletani per il canto. Un decreto firmato nel 1221 da Federico II di Svevia, minacciava sanzioni contro coloro che a Napoli usavano disturbare, alle prime luci dell'alba, il sonno dei cittadini per cantare d'amore sotto le finestre delle loro belle addormentate.

L'episodio è riportato da tutti i cronisti insieme al ricordo di un'ordinanza di re Roberto d'Angiò contro un tal notaro Jacovello Fusco, il quale, innamorato non corrisposto di una ritrosa Giovannella di Gennaro per lenire il dispetto e la delusione non aveva trovato di meglio che « inquietarla spesse volte, passando di giorno e di notte avanti e vicino a sua dimora, cantando e facendovi cantare, in obbrobio e ingiuria di lei, cantilene, facendovi — come in volgare si dice — « mattinata » ».

Di giullari e menestrelli, oscuri musici e cantori popolari, son riche poi le cronache di Napoli fra il Quattro e il Cinquecento: sono esseni tenuti a preparare il teatro allo sgorgere della canzone napoletana, che nella seicentesca *Mischelamma*, dalla tradizione attribuita a Salvator Rosa, ha forse il suo primo e compiuto esemplare. Da questo momento una svolta definitiva si opera nel canto di Napoli: da popolare e anonimo, sempre più frequentemente, esso si lega ai nomi di poeti e musicisti i quali rivestono i sentimenti popolari di forme che talora ambiscono agli attributi dell'arte. Sino alla meravigliosa fiorita dell'ultimo Ottocento, che ha consacrato nel mondo la fama della canzone napoletana, ancor oggi viva (alle Olimpiadi di Helsinki, durante la sfilata dell'*«équipe»* italiana, la banda militare intonò, in luogo dell'anno ufficiale, il motivo di *«O sole mio»*; e *Funiculì funiculà* è divenuto l'anno d'ordinanza per il cambio della guardia alla reggia di *Corsica-ghenù*).

Fino a qualche decennio fa, a conservare e continuare la sua tradizione canora Napoli provvedeva con l'annuale *Piedigrotta*, la variopinta sagra settembrina alla quale sembrava che nessuno, nato ai piedi del Vesuvio, potesse mai rinunciare. Venne poi la moda dei festival, e anche la canzone napoletana si allineò ai tempi, indossando l'abito da sera più consono al *«gala»* di un elegante teatro cittadino, ma

za perdere la sua impronta popolare.

Quest'anno, siamo all'undicesima edizione, ufficiale, del Festival della canzone napoletana (diciamo ufficiale, perché la numerazione effettiva elenca ben tredici edizioni, di cui due con differente testata, non riconosciute come festival veri e propri).

L'« Ente per la canzone napoletana » e l'« Ente Salvatore Di Giacomo » hanno deciso per l'anno in corso di unire le proprie forze e si sono fatti pro-

motori, in collaborazione, dell'unico e solo Festival della canzone napoletana per il 1963; evitando i doppiioni che rischiavano di mandare a monte le sorti della tradizionale passerella musicale partenopea. Per prima cosa i due Enti hanno stretto un accordo con la Rai per varare un «prefest» radiofonico, allo scopo di scegliere 20 fra le 64 canzoni presentate nel corso di un ciclo di trasmissioni sul Secondo Programma. (Queste 64 «prefestivaliste» erano state elabora-

volta — scelte fra un lotto di 207 composizioni — quante ne erano pervenute alla segreteria degli organizzatori — da una speciale commissione presieduta, alternativamente, dal generale Giovanni Guidotti e dall'onorevole Giuseppe Muscariello, presidenti dei due Enti petrociptorari).

Fra il 9 settembre e il 4 ottobre si sono avute dunque le dodici trasmissioni radiofoniche e la selezione è stata operata attraverso il risponso di ben trentatré giurie così costituite:

tuite: dodici da quaranta ascoltatori di Napoli, dodici da venti ascoltatori residenti in città del Nord o Centro, dodici da venti ascoltatori di città del Centro Sud o del Sud. Designate a sorte, sono state di volta in volta sede di giuria, oltre a Napoli beninteso: Udine e Caserta, Grosseto e Siracusa, Sicilia e Catania, Modena e Lecce, Ancona e Campobasso, Alessandria e Messina, Mantova e Foggia, Pianura e Benevento, Perugia e Taranto, Pescara e Cosenza, Terri e Salerno, Treviso e Potenza. Le giurie hanno decretato l'ammissione al Festival di venti canzoni che dovrebbero riflettere il gusto di un pubblico sufficientemente vasto e rappresentativo. La dura legge delle urne ha sanctito l'esclusione dalla finale dei « montani » big della canzone napoletana in dialetto, portandone invece in primo piano nomi meno illustri, o di giovani del delle ultime leve; ciò non vuol dire che manchino i nomi noti, ma accanto ad essi compaiono degli « outsiders » che potrebbero costituire la sorpresa dell'ultima sera.

Vediamole una per una in veloce « panoramica » queste venti « elette » che — dopo l'anticamera del prefestival — si schiereranno ai nastri di partenza per conquistare dal palcoscenico del « Mediterraneo » il trofeo della vittoria.

**'A chitarra e tu**  
di Pariante-Barile

Ridesta l'immagine tradizionale di una barca, di due innamorati, di un mare compiacente, di una chitarra mediatrice d'amore; il tutto nei modi della classica «barcarola».

### **Preghiera napulitana di Palomba-Lombardi**

*E' una accorata invocazione  
al cielo perché, attraverso una  
pioggia di lagrime d'amore, ri-  
doni al cuore di Napoli la pu-  
rezza ormai smarrita.*

## Jammo ja'! di Maresca-Pagano

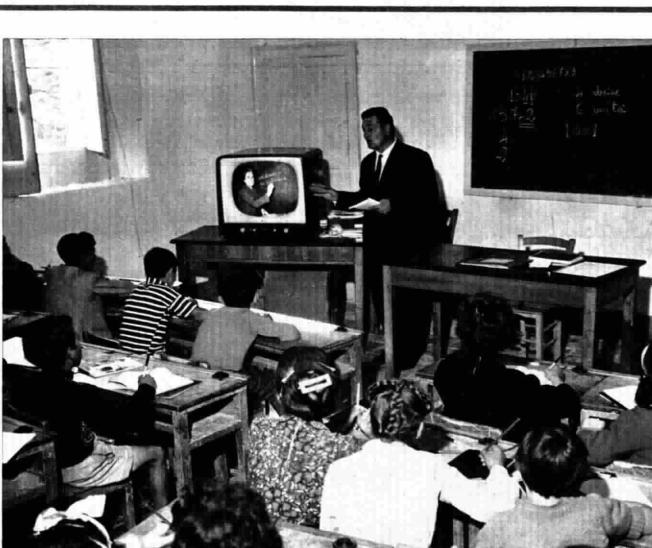
*Volti in italiano, suonerebbe press' a poco « Su, andiamo » in una specie di ultima oasi di pace, fuori del congestionato mondo moderno, dove ancora è possibile godere — all'ombra di una montagnola ricamata di vigne d'oro — le dolcezze di un amore rustico e alla buona.*

**Scugniziello**  
di Boselli-Fier

*Tratteggia la figura di uno «scugnizzo» che si imbeve della prima pioggia d'autunno, venuta a cancellare la calura del vicolo.*

## **Serenata marenara** di Petrucci-Arcielle

*Ancora una barca, chitarre,*



**SI RIAPRE TELESCUOLA**

**A** Con la riapertura dell'anno scolastico anche il Centro di Telescuola struzione pubblica, dalla oni scientifiche a livello

riprende la sua attività che si rivolge a diversi settori della istruzione pubblica, dalla scuola secondaria alla lotta contro l'analfabetismo, dalle lezioni scientifiche a livello pre-universitario all'aggiornamento degli insegnanti di scuola media.

**Mercoledì 16 ottobre alle ore 8,55 avranno intanto inizio le lezioni per la scuola secondaria inferiore, la cui finalità sociale oltre che scolastica è ormai ben nota.**

Tali corsi, trasmessi fin dal 1958, si propongono difatti di offrire a tutti i ragazzi che vivono in località sprovviste di scuola secondaria inferiore l'insegnamento diretto di tutte le relative materie, così da contribuire alla possibilità massima dell'adempimento dell'obbligo scolastico previsto dalla Costituzione fino al quattordicesimo anno di età.

Sempre mercoledì 16 ottobre alle ore 16,45, continuando poi con frequenza trisettimanale, il lunedì, il mercoledì e il venerdì, avrà inizio una nuova serie di trasmissioni che il Centro di Telescuola, d'accordo con il Ministero della Pubblica Istruzione, ha realizzato quale contributo al problema, quanto mai attuale, dell'aggiornamento degli insegnanti di scuola media. Ciò in vista della riforma di tale scuola la cui attuazione è prevista, come si è noto, a cominciare da questo anno scolastico.

Si tratta di 54 dibattiti sui problemi della didattica per tutte le materie d'insegnamento, trasmessi sotto il titolo «La nuova scuola media - Incontri con gli insegnanti».

**L'XI Festival della canzone napoletana sarà trasmesso**



*innamorati: ai remi però è sostituita la vela, nella funzione galeotta di procuratrice di solitudine al largo del golfo.*

**Indifferentemente**  
di Martucci-Mazzocco

Dice: « Fa di me quello che vuoi, indifferentemente; ormai per te io non conto più nulla... ». Ancora una variazione — come si vede — sul tema « amore che finisce ».

**Stanotte nun sunna'**  
di Figalli-Genta

Canta il rovello di un uomo  
per il fatto che la donna ama-  
ta sospira in sonno il nome  
di un altro; l'eterno « altro »  
che incombe nel teatro borghese  
come nelle canzoni di tutte  
le latitudini.

**Ricciulella**  
di Martucci-Mazzocco

*E' un sintetico dramma in tre tempi, tre strofe e tre ritornelli: vi si assiste alla involuzione di una fanciulla dai primi casti amori dell'adolescenza al male che la irretisce sempre più, sino a trasferirne il nome nella cronaca nera dei quotidiani.*

## **Dint'a cchiesa** di De Crescenzo-Bruni

*Mostra « lei » che viene in chiesa a pregare ogni domenica; « lui » la guarda rapito, e vagheggia il giorno che per loro due l'organo suonerà la*

*marcia nuziale.*  
**Nun lassà Surriento**

di Fiore-Rendine  
Si riallaccia alla famosa Torna a Surriento: ammaestrato dall'esperienza di quella vecchia melodia dove s'invoca una donna che ancora non è tornata, il cantore di turno pre-

*ga la sua bella di non abbandonare l'incanto sorrentino, di non smarirsi come l'altra, che ha lasciato per mezzo secolo un cuore sospirante ad attenderla.*

**'A stessa Maria  
di Manna-Ricciard**

*Spartisce la stessa Maria, lo stesso amore, la stessa pena fra due uomini che amano, non corrisposti, la medesima donna.*

### **Catene d'ammore**

**di Martucci-Mazzocco**  
*Fa tintinnare le classiche catene care al simbolo amoro di ogni tempo, trasportate stava volta sullo scenario verde del mare di Mergellina.*

Maria yé yé

di De Crescenzo-Ricciardi  
*Potrebbe essere la stessa*

Potrebbe essere la stessa Maria che faceva, come s'è detto, soffrire due cuori; vista però in chiave di « teen-ager », fanaticamente scatenata di urlatori e « minorenne d'assalto »: come dire Napoli del buon tempo andato che cede il campo alla Napoli del tempo che corre.

**Sunnano a Santa Lucia**  
di Oreccio-Giordano

**'A fenesta 'e rimpetto**  
di Garofalo-Colonnesse



Qui sopra: un « calendario-omaggio » stampato, sul finire del 1939, dal pittore Scopetta vi ritrasse in caricatura alcuni dei « grandi laterali »: Nunzio Filogamo (a sinistra) e Pippo Baudo, che insieme

# dal Secondo Programma radiofonico e dalla televisione

**Suono perduto**  
di Russo-Mazzocco

**Canta un giardino, una fontana, una fanciulla con delle rose in grembo: l'ingenua oleografia di sempre, intinta per l'occasione nei toni grigi e crepuscolari di un amore perduto.**

**Cu tta a Santa Lucia**  
di Fiore-Vian

**Ritorna ancora il tema di Santa Lucia, il cui fascino immutabile sembra eterno come l'amore.**

**Annamaria**  
di Zanfagna-Forte

**E' un madrigale d'amore a una ragazza che assomma in sé la luce dell'alba, il calore del sole, la freschezza della primavera.**

**Maje**  
di Martingano-Monetti

**L'innamorato che sospira in questa canzone afferma di non poter mai dire alla sua donna « Sei mia » (trasferendo, senza saperlo, l'incomunicabilità oggi di moda fra le righe del pentagramma).**

**E' dummeneca**  
di Fiore-Vian

**Una mattinata domenicale, con cielo celeste e sottosfondo di campane che ispira idillici sentimenti di pace e di perdono: due innamorati che si televano il broncio riprendono a filare il perfetto amore.**

Le venti canzoni che abbiano sintetizzato verranno eseguite, dieci per volta, nelle due sere di giovedì 17 e venerdì 18 ottobre. Dalle giurie dislocate a Napoli, in teatro, e in varie città d'Italia verrà stabilita per ciascuna sera la graduatoria delle prime sei, che verranno ammesse alla « finale » di sabato 19: fra queste dodici finaliste, si proclameranno le vincitrici.

All'esecuzione delle canzoni provvederanno due orchestre, composte una di 39 elementi, l'altra di 10.

La cosa dei cantanti prevede questi nomi: Mario Abbate, Gianna Armani, Sergio Bruni, Gloria Christiani, Mirna Doris, Aurelio Fierro, Nunzio Gallo, Pino Mauro, Maria Paris, Mario Trevi. I cantanti che abbiamo citato costituiscono l'« équipe » napoletana. Ma ad essi si affiancheranno degli « stranieri » — diciamo così — i quali però attendono l'ultim'ora per esaminare le canzoni selezionate dal prefestival. I nomi più probabili sono comunque quelli di Nicola Arigliano, Nevil Cameron, Giorgio Consolini, Tony Dallara, Pino Donaggio, Nelly Fioramonti, Remo Germani, Rossella Masseglia Natali, Narciso Parigi, Elsa Quarta, Tony Rossi, Simona Sivori e Claudio Villa.

Presentatori saranno Pippo Baudo, Nunzio Filogano e Lilly Lembo. La ripresa televisiva sarà affidata a Lello Gobetti.

**Mario Busiello**

**Le tre serate del Festival saranno trasmesse dalla radio sul Secondo Programma, giovedì 17 e venerdì 18 a partire dalle ore 22, e sabato 19 dalle 21,35. Alla televisione, giovedì e venerdì saranno effettuate riprese a partire dalle ore 22 sul Secondo Programma, mentre sabato la trasmissione avrà luogo sul Nazionale, con inizio alle 21,35.**



secolo scorso, a cura di una « bottega musicale » napoletana. Il di allora: da Bracco a Tosti a Di Giacomo. Nelle due fotografie con Lilly Lembo presentano l'XI Festival della canzone napoletana



Da questa settimana sul video una nuova serie di telefilm del brivido



Alfred Hitchcock ha preso parte a numerosi telefilm di sua produzione, oltre che come presentatore, anche come attore. Ecco, attento a non lasciare le proprie impronte digitali, sulla scena di uno dei suoi « delitti » televisivi

# Hitchcock: «La TV mi ha reso molto più popolare»

**«Prima di apparire alla televisione ricevevo dodici lettere alla settimana: ora sono centinaia. Per la strada la gente, quando mi riconosce, mi indica a dito: ecco Alfred Hitchcock della TV!» ha dichiarato il celebre regista in un'intervista pubblicata recentemente da un settimanale americano**

Dopo aver diretto in quattro anni di onorata carriera un cospicuo numero di film di successo, Alfred Hitchcock è conosciuto oggi dal pubblico soprattutto per i suoi racconti televisivi. Così apprendiamo, non senza stupore, da un'intervista che lo stesso regista ha rilasciato non molto tempo fa ad una rivista americana.

Vincere un Oscar (*Rebecca*, 1940), dirigere le più grandi stars di Hollywood, da Ingrid Bergman a Grace Kelly, ed essere considerato l'incontrostante signore del *thrilling* e della *suspense* (un vero maestro di stile, proclamano con entusiasmo i giovanotti della *nouvelle vague*) peseranno dunque di meno sulla bilancia della notorietà di qualche filmetto ben azzecato alla TV?

«Ho dovuto aumentare lo stipendio alla mia segretaria — afferma non senza ironia Hitchcock nell'intervista cui abbiamo accennato — prima della televisione ricevevo soltanto dodici lettere alla settimana, ora sono centinaia. Ma non mi hanno mai fatto proposte di matrimonio. Richiedono mie foto, come se io fossi un attore, ed io mando delle caricature. Per la strada la gente quando mi riconosce mi indica a dito: ecco Alfred Hitchcock della TV!».

*Revenge* (mai giunto in Italia) con Ralph Maeker e Vera Miles è il primo telefilm diretto da Hitchcock, e porta la data del 1955. Nello stesso anno il regista, dopo il film *Caccia al ladro* realizza altri due telefilm: *Breakdown* con Joseph Cotten, apparso in televisione con il titolo *Un uomo piange, e The case of Mr. Pelham*, con Tom Ewell. Poi dal 1955 ad oggi dirige altri 16 telefilm della serie «Alfred Hitchcock presenta» e «Sospetto», e avalla, come produttore, un centinaio di storie che per estro, humour e cattiveria non si distinguono molto da quelle che portano la firma del regista. Quali, dunque, e di che natura sono con esattezza i compiti di Hitchcock nella preparazione e nella esecuzione dei telefilm?

Apprendiamo che a scrivere i testi dei racconti provvede il

signor James Allardice, un fedele collaboratore fisso. Due volte alla settimana, il mercoledì e la domenica, Hitchcock s'incontra con il produttore associato Harrison e seleziona e approva le storie proposte, legge i testi preparati e scrive le sue osservazioni alla sceneggiatura con particolare riferimento alle singole inquadrature e ai movimenti di macchina. Eccezionalmente Hitchcock dirige lui stesso il film, ma nella maggioranza dei casi preferisce sovraintendere ai lavori dei suoi collaboratori. Eppure le storie televisive presentate dal regista, anche quelle più discutibili e meno originali, appaiono tutte condizionate da un unico stile. Ambientazione accurata, taglio nervoso delle scene senza indulgi o lungaggini, personaggi caratterizzati rapidamente con tratti essenziali ma dalla psicologia complessa, e la trovata finale quasi sempre curiosa e intelligente che sbroglia la matassa dell'intreccio e gli dà un senso.

La supervisione di Hitchcock, nei termini cui si è accennato, è sufficiente ad assicurare alla produzione un accettabile *standard* medio, o non si deve tenere anche presente l'importanza che assume nell'economia e nella struttura del telefilm la presenza del «personaggio» Hitchcock?

Le presentazioni del regista (doppiato in italiano con fedele aderenza di tono e di cadenze da Carletto Romano) non solo distinguono, in senso formale, i telefilm della serie Hitchcock da qualsiasi altro della produzione televisiva americana, ma ne costituiscono quasi sempre la chiave interpretativa, nel senso che chiariscono le intenzioni e i limiti dei racconti e ne sottolineano il carattere di gioco d'intelligenza, di pezzo di bravura, di puro *dépaysement* che l'autore ha voluto loro conferire. Le storie di Alfred Hitchcock, quelle di mezz'ora che il pubblico già conosce e quelle di cinquanta minuti che si appresta a vedere a partire da questa settimana, per quanto terribili o spietate possano apparire, non pretendono per esse- re gustate che lo spettatore si

identifichi psicologicamente con i personaggi che presentano.

Più che alle regole classiche del giallo il regista sembra obbedire alle sollecitazioni di uno spettacolo che ha nella *tensione* la sua forza di attrazione. Non sono infatti tanto i congegni polizieschi a interessare Hitchcock quanto l'evocazione di un clima particolare, la possibilità di un'analisi spregiudicata di certi atteggiamenti o sentimenti, il gusto delle confidenze. Un delinquente è colpito dal suo delitto come da un boomerang, non perché la giustizia non debba conoscere sconfitte, ma per quel senso paradossale della vita che riduce tutto a gioco in balia di un destino beffardo. I «colpi di scena» perdono in tal modo qualsiasi carattere meccanico di soluzione narrativa per assumere un sapore di risvolto psicologico. La risoluzione di un racconto può essere così racchiusa anche in una sola battuta, una specie di strizzatina d'occhi con cui il regista sembra dire: vedete come sono bravo? I disegni di Hitchcock, all'inizio e alla fine di ogni telefilm, così apparentemente svagati e parodiosi, hanno pure il compito di scaricare l'atmosfera troppo accesa, di ricordare lo spettatore sui binari della finzione scenica tante volte ne fosse stato distratto. Compito apparentemente facile che richiede invece non comuni doti di simpatia e di intelligenza: qualcosa che Hitchcock sembra possedere in misura ideale. Non per nulla, recentemente, egli ha ricevuto numerose, allestanti proposte per apparire come presentatore in show di varietà. Sappiamo che Hitchcock ha sdilosamente declinato l'offerta, ma non ci meraviglieremo di un colpo di scena. Sarebbe in carattere.

Giovanni Leto

Il primo telefilm della nuova serie di Hitchcock va in onda sabato 19 ottobre, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.

Documentati a Napoli quindici anni di progresso



Un aspetto della Sala delle Feste nella Reggia di Capodimonte, durante la cerimonia della premiazione. Al centro del tavolo della presidenza, il ministro delle Poste e Telecomunicazioni, on. Carlo Russo, pronuncia il suo discorso

# Bilancio del Premio Italia

**Un impegno costante: accompagnare al progresso tecnico il perfezionamento delle forme di espressione radiofoniche e televisive**



**E** ALMENO in due direzioni che un consuntivo, sia pure sommario, della XV edizione del « Premio Italia » — conclussasi a Napoli, come abbiamo riferito la scorsa settimana, con la proclamazione delle opere vincitrici alla Reggia di Capodimonte — può essere tentato.

C'è innanzitutto un bilancio relativo al numero ed all'interesse delle opere presentate quest'anno, alla qualità di quelle premiate, all'incremento registrato nelle adesioni di Enti radiotelevisivi al Premio stesso. E di questo diremo più innanzi. Ma c'è anche da verificare, sempre al vaglio dei risultati di questa edizione, il cammino in avanti percorso sulla via che fu animosamente imboccata quindici anni or sono, all'atto della fondazione del Premio, alorché ci si pose, in termini culturali, morali e civili, il pro-

blema dell'utilizzazione dei mezzi di diffusione radiofonici e televisivi.

E' questo un problema semmai aperto, che impone un impegno ed un lavoro costanti, resi più ardui dall'essere continuo sviluppo di questi mezzi di diffusione.

« Forse noi contemporanei — ha detto a tale proposito il ministro delle Poste e Telecomunicazioni, on. Russo, nel suo intervento alla cerimonia di premiazione — non ci rendiamo ancora pienamente conto della carica rivoluzionaria che è legata a queste nuove forme tecniche, destinate a trasformare profondamente la società dal punto di vista culturale, dal punto di vista del costume, e ad incidere profondamente sulla stessa formazione morale dell'attuale generazione e di quelle venture. Il "Premio Italia" si pone appunto questo obiettivo: di accompagnare al progresso della tecnica, al meraviglioso sviluppo scientifico, una ricerca, certamente faticosa, sul terreno culturale, di forme nuove, non adattate o trasferite da altre aree a quelle delle trasmissioni radiofoniche e televisive, ma concepite in modo originale per questi mezzi di trasmissione ».

In misura il « Premio Italia » ha finora assolto questo difficile compito, consistente nel tener dietro, oltre che alle

**Il sindaco di Napoli, Clemente di San Luca, consegna il « Premio Internazionale Città di Napoli » a Susanna Egri, autrice del balletto televisivo « Cavalleria rusticana », musicato da Mario Migliardi. Alla destra del sindaco, il ministro Russo**

esigenze di costante rinnovamento della cultura, allo stesso perfezionamento dei mezzi tecnici, che allarga via via l'orizzonte di azione?

« I recenti sviluppi delle telecomunicazioni, e in particolare i collegamenti intercontinentali attraverso i satelliti artificiali — ha detto il presidente della RAI, prof. Papafava — confermano e dilatano le già grandi possibilità di relazioni e di collaborazione tra i popoli offerte dalla radio e dalla televisione, che oggi più che mai possono favorire l'armonia culturale e morale dei popoli ».

Abbiamo raccolto, su questo punto, le opinioni dei giornalisti e dei critici convenuti a Napoli da tutto il mondo per ascoltare e visionare non solo le opere premiate ma tutte quelle partecipanti. Assidui all'appuntamento annuale del Premio, sono essi, forse, i giudici migliori della vitalità dell'istituzione.

Il « Premio Italia », ci hanno detto, sollecita sempre più efficacemente tecnici e uomini di cultura ad un lavoro comune, aiutando gli uni gli altri nel difficile coordinamento dei loro sforzi. Napoli, quest'anno, ha confermato la intelligente apertura del « Premio Italia » alle esperienze, alle voci, alle correnti più nuove e più diverse, alle individualità più interessanti della cultura contemporanea (bastere ricordare le partecipazioni registrate soprattutto negli ultimi anni, di autori della fama di Beckett, Dürrenmatt, Ionesco, per citare solo qualche nome).

Un giudizio significativo. Eugène Ionesco, che quest'anno è stato premiato, insieme al ballerino e coreografo Flemming Flindt, per il balletto « La lezione », ci ha detto di essere rimasto entusiasta di questa sua esperienza televisiva, e ha aggiunto che essa l'aveva addirittura guarito da una precedente delusione provata nel veder realizzato, a teatro, un altro suo scenario per balletto. « D'ora in poi mi considero riconvertito: scriverò ancora

ra balletti ». (« E chissà — ha aggiunto ammiccando ironicamente — che non mi lasci addirittura convincere a danzare io stesso... »).

Al di là della battuta, tipica dell'uomo, c'è la sua adesione alla nuova realtà della TV. Significativa almeno quanto il fatto, per parlare ancora de « La lezione », che questo spettacolo, ideato e realizzato da francesi (da Ionesco e Delerue, che è l'autore della musica, a Flindt e Josette Amiel che sono i primi ballerini dell'Opéra di Parigi) sia stato realizzato dalla Televisione Danese per il « Premio Italia », a conferma della libera circolazione di idee e delle proficue collaborazioni internazionali che il Premio incoraggia.

« Ed è questo, appunto — riferiamo ancora le parole del ministro Russo — il significato maggiore, l'importanza del Premio: che è internazionale nel senso più vasto e pieno della parola. Esso sollecita uomini di cultura di ogni Paese a lavorare insieme per utilizzare, nel modo più compiuto, i mezzi del nostro tempo, al servizio della comunità in cui la Provvidenza ci ha chiamato tutti a vivere ed operare ».

E veniamo, infine, al bilancio particolare di questa XV edizione del « Premio Italia ». Del suo attivo ha già preso atto la Assemblea generale tenutasi a Napoli, sotto la presidenza di Bordaz, alla immediata vigilia della cerimonia di premiazione. E il presidente della RAI, Papafava, a conclusione del suo intervento a Capodimonte, ha potuto affermare: « Questa edizione ha superato di gran lunga le precedenti, sia per il numero dei partecipanti che per l'ancor più alta qualità ed il forte interesse delle opere presentate. Tante e tali partecipazioni ci confermano che il decorrere del tempo non attenua ma accresce l'interesse che il Premio suscita in tutto il mondo ».

Ennio Mastrostefano



Eugène Ionesco (a sinistra), autore dello scenario sul quale Georges Delerue e Flemming Flindt (a destra) esibiscono la loro arte musicale, riceve le congratulazioni del sindaco di Napoli. In secondo piano, al centro, Georges Delerue.



L'amministratore delegato della RAI, ingegner Rodinò (in primo piano a destra), si congratula con il belga Philippe Dasnoy, autore, con Emile Hencéval, di « Sercq, l'ultima feudalità in Occidente » (Premio Italia per i documentari radiofonici)



Virgilio Sabel (a sinistra) riceve il premio per il documentario radiofonico « Sercq, l'ultima feudalità in Occidente ».

# I verbali delle Giurie per le opere radiofoniche e televisive

## OPERE RADIOFONICHE MUSICALI

A norma delle disposizioni dell'articolo 18 del Regolamento, la Giuria per le opere musicali con testo chiamata ad assegnare, per l'anno 1963, il Premio Italia ed il Premio offerto dalla Radiotelevisione Italiana, composta dai signori: Ristic, della Radiotelevisione Jugoslava, Presidente; Schutte, della Radiotelevisione del Sud-Africa; Franco Manera, della Radiotelevisione Spagnola; Pash, della Broadcasting Foundation of America; Petrushka, della Radio Israelliana; Razzi, della Radiotelevisione Italiana; Luc, di Radio-Télé-Luxembourg; e Molo, della Radiotelevisione Svizzera, ha scelto tra le 14 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA, del valore di 14.500 franchi svizzeri,

IL CUORE RIVELATORE, di Claude Prey. Testo di Philippe Soupault. Realizzazione di Guy Delaunay. Opera presentata dalla Radiotelevisione Francese;

— alla maggioranza, per il PREMIO DELLA RADIOTELEVISIONE ITALIANA, del valore di 1.040.000 lire italiane, IL VERO COLOR DI CIELO, di Yoshiro Ito. Testo di Umitiko Ito. Opera presentata dalla Radiotelevisione Giapponese.

## OPERE RADIOFONICHE LETTERARIE O DRAMMATICHE

A norma delle disposizioni dell'articolo 18 del Regolamento, la Giuria per le opere letterarie o drammatiche con o senza musica chiamata ad assegnare, per l'anno 1963, il Premio Italia ed il Premio offerto dalla Radiotelevisione Italiana, composta dai signori: Hankard, della Radiotelevisione Belga, Presidente; Saint-Georges, della Radiotelevisione Canadese; Esslin, della Radiotelevisione Inglese; Nakamichi, della Radiotelevisione Giapponese; van Nierop, della Radiotelevisione Olandese; e de Oliveira, della Radio Portoghese, ha scelto tra le 21 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA, del valore di 14.500 franchi svizzeri,

I RAGAZZI DEL TRIBUNALE, di Michel Cournot. Realizzazione di Alain Trutat. Opera presentata dalla Radiotelevisione Francese;

— alla maggioranza, per il PREMIO DELLA RADIOTELEVISIONE ITALIANA, del valore di 1.040.000 lire italiane, UNA STORIA MARINA (I PE-SCATORI), di Naoya Uchimura. Realizzazione di Tsuzuki Osubo. Opera presentata dall'Associazione Nazionale delle Radiotelevisioni Commerciali del Giappone.

## DOCUMENTARI RADIOFONICI

A norma delle disposizioni dell'articolo 18 del Regolamento, la Giuria per i documentari chiamata ad assegnare, per l'anno 1963, il Premio offerto dalla Federazione Nazionale della Stampa Italiana, composta dai signori: Watts, della Radiotelevisione Australiana, Presidente; Wicht, della Comu-

nità degli Organismi Radiofonici e Televisivi della Repubblica Federale Tedesca; Giese, della Radiotelevisione Austria; Renault, della Radiotelevisione Francese; MacManus, della Radiotelevisione Irlandese; Sugai, dell'Associazione Nazionale delle Radiotelevisioni Commerciali del Giappone; Stampfli, della Radiotelevisione Polacca; e Villius, della Radiotelevisione Svedese, ha scelto tra le 12 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO DELLA FEDERAZIONE NAZIONALE DELLA STAMPA ITALIANA, del valore di un milione di lire italiane, SERCO, L'ULTIMA FEUDALITA' IN OCCIDENTE, di Emile Henczel e Philippe Dasnoy. Documentario presentato dalla Radiotelevisione Belga.

## OPERE RADIOPHONICHE

A norma delle disposizioni dell'articolo 18 del Regolamento e dell'articolo 4 dell'Annesso n. 1 bis, la Giuria per le opere radiostereofoniche chiamata ad assegnare, per l'anno 1963, il Premio Italia per opere radiostereofoniche, offerto dalla Radiotelevisione Italiana, composta dai signori: Razzi, della Radiotelevisione Italiana, Presidente; Schutte, della Radiotelevisione del Sud-Africa; Giese, della Radiotelevisione Austria; Hankard, della Radiotelevisione Belga; Franco Manera, della Radiotelevisione Spagnola; Pash, della Broadcasting Foundation of America; MacManus, della Radiotelevisione Irlandese; Petrushka, della Radio Israelliana; Sugai, dell'Associazione Nazionale delle Radiotelevisioni Commerciali del Giappone; Luc, di Radio-Télé-Luxembourg; Emery, di Radio Monte-Carlo; van Nierop, della Radiotelevisione Olandese; de Oliveira, della Radio Portoghese; Villius, della Radiotelevisione Svedese; e Ristic, della Radiotelevisione Giapponese; Sheehan, della American Broadcasting Company; Blackwell, della National Broadcasting Company; Zorzi, della Radiotelevisione Italiana; Nakamichi, della Radiotelevisione Giapponese; e Castelijns, della Radiotelevisione Olandese, ha scelto tra le 11 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA PER OPERE RADIOPHONICHE, del valore di un milione di lire italiane.

IL RIFIUTO, saggio drammatico di Pierre Walker. Opera presentata dalla Radiotelevisione Svizzera.

## OPERE MUSICALI ORIGINALI DI TELEVISIONE

A norma delle disposizioni dell'articolo 16 dell'Annesso n. 3 del Regolamento, la Giuria per le opere musicali originali chiamata ad assegnare, per l'anno 1963, il Premio Italia Televistivo, composta dai signori: Hood, della Radiotelevisione Inglese, Presidente; Watts, della Radiotelevisione Australiana; Hansen-Löve, della Radiotelevisione Austria; Sugai, dell'Associazione Nazionale delle Radiotelevisioni Commerciali del Giappone; Stefanski, della Radiotelevisione Polacca; Ehrenborg, della Radiotelevisione Svedese; e Marazzi, della Radiotelevisione Svizzera, ha scelto tra le 16 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA TELEVISTIVO, del valore di 11.500 franchi svizzeri,

STORIA DELLA BOMBA ATOMICA, di Virgilio Sabel. Scene-giatura e testo di Leandro Castellani. Opera presentata dalla Radiotelevisione Italiana. Napoli, 25 settembre 1963.

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA TELEVISTIVO, del valore di 11.500 franchi svizzeri,

LA LEZIONE, musica di Georges Delerue, su di uno scenario di Eugène Ionesco adattato per la televisione da Paul Preben Montelli. Balletto e coreografia di Flemming Flindt. Opera presentata dalla Radiotelevisione Danese.

Inoltre, il PREMIO INTERNAZIONALE CITTA' DI NAPOLI, del valore di un milione di lire italiane, destinato ad un'opera musicale originale, è stato attribuito alla maggioranza a CAVALIERA RUSTICANA, musica di Mario Millardi. Balletto e coreografia di Susanna Egri. Regia di Lydia Ripandelli. Opera presentata dalla Radiotelevisione Italiana.

## OPERE DRAMMATICHE ORIGINALI DI TELEVISIONE

A norma delle disposizioni dell'articolo 16 dell'Annesso n. 3 del Regolamento, la Giuria per le opere drammatiche originali chiamata ad assegnare, per l'anno 1963, il Premio Italia Televistivo, composta dai signori: Mohr, della Comunità degli Organismi Radiofonici e Televisivi della Repubblica Federale Tedesca, Presidente; Janssens, della Radiotelevisione Belga; Walker, della Radiotelevisione Canadese; Dahlerup, della Radiotelevisione Danese; Perez Puig, della Radiotelevisione Spagnola; Sheehan, della American Broadcasting Company; Blackwell, della National Broadcasting Company; Zorzi, della Radiotelevisione Italiana; Nakamichi, della Radiotelevisione Giapponese; e Castelijns, della Radiotelevisione Olandese, ha scelto tra le 11 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA TELEVISTIVO, del valore di 11.500 franchi svizzeri,

L'AMANTE, di Harold Pinter. Regia di Joan Kemp-Welch. Opera presentata dalla Independent Television Authority and Independent Television Companies Association.

## DOCUMENTARI TELEVISIVI

A norma delle disposizioni dell'articolo 16 dell'Annesso n. 3 del Regolamento, la Giuria per i documentari chiamata ad assegnare, per l'anno 1963, il Premio Italia Televistivo, composta dai signori: Hood, della Radiotelevisione Inglese, Presidente; Watts, della Radiotelevisione Australiana; Hansen-Löve, della Radiotelevisione Austria; Sugai, dell'Associazione Nazionale delle Radiotelevisioni Commerciali del Giappone; Stefanski, della Radiotelevisione Polacca; Ehrenborg, della Radiotelevisione Svedese; e Marazzi, della Radiotelevisione Svizzera, ha scelto tra le 16 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA TELEVISTIVO, del valore di 11.500 franchi svizzeri,

STORIA DELLA BOMBA ATOMICA, di Virgilio Sabel. Scene-giatura e testo di Leandro Castellani. Opera presentata dalla Radiotelevisione Italiana. Napoli, 25 settembre 1963.



Flindt hanno composto « La lezione » (Premio Italia per le opere di centro, il presidente della RAI professor Novello Papafava



Il premio per il suo documentario televisivo « Storia della bomba atomica », Bordaz presidente dell'Assemblea Generale del « Premio Italia », Bordaz



Daniela Cerri e Mario Nalin partecipano a « Gran Premio » per la Lombardia nell'incontro con la Campania. Sono cantanti di musica leggera

Vittoria Marino (a sinistra) e Serena Bennato, della squadra campana. La prima è una danzatrice, mentre la seconda partecipa per la prosa

## Il quarto incontro di « Gran Premio » con Bramieri e la Palumbo

Dal nostro inviato

**D**A MILANO E DA NAPOLI questa settimana, si daranno battaglie per « Gran Premio », la Lombardia e la Campania. S'incontrano, in un certo senso, il Nord e il Sud, due mondi che si usa chiamare « senz'altro », « milanese » e « il napoletano », le capitali di due identità e di due linguaggi. Gli illustri padroni dell'uno e dell'altro campo hanno affilato bene le armi dell'ironia, intingendo le loro battute e controbattute in quell'aceto con cui, fin dall'antichità, si condiscono le satire della Penisola.

Sul « ring » scenderanno, il « peso massimo » Gino Bramieri, per i colori della Lombardia, il « peso piuma » Dolores Palumbo, per la Campania. Ma la vittoria nella sfida televisiva dipenderà da un « peso » di particolare natura: quello della battuta, del frizzo, della bontà e risposta. E su questo campo, tra il meneghino puro sangue e la napoletana « verace », il risultato dell'incontro appare quanto mai « aperto ».

Forse non è a caso che a rappresentare la Lombardia,

patria del boom economico, sia stato chiamato il ben pasciuto e rubicondo Bramieri, e che alla Campania, briosa e festaiola, faccia da « madrina » la vivace Dolores. Due regioni, due latitudini, amatorie, due diverse tonalità di senso del comico: ma lo stesso irresistibile piglio popolare.

Gino Bramieri, dopo aver trascorso un periodo di riposo (durante il quale assicura di non essere riuscito a dimenticare nemmeno di un etto), sembra ora lanciatissimo nel cinema, tanto da aver rinunciato a numerose proposte di lavoro per le commedie musicali, di cui il nostro teatro di rivista sembra quest'anno particolarmente ricco.

Quanto a Dolores Palumbo, la sua partecipazione a « Gran Premio » è un ben gradito incontro per i suoi ammiratori che, del resto, sono numerosi anche nel settentrione. La popolarissima protagonista di tante riviste radiofoniche è (ricordiamolo ai lettori), una vera « figlia d'arte », e visse la sua infanzia con i genitori in una compagnia di guitti. A 18 anni, recitava già con i fratelli

De Filippo; nel 1939 incontrò per la prima volta Nina Tassan, al fianco del quale rimase per molti anni. Dopo la guerra, con Eduardo, la Palumbo, fu interprete insuperata di *Napoli milionaria*.

Ma la bravura dei padroni non basterà. Le due regioni si batteranno a colpi di canzoni, con bordate di musica lirica e di prosa, e con assalti a passo di danza. Basti dire che la Campania ha pescato un redívivo Caruso, una specie di fenomeno tellurico del canto, al secolo il perito agrario Raffaele D'Ascoli di Siano, in quel di Salerno. Se, tra Amalfi e Paestum, sentite una voce cantare romanze od opere liriche, non correte ad accendere la vostra radio, come la gente qualche volta è stata indotta a fare nel quartiere di Sant'Antonio, a Siano. E semplicemente Raffaele che canta mentre si prepara ad andare al lavoro.

La Lombardia, però, non intende lasciarsi sopraffare e opporre al fenomeno di natura della Campania, un altro « fenomeno » campagnolo. Le aie e le stalle del Bresciano conoscono, meglio dei palcoscenici, la potenza scatenata da un attore drammatico che, sotto i cenoni del « Matazone » da *Caligari*, declama le miserie del « servizio della gleba » e prende in giro il giovine signore di Parini, nato all'interno di due rose. La Lombardia medievale e campagnola sembra ridestarsi alla vita e al gesto di Antonio Piovaniello di Lograto, il giovane attore di cui parliamo. Il pubblico che assiste nell'ala alle rappresentazioni di Toni si sente incitato a ribellarsi ai tiranni, allorché i tacchini avvertono terrorizzati che sta arrivando non la forza pubblica, ma il terribile nonno dell'attore. Gli animali scappano, i contadini riprendono il lavoro. L'attore però resiste e canta le « Laudi » di S. Francesco, sperando di fermare il nonno con le parole del Santo che ammannì il lupo di Gubbio.

Alla tradizionale forza canora dei « napoletani », la Lombardia ha deciso di contrapporre un nutrito schieramento di cantanti, fra cui il soprano Maria Navia Goltara, di Sérisme. La Goltara è già nota per essere stata « Carmen », « Suor Angelica », « Giovanna d'Arco », e altri personaggi della lirica, in non poche città italiane. Ha un po' di paura del pubblico televisivo, ma ha promesso che

« ce la metterà tutta », per amor di patria. Un capotreno siciliano le ha detto che, in omaggio a lei, voterà per la Lombardia.

I lombardi contano anche su un'altra voce della provincia di Mantova: Mario Nalin di Suzzara che, insieme con le « milanesi » Antonietta Finiello e Daniela Cerri, forma l'ala della musica leggera nella squadra lombarda. Finiello non è un nome milanese. Il padre di Antonietta Finiello è infatti un napoletano, che però voterà per la sua bella figlia « lombarda ». Egli ha la casa piena di uccelli e sostiene di avere contribuito con questi all'educazione della voce e del talento canoro di Antonietta. Daniela Cerri, in arte Carmen Pucci, è al centro di molte attenzioni e canzoni a lei dedicate o per lei composte da vari autori, piccoli e grandi. E' una delle più belle e più alte cantanti di musica leggera, nonostante il capellino di fiori che si ostina a portare come corona della sua eleganza. La Lombardia affianca ai suoi cantanti, e all'autore di Lograto, una coppia di danza classica: Ida Accolla e Roberto Fasella, una sorpresa.

Ma s'intende che la Campania non scenderà in campo con la sola potentissima voce del perito agrario di Salerno. Intanto risponderà all'attacco lombardo con Serena Bennato, un'attrice di prosa dall'intelligenza vivace e dal temperamento di fuoco. Poi contrà la coppia di danza classica lombarda, la Campania manderà Luigi Romeo, Attilio Cocco e Vittoria Marino. I tre danzatori escono da una severa selezione di scuola. « Di trecento che eravamo iscritte — si vanta Vittoria Marino — siamo rimaste al « San Carlo » solo due. Ogni anno, visite radiografiche, estetiche, controllo del peso, dell'altezza, delle caviglie, della vista, dell'uditivo: non è facile, sa ». La madre di Vittoria, ci confida che la figlia incominciò a danzare « prima ancora di nascere ». Essendo nata nel periodo della guerra, Vittoria si chiama anche Germania Italia. Sua sorella è Linda Vera Grande Italia e la madre del suo fidanzato, ch'è nata durante la prima guerra mondiale, si chiama Italia Libera.

Alla tradizionale forza canora dei « napoletani », la Lombardia ha deciso di contrapporre un nutrito schieramento di cantanti, fra cui il soprano Maria Navia Goltara, di Sérisme. La Goltara è già nota per essere stata « Carmen », « Suor Angelica », « Giovanna d'Arco », e altri personaggi della lirica, in non poche città italiane. Ha un po' di paura del pubblico televisivo, ma ha promesso che

## LA PRIMA ESTRAZIONE DI « GRAN PREMIO »

Vincino lire:

- 1.000.000: Lotti Enrico, Via Giuliano Marconi, 15 - Castelnuovo Garfagnana (Lucca)
- 500.000: Angelino Rosa, Via Roma 54 - Traversa, 15 - S. Antimo (Napoli)
- 100.000: Mineo Raffaele, Via Belleggioglio, 17 - Trieste
- 100.000: Landi Pla, Corso Palermo, 106 - Torino
- 100.000: Mortoni Bianca, Via Mazzini, 25 - S. Benedetto Po (Mantova)
- 100.000: Povolari Gianfranco, Via F. Petrarca - Arzignano (Vicenza)
- 100.000: Gatti Luigi in Roberti, Corso Mediterraneo, 134 - Torino
- 100.000: Gallerati Europe, Casella Postale 21 - Barletta (Bari)
- 100.000: Langella Luigi, Via Fiorita, 86 - Napoli.

## LE SQUADRE DI QUESTA SETTIMANA

### Campania

**Serena Bennato.** Cantante. E' nata nel 1945 a Napoli, dove abita. Ha svolto varie attività artistiche, tra cui la danza classica. Ha fatto anche la presentatrice-cantante.

**Eva Ruta.** Cantante lirica. Nata a Napoli, dove ancora risiede, 26 anni fa. Ha già ottenuto qualche successo. In « Gran Premio » si cimenta con l'operetta.

**Attilio Cocco.** Danza classica. E' nato a Napoli nel 1942 e vi risiede. Proviene dall'Accademia di Danza Classica San Carlo.

**Francesca Como.** Cantante lirica. E' nata nel 1937 a Napoli. Abita a Roma. Ha già cantato in Italia e all'estero.

**Rafaelle D'Ascoli.** Tenore. E' nato a Siano, in provincia di Salerno nel 1934 e vi abita. E' un perito agrario.

**Vittoria Marino.** Danza classica. E' nata in Africa Orientale, all'Africa Orientale Italiana, e si trasferì a Napoli. Proviene dall'Accademia di Danza Classica San Carlo.

**Luigi Romeo.** Danza classica. E' nato nel 1945 a Napoli, dove risiede. Ha danzato in Italia e all'estero.

### Lombardia

**Ida Accolla.** Danza classica. E' nata nel 1941 a Milano dove abita tuttora. Ballerina solista al Teatro alla Scala, ha già danzato anche all'estero.

**Daniela Cerri** (in arte Carmen Pucci). Musica leggera. E' nata nel 1942 a Milano e vi abita. Ha studiato anche danza e recitazione.

**Roberto Fasella.** Danza classica. E' nato nel 1937 a Milano e ancora vi abita. Solista sostituto del primo ballerino al Teatro alla Scala, si presenta come partner di Ida Accolla.

**Antonietta Finiello.** Musica leggera. E' nata a Milano nel 1943 e risiede nella sua città. Ha vinto alcuni concorsi nazionali di canzoni.

**Maria Navia Goltara.** Cantante lirica. E' nata a Sérisme, in provincia di Mantova, nel 1936, ed abita a Parma. Ha cantato in Italia e all'estero.

**Mario Nalin.** Musica leggera. E' nato a Suzzara, in provincia di Mantova, nel 1936, ed abita tuttora nella sua città.

**Antonio Piovaniello.** Attore. E' nato a Lograto, in provincia di Brescia, nel 1939, ed abita nel paese natio. Fa l'agricoltore.

landa, dissipando le nebbie del Nord. E infine, dalla lirica all'operetta, che nella squadra campana ha una sua valida rappresentante: Eva Ruta, ventiseienne, bruna d'occhi e di capelli, partenopea autentica, risusciterà i motivi della « Belle Époque », donando loro un po' della sua meridionale vitalità.

Mentre Lombardia e Campania, l'una contro l'altra armate dei propri talenti artistici, si accingono all'incontro di « Gran Premio », sono stati notati « movimenti » alle frontiere fra Sud e Nord. Sono movimenti di pubblico che le previsioni più fondate danno massicciamente partecipe in questa occasione. Lievi azioni di disturbo vengono compiute da talune pattuglie, impazienti di vedere trionfare l'una o l'altra regione. Per il resto, « vincerà il migliore ».

**Fortunato Pasqualino**

« Gran Premio » va in onda giovedì 17 ottobre alle ore 21,05 sul Programma Nazionale televisivo.

# Von Karajan chiude con la "Nona" di Beethoven il ciclo di trasmissioni per la "Settimana mondiale della radio"

## Il campione dei direttori d'orchestra

**Finito il lavoro corre in montagna, per trarre nuove energie dai campi di neve - Quando torna in teatro, con la faccia bruciata dal sole, è un'instancabile e sicura guida in ogni labirinto sonoro**

**H**ERBERT VON KARAJAN è nato nella città di Mozart: a Salisburgo. Nei suoi documenti si legge che ha cinquantacinque anni. Ciò è vero e non è vero. E' vero perché egli è nato nel 1908; non è vero perché pare un giovanotto, e un giovanotto sportivo; ha sposato una bella ragazza francese, ne ha avuto una bambina ed attende un altro figlio: meglio ora se un maschio.

Quando non è a Saint-Tropez con la famiglia, è a Vienna o a Salisburgo, o a Berlino, o a Milano, Vienna, Salisburgo, Berlino, Milano, sono appunto le città in cui dirige orchestre celebri e da cui s'irraggi la sua ancora crescente fama. Dire che egli è uno dei maggiori direttori d'orchestra del mondo, è dire una cosa risaputa.

Anche a Milano è di casa. Ama la musica italiana, specialmente la melodrammatica: dirigere in Italia e all'estero opere nostrne cantate in italiano. Si aggrida tra di noi col suo carattere qual è, un carattere severo, combattivo se occorre, non chiuso e non aperto. Correte con tutti, Herbert von Karajan non ha le confidenze facili. Niente salotti, niente ricevimenti, niente festeggiamenti. Quando ha finito di lavorare, prende l'aereo e ripassa le Alpi in un senso o nell'altro. Spesso dopo poche ore di sonno, come quando aveva trent'anni.

Studiò all'Accademia di Musica e al Mozarteum di Salisburgo; poi a Vienna, dove si perfezionò. Cominciò presto a dirigere. Nel 1935 era già all'Opera di Berlino, dopo essere stato a Ulm e ad Aquisgrana. Undici anni dopo era salito in tale rinomanza che gli affidarono la direzione delle orchestre Philharmoniker e Symphoniker di Vienna. Quasi contemporaneamente fece il suo esordio di direttore d'Opera alla Scala. Nel '40 vi aveva diretto un concerto.

Chi diresse il primo Festival bachiano? Lui. Da Bach poi a Wagner in Bayreuth; e da Wagner a Mozart in Salisburgo, al gran Festival.

Non gli restava che prendere il posto del sommo Furtwängler. E infatti a Furtwängler egli succedette nel '55, come direttore artistico della Filarmónica di Berlino.

Altri suoi titoli: direttore artistico dell'Orchestra filarmonica di Londra e direttore stabile dell'Opera di Vienna. Come si vede, una carriera straordinaria. Ha fatto grandi progressi artistici ed è rimasto lo stesso uomo.

Sotto certi aspetti, è paragonabile a Furtwängler; sotto altri aspetti, al nostro De Sabata. È un interprete moderno, raffinato e lucido, con uno squisito gusto del suono; e nello stesso tempo ricorda certi energici ed eleganti direttori di una volta: per esempio, Weingartner, artista dimenticato, almeno lo stesso uomo.

Nel suo mondo estetico Mozart è quel che era Verdi per Toscanini: oltre al resto, un genio della sua terra. Egli ha servito ed onorato per molti anni Mozart a Salisburgo. Altri direttori di primo ordine gli sono succeduti in quella città: ma si ha l'impressione che oggi vi si senta la sua mancanza. Perché Karajan è uno spirito mozartiano e quasi una figura fisica mozartiana, di cavaliere settecentesco.

Da Mozart, egli spazia fino al neobarocco di Riccardo Strauss ed oltre; a fiore delle fluttuazioni modulanti; senza correre pericoli, senza smarrire, senza perdere il suo un po' nefastofelico o, meglio, sardonico contegno: Sarastro, lo sapete, è il buon mago di *Flauto magico* di Mozart.

Le sue interpretazioni di opere italiane sono da considerarsi escursioni, sia pure molto gradevoli? No, Karajan ha nel sangue, da buon mozartiano, la tradizione degli aerei rapporti tra la musica tedesca e la musica italiana. Diciamo aerei, perché sono passati alti di frequente sopra i contrasti e sopra la stessa burrasca wagneriana.

Alla Scala Karajan ha diretto la *Falstaff* e la *Bohème*; e da Wagner a Mozart in Salisburgo, al gran Festival.



Karajan con la moglie a Saint-Moritz durante una delle sue rapide « fughe » fra le nevi

tore. A differenza del grave ed acceso Furtwängler, egli sa essere dirigendo musica italiana il meno tedesco dei direttori.

Maestro esigente, ha avuto da noi come nel suo Paese i suoi incidenti. Ad alcuni interpreti riesce imperioso; ad altri di modi freddi. Certo non c'è verso di fargli accettare un cantante, per bravo e in voce che sia, non tagliato a suo giudizio per quella data parte. A tale proposito, è inflessibile: tranquillamente inflessibile. Ma un compromesso. I casi italiani sono abbastanza recenti e tutti li ricordano. Specialmente la polemica col fervido e sempre pronto tenore Di Stefano, il caro Pippo.

A volte i cantanti vorrebbero seguirà a discutere, o almeno a discorrere, con Herbert von Karajan; ma questi ha l'abitudine di uscire dal teatro come vi è entrato: improvvisamente, solo o col suo segretario, senza cerimonia.

Un quarto d'ora dopo è già a letto in albergo. Cinque o sei ore dopo, sull'aereo. Otto o nove ore dopo, su un campo di sci. Il suo sport è questo: lo sci. Uno sciatore resistente e generoso. Il campione dei direttori d'orchestra. Dai campi di neve trae nuove energie.

Chi lo vede lassù, lo prende per un maestro di sci, per un istruttore più esperto che anziano. La sua faccia è bruciata

dall'aria e dal sole. Possibile che la sera prima questa specie di giovanotto, questo atleta in forma, stesse sudando quattro camicie a dirigere il *Don Giovanni*, o il *Siegfried*, o lo spassosissimo e sottile *Falstaff*, tutto bellezza e finezza da far risaltare?

In montagna è inutile parlare di musica: non si irrita, ma ha l'aria di meravigliarsi. China il capo secondo l'educazione viennese e vi pianta in asso. E' già alto un dito, è già un punto nero.

A Milano lo conoscono tante persone colte; e nessuna ha confidenza con lui. Egli è gentilmente, perfino squisitamente evasivo. Si può pensare che sia così anche in Austria, in Germania, a Saint-Tropez. Eppure nelle sue interpretazioni liriche e sinfoniche, specialmente in quelle di opere del Mozart preromantico e in quelle di melodrammi italiani, sa essere comunicativo, socievole, facendo, patetico o scherzoso, amabile fino all'affabillità.

I cantanti, i professori d'orchestra, i coristi, dimenticano allora la sua sostanziosa e lo guardano come si guarda un amico. Di lui possono ben fidarsi. Egli è una grande sicurezza. Non c'è pericolo che si stanchi, anche se una decina di ore fa era sui campi di sci.

Del resto, a parte la questione della scelta dei cantanti, egli

non fa più la paura che faceva dieci anni or sono; non si dice che si sia ammorbidito; ma, lontano dal podio, si è composto meglio nella sua signorile flemma. Si è scoperto che le sue collere erano cause, più che da altro, dalla sua attitudine di regista delle opere che dirigeva. Come regista era davvero un uomo difficile. In Italia il discreto italiano che egli parla precipitosamente gli bastava per intendersi coi professori d'orchestra e coi cantanti, ma non coi tramagnini o comparse, coi macchinisti, con gli elettricisti.

Ha smesso (per ora) di fare il regista, ed è più felice.

Gioroni fa un pranzo a

Milano con la Callas, col maestro

Siciliani, direttore artistico della

Scala, e con altre personalità della musica. Sono stati

fotografati e la fotografia è stata pubblicata dai giornali. Che cosa succede ad Herbert von Karajan? Si è domandato qualcuno.

Emilio Radius

*Il concerto di chiusura della Settimana Mondiale della radio, va in onda martedì 15 ottobre, alle ore 21,30 sul Programma Nazionale radiofonico.*

# Che primo piatto desidera oggi il SIGNOR MARITO?



...in un attimo eccolo pronto! (Il più difficile, il condimento - cioè il ragù - è già fatto ...e come è buono!). E' il Gran Ragù Star, il delicato condimento pronto per tutti i piatti asciutti. E' il vero ragù di una volta, un ragù da leccarsi le dita, il famoso "RAGÙ" dei TRE SEGRETI!

Avere sempre in casa qualche barattolo di Gran Ragù Star significa essere pronti per qualsiasi occasione... qualunque desiderio "improvviso" di famigliari o ospiti!

...squisito, perchè di polpa MAGRISSIMA  
...e tenera - tenera!

**regali!**  
TROVERETE  
QUESTI PUNTI  
PER I BELLISSIMI  
REGALI

**STAR**

TROVERETE I PUNTI STAR  
ANCHE NEI PRODOTTI

**KRAFT**

2 punti DOPPIO BRODO STAR  
2 punti margherina FOGLIA D'ORO  
2 punti tucchi di frutta GO'  
2 punti macedonia di frutta GO'

4 punti camomilla SOGNI D'ORO  
3 punti BUDINO STAR  
3 punti MINESTRE STAR  
8 punti olio puro di semi OLITA

2.3-4 punti TE STAR  
2.4 punti GRAN RAGU STAR  
3 punti polveri acqua da tavola FRIZZINA  
6 punti RAMEK panetto...  
2.5 punti SOTTILETTE  
2.3-6 punti MAYONNAISE

**L'ultima puntata  
del romanzo sceneggiato  
"Demetrio Pianelli"**

## Riassunto delle puntate precedenti

Cesarino Pianelli, cassiere aggiunto alla Posta di Milano, deve restituire in breve tempo alla cassa del circolo ricreativo di cui è amministratore, duemila lire che ha perso al gioco. Approfittando di una momentanea assenza del cassiere titolare Martini, sottrae mille lire dalla cassaforte della ditta, ma essendo rientrato improvvisamente il cassiere, è costretto a restituire tutto, ma si accorge di non avere più un po' di denaro. Il cassiere se ne avvede e gli concede solo poche ore per restituire il denaro. Cesarino non trova nessuno che voglia aiutarlo. Nel salone del circolo, durante la festa del sabato grasso, si congeda dalla moglie Beatrice, bella e ambiziosa, ignara delle difficoltà del marito. Ritornato a casa dopo un disperato peregrinare notturno, si impicca nel solaio.

Solo il mattino Demetrio segue il carro funebre. Beatrice e i tre figli passano qualche tempo nella cascina delle Boazze, ospiti di Paolino e Carolina, cugini di Demetrio. Perseguitato dai creditori di Cesarino, Demetrio tenta di convincere Beatrice a risparmiare, ma la cognata, altezzosa e prevenuta contro di lui, lo mette alla porta.

Tuttavia, in seguito alle pressioni della sorella Anita, la moglie maggiore del cugino, Beatrice, Demetrio comincia a riprendersi, decisamente il controllo della situazione, malgrado le lamentose della donna.

Paolino, il cugino di Demetrio, si è innamorato di Beatrice e vuole sposarla. Prega Demetrio di parlargliela lui della cosa a Beatrice. Demetrio resta molto stupito e turbato: da allora il pensiero di Beatrice non lo abbandonerà più. Intanto, per consiglio della maligna amica Anita, Beatrice si rivolge alle prostitute della Cascina delle Boazze. Demetrio, per chiedergli aiuto. Ma il maturo cavaliere rivela i suoi nascondimenti e offende Beatrice, che fugge spaventata e delusa. Demetrio, che ormai s'è innamorato della donna, venuto a conoscenza della cosa, promette di vendicare l'offesa anche a costo della sua rovina. Uscendo dalla stanza di Beatrice ammalata, lascia cadere senza saperlo una lettera di Paolino con la domanda di matrimonio, che il cugino lo aveva incaricato di consegnarle.

## La conclusione

Alla cascina delle Boazze Paolino è in ansia perché non ha avuto ancora una risposta dal cugino Demetrio. La sorella Carolina, che ha trovato in un cassetto una ciocca di capelli di Beatrice, gli consiglia di recarsi a Milano con quei capelli per consultare la chiriamone Anita. Il risponso della grottesca indovina, che è assistita da un bizzarro ciarlatano, è favorevole allo sbagliotto Paolino. Demetrio è in letto ammalato quando gli è annunciata una visita di Beatrice. Il povero « travet » è emozionato e commosso, ma lo attende una grande delusione: la cognata, con una gioia nuova negli occhi, gli rivela di aver trovato la lettera di Paolino dimenticata da Demetrio nella sua stanza, e dichiara di acconsentire alla domanda di matrimonio in essa contenuta. Demetrio resta turbato e profondamente addolorato. Al suo ritorno in ufficio affronta il suo principale Balzalotti e gli rimprovera, esa-

sperato, di aver offeso Beatrice. Balzalotti lo caccia minaccioso e lo fa trasferire d'ufficio a Grosseto. Demetrio si prepara, con gran pena, a lasciare la sua amata Milano; vuol recarsi un'ultima volta a casa di Beatrice, dove si stanno preparando festosamente le nozze.

Ma mentre Demetrio si accinge alla partenza, viene a trovarlo nel suo abitino Beatrice. In uno struttigante colloquio egli non sa celare i suoi sentimenti alla donna, che solo ora, con stupore, comprende. E' l'addio. Alla stazione Demetrio si congeda dalla dolce Arabella. Mentre il treno si allontana, stordito dal dolore, mormora, col suo intercalare consueto: « tè, tè, tè... finito, finito, finito ».

La puntata conclusiva di « Demetrio Pianelli » va in onda domenica 13 ottobre alle ore 21.05 sul Programma Nazionale televisivo.



# Un sottile filo di consolazione

1

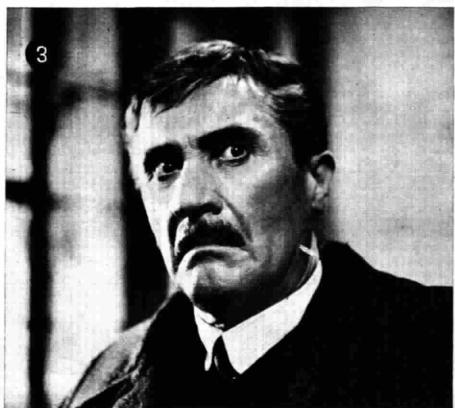


**1** «... — La stavo pettinando, quando mi rimase in mano una ciocchetta di quei capelli. E proprio in quella mi svegliai. — O che bel sogno! O che bel sogno! — canterellò Paolino, lasciandosi cadere sul cuscino e ridendo di mala voglia. — Aspetta un poco, che sentirai. Mi sveglio, — va bene? — e mi viene in mente di entrare nella stanza qui sotto, dove non sono mai entrata dopo la partenza di Beatrice e di Arabella. Apro per caso il cassetto della tavoletta, e guarda che cosa trovo... — La Carolina tirò fuori un filzolino di suoi capelli biondi, proprio di quel biondo come non ce n'è un altro al mondo». (Paolino: Gianrico Tedeschi - Carolina: Ave Ninchi)

2



3



**2** « — Se devo ritarmi non lo faccio per me, ma per i miei figlioli. Non posso fare un matrimonio di slancio, come si dice, né di poesia, si sa, è naturale; ma devo riflettere a molte cose, dico bene? L'offerta del signor Paolino fa onore al suo buon cuore. È un galantuomo, un uomo di gran cuore e penso che se il povero Cesarino legge nelle mie intenzioni, non può che approvarmi... Dicono che sia molto ricco. Anche l'idea di andare in campagna non mi dispiace. Ho patito tanto in questo brutto Milanaccio, che mi sembra d'essere un uccello fuori di gabbia». (Demetrio: Paolo Stoppa - Beatrice: Mara Berni)

**3** « — Dovessi anche mangiare i chiodi delle scarpe, avrò sempre il diritto di insegnare a lei, e a chiunque più bravo di lei, il rispetto che si deve a una donna onesta. — Non era Demetrio Pianelli che strillava... Era l'uomo morto, che risuscitava colla corona di spine di tutti i patimenti, di tutti gli strangugliioni inghiottiti, di tutte le amarezze, di tutte le vergogne, di tutti i tedi sofferti in una lotta superiore alle sue forze... ».

**4** « Chi aveva vinto? La gente che giudica all'ingrosso poteva credere che avessero vinto gli altri, cioè i potenti e i fortunati; ma il suo cuore, davanti a quella bella creatura che plangeva e supplicava, seduta dinanzi a lui nella luce blanda d'un tramonto d'estate, esultava ancora nella coscienza d'un trionfo appassionato, che Dio non concede né ai potenti né ai fortunati. Beatrice non era salita per la seconda volta nella modesta soffitta per consolare le malinconie di un abbandonato: ma veniva come una regina a mendicare consolazione e consigli a un vecchio e dimenticato romito».

**5** « Non è una partenza allegra, ma non può dire nemmeno di sentirsi turbato e rotto il cuore come supposeva. C'è nelle stesse sofferenze un limite, oltre il quale non si sente o non si capisce più nulla, ma sotterrano quasi l'abitudine al dolore, da cui si va, a seconda dei casi, o verso l'indifferenza, o verso la rassegnazione. Demetrio, ascoltando il suo cuore, si sentiva più vicino a questa che a quella. Qualche cosa di dolce era stilato nella sua vita, e scendeva, sottilissimo filo di consolazione, in mezzo alle vecchie amarezze della sua esistenza ».



# IL CAMPIONATO DAL VIDEO



## Un "derby" molto tranquillo all'Olimpico fra Roma e Lazio

Roma ha aspettato due lunghi anni per vivere il « momento » del suo « derby ». La Lazio, in serie inferiore, aveva impedito l'effettuazione della stracittadina. Si può dire che i laziali giocassero, domenica, la loro annata di Serie B solo col miraggio del « derby » da restaurare. E i romanisti attendevano i biancoazzurri alla promozione per poter riprendere il dialogo delle partitissime che valgono un campionato.

Finalmente, domenica scorsa, un caldo pomeriggio d'autunno ha restituito ai romani la loro stracittadina. Sono accorsi in centomila e più all'Olimpico. Sincreticamente, avvicinandosi al « monitor » prima di iniziare la telecronaca, ho avvertito un po' di emozione. Tra tutti i « derby » che vengono chiamati a descrivere, quello romano è senza dubbio il più colorito, il più acceso, il più pittoresco.

La serie delle botte e risposte fra giallorossi e biancoazzurri è ricominciata alle 15.03 di domenica 6 ottobre.

A cosa andremo incontro? pensavo. Ad una partita tirata allo spasimo, a... discussioni (e non solo a parole) in campo e in tribuna, a fatti fra atleti nervosi, forse a qualche espulsione. E, alla fine, al maramaldoeggiare dei vincitori sui poveri sconfitti. E ad altri scontri (sempre non solo a parole) all'uscita dello stadio. Invece, il « derby » del ritorno è stato una domenica serena, quasi da meeting dell'amicizia. La Lazio era in testa alla classifica, ma ben consapevole della instabilità di questa sua pur meritata posizione di privilegio. La Roma era in condizioni di non poter perdere, e a questo timore ha sacrificato ogni aspirazione di vittoria. La Lazio conosceva la superiorità tecnica della Roma, la Roma temeva a ragione la velocità e il ritmo della Lazio. E' stato il « derby » della paura. I tifosi in tribuna avevano tanta preoccupazione di veder la propria formazione sconfitta da limitare nel finale perfino le consuete, rumorose, pittoresche invocazioni.

I giocatori, dal canto loro, avevano ogni interesse a far mantenere in campo un clima accettabile, nel quale far valere le proprie qualità e quindi imporre agli avversari la propria iniziativa. Ne è venuta fuori una partita quieta, disintossicata, tipicamente amichevole. Ma che espulsioni! Gli atleti, ad ogni scontro del tutto involontario, si affrettavano a chiedersi scusa. E' mancato il brivido del gol. E quando ad una partita di calcio togliesti il gol, è come un film giallo senza l'assassino. Poteva vincere la Roma? Poteva vincere la Lazio? Le due squadre hanno avuto a disposizione, nel finale, ciascuna, una pall-a-gol. E l'hanno scippata. Parità anche in questo. I tifosi, fuori dello stadio, erano d'accordo sul risultato. E' stato un « derby » contrario ad ogni tradizione che si rispetti. A Roma non ne sono stati soddisfatti, continuano ad aspettare il « derby » di fuoco. E già i tifosi parlano di quello del girone di ritorno...

Nando Martellini



Mazzia libera sulla linea bianca, respingendo un tiro di Fontana spinto all'attacco. Il portiere Cel, ormai fuori causa, guarda l'azione del compagno



I gol dell'Inter a Ferrara. La palla, calciata da Tagnin, entra in rete mentre Jair (al centro) è a terra. A sinistra, il centrocampista della Spal Cervato



## Sul campo della Spal si pensava già a Mosca

E' calato il sipario sulla tanto attesa quinta giornata del nostro massimo torneo, alimentando per taluni speranze, per altri delusioni. E' questa la storia di sempre nella vicenda calcistica che fortunatamente si ferma e trae respiro ristoratore quando sulla scena appare la Nazionale. Per la stessa, la mobilitazione, mentre stendiamo da Ferrara queste note, è già fatta. Quando il nostro giornale uscirà, saremo già a Mosca, pronti ad avvicinarci alle telecamere che porteranno in Italia, attraverso il più lungo e complicato dei collegamenti, le immagini e il commento del primo incontro calcistico fra Italia e URSS.

Il pubblico attendeva con ansia questa data, era smanioso di rivedere all'opera su un terreno difficile come quello di Mosca la nuova Nazionale di Fabbri. Fra poche ore, si può dire, sarà accontentato. Il pubblico vedrà giostrare nell'immenso stadio Lenin di Mosca, al cospetto di 120 mila spettatori, rossi e azzurri in una appassionante contesa.

Il traguardo è difficile, ma non certo irraggiungibile. Questo ha dichiarato Fabbri proprio a Ferrara dove era venuto come osservatore. Gli interessava il sistema difensivo dell'Inter.

E gli osservatori hanno dato piena soddisfazione al loro commissario. Dal sempre lucido e pronto Sarti, guardiano della rete, per passare a Burginich e Facchetti, terzini decisi e forti oltre ogni dire, con l'aggiunta dello « stopper » Guarneri, non si sono avute altre che felicissime impressioni. Fabbri, in tribuna, sorrideva felice, andando addirittura in estasi nel vedere giostare Corso, un eccezionale centrocampista, un artista ed un funambolo. Note poco liete invece per il giovane Mazzola. Un suo recente infortunio ed un passeggero scadimento di forma, lo costringeranno forse a lasciare, per questa volta, il passo a Corso.

Intanto la Spal cercava di colmare lo svantaggio d'una sola rete. Il pareggio, soprattutto verso la fine della contesa, sembrava acquisito e forse meritato. Non se ne fece però nulla. « Siamo poveri », disse poi il presidente spallino, Mazzia, che sa mettere in piedi ogni anno una bella squadra senza gettare milioni dalla finestra. « Però », aggiunse, « la nostra bella figura, anche contro uno squadrone come l'Inter campione d'Italia, anche se sconfitti, la facciamo sempre ».

Dopo altri rapidi commenti sulla gara da poco conclusa, pensiero di tutti fu il conoscere se gli azzurrabili avevano superato indenni il quinto impegnativo turno. E si sapeva così che Trapattoni, Salvadore, Bulgarelli, Rivera, Sormani e Pascutti erano tutti indenni. Congedi allegri, frettolosi e poi, tutti a casa a far le valigie per Mosca, da dove ci risentiremo domenica.

Nicolò Carosio

## LA DOMENICA SPORTIVA SCHEDE DEL TOTOCALCIO N. 7

### (V GIORNATA) SERIE B

|                                    |
|------------------------------------|
| * Brescia (2) - Catanzaro (5)      |
| * Foggia (4) - Prato (4)           |
| * Padova (4) - Cagliari (6)        |
| * Palermo (4) - Lecco (6)          |
| * Parma (1) - Varese (6)           |
| * Potenza (3) - Napoli (5)         |
| * Pro Patria (6) - Simm. Monza (3) |
| * Udinese (3) - Triestina (3)      |
| * Venezia (3) - Cosenza (2)        |
| * Verona (4) - Alessandria (3)     |

Incontro internazionale

\* URSS-ITALIA

### (IV GIORNATA)

#### SERIE C GIRONE A

|                                    |
|------------------------------------|
| Bielles (3) - Treviso (3)          |
| CRDA (3) - Pordenone (3)           |
| Como (3) - Rizzoli (3)             |
| Cremone (5) - Legnano (4)          |
| Fanfulla (2) - Ivrea (2)           |
| Marzotto (3) - Saronno (1)         |
| Mestrina (2) - Vittorio Veneto (1) |
| Reggiana (4) - Solbiatese (5)      |
| * Savona (4) - Novara (3)          |

#### GIRONE B

|                             |
|-----------------------------|
| Anconitana (4) - Torres (3) |
| Empoli (3) - Pisa (5)       |
| Forlì (6) - Carrarese (3)   |

Grosseto (4) - Siena (2)

Livorno (3) - Rapallo (1)

Lucchese (3) - Vis Saurio (2)

Perugia (0) - Arezzo (3)

Rimini (2) - Pistoiese (2)

Sarom Ravenna (4) - Cesena (4)

#### GIRONE C

Akragas (2) - Tevere Roma (4)

Bisceglie (1) - Trani (4)

Del Duca Ascoli (5) - Casertana (2)

Lecco (3) - L'Aquila (2)

Marsala (2) - Chieti (6)

\* Pescara (3) - Trapani (0)

Reggina (3) - Sambenedettese (4)

Salernitana (4) - Siracusa (2)

Taranto (1) - Maceratese (3)

Le partite segnate con l'asterisco sono incluse nella schedina del Totocalcio insieme con la partita URSS-Italia.

# le 5 garanzie del caffè Motta difendono il consumatore

**Garanzia della qualità:** ogni miscela è composta con i più pregiati caffè del mondo selezionati appositamente per Motta.

**Garanzia della tostatura:** ottenuta con impianti a "guida elettronica" che determinano l'esatto grado di tostatura in profondità.

**Garanzia dell'aroma:** l'aroma è pieno, ricco, fragrante perché il caffè Motta è impacchettato "a caldo" nelle scatole sigillate e nei barattoli completamente privi d'aria (sotto vuoto spinto).

**Garanzia del peso netto:** sempre esatto, senza aggravi di carta che inciderebbero altrimenti per 15-20 lire all'etto.

**Garanzia del prezzo:** sempre il più conveniente in rapporto alla qualità del caffè perché Motta è in grado di acquistare il raccolto direttamente dai "Fazenderos".



Miscela Amicizia gr. 100 netto  
L. 240

Miscela Tradizione gr. 100 netto  
L. 270

Miscela Ospitalità gr. 100 netto  
L. 300



Decaffè "a decaffeinizzazione  
spinta" per chi preferisce un  
buon caffè senza caffina  
gr. 100 netto L. 300

Miscela Tradizione, Ospitalità e  
Decaffè in chicchi e macinato  
anche in barattoli "sotto vuoto  
spinto" da 200 gr.

*che caffè il caffè Motta!*

garantito da

**Motta**

# LEGGIAMO INSIEME

## Un fatto straordinario

**U**NA CITTADINA tranquilla, oscura e noiosa di una provincia sovietica. Anatolij Matveevic è il direttore della scuola media di quella cittadina, da vent'anni. Da quasi quaranta insegnava: una buona pratica. E' un uomo equilibrato, è intelligente e umano. Sensibile alla natura: la guarda e l'ascolta con affetto. Ama il suo lavoro, è il suo ideale insegnare, educare; gli dispiace persino che uno dei suoi figli (l'altro è morto in guerra) non abbia scelto la sua stessa carriera. La cittadina lo conosce e gli vuol bene. Gli allievi sono la sua vita, le generazioni che si succedono sono la sua storia. « Per me il mattino — così egli stesso racconta, cioè così lo ha creato, lo scrittore Vladimir Tendrjakov, già noto in Italia per i racconti di *Tre sette asso* — per me il mattino è una specie di viaggio nel passato: ogni dieci passi, si può dire, incontro un mio ex allievo che mi saluta. Nessuno, come l'insegnante, avverte con tanta evidenza l'avvicinarsi delle generazioni, nessuno sente con tanta acutezza il corso inesorabile del tempo ». Salvo l'insidia di un mal di cuore, l'esistenza di Anatolij Matveevic scorre tranquilla. Anzi, egli si trova in uno dei periodi più tranquilli della sua vita quando « un caso inatteso » lo spezza. Succede che una scolara della decima classe (la nostra terza li-  
ceo) tiene un diario e questo diario viene scoperto da un compagno; quel tanto che costui vi legge lo mette in allarme, gli fa credere al dovere di suscitare uno scandalo. Dunque tutti vengono a sapere che Tosja Lubkova scrive nel diario che ha bisogno della fede, che ha bisogno di credere in Dio, che « senza fede non si può vivere » e che per questo essa ama la zia Sima, la quale « crede e non ha dubbi » e prega davanti alle icone. In un mondo educato secondo lo scetticismo a non avere religione trascendente, questo segreto della scolara è scandaloso. Abituati a una dura lotta ciecamente rigoristica contro ogni deviazione dal nuovo credo etico-sociale, i compagni di Tosja si rivoltano contro quel segreto, come contro una ipocrisia, un'infezione e un possibile contagio (« giovane comunista e credente: è una cosa ammissibile? No e poi no! »). Secondo una loro dommatica convinzione, non esiste altro rimedio che l'allontanamento di Tosja dal Komsomol (l'organizzazione dei giovani comunisti). Il direttore è messo di fronte a questo caso « straordinario ». Egli non crede nella religione confessata: tuttavia è norma di fine discernimento, disdegna quelle decisioni assurdamente rozze (« le decisioni semplici sono sempre giuste »), lo sembrano, ma egli ne dubita. Pensa che la lotta contro la religione debba essere condotta con la lotta di una convinzione ragionata contro un'altra. Perché in realtà c'era qualche motivo insospettabile per cui gli uomini avevano bisogno ogni tanto, a causa della guerra, della miseria, dell'incertezza, della morte, di ricorrere a Dio, e perciò ogni

tanto, anche in quella cittadina, una delle quindici chiese abbandonate e morte tornava a risuscitare. Il nostro direttore riesce a persuadere gli allievi che punire, allontanare, cacciare via non è un metodo buono, anzi il peggiore, il più infruttuoso. Come dirà al padre di Tosja, Lubkov, un funzionario responsabile del comitato distrettuale, il quale esige che siano presi provvedimenti contro la sua stessa figlia: « Vuole costringere a cambiare le proprie idee con le minacce? È inutile. Con le minacce si può impaurire la gente, la quale poi finge di pensare come piace a lei. Fine, e basta. Con un bastone si può far alzare dal letto un matto, ma ciò non lo farà diventare sano ». Dunque Anatolij Matveevic confida nella bontà del suo metodo educativo, metodo essenzialmente liberale, che è quello della discussione, del confronto delle idee. E, per esempio, esercita i suoi allievi al libero voto: un giorno li fa votare a scelta, o per i « Fisiici », o per i « Lirici », o per quelli che ritengono preminenti i valori della scienza, o per quelli che credono supremi i valori dell'arte. Tutto questo va bene, nonostante la sorda irritazione di Lubkov. Ma un giorno si scopre che anche il mite e solitario Eugenij Ivanovic Morscichin, insegnante di fisica e matematica, è in segreto un credente, uno che

prega davanti alle icone. Ne discutono nelle riunioni i maestri della scuola, ne discute la comunità politica della cittadina e per quanto il bravo direttore ingaggi onestamente una lotta per la comprensione umana e per la chiarezza critica, egli soccomberà (« la forza della maggioranza è grande, anche quando sbaglia »). Il cuore malato del direttore subirà un colpo, ed egli non potrà decidere nulla nei riguardi dell'insegnante, non potrà difenderlo con le sue ragioni: l'insegnante sarà estremoso dalla scuola.

Questo è il racconto che Vladimir Tendrjakov ha intitolato *Straordinario* (ed. Einaudi). Ora mi sembra di poter dire cose. La prima è che evidentemente si tratta di un « esempio », di una specie di apologo civile, e come è proprio dell'apologo c'è un poco di posizioni prestabilite: il direttore rappresenta la finezza del cervello e dell'animo, Lubkov la grossezza. La seconda è che, tuttavia, il racconto (e la traduzione dall'originale, compiuta da Giuseppe Mariano, ci pare che colga le intuibili sfumature del testo) è scritto con grande vivezza, addirittura affascinante. Quel paesaggio d'inverno e di disegno che accompagna le giornate del direttore è di un'intima ragione lirica. La confessione del professor Morscichin, la storia ch'egli fa della sua fede, il ricordo che traccia della madre, sono di

una dolorosa bellezza. Terza cosa: il problema che Tendrjakov pone in campo è il problema, eternamente appassionante, del costume democratico. Che a scuola s'insegnino solo nozioni, ma che il segreto della felicità stia nell'uomo, nel suo mondo interiore, questo è verità perenne: che non si possa educare staccando l'individuo dal collettivo, è anch'esso vero. « Da noi si esigeva di aumentare la percentuale dei promossi, e basta! »: sono parole che fanno rimordire anche noi. « Troncare », dice il volgare Lubkov. « In questa parola — osserva giustamente Matveevic — è racchiusa non l'edicazione, bensì la distruzione ». Il quale Matveevic lotta contro i cumuli gelidi del burocratismo » che si contenta di impartire lezioni e conferenze col solito finale propagandistico « dopo la conferenza si balla ». L'impostura mortificante e sbarrà i cervelli. Senza discussione si muore. La ribelle Tosja si sposa e dimentica il bisogno che aveva della fede. Il solitario Morscichin, scacciato dalla scuola, lasciato a sé, avrà più segreti di prima. Nessuno è più abituato a pensare: ora, dice Matveevic, si può convincere solo chi pensa e dimostrargli il vero; e chi pensa « anche se sbaglia » è meglio d'una testa vuota ». Questa è dunque la lezione dello scrittore. Tendrjakov essa non solo apre uno spazio straordinario sul problema religioso nell'Unione Sovietica, ma suggerisce la felice ipotesi che non ci sia regime totalitario che possa resistere, senza soffocare, alla disputa con la democrazia.

Franco Antonicelli

## i libri della settimana

### alla radio e TV

**Romanzo.** Friedrich Dürrenmatt: « Giuochi patibolari » (*Segnalibro*, Progr. Naz. TV, giovedì 10 ottobre). Cinque romanzi del noto commediografo svizzero che hanno riscosso grande favore di pubblico e che riprendono in diversa forma i temi delle sue opere teatrali. (*Feltrinelli*).

**Biografia.** Massimo L. Salvadore: « Gaetano Salvemini » (*Segnalibro*). Dell'attenta e completa ricostruzione della figura dello storico e dell'uomo d'azione emerge l'eccezionale impegno politico e civile del Salvemini, e insieme il fascino del suo stile morale di vita. (*Einaudi*).

**Classici.** Pietro Verri: « Milano in Europa » (*Segnalibro*). In questa sua raccolta di scritti verriani, Mario Schettini ha unito pagine del « Caffè » e delle opere filosofali a scritti occasionali, fra cui la curiosa « Cronaca di Cola de Li Piccirilli », ora edita per la prima volta. (*Del Duca*).

**Fantapolitica.** Fletcher Knebel e Charles W. Bailey II: « Sette giorni a maggio » (*Segnalibro*). Romanzo di fantapolitica è stato chiamato questo « best-seller » da due giornalisti americani, che racconta una storia ambientata nel futuro e nello stesso tempo fa dei giorni nostri e dei loro

miti totalitari e militaristi una satira pungente. (*Bompiani*).

**Giornalismo.** Giuseppe Longo: « Personaggi e interpreti » (*Segnalibro*). Trentacinque ritratti di personalità della politica e della cultura che costituiscono una garbata galleria di mezzo secolo di vita italiana. (*Martello*).

**Saggistica.** Autori vari: « Materialisti classici » (*Segnalibro*). Un'antologia di critici e di osservatori del costume, curata da Giovanni Macchia, che passa in lenta panoramica da Machiavelli a Montaigne, a De Quevedo, a La Bruyère, senza trascurare qualche inatteso personaggio minore. (*Garzanti*).

\* Cesare Segre: « Lingua, stile e società » (*Libri ricevuti*, Terzo Programma). Il volume illustra, a fondo, i periodi più salienti dell'evoluzione della nostra prosa dal Duecento al Cinquecento. L'opera inaugura la serie « Studi e manuali » nella collana « Critica e filologia ». (*Feltrinelli*).

\* Claudio Varese: « Cinema, arte e cultura » (*Libri ricevuti*, Terzo Programma). Il libro è indicativo dei caratteri dell'attuale momento culturale, delle connessioni di interessi e delle zone di scambio tra arte letteraria, cinematografica, figurativa. In quest'opera infatti viene cercata e indicata una nuova dimensione del cinema come fatto di cultura vasta e

## ESTESO IL GIORNALE RADIO TELEFONICO

Dal 7 ottobre  
in funzione  
anche a Forlì

Dal 7 ottobre è entrato in funzione nella città di Forlì il servizio « Giornale Radio Telefonico ».

Come è noto, detto servizio risulta da tempo in funzione nelle città di Ancona, Bologna, Ferrara, Firenze, Genova, Milano, Napoli, Padova, Parma, Perugia, Pescara, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia, Rimini, Roma, Torino, Treviso, Trieste, Udine, Venezia e Vicenza.

Gli utenti telefonici della città di Forlì formando con il disco combinatore il n. 15 si collegheranno ad un dispositivo magnetofonico a ciclo chiuso che ripete in continuità un breve notiziario della durata di 2'30" e che riporta fedelmente le ultime informazioni.

Il funzionamento dell'apparecchiatura è circolare nel senso che al termine di ogni notiziario lo stesso riprende immediatamente dall'inizio in modo che l'utente che si sia inserito in qualsiasi momento può ascoltare l'intero servizio.

aperta e come possibile punto di incontro fra tutte le arti. (*Marsilio*).

\* Konstantin Stanislavskij: « La mia vita nell'arte » (*Libri ricevuti*, Terzo Programma). È una sorta di autobiografia ideale del primo dei grandi registi moderni. Essa ripercorre l'itinerario di quella sete artistica e di quella curiosità intellettuale mai soddisfatta che indussero lo S. a non fermarsi mai nella ricerca delle leggi profonde della creazione drammatica e a non appagarsi mai dei risultati. (*Einaudi*).

### in vetrina

**Storia.** Paolo Alatri: « Le origini del fascismo ». Seconda edizione di un volume apparso nel 1956, raccoglie una scelta di articoli e saggi dell'A., ampiamente documentati, che fanno risalire le origini del fascismo molto più addietro di quel 1922 che ne vide l'ascesa al potere. Particolare attenzione è posta sull'atteggiamento delle classi dirigenti italiane. (*Editori Riuniti*).

**Filologia.** Tullio De Mauro: « Storia linguistica dell'Italia unita ». Opera di un giovane studioso, incaricato di filologia del linguaggio all'Università di Roma, è una storia della nostra lingua negli ultimi secoli, vista in rapporto con la storia politica, intellettuale e letteraria della nazione. Abbona perciò di notizie intorno alle vicende dell'istruzione, della cultura di massa, dell'economia. (*Laterza*).

Il nuovo impianto di Forlì è stato realizzato in collaborazione fra la RAI e la Società Telefonica Concessionaria TIMO.

VI Autunno Musicale Napoletano

## Il flauto magico

domenica: ore 21,20  
terzo programma

Una rustica cassetta di legno fu trasportata nel 1897 da Vienna a Salisburgo, e collocata prima sul monte dei Cappuccini e poi, nel 1950, al Mozartum (dov'è tuttora). I visitatori si fermano ammirati dinanzi a quel piccolo padiglione: là, Mozart lavorò pochi mesi prima di morire (1791), al *Flauto magico*, la sua ultima opera, che Goethe definì « la più perfetta espressione del genio tedesco ». Sono passati, da allora, cento-settantadue anni: e sono ormai rivelati, di quest'opera straordinaria, i polisensi simbolici e analogici, i significati nascosti e le finalità. Le quali ultime erano ben precise se è vero che non soltanto lo Schikaneder curò il libretto, ma cooperarono alla sua stesura i fratelli della Loggia massonica a cui Mozart — come anche lo Schikaneder — era affiliato. (Il *Flauto magico* doveva servire essenzialmente a diffondere, nascoste dal sacro velo dell'arte, alcune rinnovatrici idee sul mondo e sulla umanità).

Il titolo dell'opera fu tratto da un racconto fiabesco *Lulu o il flauto magico*, che faceva parte della raccolta wiclandiana *Dschinnistan*.

Il soggetto, oltre che da questa favola, derivava anche da altre fonti poetiche cui lo Schikaneder aveva attinto: il *Thamos, re d'Egitto* del Gebler, il *Sothos* del francese Terrasson, *La festa dei Bramini*, di Hensler.

Per brevissimi cenni, ecco la vicenda. Sarastro, gran sacerdote d'Iside (travestimento artistico di Ignaz von Born, un

venerabile della Loggia), oppone le forze della giustizia e dell'amore alle trame nefaste di Astrifiammante, la Regina della Notte (che simboleggiava l'imperatrice Maria Teresa, avversa alla massoneria). Costei cerca d'impedire a due coppie d'innamorati, Tamino-Pamina e Papageno-Papagena, di raggiungere la felicità. (Tamino rappresentava l'imperatore Giuseppe II, Pamina il popolo austriaco). La salvezza verrà da Sarastro, dopo che Tamino e Pamina avranno superato una serie di prove iniziatriche. Due strumenti magici, il flauto e il carillon, aiuteranno Tamino e Papageno a evitare i pericoli, e a vincere Astrifiammante, le tre damigelle sue servitrici, e Monostato, il feroce negro di Sarastro.

A parte i « travestimenti » di figure note, pesavano sul *Flauto magico* altri simbolismi. Tamino era l'incarnazione della ragione illuminante, il burlesco Papageno rivestito di piu-mu d'uccello, rappresentava invece la natura umana primitiva, la semplicità istintiva. Ora, siffatto apparato ideologico poteva gravare sull'opera, ove non fosse intervenuta ad alleggerirlo una musica come quella di Mozart, trasparente nella perfezione dell'espressione formale, nata da una sofferta esperienza di umane passioni e di emozioni, ma poetizzate e risolte nella sfera dell'arte pura. I ventuno numeri musicali di cui si compone il *Flauto magico*, arie, duetti, terzetti, cori, ecc., divisi da brani parlati secondo la tradizione del *Singspiel* sono, com'è noto, di assai diverso carattere, toccano accenti comici, drammatici, religiosi, popolareschi. Dal lin-



Virginia De Notaristefani: Pamina nel « Flauto magico »

guaggio di Papageno e di Papageno, che esprime la gaia ruridezza della loro natura, all'elevato linguaggio sentimentale di Tamino e di Pamina; dalle arie « virtuosistiche » della Regina della Notte, al canto austero e religioso di Sarastro: nessun musicista, come Mozart, ha coniugato in mirabile unità d'arte gli stili più vari.

E nessun musicista, come lui, è riuscito a conservare, nonostante tanta sapienza, tanta dottrina, tanta « arte », la più perfetta semplicità alla sua musica. E' questo, in realtà, l'irripetibile miracolo mozartiano: il miracolo dell'anima candida cui si aprono le porte del paradiso.

Laura Padellaro

## Nuove iniziative sulla Rete Tre

Gli ascoltatori della Rete Tre sanno che cosa offre loro questo programma radiofonico: otto ore ininterrotte di musica ogni giorno, in un arco di tempo che va dalle 9 del mattino alle 17 nei giorni festivi, dalle 9,30 alle 17,30 per il resto della settimana. Bella musica, scelta e ordinata secondo particolari criteri che rendono piacevole l'ascolto anche a quanti non siano in possesso di una preparazione musicale specifica.

Da quando è stata istituita, la Rete Tre si è proposta di diffondere presso il vasto pubblico, e non soltanto fra gli « specialisti », le opere, di perenne vita, che formano il larghissimo patrimonio dell'arte musicale. Queste finalità permangono, ma come ogni organismo vivo, la Rete Tre si è andata a mano a mano perfezionando, secondo le esigenze e il gusto di ascoltatori i quali vogliono si accostarsi alla musica, arte universale, ma senza le preoccupazioni di un ascolto troppo impegnato. In base a queste esigenze si è creduto opportuno variare e arricchire lo schema giornaliero e settimanale dei programmi. Ferme restando alcune rubriche (le « Canzoni sacre e profane », i « Poemi Sinfonici », le « Musiche corali » ecc.), nella nuova articolazione l'accento di rilievo cadrà, anzi che sui brani musicali, sugli inter-

preti e sulle loro esecuzioni. Pertanto i tre nuclei vitali della settimana radiofonica sulla Rete Tre, cioè le trasmissioni che s'intitolavano *Antologia musicale*, muteranno il nome in *Antologia di interpreti*, mantenendo la durata di tre ore, con la seguente collocazione settimanale: la domenica a partire dalle 9, il martedì dalle 9,30, il sabato dalle 10,30. Le variazioni nell'orario d'inizio permetteranno a ciascuno di seguire la rubrica secondo la propria disponibilità di tempo. Nel corso dell'*Antologia* si alterneranno, ogni quindici minuti circa, cantanti lirici, concertisti strumentali, direttori d'orchestra.

*Un'ora con...* è l'altra rubrica che costituisce la fascia centrale delle programmazioni. Una trasmissione in onda tutti i giorni che finora ha dedicato tutte e sette le ore d'ogni settimana a un medesimo autore. D'ora in poi al fine di ravvivare i programmi verrà presentato ogni giorno un autore diverso.

Altre novità: l'arricchimento del numero dei concerti sinfonici, che salgono da due a tre per settimana (in onda alle 14,30, la domenica, il mercoledì, il giovedì) e saranno dedicati rispettivamente a un direttore d'orchestra, a un solista, a un'orchestra scelti fra i più rinomati. Anche i « Recital » e le opere liriche vengono portati a tre. Per le opere, l'arric-

chimento deriva dal particolare interesse del nostro pubblico a una forma d'arte che è di vita e gloriosa tradizione italiana. Accanto all'opera « seria » e all'opera comica o buffa, in onda il pomeriggio, si è aggiunta perciò un'opera breve che sarà invece trasmessa al mattino.

Tenendo conto di altri programmi musicali di nuova istituzione (per esempio quello dedicato alle incisioni discografiche più notevoli, che abbiano ottenuto un premio o un particolare riconoscimento) si può intendere facilmente come queste modifiche nascano dalla crescente vitalizzazione di una « Rete » che occupa così gran spazio nella giornata radiofonica e ha dunque l'obbligo di conciliare gusti e interessi diversi.

Dal 13 ottobre, perciò, le consuete otto ore di bella musica, in programmi sempre più snelli e di agile articolazione. Ma è fuori di dubbio che questi medesimi programmi possono prestarsi anche all'ascolto impegnato di parti di colore che vogliono allargare la loro informazione musicale: basti scorrere i titoli delle musiche e i nomi degli autori di questa prima settimana: tali gli uni e gli altri, da soddisfare anche il pubblico degli appassionati più esigenti e agguerriti.

l. p.

## CONCERTI

## Partita su testi futuristi

venerdì: ore 21  
programma nazionale

La trasmissione diretta da Ettore Gracis presenta la Partita su testi futuristi per soli e orchestra di Giuseppe Fiori. Nato a Civitanova del Sannio e discepolo di Respighi, il Fiori è noto specialmente per i suoi numerosissimi commenti sonori cinematografici, molti dei quali composti per film che hanno ottenuto grande successo: *Ombre rosse*, *Accadde una notte*, *E' arrivata la felicità*, ecc. All'inizio della sua carriera, egli prese parte al movimento futurista, adoperando per primo in orchestra, nel poemetto *Procession sous la pluie* eseguito nel 1921 a Parigi in una memorabile serata organizzata da Marinetti, gli « intonarumori » di Russolo, ritenuti oggi precursori degli strumenti elettronici. Da tre anni Fiori ha lasciato l'attività cinematografica per tornare alla composizione normale ed ha già al suo attivo, tra l'altro, l'opera in un atto *Martog*, il balletto *Serraglio*, su soggetto di Folgore, e il bozzetto lirico *Il bimbo smarrito*.

La Partita su testi futuristi consta di quattro brani che mettono in musica rispettivamente un estratto del Manifesto futurista, sottolineato nel suo significato lirico, la Nevicata di Mainardi, la Fontana malata di Palazzeschi e Hurrà futurismo di Folgore. Questo lavoro del Fiori si inserisce nell'attuale forte ripresa d'interesse per la cultura mondiale per il nostro Futurismo.

La manifestazione comprende inoltre il quarto Concerto per pianoforte e orchestra di Gian Francesco Malipiero interpretato dalla solista Olga Taronna, e la Sinfonia n. 4 di Schumann.

## Una novità di Giancarlo Chiaramello

sabato: ore 21,30  
terzo programma

Accompagnato dall'orchestra diretta da Ferruccio Scaglia, l'organista Joachim Grubich suona il Concerto romano scritto nel 1926 da Alfredo Casella: lavoro che segna, rispetto allo stile giocoso e brillante della famosa Giara e della Scarlattiana, una svolta verso il genere « serio ». Ispirandosi alla magnificenza della Roma barocca, Casella ne traduce musicalmente la poderosa architettura, il senso del rilievo nelle masse, nelle sagome e nel chiaroscuro. E' un'opera monumentale, magistralmente costruita, in cui il rigoroso contrappunto bachiano si rinnova nell'adozione di un linguaggio moderno. Di Giancarlo Chiaramello, nato in provincia di Cuneo nel 1939 e vincitore del « Premio Ferrdinando Ballo », fondato dalla Rai nel 1960, vengono presen-

tati in prima esecuzione assoluta i Tre Movimenti per orchestra, composti nel '51 e dedicati alla memoria di John Proctor, il protagonista del Crociato di Miller. Il primo movimento, Epitaffio, è svolto sulla ricerca timbrica con notevoli interventi della percussione e del sassofono contralto. Il secondo, Peripezia, svolge una precisa ricerca tematica, nelle strutture, nella ritmica e negli sviluppi a «variazione continua». Il terzo movimento, Elegia, è un dialogo di strumenti a fiato, archi e percussione, e si ricollega a certe esperienze di Webern. Con questo lavoro — che non appartiene ad alcuna corrente particolare, assimilando tutte le esperienze valide della nuova musica — il Chiaromello ha vinto il «Prix International Raniere III de Monaco» per la musica sinfonica. Il concerto si completa con l'ispirato lavoro per voce e orchestra, cantato da Rena Garaziotti. Il pianto delle creature scritto nel 1947 dal noto musicista fiorentino Valentino Bucchi su testo di anonimo umbro del XII secolo ed eseguito la prima volta alla Sagra Musicale Umbra del '48.

n. c.

**VARIETÀ'****Cinque per quattro**

**domenica: ore 10,30  
programma nazionale**

Cinque sono i giorni di licenza; quattro i militari che li vinceranno. Chiaro dunque che si tratta della nuova trasmissione per le Forze Armate, un varietà musicale in onda la domenica mattina, dal 13 ottobre. Vi parteciperanno tre squadre: la «verde» e la «rossa», in diretta concorrenza fra loro, e la «bianca», che potrà trarre profitto dai loro errori: come dire che tra i due litiganti... Il meccanismo del gioco non è affatto complicato. Saranno in programma una decina di numeri ogni volta (sketches, parodie, canzoni), e saranno proprio la squadra «verde» e quella «rossa» a doverli richiedere, alternativamente, agli attori. A ciascun numero, poi, saranno legate delle domande: ma, per una volta tanto, non saranno i militari a dover rispondere, bensì — e qui sta la novità del gioco — gli attori. Per ciascuna domanda posta dai militari di una squadra (la «verde» o la «rossa») cui gli attori non avranno saputo rispondere, la squadra in questione si vedrà assegnare un punto. Ma se gli attori risponderanno chi ne trarrà gioimento, si aggiudicherà cioè il punto, sarà la squadra «bianca». E' chiaro che la licenza andrà ai militari di quella squadra che avrà totalizzato più punti.

Un'altra licenza, come verrà spiegato nel corso della prima trasmissione, verrà sorteggiata tra tutti i militari in ascolto, attraverso un particolare concorso. Appuntamento dunque per domenica mattina: e buona fortuna.

**PROSA** Un radiodramma di Queneau**Peter Ibbetson**

**sabato: ore 20,25  
programma nazionale**

Chi conosce le opere di Raymond Queneau resterà certamente stupito nell'ascoltare questa riduzione radiofonica che l'autore francese ha operato da un romanzo di Georges du Maurier. Raymond Queneau ha messo in disparte ogni velleità di intervento personale, limitandosi a porre al servizio dell'opera una lucida capacità di montaggio. Il romanzo, e quel che più conta il suo spirito, è così pienamente rispettato.

Perduti i genitori, il piccolo Peter viene adottato da uno zio, il colonnello Ibbetson, dal quale il ragazzo prende il nome. Ma tutta la giovinezza di Peter è ossessionata dal ricordo di un'infanzia felice in Francia, con i genitori e la compagnia di una piccola amica, Mary. Divenuto maggiorenne, Peter si libera della tutela dello zio — con il quale non è mai andato d'accordo — e va a fare pratica nello studio di un noto architetto. Di tanto in tanto, i ricordi dell'infanzia affiorano, mai sopiti: i giochi infantili con Mary sono presenti nella sua memoria e nel suo spirito come attuali, recuperabili comunque in ogni istante. Un giorno, in occasione di un ricevimento in casa di un lord, Peter vede una bellissima donna, la duchessa di Towers: qualcosa in quella donna è vagamente familiare a Peter; d'altra parte anche la duchessa sembra prestare attenzione al giovane. Dopo quell'incontro, Peter sente il bisogno di rivedere i luoghi della sua infanzia: ma tutto è mutato; ha solo modo di rincontrare, per un attimo, la duchessa. Durante la notte Peter sogna Mary: è un sogno «vero», dove la realtà e l'immaginazione non hanno limiti definibili. A distanza di qualche tempo Peter e la duchessa si rivedono: ormai non ci sono più dubbi, la duchessa non è altri che Mary; non solo, ma anche la donna ha avuto il medesimo sogno di Peter. Così i due, pur vivendo vite separate e distinte, potranno di giorno in giorno amarsi e incontrarsi nei loro sogni «veri»: la presenza di Mary durerà a lungo nella vita di Peter e l'amore dei due continuerà anche dopo la loro morte.

**Le sposi scambiate**  
**venerdì: ore 17,45  
secondo programma**

Secondo Thomas Hardy — il romanziere inglese dal quale Enrico Vaima ha tratto la sceneggiatura radiofonica delle *Spose scambiate* — l'eccitazione, l'allegria euforia di una festa di nozze può provocare curiose reazioni fra i convitati. E' il caso ad esempio di James e Steve Hardcome, che intervengono ad uno sposalizio

con le loro fidanzate, Emily e Olive. James ed Emily sono una coppia schiva e riservata, Steve e Olive invece pieni di vitalità e spensierati: ma a quel ballo i due ragazzi, dopo essersi scambiati per un giro le rispettive fidanzate, sempre per quella particolare atmosfera, decidono di scambiarle per sempre. Il matrimonio fra le due coppie riesce benissimo: ma a distanza di anni ogni coppia risentirà di quell'iniziale scambio, ripenserà ad un diverso destino... E in omaggio all'antico detto che « Dio li fa e poi li accoppia », alla fine tutto rientrerà nell'ordine normale, come se quell'iniziale scambio non fosse mai avvenuto.

**In un'antica parte del mondo**

**giovedì: ore 21  
programma nazionale**

Vladimiro Cajoli è un autore che ama proporre inquietanti problemi concreti in vicende di largo interesse spettacolare, come avviene in questo radiodramma, intitolato *In un'antica parte del mondo*. Chiamato dall'amico Alex — che si appresta ad una grande impresa spa-



Giuliana Lojodice: Mary nel radiodramma di Queneau

ziale — il giornalista Pat è ammesso controvoglia dai militari ad assistere a tutte le fasi del lancio e del volo: in questo senso, le richieste di Alex sono state categoriche; egli ha voluto uno storico. Ma dal canto suo Pat non sa spiegarsi il perché di quella richiesta da parte dell'amico: egli è infatti contrario per principio e per convinzione alla cieca adorazione della macchina alla quale il mondo contemporaneo sembra avviarsi. Ad ogni modo, il volo orbitale di Alex sembra essere bene iniziato, le comunicazioni fra l'astronauta e la

**Soluzione del numero 35**

Pubblichiamo la soluzione del cruciverba della scorsa settimana

**ORIZZONTALI**

- Musicista inglese di nome George che con l'orchestra al Festival di San Remo.
- Personaggio femminile della canzone di Raimondi. Falvo e Mari, che attende invano il ritorno del suo marinaio.
- Più se ne fanno, e più emozionante diventa una partita di pallone.
- Nome dell'attore inglese Guinness.
- Mohammed ... Pascià; completa il nome che assunse il celebre esploratore tedesco Eduard Schnitzler.
- Il proverbio dice che fa «buon sangue».
- Nome di donna.
- Grande musicista cremonese che nel 1606, fece rappresentare la sua opera «Arleiana», tenendo uno strepitoso successo (iniziali).
- Compositore, pianista, direttore d'orchestra torinese, scomparso a Roma nel 1947. Fondò la «Società Nazionale di Musica» (iniziali).
- Lo è chi si atteggia a gran signore, disdegno relazioni con gente umile.

**“Radiocruciverba”**

**lunedì: ore 18,10 programma nazionale**

- E' indicato nell'ago magnete.
- Compositore e pianista russo, trasferitosi negli Stati Uniti. Ha scritto, tra l'altro, il prema sinfonico «La nebbia» (iniziali).
- Organizzazione Investigativa.
- Nome di Tatum, uno dei più celebri pianisti che abbia annoverato il jazz.
- Nome dell'attrice che vede in fotografia.
- Punto cardinale che indica il sorgere del sole.
- Autore di una infinità di successi come *Bombolo*, *Tango*



# DURBAN'S

## in tutto il mondo

base si svolgono regolarmente. Ad un tratto Pat vede gli uomini presenti nella sala irrigidirsi alla comunicazione di un dato che ai suoi occhi appare trascurabile: in realtà quella variazione mette a repentaglio la possibilità dell'astronauta di ricadere sul suolo nazionale. Immediatamente viene ordinato ad Alex la correzione di quel dato: ma l'astronauta, con brevi, evasive parole assicura di averlo fatto. Il generale che comanda l'operazione sospetta che l'astronauta voglia atterrare in un altro paese, e per conoscere meglio le intenzioni di Alex — prima di prendere un qualsiasi provvedimento — convoca alla base Claudio, la moglie dell'astronauta e gli psicologi che gli sono stati vicini prima del lancio e durante tutta la lunga preparazione al volo. La vita di Alex, i suoi più riposti sentimenti, le sue reazioni emotive vengono così progressivamente scandagliati: il possibile tradimento è scartato. Intanto, mentre la situazione a terra si fa sempre più pressante e angosciosa, l'astronauta — per un guasto o volontariamente — non più in grado di comunicare con la base; può solo ricevere, ma non trasmettere. Poco a poco le vere ragioni del gesto di Alex prendono corpo, si fanno certezza. Allora non c'è che una soluzione; quella che il generale — quasi a malincuore — è costretto a porre in atto. Non diremo di più: il chiaro avvertimento che Cajoli intende rivolgere riuscirà senza dubbio più penetrante se l'ascoltatore ignorerà fino all'ultimo i risvolti drammatici della vicenda.

a. cam.



della gelosia, Papaveri e papere... (iniziali).

29. Suo fratello Pigmalione, re di Tiro, lo uccise il marito per impadronirsi delle sue ricchezze.

31. Targa di Sondrio.

32. Piloti delle navi spaziali.

35. Cognome del direttore d'orchestra milanese Alceo, autore del *Poema dell'Aja*.

### VERTICALI

1. Gli animali più testardi.

2. Violinista e compositore rumeno, che, nel 1897, fece eseguire il suo *Poème roumaine* (cognome).

3. Sono sue le sinfonie drammatiche *Manfred* (1847) e *Arwa* (1850); scrivere il cognome.

4. Nel 1909 scrisse i *London pieces* (cognome).

5. Contrario di amico.

6. Cantautore d'oltreoceano, noto per *Bye bye baby* e *Ring-a-ling* (cognome).

7. Divenne Granduca di Kiev nel 1018.

9. Mai udito, incredibile, straordinario.

17. Opera di Vincenzo Bellini.

19. Cognome di Carlo Alberto, autore di *Tutte le donne di successo. Amore baciarsi. Vecchia Europa. Stornotte al Luna Park...*

22. «Ragazza» in inglese.

24. Feticcio o persona che si adora.

25. Soprano di Trieste di nome Alda.

26. Associazione Nautica Anglo-Eellenica.

29. Iniziali dei nomi degli attori Fò, Scotti e Fabrizi.

30. Esposizione Universale di Roma.

33. È il regista della nostra trasmissione (iniziali).

34. Targa di Taranto.

dona ai denti quel candore che

# illumina il sorriso

Vi siete mai chiesti perché un sorriso smagliante è da tutti definito un "sorriso Durban's"?

Perché la speciale formula del dentifricio Durban's pulisce integralmente e fa brillare lo smalto assicurando ai denti uno smagliante candore.

Per ognuno di voi Durban's ha uno "speciale" dentifricio:

- **BIANCO** per denti bianchissimi
- **VERDE** alla clorofilla per un alito fresco e terso
- **DENICOTIN** il dentifricio per chi fuma

# DURBAN'S... il vostro sorriso





## appuntamenti di Punt e Mes

Margaret Rose Keil  
vi fissa un musicale  
appuntamento di Punt e Mes,  
sugli schermi  
degli "Arcobaleni" Carpano,  
sull'onda della canzone  
"I remember Torino"  
portata al successo da  
Nicola Arigliano

# PUNT e MES

il vermouth amaro della CARPANO,  
la Casa che ha inventato il Vermuth.

STUDIO TESTA 2

# TV DOMENICA



## NAZIONALE

### 10.10 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertutti

### 10.55 Dalla Basilica di S. Eugenio in Roma SANTA MESSA

### 11.25 SONO CON VOI FINO ALLA FINE

Prima trasmissione  
Lo spirito che dà la vita  
a cura di Gustavo Boyer e  
P. Angelico Ferrua  
Realizzazione di Elisa Quattrocolo

Con l'apertura della seconda sessione del Concilio Ecumenico Vaticano II iniziamo una serie di trasmissioni sulla verità della fede sintetizzate nell'ultima parte del Credo: assistenza dello Spirito Santo, santità e perennità della Chiesa, comunione dei Santi, attesa dell'eternità.

### 11.55-13.45 INTERVISIONE-EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

### 13.45 MOSCA CALCIO: U.R.S.S.-ITALIA

Telecronista Nicolò Carosio

## Pomeriggio sportivo

### 15 SARONNO: INCONTRO INTERNAZIONALE MASCHILE DI ATLETICA LEGGERA

## La TV dei ragazzi

### 17.30 Dal Teatro dell'Antoniano in Bologna CANZONI PER ALPHA CENTAURI

Presenta Mago Zurli  
Realizzazione di Tina De Carlo

## Pomeriggio alla TV

### 18.30 CASA MARTIN

Racconto sceneggiato - Regia di Guy Lefranc  
Prod.: Paris Télévision  
Int.: Jacques Morel, Jacqueline Jehanneuf

### 19

## TELEGIORNALE

### della sera - 1ª edizione - GONG (Kop - Kaloderma)

### 19.15 LA PERSONA GIUSTA

Un atto di Philip Mackie  
Traduzione di Amleto Micozzi

Personaggi ed interpreti:  
Martha Jorgensen  
Hans Rasmussen

Maria Grazia Marescalchi  
Tino Carraro

Jorgen Jorgensen  
Luciano Alberici

Scene di Mariano Mercuri  
Regia di Enrico Colosimo

Vedi Radiocorriere - TV  
n. 7 dell'11-2-1962

### 20 — SUONA MARINO MARINI

### 20.15 TELEGIORNALE SPORT

## Ribalta accesa

### 20.25 SEGNALE ORARIO

#### TIC-TAC

(Lavoratrici Indesit - Gradina Telerie Bassetti - Hélène Curtis)

### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20.30

## TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

### ARCOBALENO

(Pirelli Confezioni - Caffè Mise - Sette Lavori - Vicks Vaporub - Fonderie Filiberti - Carpano Punt e Mes - Mobil)

### 20.55 CAROSELLO

(1) Lanerossi - (2) Doria Biscotti - (3) Stock 84 - (4) Consorzio Parmigiano Reggiano

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm - 2) Unionfilm - 3) Cinetelevisione - 4) Fotogramma

### 21.05

## DEMETRIO PIANELLI

dal romanzo omonimo di Emilio De Marchi

Riduzione, sceneggiatura e dialoghi di Sandro Bolchi

Quarta ed ultima puntata

### Dalla Sonnambula

Personaggi ed interpreti:

Paolo Stoppa nella parte di Demetrio Pianelli

e

(in ordine di entrata)

Paolino Gianrico Tedeschi  
Carolina Ave Ninchi

Il professor Taglioni  
Antonio Battistella

Madama Anna Maria Bovo

Arabella Loretta Goggi

Giovanna de' Orghen Romolo Costa

Beatrice Pianelli Mario Berni

Bianconi Francesco Sormano Quintina

Caravaggio, l'archivista

Stefano Varriale

Il cavaller Balzalotti

Loris Gizi Loris Gafforio

Mario Lucia Ward

Naldo Loris Loddi

Ferruccio Cristiano Minello

Un viaggiatore Sergio Gibello

Musiche originali di Gino

Marinuzzi jr.

Scene di Maurizio Mammì

Costumi di Maurizio Monteverde

Regia di Sandro Bolchi

Illustraz. alle pagg. 16 e 17

21.55 Achille Mille e Giulia Lazzarini

in

### PAROLE E MUSICA

Programma a cura di Achille Mille

V - Buongiorno, America

Testi scelti e presentati da Roberto Leydi

Partecipano Carol Danell,

Paul Harrys, Dick Mc Meekin

Elaborazioni musicali ed esecuzioni di Franco Scaria

Regia di Marcella Curti Gialdino

### 22.30 LA DOMENICA SPOR-TIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

e

## TELEGIORNALE

della notte

# Calcio:

nazionale: ore 11,55

La scena calcistica d'autunno, oltreché dal Campionato nazionale che comincia a scorrere la serie dei «grandi incontri», è dominata da un avvenimento di notevole interesse per la rinnovata squadra «azzurra»: il duplice confronto con la Nazionale sovietica, una tra le più «quadratiche» e forti compagnie europee. La partita d'andata si disputa oggi a Mosca; quella di ritorno, all'Olimpico di Roma, si giocherà il 10 novembre. Un severo banco di prova, per i giovani calciatori guidati da Edmondo Fabbri; ed un ostacolo che si deve superare, per continuare il cammino nella «Coppa Europa per nazioni», felicemente iniziato con le due vittorie sulla Turchia.

## Buon

nazionale: ore 21,55

*Good Morning, America* (*Buon giorno, America*) è il titolo che Carlo Sandburg dette a una raccolta di sue liriche nel 1928. Lo stesso titolo reca la puntata odierna di *Parole e musica*: che vuol essere appunto come un saluto, e un omaggio, al popolo le cui voci sono entrate da poco più di un secolo nel concerto della poesia mondiale. Giacché è solo dal 1855, data della prima edizione delle *Leaves of Grass* (*Foglie d'erba*) di Walt Whitman, che si può parlare di una poesia americana non ricalcata sui modelli europei, e segnatamente della madrepatria inglese. Sette anni prima, precisamente — si racconta — il 23 gennaio 1848, un certo James Marshall aveva raccolto sul greto del fiume Sacramento delle pietre stranamente rilucenti: erano pepite d'oro, le prime di quella straordinaria miniera che si rivelò la California. Da quel momento, e da ogni angolo dell'America, cominciò la corsa all'oro; e cominciò di pari passo l'anomala floritura di canzoni — dalla polifonica viaggiava i lunghi viaggi dei «cericatori» verso la terra promessa». Che una vera poesia americana, con caratteri propri e autonoma, nasca pressoché in coincidenza collo svilupparsi e il diffondersi del canto popolare, è un fatto forse non casuale, e certamente significativo. Whitman dovette cogliere, infatti, quanto di sincero, genuino, spontaneo era in quelle canzoni popolari generate — quasi — dalla terra, e ne adombrò echi e accenti nelle sue *Foglie d'erba*. In lui, nato a Long Island nel 1819 da famiglia di origine inglese con ramificazioni olandesi e quacchere, l'America trova per la prima volta — oltre che il bardo della democrazia, della libertà, del progresso — il cantore fervido della vita semplice di tutti i giorni. *Sento l'America cantare...* — dice una sua poesia che ascolteremo nella trasmissione di stasera — il falegname canta, mentre misura l'asse e la trave - Il mulatore canta, mentre va al lavoro

# 13 OTTOBRE

## Urss - Italia

Le compagnie sovietiche, nonostante la delusione fornita ai « mondiali » del Cile, continua ad essere un avversario temibile: e non tanto per elevati valori tecnici, quanto per la accutissima preparazione cui i giocatori russi si sottopongono. Non ha molte « stelle », questa squadra, se si fa eccezione per i Jashin, gli Ivanov e qualche altro: ma è robusta, compatta e gioca un « football » preciso e continuo, con un ritmo inalterato dal primo all'ultimo minuto. Ad essa, Fabbri opporrà una formazione immutata, almeno nelle grandi linee, rispetto a quella che ha concluso senza sconfitte l'ultima stagione: certo, il Campionato non è stato benigno, con la Nazionale, lasciando le sue tracce su alcuni degli « uomini-base », Mal-

p. g. m.

dini primo di tutti. Le speranze di successo sono molte, comunque, e tutte fondate su una nostra indiscutibile superiorità d'estro, di fantasia, su una maggior capacità di variare i tempi nel corso di uno stesso confronto, adeguandoli alle caratteristiche dell'avversario. Basterà d'altra parte un pareggio, a Mosca, per consentire poi agli « azzurri » di giocare in tutta serenità, senza passivi da compensare, il confronto di ritorno davanti al pubblico di casa. La partita di oggi verrà trasmessa alla televisione in cronaca diretta (telecronista Nicolò Carosio) alle 11,55 sul Nazionale. La radiocronaca, a cura di Nando Martellini, andrà in onda alla stessa ora sul Programma Nazionale.

**Carlo Sestini**

## giorno, America



Carol Danell canta questa sera in « Parole e musica »

torna - Il battelliere canta ciò che gli appartiene sul battello...: uomini e cose comuni ritratti con la vitale energia di un realismo lontano da ogni tentazione di atteggiamento « colto » o di accademismo stilistico. Di analoga ispirazione, e di ancor più immediata evidenza nei toni sommessi del parlare elementare, sono le altre liriche inserite nel programma: *Buongiorno America, Casa, Sono una coppia* di Carl Sandburg; e *Quando torno dal campo* del poeta nero Paul Lawrence Dunbar. Al riguardo, va rilevato che sia il Whitman che Sandburg e Dunbar prima di affermarsi come letterati conobbero l'esperienza diretta del lavoro più umile e servile: fattorino presso lo studio di un medico, e poi di un avvocato, fu Whitman; « lift » d'ascensore Dunbar; barbiere, muratore, sguattero Sandburg: e tale esperienza non poteva non influenzare il loro realismo, il loro tendere alla « tranneche de vie », il loro gusto per tutto

**Mario Busiello**

quanto sa di quotidiano. Come non poteva non sentirsi in essa la povertà delle origini, essendo il Sandburg nato nel 1878 da immigrati svedesi e il Dunbar nel '72 da genitori che addirittura avevano sofferto la schiavitù nel Kentucky. E' fra l'altro, frutto del « populismo » del Sandburg la sua opera *The American Songbag*, del '27, con la quale egli codifica le canzoni e le ballate che costituiscono il prezioso patrimonio popolare della sua gente, per la prima volta studiato con rigore e illustrato e curato nella parte musicale. Queste canzoni, le canzoni dei pionieri e dei « cowboys » che sanno di dura fatica, di praterie sconfinate, di cavalli galoppanti, trovato posto in *Parole e musica*. Le interpretano, nella elaborazione di Franco Scarcia, tre autentici cantanti yankee: Carol Danell, Paul Harrys e Dick Mc Meekin. Il testo della trasmissione, colla relativa scelta delle canzoni e poesie, è dovuto a Roberto Leydi.

**Mario Busiello**



## SECONDO

### Rassegna del Secondo

#### 18 — ALLA RICERCA DELLA FELICITÀ

di Victor Rozov

Traduzione di Silvio Bernardini

Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)

Kolia *Franco Bucceri*

Oleg *Fabrizio Capucci*

Claudia Vassilieva *Cesarina Gheraldi*

Lena *Liana Trouché*

Tatjana *Antonio Salines*

Ghennadi *Giulio Bosetti*

Fiodor *Tino Bianchi*

Lapschin *Giuseppe Angelini*

Zio Vassia *Nikolaievna*

Taisia *Miranda Campa*

Marina *Anna Maria Sanetti*

Fira *Paola Bacci*

Vera *Rosella Spinelli*

Leonid Pavlovic *Ivano Staccioli*

Un soldato *Franco Berardi*

Scene di Franca Andreazzi

Regia di Guglielmo Morandi

Vedi: Radiocorriere - TV  
n. 41 del 13-10-1961

#### 20.15-20.35 ROTOCALCHI IN POLTRONA

a cura di Paolo Cavallina

#### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21.15 Dal Teatro Greco di Taormina

#### SERATA DI GALA

Rassegna di canzoni con la partecipazione di Neil Sedaka e Gli Hermanos Rigual e

Umberto Bindi, Sergio Endrigo, Nico Fidenco, Jimmy Fontana, Gianni Meccia, Michele, Gianni Morandi, Donatella Moretti, Gino Paoli, Rita Pavone, Rosy, Edoardo Vianello

#### 22.30 INTERMEZZO

(Camay - Vecchia Romagna Buton - Remington Roll. A. Matic - Esso)

#### 22.35 I fratelli Marx in DUE STRANI LADRI

Racconto sceneggiato - Regia di Mitchell Leisen  
Distr.: M.C.A.-TV



Groucho Marx, che con i fratelli Chico e Harpo interpreta stasera il racconto sceneggiato « Due strani ladri »

**RADIO SCUOLA ITALIANA**  
LA MIGLIORE SCUOLA PER CORRISPONDENZA

MINORI COSTI PIÙ MATERIALI  
STRUMENTI DI MAGGIOR VALORE

LA RADIO SCUOLA ITALIANA INSEGNA UNA PROFESSIONE CHE RENDE

TUTTI potrete diventare RADIOTECNICI SPECIALIZZATI IN ELETTRONICA.

Riceverete i MATERIALI GRATIS e lezione per lezione, costruirete:

ANALIZZATORE - OSCILLOMETRO MODULATO PROVAVALVOLE CON

STRUMENTO INCORPORATO

APPARECCHIO RADIO A 7 ED A 9 VALVOLE MA - MF

Nel Corso TV vengono inviati gratis i materiali per realizzare:

VOLTMETRO ELETTRONICO - OSCILLOSCOPIO A LARGA BANDA ed un

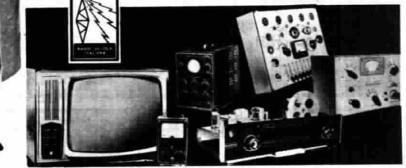
modernissimo TELEVISORE 110° da 19" o 23" con dispositivo per il 2 canale

TUTTI gli strumenti e ricevitori resteranno di proprietà dell'allievo. In TUTTI

Corsi sono compresi GRATIS valvole e raccoglitori. Un metodo RAZIONALE

che consente a TUTTI di conseguire UN DIPLOMA: MIGLIOR REFERENZA

nella ricerca di UN IMPIEGO. SAPIENTE OCCUPAZIONE DEL TEMPO LIBERO.



Tutte le informazioni dettagliate sono contenute in un elegante OPUSCOLO ILLUSTRATO A COLORI, spedito GRATIS E SENZA IMPEGNO a chi invierà il proprio indirizzo su cartoline postale alla

RADIO SCUOLA ITALIANA - via Pinelli 12/D - TORINO

# forza!

autunno  
grande ripresa

Davanti a noi 8, 9 mesi di intense attività, che inesorabilmente si preparano a distruggere giorno dopo giorno i benefici delle vacanze.

alt!

ricordate, c'è l'Ovomaltina

Delizioso, genuino concentrato delle migliori sostanze energetiche, giorno dopo giorno l'Ovomaltina riassegna il bilancio delle forze spese nello studio e nel lavoro, e ci mantiene per tutto l'anno in forma come il primo giorno dopo le vacanze.

Ogni mattina Ovomaltina

# Ovomaltina

dà forza!

La genuinità dell'Ovomaltina è garantita dalla DR. A. WANDER S. A. MILANO

**6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**6.35 Il cantagallo**

Musica e notizie per i cacciatori, a cura di Tarcisio Del Riccio

Prima parte

**7.10 Almanacco - Previsioni del tempo**

**Il cantagallo**

Musica e notizie per i cacciatori

Seconda parte

**7.35 (Motta)**

**Un pizzico di fortuna**

**7.40 Culto evangelico**

**8 Segnale orario - Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**8.30 Vita nei campi**

**9 L'informatore dei commercianti**

**9.10 Musica sacra**

**9.30 SANTA MESSA**

In collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

**10 Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Don Gustavo Boyer**

**10.15 Dal mondo cattolico**

**10.30 Trasmissioni per le Forze Armate**

Cinque per quattro  
Gara-rivista di D'Ottavi e Lionello

Presentazione e regia di Silvio Gigli

Articolo alla pagina 22

**11 \* Arlecchino**

Negli interv. com. commerciali

**11.20 Zig-Zag**

**11.25 Casa nostra: circolo dei genitori**

a cura di Luciana Della Seta  
La scuola dell'obbligo per il benessere dei nostri figli

**11.55 Mosca: INCONTRO DI CALCIO U.R.S.S.-ITALIA**  
Radiocronaca di Nando Martellini

Articolo alla pagina 24

Al termine: (ore 13.45 circa)  
**Giornale radio - Previsioni del tempo**

**14 Frédéric Chopin**

Otto valzer  
Pianista Dinu Lipatti

**14-14.30 Trasmissioni regionali**

14 «Supplementi di vita regionale» per Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

**14.30 Domenica insieme**

presentata da Pippo Baudo  
Prima parte

**15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**15.15 Domenica insieme**

Seconda parte

**16.15 La pipa**

Racconto di Nino Palumbo

**16.30 I complessi di Eddie Condon Buck Clayton**

**17 CONCERTO SINFONICO**

diretto da LASZLO SOMOGY

con la partecipazione del violinista Roberto Micheucci

Mussorgsky: *La Kovancina*, preludio; Prokofiev: Concerto n. 1 in re maggiore op. 19, per violino e orchestra: a) Andantino, b) Scherzo (vivace), c) Moderato; Lalo: *Il lago incantato* op. 82; Schostakovic: *Sinfonia n. 1 in fa minore* op. 10: a) Allegretto, b) Allegro ma non troppo, c) Lento, d) Finale (allegro molto)

Orchestra della Suisse Romande

(Registrazione della Radio Svizzera)

**18.15 \* Musica da ballo**

**19 Settimana mondiale della radio**

Atomi per la pace

Incontro tra gli scienziati Prof. Edoardo Amaldi e Prof. Paul Scherrer

**19.15 La giornata sportiva**

Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di Eugenio Danese e Giuliano Moretti

**19.45 Motivi in giostra**

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53 (Antonetto)**

Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radio**

Da una settimana all'altra, di Italo De Feo

**20.20 (Ditta Ruggero Benelli)**

Applausi a...

**20.25 IL ROMANZO DEL GIOCATORE**

Adattamento radiofonico di Mario Mattolini e Mauro Pezzati

da « Il giocatore » di Fiodor Michailovic Dostoevskij e dalle « Memorie » di sua moglie Anna Grigorievna

Terza puntata

Personaggi della realtà:

F. M. Dostoevskij Gino Marzulli

Anna Grigorievna Angiolina Quinterni

Fedosija Misja Mordejewa Mari

Personaggi del romanzo:

Alessio Ivanovich Giani Santuccio

Il generale Vittorio Gottardi Antonida Vassilieva Gina Sammarco

Pòtpasic Alberto Marchè Mademoiselle Blanche Giovanna Caverzasi

Il marchese De Grimaldi Gualtiero Rizzi

Paolina Aleksandrovna Anna Caravaggi

Il croupier Franco Rità Luigi Lampugnani

Voci Paolo Fagioli

Regia di Eugenia Salussolla

(Registrazione)

**21 Settimana mondiale della radio**

Varietà europeo

Dal Casinò di Knokke

**CONCERTO-GALA PER L'UNIONE EUROPEA DI RADIODIFFUSIONE**

Partecipano: L'orchestra di varietà diretta da Fernand Terby; i « Shepherd Singers »; il « sismarmonico » Wolmer Beltrami; i cantanti Hildegarde Kulf, Nelly Lancia e Louis Neefs; Georges Ulmer accompagnato da « The Clouds ».

Programma presentato dalla Radiotelevisione Belga

**23 Segnale orario - Giornale radio - Queste partite internazionali di calcio, commento di Eugenio Danese - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buona notte**

**7 — Voci d'italiani all'estero**  
Saluti degli emigrati alle famiglie

**7.45 \* Musiche del mattino**

Parte prima

**8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**8.35 \* Musiche del mattino**

Parte seconda

**8.50 Il Programmista del Secondo**

9 (Omo)

**Il giornale delle donne**  
Rotocalco della domenica di note e notizie a cura di Paola Ojetti

**9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**9.35 (TV Sorrisi e Canzoni) Motivi della domenica**

**10 — Disco volante**

Incontri e musiche all'aeropolo a cura di Mario Salinelli

**10.25 (Smimmental)**

La chiave del successo

**10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**10.35 Musica per un giorno di festa**

**11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**11.35 \* Voci alla ribalta**  
Negli interv. com. commerciali

**12 — Antepmma sport**

Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Paolo Valentini

**12.10-12.30 (Tide)**

I dischi della settimana

**12.30-13 Trasmissioni regionali**

12.30 «Supplementi di vita regionale» per: Toscana, Umbria, Calabria, Basilicata, Sardegna, Abruzzi e Molise

**13 — (Aperitivo Select)**

La Signorina delle 13 presenta:  
Voci e musica dallo schermo

15' (G. B. Pezzoli)

Music bar

20' (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

25' (Dentifricio Colgate)

Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30 Segnale orario - Giornale radio**

**14 DOMENICA EXPRESS**

Radio-direttissimo delle 13,40, di Dino Verde

Complesso diretto da Armando Del Cupola

Regia di Riccardo Mantoni

**14-14.30 Trasmissioni regionali**

14 «Supplementi di vita regionale» per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata, Sardegna, Molise

**14.30 Voci dal mondo**

Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti

**15 — L'AUTUNNO NON È TRISTE**

Un programma di Maurizio Jurgens e Bruno Colonnelli

**15.45 Prisma musicale**

**16.15 IL CLACSON**

Un programma di Piero Acolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'ACI

**17 — (Alemania)**

**\* MUSICA E SPORT**

Nel corso del programma: Ciclismo: Da Lugano: Gran Premio « Cynar » a cronometro

Radiocronaca di Enrico Ameri

Ippica: Dall'Ippodromo di San Siro in Milano: Gran Critérium »

Radiocronaca di Alberto Giubilo

**18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**18.35 \* I vostri preferiti**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30 Segnale orario - Radiosera**

**19.50 Incontri sul pentagramma**  
Al termine: *Zig-Zag*

**20.15 Settimana mondiale della radio**

Dall'Austria:

**Ascoltiamo una rapodia di laender e di jodler**

**20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**20.35 TUTTAMUSICA**

**21 — DOMENICA SPORT**

Echi commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valentini

**21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**21.35 Musica nella sera**

**22.30-22.35 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**Pianista Maurizio Pollini:**

Frédéric Chopin  
*Mazurka in d diesis minore* op. 50 n. 3 « Notturno in do minore » op. 48 n. 1 « Polacca in fa diesis minore » op. 44

**Quartetto Carmirelli:**

Giovanni Paisiello

(Revis. di Ettore Bonelli)

Quartetto n. 3 in mi bemolle

maggiore per archi

Largo cantabile - Allegro - Grave maestoso - Allegro

**Soprano Elisabeth Schwarzkopf:**

Ludwig van Beethoven

« Ah! fai spedito spergiuro », scene e aria op. 65 per soprano e orchestra

Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Herbert von Karajan

**Direttore Anatole Fistoulari:**

Franz Liszt

Mazepa, poema sinfonico

Orchestra Filarmonica di Londra

**Tenore Franco Corelli:**

Georges Bizet

Carmen: « Il fior che avevi

di me »

Vincenzo Bellini

Norma: « Meco all'altare di Venere »

Orchestra Sinfonica e Coro della Radiotelevisione Italiana

diretti da Arturo Basile

Violinista Richard Odnojko-sوف:

Manuel De Falla

(Trascriz. di Paul Kochan-ski)

Dalla Suite popolare spagnola:

El pan moriso - Nana - Cancion - Asturiana - Jota

Al pianoforte Jean Antonietti

Soprano Maria Callas:

Gasparo Spontini

La Vestale: « Tu che invoco con amore »

Orchestra del Teatro alla Scala diretta da Tullio Serafin

Ambroise Thomas

Amleto: « Partage-toi mes paix »

Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Nicola Rescigno

**Direttore Ernest Ansermet:**

Paul Dukas

La Péri, balletto

Orchestra della Suisse Romande

**12 — Musiche per fiati**

**12.20 Grand-Prix du Disque**

Ludwig van Beethoven

Tripla concertino in do maggiore

op. 56 per pianoforte, violino, violoncello e orchestra

Geza Anda, pianoforte; Wolfgang Schneiderhan, violino; Pierre Fournier, violoncello

Orchestra Sinfonica della Rado di Berlino diretta da Ferenc Fricsay

(Disco Gramophon - Premio 1962)

**13 — Un'ora con Wolfgang Amadeus Mozart**

Sinfonia in mi bemolle maggiore K. 184

Orchestra della Camera Academica del Festival di Salisburgo diretta da Bernhard Paumgartner

**Concerto in do maggiore K. 313 per flauto e orchestra**

Solisti Camillo Wanasek

Orchestra da Camera « Pro Musica » di Vienna diretta da Hans Swarowsky

**Les petits riens, balletto K. app. 10**

Orchestra da Camera di Stoccarda diretta da Karl Münchinger

**14 — Danze e canti di ispirazione popolare**

Ernst Halffter Escriva

**Tre Danze**

Planista Florinda Santos

Joaquin Nin

**Cinque Canti per soprano e pianoforte**

Victoria De Los Angeles, soprano; Gerald Moore, pianoforte

José Pablo Moncayo

Huapango, danza messicana

Orchestra Sinfonica del Messico diretta da Carlos Chavez

**14.30 Concerto sinfonico di ritorno da Dimitri Mitropoulos**

Peter Illich Czalkowski

Suite in re minore op. 43

Introduzione e Fuga - Divertimento - Marcia in miniatura

- Scherzo - Gavotta

Camille Saint-Saëns

**Concerto n. 3 in si minore op. 45 per violino e orchestra**

Allegro non troppo - Andantino quasi allegro - Molto moderato - Allegro non troppo

Molto moderato - Allegro non troppo

Solisti Zino Francescatti



## Concorso nazionale pianistico Petrof

La Casa Petrof di Praga, per celebrare l'avvenimento del 100.000° pianoforte costruito nei suoi stabilimenti, indice in Italia un Concorso nazionale di esecuzione pianistica, riservato ai pianisti concertisti di ambo i sessi che abbiano compiuto gli anni 18 e non superato gli anni 28. Il concorso che avrà luogo in Bologna dal 1° al 4 dicembre 1963 comprende anche una competizione di « Duo pianistico a quattro mani ». Gli aspiranti dovranno presentare domanda, in carta libera, entro il 10 novembre 1963 al rappresentante di zona della Casa Petrof o alla Segreteria del Concorso presso il Teatro Comunale di Bologna, Largo Respighi, 1, cui potranno rivolgersi per ulteriori informazioni.

Pianoforti a mezza coda e verticali e un terzo premio in denaro saranno assegnati ai vincitori delle varie categorie. Presiederà la giuria Arturo Benedetti Michelangeli.

## I LIBRI DI OTTOBRE DEGLI AMICI DEL LIBRO

Il Book Club Italiano « Amici del Libro » ha segnalato ai propri Associati, per il mese di ottobre, i seguenti libri:

« Centomila gavette di ghiaccio » di G. Bedeschi (Ediz. Muraria)

« La giornata d'uno scrutatore » di I. Calvino (Ediz. Einaudi)

« La traduzione » di S. Ceccherini (Ediz. Feltrinelli)

« Penelope alla guerra » di O. Fallaci (Ediz. Rizzoli)

« Romanzi e racconti neri » (Ediz. Sugar).

Per aderire all'Organizzazione e fruire così delle speciali agevolazioni riservate agli Associati, richiedere informazioni agli « Amici del Libro » - Viale delle Milizie 2 - Roma.

## 2° CONCORSO INTERNAZIONALE DI COMPOSIZIONE SINFONICA

Sotto gli auspici del Comune di Trieste e con l'organizzazione del Conservatorio di Musica « G. Tartini » di Trieste viene bandito, per l'anno 1963, un Concorso Internazionale denominato « Premio Città di Trieste ».

Il Concorso è riservato ad una composizione sinfonica, con o senza solisti, in uno o più movimenti, inedita e mai eseguita. Alla partitura dovrà essere unita una riduzione per pianoforte.

Il Concorso è dotato dei seguenti premi:  
1° premio di L. 2.000.000, cui si aggiungerà l'esecuzione;  
2° premio di L. 750.000, cui si aggiungerà l'esecuzione;  
3° premio di sola esecuzione. Le esecuzioni avverranno al Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste.

Possono partecipare al Concorso compositori di qualsiasi nazionalità, senza limiti di età. I lavori dovranno pervenire alla Segreteria del Concorso Internazionale « Premio Città di Trieste » presso il Conservatorio di musica « G. Tartini », via C. Ghiglia 12 - Trieste, entro e non oltre il 16 novembre 1963.

## NAZIONALE

### La TV dei ragazzi

#### 18 — a) L'ALBUM DEI FRANC-COBOLLI

a cura di Lina Palermo e Nino Bruschini

Presentano Anna Maria Ackermann e Gianni Ditalati

Terza trasmissione

Regia di Alvise Saporì

Articolo alla pagina 60

#### b) ALICE

L'orologio a cucù

Telefilm - Regia di Sidney Falkow

Distr.: N.T.A.

Int.: Patty Ann Gerrity, Tommy Farrell, Phyllis Coates

### Ritorno a casa

#### 19 —

#### TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

#### GONG

(Pastiglie Valda - Crackers soda Pavesi)

#### 19,15 CARNET DI MUSICA

Regia di Lelio Gollelli

#### 20 — TELESPORT

#### 22,30 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

GRAN BRETAGNA: Londra Dalla Royal Festival Hall

#### CONCERTO SINFONICO

diretto da Kiryl Kondrashin con la partecipazione del violinista David Oistrach. Johannes Brahms: Concerto in re magg. op. 77 per violino e orchestra a) Allegro non troppo, b) Adagio, c) Allegro giocoso ma non troppo. Orchestra Filarmonica di Mosca

#### 23,15

#### TELEGIORNALE

della notte



Gloria Christian partecipa alle 19,15 a « Carnet di musica »

# TV

# LUNEDÌ 14

### Ribalta accesa

#### 20,25 SEGNALE ORARIO

#### TIC-TAC

(Tide - Monda Knorr - Lanificio di Somma - Vivin)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

#### 20,30

#### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

#### ARCOBALENO

(Lux - Sugoro Althea - Gran Senior Fabbrini - Confezioni Forest - Società del Plasmon - Lectris - Shave Williams)

#### 20,55 CAROSELLO

(1) Chlorodont - (2) Formaggi Galbani - (3) Ramazzotti - (4) Perugina

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Recta Film - 3) Ondatrama - 4) Produzione Montagna

#### 21,05

#### TV 7 - SETTIMANALE

#### TELEVISIVO

diretto da Giorgio Vecchietti

#### 22,05 RACCONTI DI

#### O. HENRY

#### Un dollaro di piombo

Racconto sceneggiato - Regia di George Wagner

Distr.: N.T.A.

Int.: Thomas Mitchell, Jill Jarmyn



In Eurovisione  
da Londra

## Concerto di David Oistrach

nazionale: ore 22,30

Ecco un concerto che chiameremmo « solenne », di alto valore, ma anche intimo e romantico, adatto a far vibrare milioni di cuori in ascolto. Vi diamo subito gli elementi che lo costituiscono; in programma il concerto per violino e orchestra di Brahms, solista David Oistrach, direttore il Maestro Kondrashin; trasmesso per Eurovisione dalla Royal Festival Hall di Londra, ripreso dalla B.B.C. Detto questo veniamo a qualche dettaglio, parola che ci pare pedestre per quella che sarà certamente un'aura di grande elevazione artistica, uno spettacolo d'eccezione.

Cominceremo con una citazione paradossale. Si diceva un tempo — molti anni fa certo — da alcuni sproviduti che il concerto per violino e orchestra di Brahms in re maggiore, op. 77, invece di essere un concerto « per » violino, era un concerto « contro » il violino. Ma forse erano degli iperintelligenti che dicevano questo per amore della battuta, o più facilmente, degli artisti mediocri che non potevano interamente signoreggiare l'ardua composizione. Il mondo violinistico lotò infatti anni, forse due o tre decenni, per fare di questo concerto, benché sempre molto eseguito, una composizione popolare. Composto nel 1878, fa per così dire quasi il vuoto intorno a sé nella fervida vita di Brahms, regnando orgoglioso e quasi solo. Troviamo in quell'anno infatti solo pezzi per piano, op. 76, un gruppo di romanze e ballate a due voci op. 75, e sei Lieder. L'arte di Brahms era matura, ed egli aveva nel '78 quarantacinque anni, aveva superato l'intimo romanticismo giovanile, o meglio, l'immergeva in forme classiche, robu-

ste e salde. Questo concerto virtuosistico, una « vetrina » per la violinistica bravura, esige che l'esecuzione sia al di sopra della tecnica, e sappia esprimere con essa caldi sentimenti vibrili e quasi « sinfoniali ». Le indicazioni dei tre tempi sono semplici, lontane da ogni dictatura che non rientri nella più pura tradizione: Allegro non troppo, Adagio, Allegro giocoso ma non troppo vivace. Il sinfonismo brahmsiano si esplica soprattutto nel primo tempo, obbligando il violino ad ardue prestazioni, sulla base di un severo ma appassionato contenuto drammatico. Nell'Adagio Brahms si lascia andare alla sua natura lirica, in ampie melodie volute, dopo un breve preludio orchestrale di squisita suggestione; nel Finale lascia che l'esecutore « giochi di tecnica », una tecnica ardua e un po' aspra, che prelude alla complessità dei nostri concerti moderni.

Interprete, dunque, David Oistrach, il prestigioso violinista russo che ormai tutti gli schermi conoscono, ogni radio, tutte le sale di concerto. Oistrach è l'interprete ideale di questa composizione, nel senso che è fatto a rendere la severa assenza di facile virtuosità, appunto perché la propria virtuosità egli l'ha da tempo superata.

Oistrach è ora più musicista che virtuoso, e chiudendo gli occhi si può pensare che per esempio suonì un Joachim, cui il concerto è dedicato. Ma, senza mancar di rispetto alle ombre del passato, siamo certi che Oistrach suona « oggi » meglio di Joachim « allora ». Oggi è « tempo di interpreti », e fra essi Oistrach è in prima fila; vorremmo dire, vola davanti a tutti.

Liliana Scalero

# OTTOBRE

I racconti di O. Henry

## Un dollaro di piombo

nazionale: ore 22,05

E' il giorno del compleanno di Tom Derwent, apprezzato giudice di una cittadina del Texas. Per festeggiarlo, sua figlia Nancy ha invitato il fidanzato, Bob Littlefield, anche lui magistrato, e alcuni amici del padre. La torta con le candeline è pronta. I pacchi dei regali sono arrivati in anticipo. Ognuno di essi riserva una sorpresa all'allegra compagnia. Tutto sono accompagnate da esclamazioni e da gridolini. Particolarmenete una: dentro una scatola è trovato un serpente a sonagli. L'incidente rovina, naturalmente, la bella serata. Con una scusa o con l'altra, gli ospiti si allontanano alla spicciolata. Rimangono Tom e Bob che, un po' per curiosità e un po' per paura, cercano di scoprire l'autore del pesante scherzo. Bob pensa a uno degli invitati. Ma il giudice non è dello stesso parere. Il giorno dopo, quasi a confermare la sua intuizione, gli arriva una lettera, firmata «Il serpente a sonagli». L'ha scritta un pregiudicato, Jeff Turner, a suo tempo condannato dal giudice sotto l'accusa

d'aver ucciso un uomo per un dollaro di piombo.

O. Henry, come parecchi scrittori, è a volte bizzarro. In *Un dollaro di piombo* (*One Dollar's Worth*), egli ha scommesso con se stesso di iniziare e di concludere il racconto con lo stesso pretesto narrativo: una moneta falsa. Uscito di prigione, dopo quattro anni, Jeff è deciso a vendicarsi di colui che l'ha fatto punire per «un dollaro di piombo». Durante la detenzione, sua figlia è morta di vergogna. Adesso, egli ucciderà Nancy, la figlia del giudice Derwent: la vita di una figlia contro la vita dell'altra. Intanto, nel paese, un giovane, di nome Rafael Ortiz, è arrestato per avere spacciato una moneta di piombo. La sua fidanzata cerca, invano, di farlo liberare, impietosendo Bob. Prima d'andarsene, senza aver raggiunto il suo scopo gli dice: «Se la vita della ragazza che lei ama si trovasse in pericolo, si ricordi di Rafael Ortiz». Proprio ricordando questo consiglio, e usando in maniera insolita la moneta falsa, Bob salverà se stesso e Nancy da un agguato di Jeff Turner.

f. bol.



## SECONDO

21.05 SEGNALE ORARIO

### TELEGIORNALE

21.15

### LETTO MATRIMONIALE

Due tempi di Jan de Hartog

Versione italiana di Ada Salvatore

Personaggi ed interpreti:

Lei Lidia Alfonsi

Lui Tino Carraro

Scene di Mariano Mercuri

Costumi di Pier Luigi Pizzi

Regia di Giacomo Vaccari

(Replica dal Programma Nazionale)

Vedi Radiocorriere-TV  
n. 39 del 28-9-1962

Nell'intervallo (ore 22 c.ca):

### INTERMEZZO

(Simmerthal - Bryicream - Terme S. Pellegrino - Lavatrici Castor)

23.05 Notte sport



### LETTO MATRIMONIALE

I protagonisti, Tino Carraro e Lidia Alfonsi, in una scena di «Letto matrimoniale», la brillante commedia di Jan de Hartog, che il Secondo Programma trasmette questa sera alle ore 21,15

## CLASSICI DELLA DURATA



n. 1763 L. 390.000

MOSTRA MOBILI ETERNI IMEA CARRARA. Aperta anche festivi. Visitate. Vasto assortimento. Consegna ovunque gratuita. Sconti premio anche pagando ratealmente. Concorso spese viaggio agli acquirenti. Chiedete catalogo a colori RC/42 inviando L. 200 in francobolli alla

MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA

*Un nuovo corso d'inglese della BBC di Londra*



### LE LINGUE DEL MONDO UNICA RIVISTA ITALIANA DI CULTURA LINGUISTICA

da 28 anni guida e assiste chi studia le prime lingue straniere moderne; esercizi, articoli, lessoni, rubriche di linguisti italiani e stranieri tra i più noti. Esce ogni mese (con in più il numero natalizio) in fascicoli di 48 o 56 pagine illustrate nel testo.

Dal fascicolo del 1° ottobre 1963 «Le Lingue del Mondo» pubblicano un nuovo corso di lingua inglese della famosa BBC di Londra

### KEEP UP YOUR ENGLISH

di W. Standard Allen. E' il corso per tutti, ed eminentemente pratico, che d'ottobre verrà trasmesso due volte la settimana dai microfoni della BBC, e solo «Le Lingue del Mondo» ne pubblicano il testo necessario per seguire l'ascolto, e per di più con un ampio adattamento italiano e spiegazioni di G. Pellegrini. Ordinabile in lingua inglese all'Università di Pisa. Inviate soltanto gli indirizzi a «Le Lingue del Mondo» e potrete accostarvi ai dischi registrati e incisi a Londra dalla BBC stessa, e acquistarli a prezzo di assoluto favore, sia per ripassare comodamente le lezioni, sia per studiarle a fondo in ogni momento: da soli, con i familiari, con gli amici. E dal 1° gennaio 1964 «Le Lingue del Mondo» pubblicheranno anche un corso completo di lingua russa. Abbonandosi subito inviando lire 3.000 per il periodo ottobre 1963-dicembre 1964. Saggia del fascicolo di ottobre, inviando lire 250 (anche in francobolli) a:

### VALMARTINA EDITORE IN FIRENZE

Via Capodimonte, 66 - Conto Corrente Postale N. 5/12280

## ECCO CINQUE TESTIMONI

\* un nuovo impegno con + guadagni \* un nuovo impegno con più guadagni

DELL'EFFICACIA DELLA

### STENOGRAFIA *Speedwriting*.

RAPIDA - SCRITTURA



Ho trovato un meraviglioso impegno presso una grande azienda grazie alla stenografia Speedwriting, che è veramente la più veloce e facile da imparare.

Maria Ciurlo - Milano



Ho trovato la stenografia Speedwriting di rapida e facile applicazione. Mi ha permesso di compilare negli studi e ricerche che sto compiendo.

Federico Iorio - Vicenza



La conoscenza della stenografia Speedwriting mi ha permesso, in breve tempo, di ottenere ottimi risultati nel campo del lavoro.

M. V. Polenghi - Milano



Il corso Speedwriting mi è stato molto utile: ne è prova la professione che occupo attualmente presso una grande azienda.

Ade Capossela - Milano



Speedwriting è estremamente facile ad apprendersi. In breve tempo si può acquisire una conoscenza completa con un minimo di applicazione.

Pierre Vetrioni - Milano

LA STENOGRAFIA CHE HA CONQUISTATO L'AMERICA ED ORA STA CONQUISTANDO L'EUROPA.

SI STENOGRADA CON L'ABC

OLTRE 1.000.000 DI DIPLOMATI!

5 GIORNI DI PROVA  
SENZA IMPEGNO

RICHIEDETECI SENZA  
IMPEGNO UNA LEZIONE  
DI PROVA GRATIS

Indirizzare:  
SPD ITALIANA - Rep. R/3 - Via Lima, 41 - Roma  
oppure scrivere, inviando una lettera di prova  
e il prospetto Speedwriting.

nome e cognome

indirizzo

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

**7.50** (Motta)

Un pizzico di fortuna

Le Borse in Italia e all'estero

**8** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Domenica sport

**8.20** (Palmolive)

Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.50** Fogli d'album

Schumann: Novella in fa maggiore op. 21 n. 1 (Pianista Sviatoslav Richter); Wieniawski: Scherzo capriccioso; Polonaise (Anton Milstein); Ravel: Pavane pour une infante defunte (John Sebastian, armonica a bocca; Renato Josi, pianoforte); Weber: Moto perpetuo (Quartetto di pianoforti)

**9.10** Mario Robertazzi: Casa nostra - La posta del circolo dei genitori

**9.15** (Knorr)

Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**9.35** (Invernizzi)

Infraradio

**9.55** Giulio Colombo: Tempo di caccia (il tordo)

**10** — (Cori Confezioni)

\* Antologia operistica  
Catalani: La Wally; Preludio; Verdi: Rigoletto; « Tutte le feste al tempio »; Mascagni: Lodoletta; « Ah, ritrovarla »; Mussorgski: Boris Godunov; Polacca

**10.30** Il ragazzo rapito

Romanzo di Louis Stevenson  
Adattamento di Giuseppe Negretti  
Regia di Eugenio Salussolia  
Quinta ed ultima puntata (Registrazione)

**11** — (Miley)

Passeggiando nel tempo

**11.15** Il concerto

Stravinskij: Divertimento per orchestra, suite dal balletto « Le bœufs sur le toit »; Sinfonia n. 1 (Dances suisses, c) Scherzo; (d) Pas de deux (Adagio, Variations, Coda); Prokofiev: Chout, suite dal balletto (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Richard Burgin) Boston

**12** — (Tide)

Gli amici delle 12

**12.15** \* Arlecchino

Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Butoron)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

**13.25** (Miscela Leone)

NOVITA' PER SORRIDERE

14-15.45 Trasmissioni regionali

14 « Gazzettini regionali » per Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catania 1)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

## SECONDO

**15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro, a cura di Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30** Cantano i Cha-Ka-Chas

**15.45** Musica e divagazioni turistiche

**16** — Programma per i ragazzi

**Maria Laurent Pasteur**

Radioscena di Guglielmo Valle

Regia di Lorenzo Ferrero

Cosa farà da grande?

L'insegnante

Microinchiesta per i ragazzi sulle professioni e sui mestieri, a cura di Maria Teresa Tato

Articolo alla pagina 61

**16.30** Corriere del disco: musica sinfonica

a cura di Carlo Marinelli

**17** — Segnale orario - Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Album di canzoni dell'anno

Testa-Mogol-Rossi: Chi è?; Filibello-Nebbia: Come dopo e quando; Testoni-Dondoli: Divenire una rosa; Maggio-Vianello: Solo i Pinchi-Corsi: Sulba banchina del porto; Albertelli-Stilughi: Scordalo; O. Da Vila-F. Da Via: Colpo di fulmine; Calabrese-Isola: Sogni di seconda mano; D'Acquisto-Bianchi: Farfalle misura; Albertelli-Riccardi: Vorrei; Testoni-Sclerilli: Mandorle

**18** — Vi parla un medico

Letterio Palmisano: La medicina del traffico

Il - Foglio bianco e foglio rosso per l'aspirante guidatore

**18.10** RADIOCUCIVERBA

Gioco musicale di Tullio Formosa

Regia di Silvio Gigli

Vedere il cruciverba di questa settimana e la soluzione di quello precedente alla pagina 22

**19.10** L'informatore degli artigiani

**19.20** La comunità umana

**19.30** \* Motivi in giostra

Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonietto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.30** Settimana mondiale della radio

**QUI MUSICALE INTERNAZIONALE**

Concorso radiofonico di cultura musicale

Finale internazionale fra Belgio, Danimarca, Francia, Svizzera e Italia

Multiplex da Ginevra

Presentatore per l'Italia Renato Tagliani

**23** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico I programmi di domani - Buonanotte

## TERZO

**7.35** Vacanze in Italia

**8** — \* Musica del mattino

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35** (Palmolive)

\* Canta Domenico Modugno

**8.50** (Cera Grey)

\* Uno strumento al giorno

**9** — (Supertrim)

**Pentagramma italiano**

**9.15** (Lavabiancheria Candy)

\* Ritmo e fantasia

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (Omo)

Paglietta a tre punte

Un programma di Nelli con

Nino Taranto

Regia di Gennaro Magliulo

**Villa Felicità**

di Diego Calcagno

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Chlorodont)

**Le nuove canzoni italiane**

Album di canzoni dell'anno

**11** — (Vero Franck)

\* Buonumore in musica

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Dentifricio Signal)

Chi fa da sé...

**11.40** (Mira Lanza)

Il portacanzone

**12.10-12.20** (Doppio Brodo Star)

**Benvenuti al microfono**

Album di canzoni dell'anno

**12.20-12.30** Trasmissioni regionali

per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Sabaudia

**12.30** « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova e Venezia)

**12.40** « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — (Talmone)

La Signorina delle 13 presenta:

Alta tensione

(G. B. Pezzoli)

Music bar

20' (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

**25' (Dentifricio Colgate)**

Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30** Segnale orario - Giornale radio - Media delle variazioni

**45' (Simmenthal)**

La chiave del successo

**50'** (Tide)

Il disco del giorno

55' (Caffè Lavazza)

Storia minima

**14** — \* Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano

**14.45** (Dischi Ricordi)

Tavolozza musicale

**15** — Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

**15.15** (RI-FI Record)

Selezione discografica

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura

Album per la gioventù

Alderighi: *Pony della pampa*;

Mussorgski: *I pulcini nei loro*

guscii

D. Scarlatti: *La fuga del gatto*; Vlozz: *Caprettini*; Sant'Guido: *Romancetto verde*; Sis-Suisse: *Accordium*; Ravel: *Oiseau triste*; Bartok: *Diario di una mosca*; Balakirev-Glinka: *L'allodola*; Rimsky-Korsakoff: *Il calabrone* (Pianista: Ornella Putti Santoliquido)

guscii

D. Scarlatti: *La fuga*

del gatto

Vlozz: *Caprettini*

sant'Guido

romancetto

verde

Sis-Suisse

accordium

Ravel

Oiseau triste

Bartok

diario

mosca

balakirev-glinka

allodola

rimsky-korsakoff

calabrone

pianista

ornella putti

santoliquido

guscii

d. scarlatti

la fuga

del gatto

vlozz

caprettini

sant'guido

romancetto

verde

sis-suisse

accordium

ravel

diario

mosca

balakirev-glinka

allodola

rimsky-korsakoff

calabrone

pianista

ornella putti

santoliquido

guscii

d. scarlatti

la fuga

del gatto

vlozz

caprettini

sant'guido

romancetto

verde

sis-suisse

accordium

ravel

diario

mosca

balakirev-glinka

allodola

rimsky-korsakoff

calabrone

pianista

ornella putti

santoliquido

guscii

d. scarlatti

la fuga

del gatto

vlozz

caprettini

sant'guido

romancetto

verde

sis-suisse

accordium

ravel

diario

mosca

balakirev-glinka

allodola

rimsky-korsakoff

calabrone

pianista

ornella putti

santoliquido

guscii

d. scarlatti

la fuga

del gatto

vlozz

caprettini

sant'guido

romancetto

verde

sis-suisse

accordium

ravel

diario

mosca

balakirev-glinka

allodola

rimsky-korsakoff

calabrone

pianista

ornella putti

santoliquido

guscii

d. scarlatti

la fuga

del gatto

# OTTOBRE

**Sulpizio** Giulio Fioravanti  
**Tonio** Giuseppe Campora  
**Ortensi** Antonio Cassinelli  
**Un caporale** Teodoro Rovetta  
**Un paesano** Tommaso Fracatì  
**Orchestra Sinfonica e Coro**  
**di Milano della Radiotelevisione**  
**Italiana diretti da**  
**Franco Mannino**  
**Maestro del Coro Giulio**  
**Bertola**  
**(Edizione Ricordi)**

**16.10 Recital del pianista Wladimir Horowitz**

Muzio Clementi

Sonata in fa minore op. 14

n. 3

Allegro agitato - Largo sostenuito - Presto

Frédéric Chopin

Sonata in si bemolle minore op. 35

Grave, Doppio movimento - Scherzo - Marcia funebre - Presto

Modest Mussorgski

Quadrifoglio di una esposizione

(a cura di Horowitz, dai manoscritti originali di Mussorgski)

Passeggiata - Gnomi - Passeggiata - Il vecchio castello - Passeggiata - Tuilleries - Bydlo - Passeggiata - Balletto di pulcini nel loro gabinetto - Goldfingers - Schmutzli - Il momento di Limoges - Catacombe - La cappanna di Baba Yaga - La grande porta di Kiev

Franz Liszt

Rapsodia ungherese in la minore « Marcia di Racoczy »

**17.30 L'Avvocato di tutti**

Rubrica di quesiti legali a cura dell'avv. Antonio Guarino

**17.40 Erik Satie**

Le statue de bronze

Tendrement

Luciana Gaspari, soprano;

Giorgio Favaretto, pianoforte

Notturno n. 1

Pianista Marcelle Meyer

**17.50 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'indicatore economico**

**18.40 La Francia vista dai francesi**

IV - L'agricoltura

a cura di Michel de Batisse

**19 - Benedetto Marcello**

(rev. Gian Luca Tocchi)

Concerto in do minore per oboe, archi e cembalo

Allegro moderato - Adagio - Allegro

Solisti Elio Ovcinnicoff

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione italiana diretta da

Pietro Argento

**19.15 La Rassegna**

Cultura slava

a cura di Riccardo Picchio

**19.30 \* Concerto di ogni sera**

Anton Dvorak (1841-1904):

Serenata in mi maggiore op. 22 per orchestra d'archi

Moderato - Tempo di valzer

Scherzo - Larghetto - Allegro

Vivace

Orchestra Filarmonica di Israele diretta da Rafael Kukel

Sergei Prokofiev (1891-1953):

Sinfonia n. 7 op. 131

Moderato - Allegretto - Andante espressivo - Vivace (Finale)

Orchestra Sinfonica della Rai di URSS diretta da Samousouï

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Robert Schumann**

Racconti fiabeschi op. 132

per clarinetto, viola e pianoforte

Vivace non troppo presto - Vivace molto marcato - Mo-

derato con espressione - Vivace molto marcato - Gall, clarinetto; Michael Marz, viola; Wolfgang Reuter, pianoforte

Novellina in la maggiore

Pianista Aldo Ciccolini

**21.20 Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Antonio Lotti**

(Revis. Cumar)

Sinfonia n. 2 in re maggiore

Allegro - Adagio - Allegro

Orchestra Internazionale delle Vacanze Musicali diretta da Klaus Wiss

**Michel Corrette**

(Revis. Giazotto)

Laudate Dominum de Coeli, salmo 148 per soli, coro e orchestra

Erminia Santi, soprano; Breda Simonovic, mezzosoprano; Jerry Artzy, baritone

Orchestra Internazionale delle Vacanze Musicali e Coro Polifonico di Roma, diretti da Klaus Wiss

Maestro del Coro Nino Antonelli

(Registrazioni effettuate il 23

30 agosto dal Chiaro del Cipressi all'isola di San Giorgio e dalla Sala di Ca' Pisani in Venezia in occasione delle « Vacanze Musicali 1963 »)

**21.50 Lo Stato d'Israele**

a cura di Arrigo Levi

V - Stato e libertà

**22.30 Arnold Schoenberg**

Suite op. 25

Pianista Pietro Scarpini

**22.45 Orsa minore**

GLI ALBERI E LA CITTA'

Atto unico di Sandro Bajini

Carlo Maria Franz, Graziosi

Consona, Roberto Herthich

Lino, Lino Trost

Toto, Giovanni Bortolotto

La ragazza verde Giulia Lazzarini

Il viandante Augusto Mastrandri

Regia di Francesco Dama

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.30 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 4930 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Panoramica musicale

23.45 Concerto di mezzanotte -

0.36 Il golfo incantato - 1.06 Succes

ci di oggi, successi di domani - 1.36 Personaggi ed interpr

eti lirici - 2.06 Rassegna musicale - 2.36 Incontri musicali

- 3.06 Musiche per balletto - 3.36

Voci chitarre e ritmi - 4.06

Divagazioni musicali - 4.36 Mu

siche per tutte le ore - 5.06 I

grandi successi americani - 5.36

Fogli d'album - 6.06 Musica per il nuovo giorno.

Tra un programma e l'altro

vengono trasmessi notiziari in

italiano, inglese, francese e te

desco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Tra

missioni estere. 19.15 The mis

teriori Apostolate. 19.33 Oriz

zoniti Cristiani: Notiziario -

Oggi al Concilio - di Benve

nuto Matteucci - Dialoghi de

la fede - a cura di Telio Tedde

- Pensiero della sera. 20.15

Quoi de nouveau au Concile?

20.45 Worte des Heiligen Va

tters. 21.45 La Iglesia en el mun

do. 22.30 Replica di Orizzonti

Cristiani.

# prima la TRIPLEX'

La prima cucina a gas era una Triplex, nel 1890. Da oltre 70 anni i materiali più adatti, le forme più razionali, le scoperte più nuove sono passate al vaglio della Triplex. Che ha tenuto per buono soltanto quello che conta. Oggi la Triplex ha ancora il primato sul mercato italiano: prima nel tempo, prima per diffusione, prima per qualità, la Triplex è ancora e sempre un passo avanti.

nella gamma di cucine Triplex abbiamo scelto:

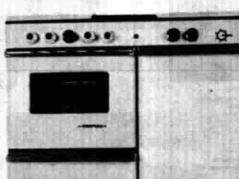
## FIAMETTA

una cucina compatta e d'avanguardia



con grill a raggi infrarossi, girarrosto, termostato, raccogligocce in acciaio inossidabile, scaldapiatti, bistecciera... e qualità Triplex.

## FORNARINA



con fuochi grandi, fuochi piccoli, forno con termometro, bistecciera, se volete con una o due piastre elettriche, un comodissimo armadietto portabombole o portapentole... e qualità Triplex.

**TRIPLEX'** sempre un passo avanti

perchè **vedette**  
macina "tuttofine,,?"



perchè **vedette**  
ha la coppa in acciaio inossidabile?

Gli intenditori lo sanno. Per fare un caffè veramente buono occorre: **USARE** caffè appena macinato, che mantiene intatto tutto il profumo e l'aroma dei chicchi. **MACINARE** il caffè in modo da ottenere una polvere omogenea, regolare "tuttofine...".



Solo con la coppa in acciaio inossidabile si ottiene un caffè "tuttofine,, invece di frantumare i chicchi in pezzetti irregolari grossi e piccoli.

**L. 2950**

in vendita nei migliori negozi  
produzione SPADA S.p.A. - TORINO

|  |  |  |
|--|--|--|
| BRESCIA<br>Viale Dante, 23 - Tel. 21.438                       | MILANO<br>Via Pavia, 100<br>Tel. 36.71.69<br>Via Mercantini dal Re, 24<br>Tel. 36.71.65 (opz.)<br>Corso Porta Vittoria, 54<br>Tel. 36.71.29<br>Via Tadino, 15<br>Tel. 20.32.24 | FIRENZE<br>Via de' Benci, 50057<br>Tel. 28.43.82 |
| GENOVA<br>Galleria d'Ottobre<br>140/142 rosso<br>Tel. 55.88.39 | TORINO<br>Via Pietro Micca, 17<br>Tel. 548.982<br>Via Lodigiani, 19 - Tel. 20.829<br>Via Mercantini,<br>Via Monte di Pietà<br>Tel. 43.981                                      |  |
| Salita delle Fieschine, 3<br>Brignole - Tel. 88.76.07          |  |  |
| VERONA<br>Piazza S. Nicola, 10<br>Tel. 34.706                  | PADOVA<br>Via Altinate, 22<br>Tel. 38.888  |  |
| MEDAGNA<br>Piazza Municipio, 12 - 13                           | MESTRE<br>Via Cappuccini, 45<br>A. e. 1, 2<br>Tel. 38.640  |  |
| REGGIO CALABRIA<br>Via Demetrio Tripepi, 3-9<br>Tel. 28.940    | TRENTO<br>Via Francesco, 12<br>Tel. 37.387   |  |
|  | Etschbach per VENEZIA<br>Anthonio Sergio Bon<br>Distributore: Sergio Bon   |  |
|  | Spedimento<br>PREGANZOLO<br>Lorenzo Grasso   |  |

UNA ORGANIZZAZIONE  
DI VENDITA VERAMENTE  
CAPILLARE E DINAMICA  
DISTINGUE LA I.A.G.  
INDUSTRIA ARMADI GUAR-  
DAROBA DA QUILASISI  
ALTRA SIMILARE IN CAM-  
PO NAZIONALE E INTER-  
NAZIONALE.



TAGLIATE E SPEDITE A: I.A.G. PREGANZOLO - TREVISO

DESIDERO RICEVERE IL CATALOGO GRATUITO DI TUTTA LA VOSTRA PRODUZIONE

SIG.

RC

32

TV

MARTEDÌ

19.55 LA POSTA DI PADRE  
MARIANO

20.15 TELEGIORNALE SPORT



### Ribalta accesa

20.25 SEGNALE ORARIO

TIC-TAC

(Macchine per cucire Borletti - Brisk - Vermouth Martini - Cera Grey)

PREVISIONI DEL TEMPO

20.30

### TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

ARCOBALENO

(Biscotti Warmer - Monsavon - Olio Dante - Brodo Novo - Confezioni Lubiam - ... ecco)

20.55 CAROSELLO

(1) Dop - (2) Confetto Falqui - (3) Casa Vinicola Ferrari - (4) Candy

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Fotogramma - 2) Cinetelevisione - 3) Roberto Gavioli - 4) T.C.A.

21.05

### LA FORTUNA E' BIONDA

Film - Regia di Wesley H. Ruggles

Prod.: Metro Goldwyn Mayer

Int.: Lana Turner, Robert Young

22.35 PAGINE DELLA GRANDE GUERRA

A cura di Vittorio De Caprariis

Regia di Alberto Caldana

23.05

### TELEGIORNALE

della notte

Un film con  
Lana Turner  
La



Lana Turner, protagonista del film in onda stasera

nazionale: ore 21,05

La commedia sofisticata, che negli anni precedenti il secondo conflitto mondiale fu portata ad aurei traguardi da registi come Howard Hawks, Frank Capra, Gregory La Cava, Ernst Lubitsch, avendo le sue punte di diamante in opere come *Ventesimo secolo* (1934), *Accadde una notte* (1934), *L'impareggiabile God-*

Un'opera  
di Rossini

L'occasione



Tonino Boyer e Cecilia Fusco sono fra gli interpreti dell'opera di Gioacchino Rossini

# 15 OTTOBRE

## fortuna è bionda

frey (1936), *Ninotchka* (1939), è uno dei generi più fecondi che il cinema sonoro abbia avuto in America, ed originò una proliferazione innumerevole di epigoni, minori e minimi, e di opere, operette e opericciuole che a quel filone illustre, in maggiore o più modica misura, si riallacciarono. Tra gli epigoni di media statura — ma non certo tra i minimi — è *Wesley Ruggles*, un pioniere, sulla breccia fin dalla nascita di Hollywood, quando figurava come attore negli «short» di Mack Sennett (le cui, tra gli anziani di Hollywood, non ha prima o poi sognato nel «lavoro del gran patriarca della comica finale?») e fungeva da partner a Charlie Chaplin in film come *Carmen* (1916). Compunto l'inevitabile passaggio alla vecchiaia, Ruggles si pose in luce agli inizi del sonoro con un «western» di robusto piombo epico e di trascinante ritmo: *I pionieri del West* (1931), per il quale ebbe l'Oscar. Successivamente tentò vari altri generi, ottenendo più modesti risultati che lo collocarono tra i valori medi del cinema hollywoodiano; ma appunto nella commedia sofisticata colse ancora, nell'epoca d'oro di quel genere, non effimeri allori. Negli anni della guerra, vecchiotto e stanco, Ruggles è in palese declino; ma *La fortuna è bionda* (*Slightly dangerous*, 1943) conserva ancora un amabile frizzio, una brillante patina di comicità priva di problemi, una elegante spensieratezza e uno sciolto andamento narrativo.

Il soggetto (di Jan McLellan Hunter e Aileen Hamilton, sceneggiato da Charles Lederer e George Oppenheimer) presenta una tipica situazione di commedia. Una intraprendente commessa di negozio (la biondissima e appetitosa Lana Turner) abbandona il lavoro e senza avvertire nessuno sparisce per recarsi a New York; appena arrivata — mentre nella

citadina dove risiedeva la donna per morta, o peggio — profonde tutti i suoi risparmi in una casa di bellezza e ne acquista eleganza, fascino, classe. Mentre rimessa a nuovo se ne va in giro per la metropoli, decide a collegare, un barattolo di vernice le casca sulla testa causandole uno choc. Trasportata negli uffici di un giornale, e soccorsa da un medico, viene giudicata affetta da amnesia e, a causa dell'elegante abbigliamento, sospettata di essere la figlia di un grosso industriale. Decisa a nascondere la propria identità, l'indovinata Lana alimenta l'avventurosa scommessa di esser la figlia del miliardario Cornelius, che era stata rapita in tenera età. Ma l'ex principale della ragazza la riconosce e minaccia di sbagliardarla. E' facile immaginare gli equivoci e i risvolti romanzeschi che hanno origine da questa situazione, specie se si pensi che il guastafeste ha il volto simpatico e rubacuori di Robert Young e che tra minacce e dispetti non tarda a nascerne del tenero tra lui e la ragazza. Di ciò si avvede il magnate Cornelius, che dopo essersi illuso di recuperare una figlia ormai perduta è costretto a un certo punto ad apprenderne la verità. L'ottimo Cornelius finge di non credere alla confessione della ragazza, ed accoglie sotto la sua ala protettiva lei e l'ex accusatore, ora avviato a diventare un innamorato marito.

La futile commedia, condotta — come si è detto — con anabile brio da Ruggles e ravvivata da un brillante dialogo, poggia anche sulla bravura degli attori. Accanto all'affiatata coppia di protagonisti figurano volti assai noti come quelli di Walter Brennan (uno dei più simpatici «vechiotti» del cinema americano), Eugene Pallette, Dame May Whitty, Alan Mowbray, Florence Bates, Ward Bond, Ray Collins.

Guido Cincotti

al mondo nove opere; nel 1812, cinque di certo: *Il'inganno felice*, *Ciro in Babilonia*, *La scala di seta*, *La Pietra del paragone*, e quella di oggi in programma.

Rossini seguiva allora il modello stilistico di Cimarosa, Paisiello, e anche di Paér. In questo'opera il giovane operista usa il procedimento, poi meglio applicato nel Barbiere quattro anni dopo, di una specie di «parlato», mentre l'orchestra ricama sotto affettuose melodie. Melancolie, dolcezza e frizzante giocondità caratterizzano queste opere giovanili. I libretti sono quelli che sono, ma chi oserebbe negare a quegli oscuri librettisti e soprattutto a Rossini il genio dell'intrigo, della sorpresa, dell'amabile canzonatura?

Gli interpreti odierri dell'opera rossiniana sono Cecilia Fusco, Tonino Boyer, Anna Reynolds e Ugo Benelli. Direttore Franco Ferrara, la cui sensibilità musicale è ben nota al pubblico italiano, e di altri paesi.

I. S.

## fa l'uomo ladro

**secondo: ore 22,20**

Gli applausi alla *Pietra del paragone* nell'agognata Scala il 26 settembre 1812, aprirono al ventenne Rossini il successo che poi l'accompagnò per tutta la vita. (Fra l'altro, esso gli valse perfino l'esenzione dal servizio militare!). Cosa «rossiniane» veramente. Quindi, il 24 novembre di quello stesso anno, meno di due mesi dopo, andava in scena al San Moisè di Venezia *L'occasione fa l'uomo ladro*, su libretto di L. Privaldi, scritta, dicono, in undici giorni. Ma l'esito non fu favorevole. Nella sterminata cronologia operistica rossiniana quest'opera si perde di vista, col suo titolo così caratteristico.

Giovanino Rossini prediligeva le «occasioni», le «precauzioni», gli «equivoci», gli «inganni» (tutte parole che si trovano nelle sue prime opere). Di fatto poco conosce il pubblico di quest'*Occasione*, ma essa fu ripresa nel 1913 a Torino, a Pesaro nel 1916. Sembra che in quegli anni dal 1811 al 1812 Rossini mettesse



## SECONDO

21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.15

### PREMIO ITALIA TELEVISIVO 1963

#### STORIA DELLA BOMBA ATOMICA

Una trasmissione di Virgilio Sabel  
Sceneggiatura e testo di Leandro Castellani  
Trattamento di Giuseppe Berto  
Consulenza scientifica di Giannestra Amaldi  
Musica di Daniele Paris

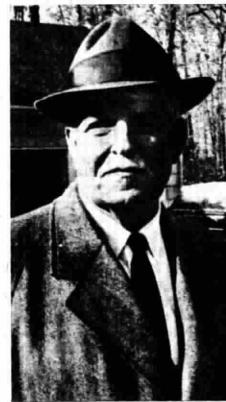
22.15 INTERMEZZO

(Stock 84 - Durban - Perugina - Lavatrici Atlantic)

#### 22.20 L'OCCASIONE FA L'UOMO LADRO

Opera in un atto di Luigi Privaldi  
Musica di Gioacchino Rossini  
Revisione musicale di Vito Frazzi  
Personaggi ed interpreti:  
Berenice Cecilia Fusco  
Don Parmenione Tonino Boyer  
Conte Alberto Ugo Benelli  
Ernestina Anna Reynolds  
Don Eusebio Manlio Rocchi Martino Gianni Succi  
Orchestra Filarmonica di Roma diretta da Franco Ferrara  
Regia di Vasco Ugo Finn (Produzione Cine Lirica)

23.20 Notte sport



Il generale Leslie Richard Groves che diresse l'intera organizzazione americana per la fabbricazione degli ordigni nucleari. Il documentario di Virgilio Sabel su «La storia della bomba atomica», Premio Italia 1963, va in onda questa sera sul Secondo Programma alle 21,15



## GRANDE CONCORSO

# i tre lucidieri

della vostra casa

SIDOL - CEREOL - POLIVETRO

migliaia di premi per milioni di lire

#### Papà, mamme

vincete e fate vincere ai vostri ragazzi gli splendidi premi del Grande Concorso "i tre Lucidieri della vostra casa": SIDOL - CEREOL - POLIVETRO.

**Ragazzi!** Se desiderate partecipare al concorso, disegnate, con l'aiuto di uno dei vostri genitori, in modo riconoscibile, ambientandoli in casa, le confezioni dei tre Lucidieri: Sidol, Cereol, Polivetro,

Il disegno andrà eseguito con **PASTELLI DI CERA PONGO**, e dovrà essere spedito a Soc. SIDOL - Via della Torretta, 16 - Firenze. Per concorrere al sorteggio dei premi, il disegno dovrà portare sul retro il collarinio di controllo applicato su tutte le confezioni del Nuovo Cereol e le seguenti diciture:

Partecipa al concorso il signor (o la signora) con il figlio  
di anni Indirizzo

I disegni pervenuti alla Soc. Sidol parteciperanno a

TRE ESTRAZIONI (gennaio, marzo e maggio '64) ognuna delle quali metterà in palio mille premi: cineprese, biciclette, giradischi, orologi, ecc., tra cui

- 1° premio: Bianchina cabriolet
- 2° premio: Enciclopedia dei Ragazzi Mondadori

I disegni concorrono inoltre alla GRANDE ESTRAZIONE FINALE che assegnerà altri mille premi (cineprese, biciclette, ecc.) tra cui:

- 1° premio: Un meraviglioso viaggio in America, a Disneyland per due persone
- 2° premio: Bianchina cabriolet

È ammessa la partecipazione anche con più disegni purché siano completati dai collari no 'di controllo.

**ALLEVATE  
IN  
CASA**



**Cincilla**

VI OFFRE I MIGLIORI  
SOGETTI SELEZIONATI

richiedete informazioni e ospiciale a:

La Cagnola Cincilla Ozzero - Milano  
Amministrazione Via Cairoli, 10 - Vigevano

Rappresentanti in tutta Italia

LA  
CAGNOLA  
CINCILLA

Concessionaria Esclusiva per l'Italia  
dell'Atlantico - Pacifico - Trading Est -  
Gardena California - U.S.A.

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino**

**7.45 (Motta)**

Un pizzico di fortuna

Le Commissioni parlamentari

**8 Segnale orario - Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 (Palmolive)**

Il nostro buongiorno

**8.30 Fiera musicale**

**8.50 \* Fogli d'album**

**9.10 Incontro con lo psicologo**

Angela Massucco Costa: La psicologia dei pregiudizi

**9.15 (Knorr)**

Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**9.35 (Invernizzi)**

Interradio

**9.55 Da oggi la pensione alle casalinghe**

Intervista con Giacomo De Jorio dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale

**10 — (Confezioni Facis Junior)**

\* Antologia operistica

Fiorio: *Martina*. Ouverture; Boito: *Melefatese*: «L'altra notte»; Borodin: Il principe Igor: Danze polovesiane

**10.30 La sposa e la cavalla**

d'Anonimo Francese

Traduzione di Nino Degli Orazi

Regia di Anton Giulio Majano

(Registration)

**11 — (Gradina)**

Passeggiate nel tempo

**11.15 \* Il concerto**

**12 — (Tide)**

Gli amici delle 12

**12.15 Arlecchino**

Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55 (Vecchia Romagna Button)**

Chi vuol esser lievo...

**13 Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo**

**13.15 (Manetti e Roberts)**

Carillon

Zig-Zag

**13.25-14 (Dentifricio Signal)**

CORIANDOLI

**14-15.35 Trasmissioni regionali**

14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte,

14,25 «Gazzettino regionale» per la Sicilia

14,45 Notiziario per gli italiani del Mediteraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**15.15 La ronda delle arti**

Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

**15.30 (Durium)**

Un quarto d'ora di novità

**15.45 Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**16 — Programma per i ragazzi**

**Il piccolo pescatore**

Radioscena di Enzo De Pasquale

Regia di Massimo Scaglione

**16.30 Settimana mondiale della radio**

Dall'Italia:

*Polifonia, fenomeno mondiale* a cura di Giorgio Nataletti

**17 — Segnale orario - Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 CONCERTO SINFONICO**

diretto da ALADAR JANES

Rossini (rev. Casella): *Sonata n. 3 per magistri per archi*, a) Allegro, b) Andante, c)

Moderato: Himmel (trascriz. G. Noble, rev. G. Anedda): *Concerto in sol maggiore per mandolino, due flauti, due cori ed archi*, a) Allegro moderato, b) Andante con variazioni, c) Rondo (Allegro) (Solisti Giuseppe Anedda), Cafaro: *Cinque impressioni per piccola orchestra: a) Lento, b) Adagio, c) Più mosso, d) Moderato, e) Molto lento*; Scherzando, con sinfonia: Schubert: *Sinfonia n. 1 in re maggiore: a) Adagio - Allegro vivace, b) Andante, c) Minuetto (Allegro), d) Allegro vivace*

Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

Nell'intervallo (ore 17,50 circa):

**Il racconto del Nazionale**

«Furto di biancheria», di Ugo Betti

**18.45 Secondo Premio Verbena**

Concorso Nazionale per voci nuove

(Registrazione effettuata il 31-8-1963)

**19.10 La voce dei lavoratori**

**19.30 \* Motivi in ghiaccia**

Negli interv. com. commerciali

**19.53 (Antonetto)**

Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**

20.20 (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.25 Orchestre diretta da Carmen Dragon e Felix Slapkin**

**21.15 Il cinema-vérité**

Conversazione di Carlo Di Carlo

**21.30 Settimana mondiale della radio**

**CONCERTO INAUGURALE DELLA «BERLINER PHILHARMONIE»**

diretto da HERBERT VON KARAJAN

Beethoven: *Sinfonia n. 9 in re minore op. 125*, per soli, coro e orchestra: a) Allegro ma non troppo, un poco maestoso, b) Molto vivace, c) Adagio molto e cantabile, d) Finale: Presto (Gundula Janowitz, soprano; Siegfried Wagner, contralto; Luigi Alva, tenore; Otto Wiener, basso) Orchestra Filarmonica di Berlino

Coro della Cattedrale di Santa Edwige e coro da camera della RIAS di Berlino

Programma presentato dalla Comunità delle Radio Tedesche

Articolo alla pagina 15

**22.45 Letture poetiche**

Poesia d'amore nel mondo classico, a cura di Enzio Cetrangolo III - Saffo

**23 — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte**

## SECONDO

**7.35 Vacanze in Italia**

**8 — Musiche del mattino**

**8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**8.35 (Palmolive)**

**Canta Cocky Mazzetti**

**8.50 (Cera Grey)**

**Uno strumento al giorno**

**9 — (Supertrim)**

**\* Pentagramma italiano**

**9.15 (Lavabiancheria Candy)**

**\* Ritmo-fantasia**

**9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**9.35 (Omo)**

**LA DONNA OGGI!**

Un programma di Luisa Rivelin

Regia di Riccardo Mantoni

**Gazzettino dell'appetito**

**10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**10.35 (Chlorodont)**

**Le nuove canzoni italiane**

Album di canzoni dell'anno

**11 — (Vero Franck)**

**\* Buonumore in musica**

**11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**11.35 (Dentifricio Signal)**

Chi fa da sé...»

**11.40 (Mira Lanza)**

**Il portafioroni**

**12-20.22 (Doppio Brodo Star)**

Oggi in musica

**12.20-21 Trasmissioni regionali**

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova e Venezia 3)

12.45 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13 — (Distillerie Molinari)**

**La Signorina delle 13 presenta:**

Traguardo

**15' (G. B. Pezzoli)**

**Music bar**

**20' (Lesso Galbani)**

**La collana delle sette perle**

**25' (Dentifricio Colgate)**

**Fonolampo: dizionario del successo**

**13.30 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute**

**45' (Simmenthal)**

**La chiave del successo**

**50' (Tide)**

**Il disco del giorno**

**55' (Caffè Lavazza)**

**Storia minima**

**14 — Voci alla ribalta**

Negli interv. com. commerciali

**14.30 Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano**

**14.45 (Soc. Saar)**

**Discorami**

**15 — Album di canzoni dell'anno**

**15.15 (Dischi Carosello)**

**Motivi scelti per voi**

**15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**15.35 Concerto in miniatura**

Interpreti di ieri e di oggi: Ebe Stignani

Gluck: *Alceste: «Divinità in-*

**Umberto Giordano**

Andrea Chénier: «Un al l'azzurro spazio»

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Sanzogno

Violinista David Oistrakh: Karol Szymanowski

Tre poemi mitologici: La Fontana d'Areteusa - Narciso - Driadi e Pan

Al pianoforte Vladimir Yampolsky

Soprano Renata Tebaldi: Giuseppe Verdi

Ottavia Canzone del salice e Amore Mario

Orchestra del Teatro alla Scala diretta da Antonino Votto

Direttore Mario Rossi: Ferruccio Busoni

Rondò arlecchino op. 46

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Flautista Hubert Barwasser: Franz Schubert

Variazioni su «Trock'n'Blu-men» op. 180

Al pianoforte Felix de Nobel Bariton Giuseppe Taddei: Richard Wagner

Tannhäuser: «O tu bell'astro» Alexander Borodin

Il Principe Igor: Aria del boiardo

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Frieder Weissmann

Pianista Walter Giesecking: Wolfgang Amadeus Mozart: Fantasia e Fuga in do maggiore K. 394

Frédéric Chopin: Berceuse in re bemolle maggiore op. 57

Claude Debussy: Feux d'artifice, dai Preludi, Libro 2

Mezzosoprano Teresa Berganza: Giovanni Battista Pergolesi La Serva padrona: «Stizzoso, mio stizzoso»

Georg Friedrich Haendel Giulio Cesare: «Piangerò la sorte mia»

Giovanni Paisiello Nina, o La Paza per amore: «Il mio ben quando verrà»

Orchestra del Covent Garden di Londra diretta da Alexander Gibson

Direttore Artur Rodzinski: Richard Strauss

Il Borghese gentiluomo, dalla suite op. 60

Ouverture: Minuetto. Il Maestro di scherzo. Entrata e danza dei sarti. Minuetto alla Lully. Intermezzo - Scena del pranzo

Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

**12.30 Compositori boemi e cecoslovaci**

Anton Dvorak

Serenata in mi maggiore op. 22 per orchestra d'archi

Moderato - Tempo di valzer - Scherzo (Vivace) - Larghetto

- Allegro vivace

Orchestra Filarmonica di Israele diretta da Rafael Kubelik

Bohuslav Martinu

Concerto per violoncello e orchestra

Allegro moderato - Andante poco moderato - Allegro con brio

Solisti Massimo Amfitheatroff

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali

**13.30 Un'ora con Franz Schubert**

Die Zauberharfe, ouverture

Orchestra Berliner Philharmoniker diretta da Fritz Lehmann

Canto degli spiriti sulle acque, op. 167 per coro maschile e archi

Orchestra Sinfonica e Coro della Radiotelevisione Italiana diretta da Peter Maag - Maestro dei Cori Ruggero Maghini

# OTTOBRE

**Sinfonia n. 6 in do maggiore - La piccola**  
 Adagio - Allegro - Andante - Scherzo - Allegro moderato  
 Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergio Celibidache

## 14.30 Recital del Duo Mainardi-Zecchi

Enrico Mainardi, violoncello  
 Carlo Zecchi, pianoforte  
 Ludwig van Beethoven  
*Sonata in la maggiore op. 69*  
 Allegro ma non tanto - Scherzo (Allegro molto) - Adagio cantabile - Allegro vivace  
 Johann Sebastian Bach  
*Suite n. 1 in sol maggiore*  
 per violoncello solo  
 Preludio - Allemanna - Corrente - Sarabanda - Minuetto - Giga  
 Robert Schumann  
*Cinque Pezzi nello stile popolare op. 102*  
 Umoresca - Adagio - Non presto - Moderato - Presto e marcato  
 Frédéric Chopin  
*Sonata in sol minore op. 65*  
 Allegro moderato - Scherzo - Largo - Finale

## 16.10 César Franck

Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra  
 Solista Walter Giesecking  
 Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Joseph Henry Wood

## 16.25 Hector Berlioz

Symphonie funèbre et triomphale op. 15  
 Marcia funebre - Orazione funebre - Apoteosi  
 Tromba solista Helmut Schmitt  
 Orchestra di Colonia diretta da Frits Streub

## 17 — Congedo

Ludwig van Beethoven  
*Andante « favori » in fa maggiore*  
 Pianista Andrzej Fodles  
 Giacchino Rossini  
*L'Orphelin du Tirol, da Soirées Musicales*  
 Alice Gabai, mezzosoprano;  
 Alfredo Bianchini, tenore;  
 Maria Italia, Blagli, pianoforte  
 Robert Schumann  
*Phantasiestücke (Soirée stücke)*, tre pezzi pp. 73 per clarinetto e pianoforte  
 Delicatamente e con espressione di pace leggero - Veloci con flessione  
 Réginald Kell, clarinetto; Joel Rosen, pianoforte

## 17.30 Place de l'Etoile

Istantanea dalla Francia

## 17.45 Vite musicale del Nuovo mondo

18 — Corso di lingua inglese,  
 a cura di A. Powell  
 (Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

## 18.40 Panorama delle idee

Selezione di periodici stranieri

## 19 — Franz Liszt

Preludio e fuga sul nome BACH per organo  
 Organista Karl Richter

## 19.15 La Rassegna

Cultura nordamericana  
 a cura di Claudio Gorlier

## 19.30 Concerto di ogni sera

Franz Schubert (1797-1828):  
*Quartetto in sol maggiore op. 161* per archi  
 Allegro molto moderato - Andante un poco mosso - Scherzo - Allegro assai  
 « Quartetto d'archi di Budapest »

Joseph Roisman, Jac Gorodetsky, violini; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello  
 Sergei Rachmaninoff (1873-1943): *Variazioni su un tema di Corelli op. 42*  
 Pianista Vladimir Ashkenazy

## 20.30 Rivista delle riviste

## 20.40 Georg Friedrich Haendel

Sonata n. 1 in la maggiore per violino e pianoforte  
 Andante - Allegro - Adagio - Allegro  
 Zino Francescatti, violino; Richard Woitach, pianoforte  
*Suite n. 13 in si bemolle maggiore*  
 Allemanna - Corrente - Sarabanda - Giga  
 Clavicembalista Ruggero Gerbinis

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Gustav Mahler

Sinfonia n. 4 in sol maggiore « La vita celestiale »  
 Moderatamente comodo - Moderatamente mosso - Poco adagio - Molto scorrevole  
 Soprano Margherita Kalmus  
 Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Frieder Weismann

## 22.15 La controprobabilità

Racconto di Maurice Druon  
 Traduzione di Giuseppe Guiglioni  
 Lettura

## 22.45 Orsa minore

### LA MUSICA, OGGI

Michio Mamiya  
 Composizione n. 2 per coro e percussione

Coro « Yokyo Konsei »  
 Keisuke Ajiro, Tomoyoshi Okada, Seiichi Arai, Yoshitaka Kobayashi, percussioni  
 Direttore Nobusaki Tanaka  
 (Opera presentata dalla Radio Giapponese alla « Tribuna Internazionale dei compositori 1963 » indetta dall'UNESCO)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

# NOTTURNO

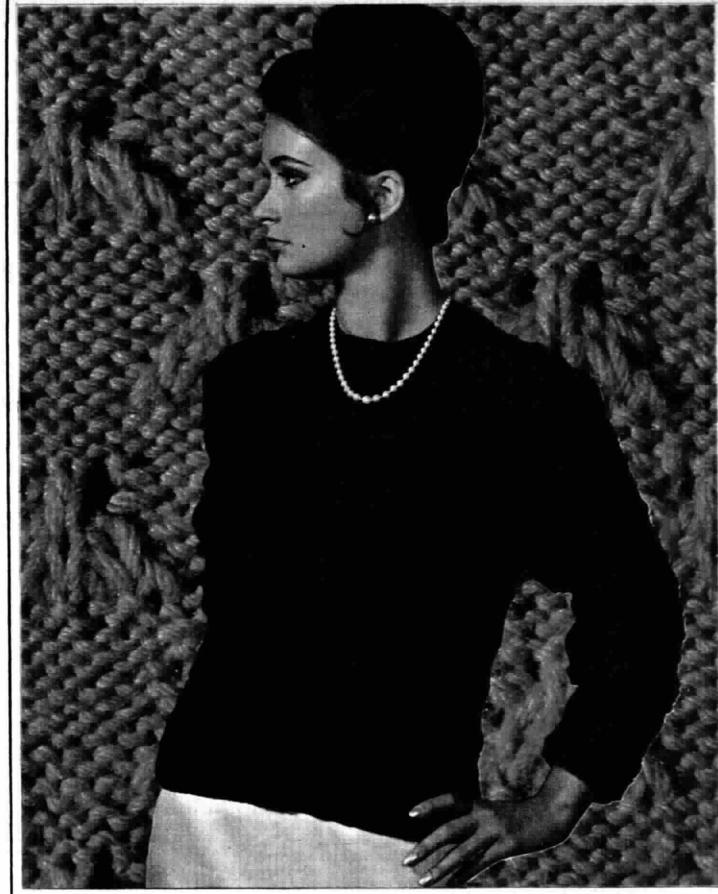
Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Invito alla musica - 23,45 Concerto di mezzanotte - 0,36 Melodie moderne - 1,06 Colonna sonora - 1,36 Cocktail musicale - 2,06 Nel regno della lirica - 2,36 Il festival della canzone - 3,06 Club notturno - 3,36 Marechiaro - 4,06 Tastiera magica - 4,36 Musica classica - 5,06 Cantiamo insieme - 5,36 Piccola antologia musicale - 6,06 Dolce svegliarsi.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Topic of the Week. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Oggi al Concilio » di Benvenuto Matteucci - Pagine religiose della letteratura italiana: « Il lupo di Gubbio », di Francesco d'Assisi - Pensiero della sera. 20,15 Le Concile travaille pour le monde chrétien tout entier. 20,45 Heimat und Weltmission. 21,45 La parola del Papa. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.



Esse Emme 2RC

# LANA GATTO



MARCHIO  
DEPOSITATO

**Abbreviazioni:** d. = diritto; r. = rovescio; m. = maglia; f. = ferro.

**Occorrente:** gr. 550 **Lana Gatto Annamaria** 10 capi colore verde n. 937 - aghi n. 4 1/2 e uncinetto n. 5.

**Dietro:** avviare cm. 48 di m. e lavorare col punto operato sotto descritto. A cm. 37 di altezza iniziare lo scallo manica intrecciando cm. 3 di m. da ambo le parti, poi cm. 1 per 3 volte e continuare diritto sino a cm. 50 di altezza. Diminuire cm. 6 per parte per 3 volte per le spalle e intrecciare i rimanenti cm. 13 circa per il collo.

**Davanti metà sinistra:** avviare cm. 28 di m. e lavorare col punto operato. A cm. 37 di altezza eseguire lo scallo manica come il dietro. A cm. 48 intrecciare cm. 5 di m. per lo scollo, poi diminuire 1 m. per 3 volte e proseguire diritto. A cm. 52 di altezza, per la spalla diminuire cm. 6 di m. per 3 volte.

**Metà destra:** eseguirlo nello stesso modo ma all'interno di cm. 1 si fanno 4 occhielli di cm. 2 di larghezza alla distanza di cm. 14 l'uno dall'altro.

**Manica:** avviare cm. 24 di m. e lavorare col punto operato, aumentare sino ad avere, a cm. 37 di altezza, cm. 38 di larghezza. Iniziare lo scallo manica diminuendo per parte 1 m. ogni f. sino ad avere sul f. cm. 5 che si intrecciano.

Unire le parti e fare con l'uncinetto 2 giri di punto basso tutt'intorno alla giacca e ai polsi.

**Descrizione punto operato:**

2 f. di m. rasata dal r.

1° f.: 2 r., \* 1 d. allungato (mettendo il f. nella m. del giro precedente), 1 r., 1 d. allungato, 1 r., 1 d. allungato, 5 r., \* 2 r. 2° f.: e tutti i f. pari: lavorare le m. come si trovano facendo i d. semplici. 3° f.: 2 r., \* tenere in sospeso su una spilla di sicurezza il d. allungato, 1 r., lavorare il d. allungato tenuto in sospeso, 1 d. allungato, tenere in sospeso 1 r., 1 d. allungato, lavorare il r. tenuto in sospeso, 5 r., \* 2 r. 5° f.: 2 r., \* 1 r., 1 gettato, tenere in sospeso la 2° m. allungata, lavorare assieme la 1° e la 3°, poi lavorare assieme quella tenuta in sospeso con quella ottenuta dalla 1° e dalla 3°, 1 gettato, 6 r., \* 2 r. Eseguire 3 f. a m. rasata e riprendere dal 1° f. spostando i disegni.

**N.B.** - la spiegazione del punto operato viene limitata al primo disegno, pertanto la fine del 1° f. deve terminare col disegno stesso.

Negozi Agar - Milano

## Iana, Iana... ma Lana Gatto!

I meravigliosi colori della Lana Gatto conservano la loro inalterabilità perché sottoposti al trattamento speciale **TINTFIX®**, esclusivo della Filatura e Tessitura di Tollegno.





## NAZIONALE

## Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

## SCUOLA MEDIA UNIFICATA

## Seconda classe

8,55-9,20 Italiano Prof. Lamberto Valli

9,20-9,45 Italiano Prof. Lamberto Valli

10,10-10,35 Matematica Prof.ssa Liliana Artusi Chini

11-11,25 Latino Prof. Gino Zennaro

11,50-12,15 Applicazioni Tecniche Prof. Giorgio Luna

12,40-12,55 Religione Fratello Anselmo F.S.C.  
Terza classe

8,30-8,55 Matematica Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

9,45-10,10 Osservazioni scientifiche Prof.ssa Donvina Magagnoli

10,35-11 Storia Prof.ssa Maria Bonzano Strona

11,25-11,50 Latino Prof. Gino Zennaro

12,15-12,40 Applicazioni Tecniche Prof. Giorgio Luna

**16,45-17,30 LA NUOVA SCUOLA MEDIA**

Incontri con gli insegnanti Per la didattica dell'Italiano:  
Dialeto e lingua nazionale

Partecipano i Professori Giuseppe Frola, Modestino Sensale, Adriana Tani Aprà, Laura Vella

Moderatore Prende Maria Bettini

## La TV dei ragazzi

## 18 — a) HO TROVATO PER VOI...

Programma per i più piccini presentato da Enzo Sampò

## b) I VIAGGI DI JOHN GUNTHER

Aspetti segreti della natura e della civiltà visti da un celebre giornalista americano

Il leggendario Mississippi Realizzazione di Karl Hittleman

## Ritorno a casa

## 19 —

## TELEGIORNALE

della sera - 1<sup>a</sup> edizione

## GONG

(Shampoo Amami - Alka Seltzer)

## 19,20 QUELLI DI AKOSOMBO

a cura di Bruno Ambrosi

## 20,05 TELEGIORNALE SPORT

## Ribalta accesa

## 20,25 SEGNALE ORARIO

## TIC-TAC

(Lama Bolzano - Candy - Linea Profumi - Cavalino rosso Sis)

## PREVISIONI DEL TEMPO

## 20,30

## TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

## ARCOBALENO

(Motta - Trousses Paglieri - Coricidin - Prodotti per l'infanzia « Lines » - Confezioni Monti - Vini Folonari)

## 20,55 CAROSELLO

(1) Vetril - (2) Liquore Stre-ga - (3) Omsa - (4) Dige-stivo Antonetto

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavilli - 2) Massimo Saraceni - 3) Unionfilm - 4) Delfacine

## 21,05

## DOTTOR KILDARE

Un paziente di riguardo

Racconto sceneggiato - Regia di Elliot Silverstein  
Distr.: N.B.C.

Int.: Richard Chamberlain, Raymond Massey

## 21,55 I DIBATTITI DEL TELEGIORNALE

Appuntamento con la pubblicità

## 23 —

## TELEGIORNALE

della notte

## Per la serie "Dottor Kildare"

## Un paziente di riguardo

nazionale: ore 21,05

Un principio vecchio quanto il mondo afferma che per comandare bisogna prima esser stati comandati. Non si può, cioè, fare il generale se non si è stati prima soldati.

Allo stesso modo, per comprendere a fondo le esigenze e le debolezze di un paziente, la cosa migliore è di aver provato prima che cosa vuol dire essere ammalati.

L'episodio di stasera della serie « Dottor Kildare » è intitolato « Un paziente di riguardo »: questo paziente d'eccezione è né più né meno che lo stesso dottor Kildare, il quale, dopo un periodo di faticoso lavoro, riporta una lussazione vertebrale e, da quello di medico, passa al ruolo forzato di paziente; un ruolo davvero poco piacevole, perché il povero praticante è costretto per un certo tempo all'immobilità assoluta. Kildare, nella sua qualità di « volontario » al Blair Hospital, potrebbe essere ricoverato in una stanza privata; ma il professor Gillespie, il primario e direttore della clinica, insiste affinché Kildare sia messo in corsia, insieme agli altri ricoverati del reparto ortopedico. La decisione del professore non è dettata da malanno verso colui che per la verità è diventato ormai il suo scolare prediletto, ma piuttosto dal desiderio che Kildare traga dalla sua passeggiata di disposizioni qualche elemento utile per la sua carriera professionale. Le aspettative dell'eminentissimo medico non vengono infatti deluse, il giovane dottore dalla sua non desiderata indisposizione ricava delle esperienze che gli saranno preziose: i problemi di un ricoverato non gli si presentano adesso come fatti altrui da interpretare e valutare, ma vivono in lui quali esigenze proprie: i piccoli e grandi drammì della corsia, i pettigolezzi, gli atteggiamenti spesso irritanti dei malati, le loro manie lo riguardano adesso direttamente. E forse, ripensando a certe sue insofferenze passate, sente di essere qualche volta stato in-

giusto. Gli umori dei malati che l'hanno tante volte irritato, gli sembrano ora meno condannabili. Ed inoltre la degenza permette a Kildare di rendersi utile verso i suoi vicini di corsia, non solo come medico, ma anche come amico.

« Peccato » — dice un po' scherzando e un po' sul serio il professor Gillespie — peccato che ogni apprendista non sia costretto a questa forma di addestramento e non debba passare un certo tempo in qualità di paziente nei vari reparti dell'ospedale, compreso quello della maternità ».

Anche se l'ambiente di una clinica medica non è il più adatto alla comicità, l'episodio di stasera è in certi punti molto divertente. Kildare è grato al suo maestro di avergli negato una stanza privata e deve ammettere che quella breve malattia, in fondo, gli è stata utile.

Renzo Nissim

James Mason è il protagonista del film « Sgomento »

## « Sgomento », un film

secondo: ore 21,15

Darby, attempato dongiovanni, è riuscito con una corte assudita a fare innamorare di sé la giovane Beatrice. Invano Lucia, madre della ragazza, tenta di convincere il maturò corteggiatore a rinunciare a sua figlia. Ella ben comprende come questo sentimento non possa essere che una infatuazione e teme che Beatrice possa uscire scottata dall'esperienza. Ma dove non riescono i ragionamenti può la potenza del denaro: Darby pone un prezzo per disinteressarsi della ragazza. Beatrice, invece, nel suo idealistico slancio giovanile, non pensa di rinunciare all'uomo che ama, e quando questi in un colloquio notturno cerca d'indurla a non opporsi all'accordo stipulato con la madre, si ribella e colpisce al capo Darby con una lampada. La ragazza, impaurita, fugge, e mentre Lucia accorre dalla villa vicina in cerca della figlia, Darby ancora intontito per il colpo ricevuto precipita da un ponticello e muore.

Il mattino seguente Lucia scopre il cadavere dell'uomo e immagina la responsabilità della figlia nel delitto. Per salvare Beatrice trasporta allora con una barca a motore il corpo di Darby sull'altra riva del fiume. Ma l'operazione non è passata inosservata. Non appena è scoperta la morte di Darby, la signora Lucia riceve la visita di un ricattatore. L'uomo dichiara di essere in possesso di alcune lettere di Beatrice chiaramente compromettenti e minaccia la donna di svelare tutto. A Lucia non resta altra scelta che pagare il silenzio dell'u-

mo, e per procurarsi i mezzi necessari essa è costretta ad impegnare i suoi gioielli.

A questo punto il racconto, incazzato finora sui binari polizieschi, ha un'improvvisa svolta melodrammatica. Il ricattatore, commosso per i sacrifici affrontati dalla povera madre, rifiuta i denari. E quando un suo compagno, meno romantico, insiste nel ricatto, egli lo affronta e nella colluttazione che ne segue lo uccide. Ferito egli stesso gravemente, volendo scagionare Beatrice da ogni sospetto, dichiara in punto di morte di essere stato lui ad uccidere Darby.

Ha diretto il film, che in italiano è stato chiamato *Sgomento* (« The reckless moment »), 1949 Max Ophüls, un regista che ha al suo attivo alcune opere pregevoli. Nato nella Saar (il suo vero nome era Oppenheimer), ma di educazione

## Una nuova serie di Biamonte e D'Intino

secondo: ore 22,40

Incomincia questa sera una nuova rubrica di musica jazz curata da due specialisti già noti al pubblico della televisione: S. G. Biamonte e Rodolfo D'Intino. Il titolo, Jazz in Europa, suggerisce di per sé il contenuto del programma che si articolerà in dieci puntate. Anche nel vecchio continente ci sono moltissime formazioni jazz che spesso hanno raggiunto un successo pari a quelle degli Stati Uniti. Questa nuova serie di trasmissioni TV si pro-



Richard Chamberlain nel panno del dottor Kildare

# OTTOBRE



## SECONDO

**21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

**21.15  
SGOMENTO**

Film - Regia di Max Ophüls  
Prod.: Columbia Pictures  
Int.: James Mason, Joan Bennett

**22.35 INTERMEZZO**

(Rasio Philips - Alemagna - Olà Matic - Milkana)

**22.40 JAZZ IN EUROPA**

The Dutch Swing College Band  
Regia di Walter Mastrandego

**23.05 Notte sport**



Joan Bennett appare nel film di Ophüls in onda stasera

g. I.

## Jazz in Europa

pone di far conoscere al pubblico almeno i principali di questi complessi e, nel contemporaneo, di analizzarne le caratteristiche soprattutto in rapporto a quelli d'oltre Oceano. La prima puntata è dedicata ai più noto complesso olandese di stile tradizionale: la « Dutch Swing College Band ». Questa formazione, che cominciò ad esibirsi nel 1948, si fece notare per la modernità e l'accuratezza degli arrangiamenti. Gli appassionati italiani poterono ascoltare la « Dutch » nel nostro Paese due anni or sono, al Festival Internazionale del Jazz di Sanremo. Il programma che verrà eseguito questa sera offrirà inoltre ai telespettatori un ottimo esempio europeo di « Dixieland revival », cioè di quel fenomeno jazzistico del dopoguerra (in Europa almeno, poiché in America se ne cominciò a parlare già dal 1940) che, come i lettori iniziati sapranno, ha riproposto nel jazz lo stile e lo stesso repertorio dei complessi bianchi e di colore, di New Orleans e di Chicago.

tab.

*damaiter*  
**KENNEDY**  
**MAGNADYNE**  
**NOVA** *Radioson*  
*Raymond* **VISIOLA**

7 grandi firme  
producono per il  
Mercato Comune Europeo

**TELEVISORI**  
di alta qualità  
distinti da questo marchio



## A PREZZI RIBASSATI

**tipi Standard**

19" L 135.000  
23" L 149.000

**tipi Super**

19" L 149.000  
23" L 165.000

**tipi Lusso**

19" L 165.000  
23" L 179.000

**tipo Extra**

23" L 195.000

**Una carriera sicura**  
ed una immediata sistemazione iniziale sulla base di  
**L. 100.000 mensili**  
vengono offerte dal nostro corso per corrispondenza di  
**esperto in paghe e contributi**

Informazioni dettagliate e gratuite scrivendo a  
I.A.P.I. - P. Sottocorno, 31/R  
MILANO

## I VOSTRI CAPELLI BIANCHI

RITORNERANNO NERI, CASTANO O BIONDI  
con ACQUA DI ROMA  
CONOSCIUTA ED APPREZZATA IN TUTTO IL MONDO  
PROVATE IL NUOVO TIPO EXTRA IN ASTUCCIO  
Nelle PROFUMERIE e FARMACIE oppure  
s.r.l. NAZZARENO POLEGGI - ROMA - V. Maddalena 50

## DIMAGRITE SUBITO

CON LA NUOVA  
SCALDORDITIVA CREMA  
SAGE REDUCING

ELIMINA IL GRASSO • SCIOLGIE LA CELLULITE • SENZA DIETE • SENZA MASSAGGI  
è la Crema rivoluzionaria che modellerà il vostro corpo  
L. 2.500 il vasetto. Pagamento a ricevimento merce. Inviate il v/s. indirizzo a:  
LABORATORI MARIGRAN REP. SAGE - Via Castelmorone, 22/D - MILANO

## BOTTEGA DEL FERRO BATTUTO

ARREDAMENTI MODERNI  
LETTI ARTISTICI SU MISURA

VIA AURELIA, 237 A - ROMA



**Lyvitù**  
la vostra lacca per capelli

**IL PREZIOSO  
CINCILLA**  
Si acquista solo dagli allevatori  
PREZZO GARANZIA ASSISTENZA



Allevatori Riuniti Cincilla  
S. A. S.  
BOLOGNA - SAN LAZZARO LEVANTE, 379

questa sera in carosello ...

**LIQUORE  
STREGA**

## NAZIONALE

## SECONDO

## RETE TRE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

**7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino**

**7.45 (Motta)**

Un pizzico di fortuna  
Ieri al Parlamento

**8 Segnale orario - Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 (Olà)**

Il nostro buongiorno

**8.30 Fiera musicale**

**8.50 \* Fogli d'album**  
D. Scarlatti: *Sonata in mi maggiore* (Clavicembalista Wanda Landowska); Bazzini: *La riduzione dei folletti* (Violinista Vincenzo Mancuso); Paganini: *Le Streghe* (Violinista Salvatore Accardo)

**9.10 Padre Perico: Problemi morali di vita moderna**

**9.15 (Knorr)**

Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno Calabrese-Alvaro Sembra sette; D'Acquisto-Cherubini: Baci amore e gelosie; Testa-Di Mauro-Ventura: Oh mia mia mia; Chemberlin-Concini Appuntamento a Venezia; Pinchi-Olivares: Una manciata di nulla

**9.35 (Invernizzi)**

Interradio

**9.55 Gianni Papini: Dizionario di tutti**

**10 (Cori Confezioni)**

\* Antologia opistica

Nicolaï: *Le dieci comari di Wimereux*; Ouverture Delibès: *Lakmé*; C'est le Dieu?; Rossini: Il barbiere di Siviglia; All'idea di quel metallo

**10.30 La locomotiva**

Radiodramma di Mario Matolini

Regia di Umberto Benedetto

**11 (Milky)**

Passeggiate nel tempo

**11.15 Il concerto**

Haydn: Sinfonia n. 81 in sol minore; a) Adagio-Allegro, b) Largo, c) Minuetto (Allegretto), d) Finale (Allegro con spirito) (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Carlo Franchi); Corentz: Concerto per pianoforte e orchestra; a) Con moto, b) Andante un poco sostenuto, c) Con slancio, ma non presto (Solisti Sergio Cafaro, Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella)

**12 (Tide)**

Gli amici delle 12

**12.15 Arlecchino**

Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55 (Vecchia Romagna Buona)**

Chi vuol esser lieto...

**13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo**

**13.15 (Manetti e Roberts)**

Carillon

Zig-Zag

**13.25-14 (Aperitivo Aperol) ITALIANE D'OGGI**

Album di canzoni dell'anno

**14-15 Trasmissioni regionali**

14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

**14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata**

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catanzaro 1)

**14.50 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**15.15 Le novità da vedere**

Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30 (Compagnia Generale del Disco)**

Parata di successi

**15.45 Musica e divagazioni turistiche**

**16 Programma per i ragazzi**

**Cipitan Maltempo**

Romanzo di Mario Cupisti

Adattamento di Alberto Perrini

Terzo episodio

Regia di Pino Giloli

(Registrazione)

**16.30 Rassegna Giovani Certi**

Tenore Kacik Pilikian

Mussorgsky: a) Dove sei stellina?, b) Il condottiero; Rachmaninov: Canzone del giovane zingaro (da « Aleko »); Kodila: L'albero di albicocche; b) La fata regina; (di sole) Albertelli-Riccardi: Vorrei

**17 Segnale orario - Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 Musica sinfonica**

Guarino: Concerto n. 2, per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Moderato, c) Vivo

(Solisti: Marisa Candeloro - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernilli)

**18 Musica da ballo**

**18.45 Bellissoguardo**

Il libro straniero

Romanzi brevi e racconti di Stephen Crane, a cura di Pietro Cimatti e Francesco Mei

**19 Fausto Papetti e il suo complesso**

**19.10 Il settimanale dell'agricoltura**

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30 Motivi in giostra**

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53 (Antonetto)**

Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**

**20.20 (Ditta Ruggero Benelli)**

Applausi a...

Il paese del bel canto

**20.25 Fantasia**

Immagini della musica leggera

**21.15 Nizza: SECONDO TEMPO DELL'INCONTRO DI CALCIO FRANCIA-B-ITALIA B-LIA B**

Radiocronaca diretta di Enrico Ameri

**22.15 Cabaret internazionale**

**23 Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte**

**14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata**

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catanzaro 1)

**14.50 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 Segnale orario - Giornale radio**

**8 — \* Musiche del mattino**

**8.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**8.35 (Olà)**

\* Canta Sergio Endrigo

**8.50 (Cera Grey)**

\* Uno strumento al giorno

**9 — (Supertrim)**

\* Pentagramma Italiano

**9.15 (Lavabiancheria Candy)**

\* Ritmo-fantasia

**9.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**9.35 (Omo)**

**GENTILI SIGNORE...**

Un programma di Renato Tagliani

Regia di Manfredo Matteoli

Gazzettino dell'appetito

**10.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**10.35 (Chlorodont)**

**Le nuove canzoni italiane**

Album di canzoni dell'anno

De Sefano: Sulo; Nissa-Ravasi: A banda americana; Molino-Di Mauro: Voca tira e molta; Calabrese-Isola: Sogni di seconde mani; Maccarone: Piccerè; De Angelis: Sottovoce; Crimi-Fiume: Voci d'aria mar; Albertelli-Riccardi: Vorrei

**10.45 (Vis Radio)**

Dischi in vetrina

**15 — Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**15.15 Piccolo complesso**

**15.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**15.35 Concerto in miniatura**

Interpreti di ieri e di oggi: Charles Münch

Strawinski: *Euridice*, balletto (Orchestra Sinfonica di Boston)

**16 — (Dizian)**

**Rapsodia**

— Spensieratamente

— Un po' di nostalgia

— Capriccio napoletano

**16.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**16.35 Divertimento per orchestra**

**16.50 Panorama italiano**

**17.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO**

Piccola encyclopédia popolare

**17.45 (Spic e Span)**

**Radioslotto**

**E... CON ELSA MERLINI**

Un programma di Enrico Valime

Regia di Pino Giloli

**18.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**18.35 I vostri preferiti**

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30 Segnale orario - Radioslotto**

**19.50 Musica sinfonica**

Dvorák: Sinfonia n. 4 in sol maggiore op. 88: a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Allegretto grazioso, d) Allegro ma non troppo (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Freccia)

Al termine:

**Zig-Zag**

**20.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**20.35 CIAK**

Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

**21 — Taccolino di « Gran Premio »**

a cura di Silvio Gigli

**21.30 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

**21.35 La via del successo**

Conversazione di Pietro Ciatti

**21.45 (Camomilla Sogni d'oro)**

Musica nella sera

**22.10 L'angolo dei jazz**

Encyclopédia dei jazz

**22.30-22.45 Segnale orario - Notiziario del Giornale radio**

- Ultimo quarto

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media).

**9.30 Musiche pianistiche**

Johann Sebastian Bach Fantasia cromatica e Fuga in re minore Ludwig van Beethoven Sei Bagatelle op. 126 Pianista Andor Foldes

Johannes Brahms Sonata in fa diesis minore op. 2 Allegro non troppo, ma energico Scherzo - Finale Pianista Pietro Scarpini Franz Liszt

Dai 21.30 **TRADISCE** trascendentali n. 3 in fa minore Mazepa - n. 4 in re minore - Planeta Gyorgy Cziffra

**10.45 IL TABARRO**

Dramma in un atto di Giuseppe Adami, da « La Houpelande » di Didier Gold

Musica di Giacomo Puccini Michele Luigi

Mirto Picchi Il Tintor Tecla Coda

Giovanna Clara Petrella La Frugola Maifida Masini Il venditore di canzonette Walter Artoli

Due amanti Elvira Galassi e Dino Rulli

Maestro del Coro Roberto Benaglio

Orchestra Sinfonica e Coro

di Milano della Radiotelevisione Italiana diretti da Oliviero De Fabritiis

(Edizione Ricordi)

**11.40 Esecuzioni storiche**

Camille Saint-Saëns Rapsodie d'Avvergne op. 73

Pianista l'Autore

Sergel Prokofiev Visions fugitives op. 22

Pianista l'Autore

Franz Liszt

Fantasia su motivi delle « Rovine d'Atene » di Beethoven

Reminiscenze dal « Don Giovanni » di Mozart

Pianista Ferruccio Busoni

**12.25 Musiche per archi**

Johannes Brahms Sestetto in si bemolle maggiore op. 18 per archi

Allegro ma non troppo, Andante con moto moderato Scherzo (Allegro molto, Rondo (Poco allegro e grazioso))

Isaac Stern e Alexander Schneider, violin; Milton Thomas, viola; Pablo Casals e Madeline Foley, violoncello

Richard Strauss Metamorfosi, studio per 23 archi solisti

Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Bamberg diretti da Heinrich Hollreiser

**13.00 Un'ora con Felix Mendelssohn-Bartholdy**

Trio in re minore op. 49 per pianoforte, violino e violoncello

Molto allegro e agitato - Andante con moto tranquillo - Scherzo (Leggero e vivace) - Finale (Allegro assai appassionato)

Arthur Rubinstein, pianoforte; Jascha Heifetz, violino; Gregor Piatigorsky, violoncello

Due Romanze senza parole, dall'op. 62

N. 1 in sol maggiore - N. 5 in la minore - Venetianisches Gondellied

Planista Walter Gilesek

Sinfonia in do minore per orchestra d'archi

Grave, Allegro moderato - Poco adagio - Scherzo - Allegro

moderato, Presto

Orchestra d'archi « I Musici »

# OTTOBRE

## 14.30 Concerto sinfonico: solista Jascha Heifetz

Wolfgang Amadeus Mozart Concerto in la maggiore K. 219 per violino e orchestra

Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Malcolm Sargent Jan Sibelius Concerto in re minore op. 47 per violino e orchestra

Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da Walter Hendl

## 15.25 Franz Joseph Haydn

La Creazione, oratorio in tre parti per soli, coro e orchestra

Gabriel ed Eva: Irmgard Seefried; Uriel: Richard Holm; Raphael e Adam: Kim Borg Igor Markevitch, clavicembalo Orchestra del Berliner Philharmoniker Coro della Cattedrale di S. Egidio diretti da Igor Markevitch

## 17.10 Francis Poulenc

Trio per pianoforte, oboe e fagotto

Francis Poulenc, pianoforte; Pierre Plerlot, oboe; Maurice Allard, fagotto

## 17.30 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Parigi)

Pierre Auger: Le condizioni per la scoperta scientifica

## 17.40 Béla Bartók

Cinque Lieder per soprano e pianoforte

Tre lacrime autunnali - Rumore autunnale - Rumore letto mi chiamo - Solo con il mare - Non posso venire da te

Magda Laszlo, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte

## 18 — Corsi di lingua tedesca, a cura di A. Pells (Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

## 18.40 Vita culturale

Un convegno di giuristi africani a cura di Liliana Magrini

## 19 — Gerolamo Frescobaldi

Quattro correnti per clavicembalo Clavicembalista Ralph Kirkpatrick

## Azzolini della Ciaia

Ricerche 4, 5 e 6 per organo

Organista Alessandro Esposito

Toccata in sol per clavicembalo

Clavicembalista Ruggero Gerlin

## 19.15 La Rassegna

Storia contemporanea

a cura di Aldo Garosci

Scritti politici (1912-1926) di De Ruggiero - Socialisti e cattolici durante i primi guerre mondiali - Documenti inediti dell'Archivio Tasca - «I conservatori nazionali» di Gabriele De Rosa - «I cattolici intransigenti» di Dino Secco Suardo

## 19.30 Concerto di ogni sera

Carl Maria von Weber (1786-1826): Ouverture dal Singspiel «Abu Hassan»

Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet

Gian Carlo Menotti (1911): Concerto in fa maggiore per pianoforte e orchestra (1945)

Pianista Enzo Wild

Orchestra Symphony of the air diretta da Jorge Mester

Francis Poulenc (1899-1963): Les biches - Suite dal balletto

Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Georges Prêtre

## 20.30 Rivista delle riviste

## 20.40 Johannes Brahms

Liebeslieder Walzer op. 52 per coro e pianoforte a quattro mani

Pianisti Alberto Bersone e Enrico Lini  
Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretto da Ruggero Maghinli

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Costume

Fatti e personaggi visti da Carlo Bo

## 21.30 Felix Mendelssohn-Bartholdy

Sogno di una notte di mezza estate, suite op. 61  
Ester Orell, soprano; Luisa Rimbach, mezzosoprano

Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana e Coro dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» diretti da Peter Maag

Maestro del Coro Emilia Guibitosi

## 22.15 Saba prosatore

a cura di Aldo Marcovecchio

I - Le quattro stagioni della prosa di Saba

## 22.45 Orsa minore

### LA MUSICA, OGGI

Henri Pousseur

Repons pour sept musiciens «Ensemble Instrumental Musical» Novecento di Bruxelles diretto dall'autore

(Registrazione effettuata il 25 luglio in occasione dei «Tage für Neue Musik» des Hessischen Rundfunks 1963) N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

# NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 35 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Fantasia musicale - 23.45

Concerto di mezzanotte - 0.36

Notturno orchestrale - 1.06 Re-

miniscenze musicali - 1.36 Can-

tare è un poco sognare - 2.06

Intermezzi e cori da opere -

2.36 Gli assoli della canzone -

3.06 Musiche dallo schermo -

3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva -

4.36 Motivi del nostro tempo -

5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pia-

nistico - 6.06 Alba melodiosa.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e te-

DESCO.

14.30 Radiogiornale, 15.15 Tra-

missioni estere, 19.15 Papal

Teaching on Modern Problems.

19.33 Orizzonti Cristiani Notiziario - «Oggi al Concilio» di Benvenuto Matteucci - «Università d'Europa» a cura di Pietro Borra - «L'Athenaeum Milano» di Carlo Maria Cattabeni - Pensiero della sera - 20.15 Chiamate il Concilio, 20.45 Sie fragen wir antworten, 21.45 Entrevistas y charlas conciliares.

22.30 Replica di Orizzonti Cri-

stiani.

**Clearasil, il Dermocomplex dei giovani americani**



# devitalizza i brufoli

color pelle: nasconde i brufoli mentre agisce

Questo rimedio scientifico, speciale contro i brufoli, i punti neri e le impurità della pelle alle quali sono soggetti i giovani, è ora il preferito anche in Italia. Clearasil può aiutare anche te, come ha aiutato milioni di giovani in U.S.A., perché è veramente efficace.

Con Clearasil incomincia subito a liberarti dall'imbarazzo dei brufoli e dei punti neri, perché Clearasil li ricopre e li nasconde mentre li combatte in profondità.

Ecco come Clearasil agisce:



1 - penetra nei brufoli: la sua azione penetrante penetra nei punti neri della pelle lasciando penetrare gli ingredienti attivi.



2 - combatte i microbti: la sua azione antimicrobica agisce sulle zone infestate dei punti neri della pelle, lo sviluppo dei microbti, che causano il diffondersi dei brufoli.



3 - devitalizza i brufoli: la sua azione devitalizzante, azione «scrubbing», l'eccesso di grasso e devitalizza i brufoli, privandoli del nutrimento.



Provate oggi stesso! In farmacia

## FOTO-CINE MARCHE MONDIALI

SPECIAZIONE IMMEDIATA OVUNQUE PROVA GRATUITA A DOMICILIO GARANZIA 5 ANNI

quota L. 450 minima mensile anticipo

RICHIEDETECI RICCO E ASSORTITO CATALOGO GRATIS

di apparecchi per foto e cinema, accessori e binocoli prismatici

DITTA BAGNINI ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124

## IMPERMEABILI BAGNINI GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

PREZZI DI GRANDE FABBRICA

quota L. 700 senza minima mensile anticipo

SPEDIZIONE RAPIDA OVUNQUE

PROVA GRATUITA A DOMICILIO con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo di cambiarlo con altro tipo.

## CATALOGO GRATIS

contenente: grandi e belle FO-

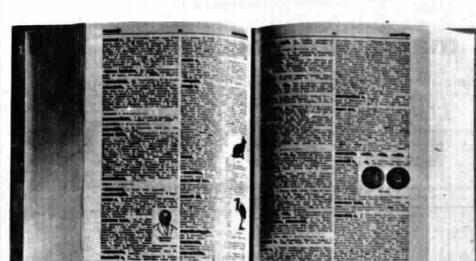
TTOGRAFIE dei nostri modelli (35 tipi). Con il catalogo inviamo:

CAMPIONARIO di tutti i nostri

tessuti di QUALITÀ SUPERIORE

nei vari pesi e colori di moda.

BAGNINI - ROMA: PIAZZA DI SPAGNA 119



per la scuola  
per la vita

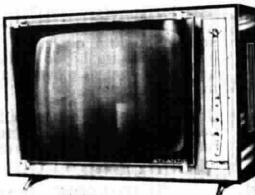
Zanichelli

In ogni televisore  
**ATLANTIC**  
 c'è un po' di magia....

**magia  
di una  
luce diffusa**

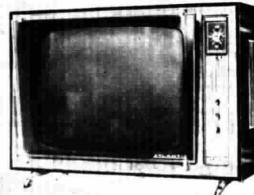
nel mod. 547

dal pannello frontale,  
 un alone di luce  
 lievissima interrompe  
 il buio totale  
 e rende la visione  
 più riposante



**magia  
del TV  
“orologio”,**  
 nel mod. 547-0

un elegante  
 orologio frontale  
 accende  
 automaticamente  
 il video  
 all'ora desiderata



**magia  
di una linea  
nuova**

nel TV colonnina

un mobile  
 di linea verticale  
 sorregge  
 l'ampio schermo  
 completamente  
 orientabile



**magia del prezzo** nel mod. 542

un televisore LUSSO 23" bonded a prezzo europeo

**L. 179.000**  
 con meno il meglio

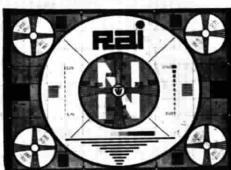
e la magia di una grande firma:

tutti i modelli Atlantic sono carrozzati "Gentili",



**ATLANTIC**

**TV GIOVEDÌ**



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

Seconda classe

8,55-9,20 Inglese Prof.ssa Enrichetta Perotti

9,45-10,10 Osservazioni Scientifiche Prof.ssa Ivolda Vollaro

10,35-11 Geografia Prof. Claudio Degasperi

11,50-12,15 Francese Prof.ssa Giulia Bronzo

12,40-13,05 Educazione Tecnica Prof. Giulio Rizzardi Tamponi

Terza classe

8,30-8,55 Geografia Prof.ssa Maria Bonzano Strona

9,20-9,45 Italiano Prof.ssa Fausta Monelli

10,10-10,35 Italiano Prof.ssa Fausta Monelli

11-11,25 Latino Prof. Gino Zennaro

11,25-11,50 Francese Prof. Enrico Arcaini

12,15-12,40 Educazione Fisica Femminile e Maschile Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

### La TV dei ragazzi

18 — LE NUOVE AVVENTURE DI GIOVANNA, LA NONNA DEL CORSARO NERO

Rivista musicale di Vittorio Metz

Terza puntata Giovanna e il naso di Cyrano

Personaggi ed interpreti: Giovanna Anna Campori

Il nostromo Niccolino Piero De Vico

Il maggiordomo Battista Giulio Marchetti

D'Artagnan Mario Bardella

Marchalay Giuseppe Caldani

Il bettoliere Alberto Marché

Cyrano Ettore Conti

La nonna di Cyrano Vittoria Di Silverio

Il Capitan Fracassa Paolo Bonacelli

Il pedante Mauro Barbagli

Complesso diretto da Gaetano Gimelli

Coreografie di Susanna Egri

Scene di Davide Negro

Regia di Alda Grimaldi

**GONG**  
 (Spic & Span - Vicks Vapur)

### 19,15 SEGNALIBRO

Settimanale di attualità editoriale

Redattori: Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Minnissi

a cura di Giulio Nascimbeni  
 Presenta Claudia Giannotti  
 Regia di Enzo Convali

### 19,45 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'ortoflorigiatura a cura di Renato Vertunni

### 20,15 TELEGIORNALE SPORT

#### Ribalta accesa

### 20,25 SEGNALTE ORARIO

#### TIC-TAC

(Prodotti Marga - GIRMI - Bertelli - Moplen)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30

#### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

#### ARCOBALENO

(Signal - Margarina « Foglia d'oro » - Cotonificio Valle Susa - Locatelli - Dixan - Manifatture Falco)

#### 20,55 CAROSELLO

(1) Permaflex - (2) Salumificio Negroni - (3) Prodotti Singer - (4) Gancia

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm - 2) Arcas Film - 3) General Film - 4) Paul Film

### 21,05

#### GRAN PREMIO

Torneo a squadre fra le Regioni d'Italia abbinato alla Lotteria di Capodanno

#### I Girone

Quarto incontro  
 Campania-Lombardia

Si esibiranno per:

#### CAMPANIA

Serena Bernuto, Eva Ruta, Attilio Cocco, Francesca Como, Raffaele D'Ascoli, Vittorio Marino, Luigi Romeo

Presenta Dolores Palumbo

#### LOMBARDIA

Ida Accolla, Daniela Cerri, Roberto Fassina, Antonietta Finello, Maria Navia Goltara, Mario Nalin, Antonio Piovane

Presenta Gino Bramieri

Testi di Bruno, D'Onofrio, Nelli, Verde

Scene di Zitkowsky e Manfredi

Costumi di Flora Franceschetti

Consulenti alle Coreografie: Rosanne Sofia-Moretti e Diana Solaro

Orchestra di Musica Leggera diretta da Marcello De Martino e Gianni Ferrio

Orchestra Sinfonica diretta da Arturo Basile

Regia di Romolo Siena e Piero Turchetti

Articolo a pag. 14

### 22,25 CINEMA D'OGGI

a cura di Pietro Pintus  
 Presenta Luisella Boni  
 Realizzazione di Stefano Canzio

### 23,05

#### TELEGIORNALE

della notte

## Inchiesta giornalistica

## I film su

**nazionale: ore 22,25**

« Cleopatra mette K.O. Hollywood », scrivevano allarmati i giornalisti americani, qualche mese fa. Il film a colori, che racconta l'incontro del condottiero Cesare e dell'erede dei Farao, è già considerato, dagli esperti dell'industria cinematografica, un terribile fenomeno di natura. Simile ad un uragano, impossibile da imbrigliare, esso è sfuggito al controllo dei produttori che, mettendolo in cantiere, avevano pronosticato con baldanza: « Il nostro sarà il film più caro del mondo ». Lo è diventato, infatti. Il suo costo, che si aggira intorno ai venticinque miliardi, è alto. La sua fattura, a dare retta ai critici di New York, Londra, Milano e Roma, è discutibile. Comunque stiano le cose, la presentazione sugli schermi italiani di Cleopatra è il più grosso avvenimento mondano della stagione 1962-63. Prendendo spunto dalla prima del film, un servizio giornalistico di Cinema d'oggi, la rubrica curata da Pietro Pintus, illustra i fasti e le sventure di Cleopatra al cinema. Gianna Terribili Gonzales è la prima diva che sdraiata su pelli di leopardo, soffocata dagli incensi, ghioccherello con l'aspide. Era il '43, e il cinema era nudo. Nel '34, la francese Claudette Colbert si immerse in un'enorme vasca, colma di latte di asina, sotto gli occhi di Cecil B. De Mille, uno dei fondatori di Hollywood. Altre attrici, dotate di nasi pressoché perfetti, indossarono in seguito le vesti della regina delle piramidi. La più spiritosa tra esse è Vivien Leigh che, nel '45, a fianco di Claude Rains e di Stewart Granger, ripete con brio i parodisti di George Bernard Shaw in Cesare e Cleopatra. La più capricciosa è, secondo i maligni, l'ultima Cleopatra: la Taylor. Gli amori e le indigestioni di Liz, le suppliche e le ire del produttore, gli esau-



Luisella Boni che presenta la rubrica « Cinema d'oggi » a cura di Pietro Pintus

### Ritorno a casa

**TELEGIORNALE**  
 della sera - 1ª edizione

# 17 OTTOBRE

di "Cinema d'oggi"

## Cleopatra

rimenti e le bizze del regista Joseph L. Mankiewicz saranno rievocate, nel servizio di "Cinema d'oggi", da alcuni dei personaggi che hanno partecipato alla lavorazione di "Cleopatra" e dagli spettatori che hanno assistito alla prima. C'è da stare incuriositi e saranno parecchie le risposte curiose. Alcune comparse non saranno nasconde la loro identità poiché non si rivideranno sullo schermo. "Cleopatra" non sarà, forse, il « film più caro » della storia del cinema. Certamente, uno dei più tagliati.

f. bol.



## SECONDO

### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21.15 VIAGGIO IN UMBRIA

Sceneggiatura e testo di Gianni Baget-Bozzo e Piero Vassallo

Regia di Alberto Pandolfi  
Seconda puntata

#### 21.55 INTERMEZZO

(Lozione Bairum - Pastiglie Valda - Caffettiera Moka Express - Amaretto di Saronno)

22 — Dal Teatro Mediteraneo alla Mostra d'Oltremare in Napoli

#### XI FESTIVAL DELLA CANZONE

Organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo

##### Prima serata

Presentano Lilly Lembo, Pippo Baudo e Nunzio Filogamo

Ripresa televisiva di Lelio Golletti

Articolo alle pagg. 7-8-9

Al termine:  
Notte sport



Il Piano di Castelluccio ai piedi del Monte Vettore in Umbria

## La seconda puntata del documentario

## Viaggio in Umbria

secondo: ore 21,15

Venne trasmessa questa sera la seconda puntata di "Viaggio in Umbria". La prima parte del programma aveva presentato l'aspetto storico e l'importanza dei movimenti religiosi della regione; si era anche accennato alla situazione, spesso critica, delle campagne ed alla vita, isolata e nello stesso momento desiderosa di rinnovamento, dei piccoli centri.

Si darà ora particolare rilievo a tre aspetti dell'Umbria moderna: il turismo, l'artigianato e l'industria.

Alcuni anni fa, a causa di un'inondazione del Tevere, la linea ferroviaria Roma-Milano fu deviata a Chiusi: il fatto richiamò centinaia di curiosi dalla stessa Perugia, venuti apposta a vedere transitare i treni internazionali. Il problema delle comunicazioni è infatti uno dei più gravi problemi della regione. Posta nel cuore della penisola, l'Umbria vede le grandi correnti del

traffico circondarla senza percorrerla, quasi fosse un'isola sparutatramma. A questa causa è da attribuire anche il ristagno, più volte lamentato, dell'economia umbra e il lento sviluppo dei centri minori.

Eppure la bellezza della regione è in buona parte nascosta in questi piccoli centri. Il bellissimo Piano di Castelluccio, alto 1280 metri, ai piedi del monte Vettore, è, per la salubrità dell'aria e l'estensione dei prati e dei boschi, l'ambiente più adatto ad uno sviluppo turistico. Ma, fino ad oggi, pochi sono stati i tentativi in questo senso. Il Piano continua ad essere popolato da greggi di pecore in transumanza. Bevagna, Lugnano Tiberina, San Salvatore in Campo sono alcuni dei tanti affascinanti posti di un'Umbria minore ancora ingiustamente ignorata.

A pochi chilometri da Terni, le famose cascate delle Marmore producono l'energia elettrica indispensabile al funzionamento degli stabilimenti si-

derurgici e chimici della zona. I principali complessi industriali dell'Umbria sono tuttavia concentrati tra Perugia, Spoleto e Foligno e sono industrie alimentari e tessili tra le più importanti del Paese.

Ma lo sviluppo di queste attività è ancora condizionato da un eccessivo frazionamento della piccola industria ancora a livello artigianale: la maggior parte delle imprese infatti comprende dalle tre alle dieci unità lavorative.

Da un lato, dunque, l'Umbria ci si presenta come una regione ancora antica le cui testimonianze storiche e religiose ricordano l'importanza e la bellezza del suo passato: un passato tuttavia che continua ancora oggi a condizionare lo sviluppo di certi settori economici e sociali della regione. Ma, accanto a questi aspetti tradizionali, c'è anche l'Umbria consapevole dei propri problemi e ansiosa di uscire dal vecchio isolamento.

g. t.

il solo  
deodorante  
tecnico  
di fama  
mondiale

ma di  
air-fresh  
ce n'e'  
uno solo



punti premio  
per magnifici  
regali

BOMBRINI PARODI-DELFINO E.P.D.

per DIMAGRIRE



F 428  
E' possibile somministrare anche una dose di 8 fave al giorno e ottenere un calo di peso già alla fine della seconda settimana.  
In alcuni soggetti si è riscontrata una diminuzione di 15 Kg. senza che l'organismo ne risentisse.

Le Fave di Fuca sono in vendita in tutte le farmacie.

**Fave di Fuca**  
DIMAGRANTE DI FAMA MONDIALE  
LABORATOIRES FUCA - PARIS

**non è così  
leggero  
ma...**



...usate anche voi casalinghi in plastica ELTEX: risparmierete energie nei vostri lavori domestici perché ELTEX è leggero, leggero, leggero.

**Attenzione:** compilate in stampatello e spedite alla Solvay & Cie Via F. Turati, 12 - Milano questo tagliando: riceverete gratuitamente un opuscolo illustrativo.

\*S/2 RC

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

# ELTEX

nei migliori negozi di articoli casalinghi

# RADIO

# GIOVEDÌ

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

**7.45** (Motta) Un pizzico di fortuna Ieri al Parlamento

**8** Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana, in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** (Olà) Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.50** \* Fogli d'album

Albenz: Asturias - Chitarra Andres Segovia - Clavicembalo: Valzer - una bimba maggiore op. 70 n. 3 (Pianista Alfred Cortot); Kreisler: Capriccio viennese (Violinista Zino Francescatti); Liszt: Rapsodia ungherese n. 15 in la minore (Pianista Tamas Vasary)

**9.10** Il consiglio del medico

Pino Donizetti: Finestra aperta o finestra chiusa

**9.15** (Knorr) Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**9.35** (Invernizzi) Interradio

**9.55** La fiera delle vanità

Silvana Bernasconi: Le pellicce più curiose

**10** - (Confezioni Facis Junior)

\* Antologia operistica

Gluck: Alceste: Ouverture; Boito: Mefistofele: « Ave Signor »; Rossini: Cenerentola: Sinfonia

**10.30** Le donne oneste

Un atto di Henry Bequeue Traduzione di Carlo Fruttero

Regia di Alessandro Brissoni

**11** - (Gradina) Passeggiate nel tempo

**11.15** Il concerto

Danz: Quintetto in re maggiore op. 68 n. 9 per strumenti a fiato: a) Andante sostenuto; b) Andante; c) Allegro assai; (Woodwind Quintet: Dean Miller, flauto; Jay Light, oboe; Loren Kitt, clarinetto; William Winstead, bassoon; David Gray, cornetto); d) Scherzo: Quattro Lieder per baritono nell'arte e nella vita di Verdi

**12** - (Padiglione Italia) Avvenimenti di casa nostra e fuori

**12.10** Problemi, progressi, prospettive della chimica moderna

V. - La ricerca, base del progresso Interviste a cura di Carlo Verde

**12.30** Concerto del pianista Luciano Giarella

D. Scarlatti: Tre Sonate; a) in sol maggiore L. 288, b) in mi minore L. 23, c) in re maggiore L. 109; Chopin: Dodici studi op. 10: a) in do maggiore, b) in la minore, c) in mi maggiore, d) in do minore, e) in fa minore, f) in fa bimolle minore, g) in do maggiore, h) in fa maggiore, i) in fa minore, l) in la bimolle maggiore, m) in fa bimolle maggiore, n) in do minore

**12.40** Cronache del lavoro italiano

**12.50** C'è qualcosa di nuovo oggi a...

**12.50** \* Motivi in giostra Negli interv. com. commerciali

**12.53** (Antonetto) Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...

**20.25** Lettere ritrovate

Un programma di Naro Barbat con Rossella Falk e Giorgio De Lullo

**21** - (Tide) Gli amici delle 12

**21.15** Arlecchino Negli intervalli comunicati commerciali

**21.55** (Vecchia Romagna Burton) Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts) Carillon Zig-Zag

**13.25** (Rhodiatoce) AVVENTURE IN RITMO

**14.14.55** Trasmissioni regionali

14 - Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte,

15 - Gazzettino regionale » per la Basilicata;

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catania 1)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Taccuino musicale

Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

**15.30** (Fonit Cetra S.p.A.) I nostri successi

**15.45** Aria di casa nostra Canti e danze del popolo italiano

**16** — Programma per i ragazzi

Il missile Radioscena di Luciana Martini

Regia di Massimo Scaglione

Voci della poesia a cura di Guglielmo Valle

**16.30** Il topo in discoteca a cura di Domenico De Paoli

**17** — Segnale orario - Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Celebrazioni verdiane Quattro conversazioni di Carlo Gatti

II - Giuseppina Strepponi nell'arte e nella vita di Verdi

**18** — Padiglione Italia Avvenimenti di casa nostra e fuori

**18.10** Problemi, progressi, prospettive della chimica moderna

V. - La ricerca, base del progresso

Interviste a cura di Carlo Verde

**18.30** Concerto del pianista Luciano Giarella

D. Scarlatti: Tre Sonate; a) in sol maggiore L. 288, b)

in mi minore L. 23, c) in re maggiore L. 109; Chopin:

Dodici studi op. 10: a) in do maggiore, b) in la minore, c) in mi maggiore, d) in do minore, e) in fa minore, f) in fa bimolle minore, g) in do maggiore, h) in fa maggiore, i) in fa minore, l) in la bimolle maggiore, m) in fa bimolle maggiore, n) in do minore

**19.10** Cronache del lavoro italiano

**19.20** C'è qualcosa di nuovo oggi a...

**19.30** \* Motivi in giostra Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto) Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...

**20.25** Lettere ritrovate

Un programma di Naro Barbat con Rossella Falk e Giorgio De Lullo

**21** — IN UNA ANTICA PARTE DEL MONDO Radiodramma di Vladimiro Cajoli

François Raoul Grasselli

Alex Renzo Montagnani

Il Generale Mario Feliciani

Claudine Anna Misericocchi

Il Professore Renato Cometti

Il primo operatore Stefano Varriale

Lo Psicologo Giusto Oppi

Lo Psicanalista Andre Matteuzzi

ed inoltre: Gino Donato, Attilio Duse, Carlo Reali

Effetti elettronici di Gino Marinuzzi Jr.

Regia di Sandro Bolchi

Articolo alla pagina 22

**22.10** \* Musica da ballo

**23** — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio

- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

**7.35** Vacanze in Italia

**8** — \* Musiche del mattino

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35** (Olà)

\* Cantano i Quattro Caravels

**8.50** (Cera Grey)

\* Uno strumento al giorno

**9** — (Supertrimp)

\* Pentagramma Italiano

**9.15** (Lavabiancheria Candy)

\* Ritmo-fantasia

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (Omo)

**SETTE PICCOLE STREGHE**

Divagazioni musicali con il Quartetto Cetra

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Chlorodont)

Le nuove canzoni italiane

Album di canzoni dell'anno

**11** — (Vero Franck)

**Buonumore in musica**

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Dentifricio Signal)

Chi fa da sé...

**11.40** (Mira Lanza)

Il portacanzoni

**12.12.20** (Doppio Brodo Star)

Itinerario romantico

**12.20-13** Trasmissioni regionali

12.20 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 - « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 - « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 - « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.30 - « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria, per le città di Genova e Venezia, la trasmisone viene effettuata rispet

# 17 OTTOBRE

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).

**9,30 Musica per organo**  
**10 — Sonate del Settecento**

**10,45 Duetti, terzetti e concerto di opere**

**11,55 Suites e divertimenti**

Rupert I. Mayr  
Suite in fa maggiore

Ouverture - Fuga - Allemanna  
Corrente - Gavotta - Minuetto

Quartetto di Recorders «Dolmetsch Consort»

Georg Philipp Telemann

Suite in la minore per flauto

a becco e orchestra

Ouverture - Les plaisirs - Air

d'Allemagne - Les plaisirs I e II - Réjouissance - Passapieds I e II - Polonaise

Solisti Theodora Schulze

Orchestra della Società Telemann diretta da Richard Schulze

Franz Joseph Haydn

Divertimento in sol maggiore

Allegretto molto - Minuetto

Adagio - Minuetto - Finale

(Presto)

Orchestra da Camera della Rádio Danesa diretta da Mogens Woldike

**12,30 Trii e Quintetti con pianoforte**

Ludwig van Beethoven

Trio in mi bemolle maggiore op. 70 n. 2 per pianoforte, violino e violoncello

Poco sostenuto - Allegro ma non troppo - Allegretto - Finale

Trio Santoliquido-Pelliccia-Amfitheatrof

Dimitri Sciostakovic

Quintetto in sol minore op. 57 per pianoforte e archi

Preludio - Fuga - Scherzo - Intermezzo - Finale

Pianista L'Autore

Quartetto «Beethoven» di Mosca

**13,30 Un'ora con Antonio Vitali**

Concerto n. 12 in si minore

«Con violino scordato», da La Cetra - op. 9

Allegro non molto - Largo - Allegro

Reinhold Barchet, violino; Helmut Ellerer, clavicembalo

Orchestra d'archi «Pro Musica» di Stoccarda diretta da Rolf Reinhardt

Concerto in re maggiore per oboe, violino e violoncello

Presto - Adagio - Allegro - Andante - Presto

Renato Zanfani, oboe; Luigi Ferro, violino; Benedetto Mazzacurati, violoncello

Orchestra da Camera «I Virtuosi di Roma» diretta da Renato Fasano

Gloria, per soli, coro e orchestra (revisione di Alfredo Casella)

Hans Nordmoen Loeberg, soprano; Fiorenza Cossotto, mezzosoprano

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Nino Sanzogno - Maestro del Coro Nino Antonellini

**14,30 Concerto sinfonico: Orchestra Philharmonia di Londra**

Robert Schumann

Manfred, ouverture op. 115

Direttore Carlo Maria Giulini

Johannes Brahms

Sinfonia n. 1 in do minore op. 68

Un poco sostenuto, Allegro -

Andante sostenuto - Un poco

allegretto e grazioso - Adagio,

Più andante, Allegro non trop-

Direttore Herbert von Karajan

Claude Debussy

Prélude à l'après-midi d'un faune

Direttore Igor Markevitch

Dimitri Kabalevski

Colas Breugnon, suite dall'opera

Ouverture - Fête populaire -

Fleur publique - Insurrection

Direttore Wilhelm Schuchter

**16 — Musiche cameristiche di Ferruccio Busoni**

Variazioni sul Preludio in do minore di Chopin, op. 22

Planiat John Ogdon

Sonata n. 2 op. 36a per violino e pianoforte

Lento, Assai deciso, Presto -

Andante piuttosto grave - Alla marcia, Vivace

Riccardo Bremola, violino;

Giuliana Bordon, pianoforte

Due Canti ebraici per mezzosoprano e pianoforte

Ich sah die Träne - An Babylon Wassern

Maria Urban Raselli, mezzosoprano; Giorgio Favaretto, pianoforte

Toccata per pianoforte

Preludio - Fantasia - Ciaccona

Pianista Pietro Scarpini

**17 — Musiche concertanti**

**17,30 Corriere dall'America**

Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

**17,45 Chiara fontana**

Un programma di musica folkloristica italiana

**18 — Corso di lingua francese**

a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18,30 L'indicatore economico**

**18,40 Il dolore**

Ultima trasmmissione Mezzi terapeutici moderni

a cura di Pietro Mazzoni

**19 — Ernest Halffter Eschricht**

Tre canzoni portoghesi

Gelmanado - Canção do berço - Ai, que linda moça

Due canzoni

La carta blanca - La ninfa que se no va al mar

Teresa Berganza, soprano; Ernest Halffter Eschricht, pianoforte

**19,15 La Rassegna**

Studi religiosi

a cura di Nazareno Fabbretti

Definizione e riforma della Chiesa Camus e la povertà -

Una coscienza che non ha barato

**19,30 — Concerto di ogni sera**

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Quartetto in si bemolle maggiore K. 458 per archi

Quartetto Loewenguth

Alfred Loewenguth, Maurice

Fueri, violini; Roger Roche, viola; Pierre Bassieux, violoncello

Bela Bartok (1881-1945): Sonata per violino solo

Violinista Agnès Vada

**20,30 Rivista delle riviste**

**20,40 Giovanni Paisiello**

(revisi, Bonelli)

Quartetto n. 3 in mi bemolle maggiore

Largo cantabile - Allegro -

Grave maestoso - Allegro

«Quartetto Cimbrilli»

Paulo Cimbrilli, Montserrat

Cervera, violini; Luigi Sagratti, viola; Arturo Bonucci, violoncello

**Domenico Cimarosa**

Sonata in si bemolle maggiore

Clavicembalista Anna Maria Pernafelli

**21 — Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21,20 Felix Mendelssohn-Bartholdy**

Quartetto n. 1 in do minore op. 1

Allegro vivace - Adagio - Presto - Allegro moderato

«Quartetto Santoliquido»

Ornella Puliti Santoliquido, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Franco Antonioni, viola; Massimo Amfitheatrof, violoncello

**21,50 La questione dello sperimentalismo**

a cura di Gianni Scialia

III - La narrativa

**22,30 Albion Berg**

Fünf frühe Lieder

Nacht - Schlaflied - Traumgekört - Im Zimmer - Die Nachttigall

Chloe Owen, soprano; Charles Wadsworth, pianoforte

(Registrazione effettuata l'8 luglio 1963 dal Teatro Caio

Melisso in Spoleto in occasione del «Sesto Festival dei Due Mondi»)

**22,45 Orsa minore**

**TESTIMONI E INTERPRETI DEL NOSTRO TEMPO**

Aldous Huxley

a cura di Francesco Mei

e con la partecipazione di Nicola Chiaromonte e Alberto Moravia

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30. Programmi musicali e letterari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,6 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 L'angolo del collezionista

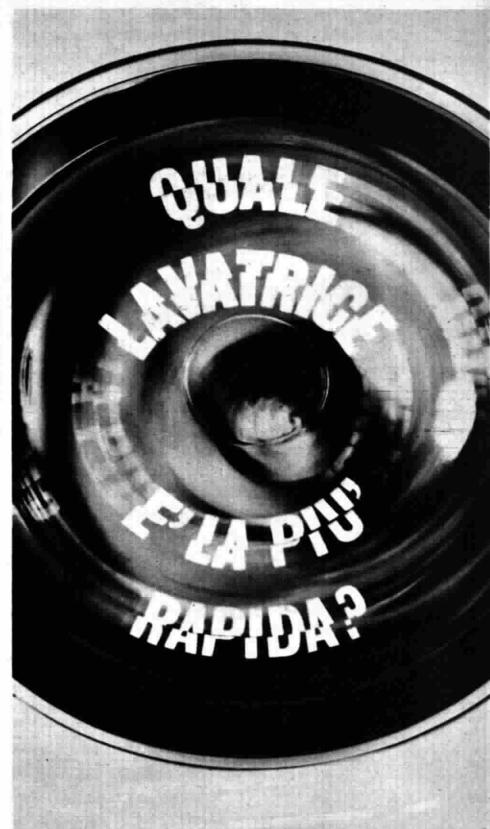
- 23,35 Musica per l'Europa -

0,30 Voci e strumenti in armonia - 1,06 Instantanei musicali - 1,36 Ritorno all'operetta - 2,06 Musiche d'ogni paese - 2,36 Musica pianistica - 3,06 Musica senza pensieri - 3,36 Successi di tutti i tempi - 4,06 Musica sinfonica - 4,36 Sinfonia d'archi - 5,06 Due voci e un'orchestra - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Crepuscolo armoso.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: «Preces pro Concilio» di Jacobus de Kerle diretto da Daniel Meir - «Credo» di Palestrina diretto da Domenico Bartolucci. 19,15 Words of the Holy Father. 19,33 Orizzonti Cristiani - Notiziario - «Oggi al Concilio» - di Benvenuto Matteucci - «Profili di Gesù Padri» a cura di Silvano Coli - Pensiero della settimana. 20,15 Liturgie Conciliare. 20,45 Vaticane Pressenschau. 21,45 Cultura cattolica nel mondo. 22,30 Repliche di Orizzonti Cristiani.



**LAVATRICE AUTOMATICA**  
**PHILIPS**





dura tre mesi  
più si lava  
e più risplende  
profuma la casa

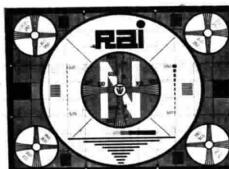
# cera



DITTA RUGGERO BENELLI SUPER - IRIDE PRATO

# TV

# VENERDÌ



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA UNIFICATA

##### Seconda classe

- 8,55-9,20 Italiano Prof. Lamberto Valli
- 9,45-10,10 Educazione Artistica Prof. Franco Bagni
- 10,35-11 Latino Prof. Gino Zennaro
- 11,25-11,50 Applicazioni Tecniche Prof. Giorgio Luna
- 12,40-13,05 Educazione Fisica Femminile e Maschile Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

##### Terza classe

- 8,30-8,55 Italiano Prof.ssa Fausta Monelli
- 9,20-9,45 Matematica Prof.ssa Lillian Ragusa Gilli
- 10,10-10,35 Educazione Artistica Prof. Enrico Accatino
- 11-11,25 Educazione Fisica Femminile e Maschile Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti
- 11,50-12,15 Educazione Tecnica Prof. Giulio Rizzardi Tempini

#### 16.45-17.30 LA NUOVA SCUOLA MEDIA

Incontri con gli insegnanti Per la didattica della Matematica:  
*I procedimenti induttivi per l'apprendimento della Matematica*

Partecipano i Professori Cosimo Albanesi, Giovanna D'Amico Cannata, Lillian Ragusa Gilli, Ugo Pampalona

Moderatore Preside Ruggero Roghi

### La TV dei ragazzi

#### 18 — a) IL SOMARELLO DI GIUFA'

Atto unico di Giuseppe Luongo

Personaggi ed interpreti: Giurà Enzo Garinei Rosalia, sua madre

Il barone Ezio Rossi

Agata Thea Ghibaudi

Roccia Tonia Schmitz

Il comandante Fuggiolotto Arturo Criscuolo

Turi Claudio Dani Rò Franco Montesarchio

Scene di Pino Valente

Costumi di Giovanna La Placa

Regia di Enzo De Pasquale

Articolo alla pagina 61

b) **IL MAGNIFICO KING**  
L'allenamento  
Telefilm - Regia di Harry Keller  
Distr.: N.B.C.  
Int.: Lori Martin, James Mc Callion, Arthur Space

### Ritorno a casa

19 —

#### TELEGIORNALE

della sera - 1<sup>a</sup> edizione

#### GONG

(Lavatrici Atlantic - Ovomaltina)

#### 19.15 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
SVIZZERA: Zurigo dalla Grossentonnenhallesaal

#### CONCERTO SINFONICO

diretto da Edmond De Stoutz con la partecipazione della clavicembalista Isolde Ahlgren

Johann Sebastian Bach: Concerto in re minore per clavicembalo e archi: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro  
Orchestra da Camera di Zurigo

#### 19.55 DIARIO DEL CONCILIO

a cura di Luca Di Schiena

#### 20.15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

#### 20.25 SEGNALE ORARIO

##### TIC-TAC

(Sunbeam Italiana - Super-Iride - Chlorodont - Stock 84)

#### PREVISIONE DEL TEMPO

20.30

#### TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

#### ARCOBALENO

(Amaro 18 Isolabella - Sottile Kraft - Biancheria «La Castellana» - Kaloderma - Eno - Wyler Vetta Incafex)

#### 20.55 CAROSOLO

(1) Omo - (2) Alemagna - (3) Lebole Euroconf - (4) Cynar

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Film-Iris - 2) General Film - 3) Fotogramma - 4) Adriatica Film

21.05

#### L'IMMAGINE

Tre atti di Antonio Conti e Guglielmo Zorzi

Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)

Il direttore dell'Istituto Giuseppe Pertile

L'economista Guido Verdiani

Il primo istitutore Carlo Castellani

Il secondo istitutore Domenico Falchi

Vera Bianca Toccafondi

Un bambino Angelo Zito

Giulia Germana Paolieri

Amabile Mercedes Brignone

Ada Franca Mantelli

Ettore Umberto Ceriani

Paolo Tino Bianchi

Amedeo Ennio Balbo

Scena di Mirko Vučetić

Costumi di Ebe Colciaghi

Regia di Claudio Fino

#### 22.45 XVII SALONE MERCATO INTERNAZIONALE DELL'ABBIGLIAMENTO DI TORINO

Servizio di Gigi Marsico

23.15

#### TELEGIORNALE

della notte

## Una commedia di Conti e Zorzi

nazionale: ore 21,05

Il direttore d'un istituto di trovatelli ha dimestichezza con le penne del prossimo. Conosce bene lo sguardo mestio o quello disperato di chi è oppresso, per colpa o per sventura, da una tragedia familiare: al pari d'un medico abilissimo potrebbe farne la diagnosi dopo una sola occhiata. Ma al sacerdote che dirige l'istituto ove si svolge il primo atto de *L'immagine* s'offre, in un quieto mattino di primavera, un caso veramente insolito.

Vera Sabelli, una giovane signora, si presenta a lui invocando la grazia di poter avere ogni tanto presso di sé un bambino che ha scoperto fra i molti condotti da un istitutore alla passeggiata e che tanto somiglia al figlio perduto da un mese. L'ha perduto, perché suo marito gliel'ha tolto, severa punizione per una colpa da lei commessa. La donna non cerca giustificazioni e nemmeno attenuanti, anche se potrebbe. Si duole solo che la pena alla quale è stata condannata, viva e cocente per lei ogni giorno di più, privi delle cure materne l'essere che le è più caro. Ora è lì, dinanzi al sacerdote, a chiedere qualche attimo di sollievo al suo dolore, a domandare di poter stringersi al petto qualche volta il fanciullo che tanto somiglia al suo.

Regolamento alla mano, è logico che la signora Sabelli non potrebbe sperare d'essere esaudita. Il consiglio direttivo dell'istituto non può affidare, anche saltuariamente, i trovatelli che a famiglie di specchiassima virtù, nemmeno sfiorate



Le attrici Franca Mantelli (a sinistra) e Bianca Toccafondi in una scena di «L'immagine»

# 18 OTTOBRE

## L'immagine

dall'ombra dello scandalo. Eppure, quella madre così affranta e pentita appare tanto sincera al buon sacerdote, che egli stesso, caritativamente, suggerisce un expediente. A farne domanda sarà un'amica della signora che abita nella sua stessa villa: nessuno vorrà sapere se il trovatello si ferma al terreno o sale al primo piano. Vera, commossa, ringrazia. Trovarsi ogni tanto con quel fanciullo, che è la copia fedele, l'immagine del suo, costituirà per lei un dolce conforto, l'auterà a vivere.

Questa, per brevi cenni, è la trama del primo atto de *L'immagine* di Antonio Conti e Guiglermo Zorzi. *L'immagine* fu rappresentata per la prima volta al teatro Argentina di Roma nel 1930 dalla compagnia di Maria Melito e fe' occasione di memorabili successi per la grande attrice che, nel personaggio di Vera, sapeva — come scrisse con ammirazione ed affettuosa ironia il critico Mario Ferrigni — «spargere le sue più belle lagrime fino all'ultimo: lagrime musicali, bellissime». Ovviamente, la presente edizione televisiva avrà nella regia di Claudio Fino e nella recitazione degli attori — Vera sarà Bianca Toccafondi — una maggiore asciuttatezza di toni (sono trascorsi più di trent'anni da quella prima rappresentazione). Ma non crediamo che le passioni ed i sentimenti agitati nella commedia mostrenno i segni del tempo: sono passioni e sentimenti legati alla stessa natura umana. E certo valgono ancora oggi le parole di Renato Simoni: «...la commozione, prima di prendere il pubblico, ha preso gli au-

tori, e questa commozione, sincera e misurata... sparge una mestizia soave, comunica una voglia di bene ai personaggi, che il pubblico condivide».

Ma torniamo alla vicenda. Tra il primo ed il secondo atto sono passati quindici anni. In questo tempo Vera ha tenuto con sé, quasi adottandolo, Ettore, il trovatello dell'istituto. Lo ha cresciuto con affetto e tenerenza di madre — è l'immagine di suo figlio — pur con la mente ed il cuore rivolti all'altro, sognando il giorno nel quale potrà riabbracciarlo.

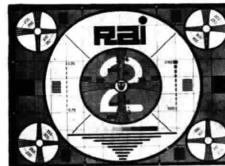
Pare finalmente che quel giorno sia vicino. Il figlio, quello vero, sta per compiere vent'anni e la mamma assieme ad Ettore, fantastica sull'incontro che potrà avvenire: saprebbe essere tanto felice, lei e quei due figlioli così cari.

Ma il giovane Sabelli, forse cercando una distrazione alle sue ansie, s'è fatto esploratore in Africa e li ha trovato la morte. Giunge la notizia in casa di Vera ed a recarsi è il padre, sbiancato dal dolore, curvo sotto l'accusa della moglie: «Se c'ero io non moriva, non se ne andava».

Vera adesso s'allontana dalla «immagine», che sembra non aver più significato e valore per lei, mentre il marito al contrario s'accosta a quel ragazzo che gli offre motivi di speranza e di fiducia. Il drammatico sviluppo di sentimenti confusi ed inconfessabili nel quale si dibattono le tre creature potrà sciogliersi quando ognuno pigherà il proprio orgoglio e farà sacrificio del proprio affanno di fronte alla pietà ed all'amore.

e.m.

tori, e questa commozione, sincera e misurata... sparge una mestizia soave, comunica una voglia di bene ai personaggi, che il pubblico condivide».



## SECONDO

### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21.15 OMERTÀ'

Racconto sceneggiato - Regia di Walter Doniger  
Distr.: Warner Bros  
Int.: Dennis Hopper, Gerald Mohr

### 21.55 INTERMEZZO

(Giviemme - Motte - Aiaz - Camomilla «Sogni d'oro»)

### 22 — Dal Teatro Mediterraneo alla Mostra d'Oltremare in Napoli

### XI FESTIVAL DELLA CANZONE

organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo  
Seconda serata

Presentano Lilly Lombo, Pippo Baudo e Nunzio Filogamo  
Ripresa televisiva di Lelio Gollelli

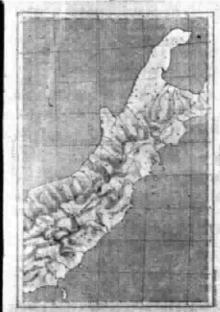
Al termine:  
Notte sport

Atlante  
geografico illustrato



Zanichelli

L. 2500



ZANICHELLI EDITORE

Mod. 3191

Impermeabile in acciaio inossidabile con speciale chiusura a pressione. Sfera dei secondi al centro, ore dorate. Modello particolarmente piatto.

L. 27.750

L'orologio più difeso dall'acqua e dalla polvere.

**uno stile  
nella misura  
del tempo**

**Wyler Vetta  
INCAFLEX**

Mod. 3213

Datario extrapiatto, placcato oro con fondo in acciaio inossidabile. Sfera dei secondi al centro, lente d'ingrandimento sulla data, ore dorate.

L. 31.000

L'orologio elegante e moderno.

**modelli presentati in  
ARCOBALENO  
la sera del  
18 ottobre**



f. bol.



## Un racconto sceneggiato

### Il male dell'omertà

#### secondo: ore 21,15

Un modesto allibratore, Eddie Novak, viene arrestato e condannato a un anno di carcere. Il giudice gli propone la sospensione della pena in cambio di informazioni sulla «gang», che controlla le sale da gioco della città. Eddie rifiuta il baratto. Più che da una malintesa «lealtà di gangster», egli è spinto dal timore che possa accadere qualcosa di grave a sua moglie, Francis. La potenza della banda è, infatti, assai grande. Penetra, perfino, all'interno della prigione, nel quale un suo uomo, Lupo, ha corrotto alcuni guardiani. Il direttore del carcere, Keller, è deciso a riportare con le buone o con le cattive l'ordine nella casa di pena. Per attuare il suo fine, userà Eddie come un'esca. Il giorno dell'arrivo del nuovo ospite, un tenente viene misteriosamente ucciso. I sospetti sembrano cadere su Eddie. Ma, ritenendo che il «colpo» sia opera di Lupo, Keller non punisce l'allibratore. Anzi, gli af-

fida il comodo incarico di badare alla biblioteca. Il trattamento di favore è insospettabile, naturalmente, Lupo che, temendo una «spia», progetta di eliminare Eddie alla prima occasione. Quest'ultimo fa tutto il possibile per mettersi nei guai. Avuta notizia che sua moglie ha intenzione di divorziare da lui, perché non sopporta l'idea che la creatura che porta in seno sia figlio di un carcere, Eddie tenta l'evasione.

Solo l'intervento del dottor Moss, psichiatra del carcere, eviterà il peggio. Con pazienza, e con prove alla mano, il medico dimostrerà al prigioniero che nulla di buono può venirgli dai gangsters. La lealtà è una virtù, solo se si è leali verso qualcosa di nobile. Convinto da ciò, nel finale del telefilm Omertà che è diretto dal regista Walter Doniger, Eddie Novak acetterà di collaborare coi rappresentanti della giustizia, fornendo loro utili notizie sulla banda, che ha allungato le mani sull'intera città.

f. bol.

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino**

**7.45 (Motta)**

**Un pizzico di fortuna**

Ieri al Parlamento

**8 Segnale orario - Giornale radio**

**Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'P.A.N.S.A.**

**Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**8.20 (Ola)**

**Il nostro buongiorno**

**8.30 Fiera musicale**

**8.50 \* Fogli d'album**

**9.10 Carlo Verde: Domani professionisti nel mondo d'oggi**

**9.15 (Knorr)**

**Canzoni, canzoni**

**Album di canzoni dell'anno**

**9.35 (Invernizzi)**

**Interradio**

**9.55 Piero Scaramucci: I tanti modi di preparare il te**

**10 (Cori Confezione)**

**\* Antologia operistica**

**10.30 Ne va della vita di un uomo**

**Radiodramma di Harry W. Junkin**

**Traduzione di Ippolito Pizzetti**

**Regia di Umberto Benedetto (Registrazione)**

**11 — (Milky)**

**Passeggiate nel tempo**

**11.15 Il concerto**

**Haydn: Sinfonia n. 53 in re maggiore (L'Imperiale); a) Largo maestoso - Vivace, b) Andante, c) Minuetto, d) Presto; Mozart: II. A questo senso del titolo, l'individuo è esaltativo e aria K. 374 per soprano e orchestra; 2) Popoli di Tessaglia, recitativo e aria K. 316 dall'opera «Alessce» per soprano, orchestra (Solisti: Renzo Gavazzeni, Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando Gatto)**

**12 — (Tide)**

**Gli amici delle 12**

**12.15 Arlecchino**

**Negli interv. com. commerciali**

**12.25 (Vecchia Romagna Busto)**

**Chi vuol esser lieto...**

**13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo**

**13.15 (Manetti e Roberts)**

**Carillon**

**Zig-Zag**

**13.25-14 (Pastica Mental) MICROFONO PER DUE**

**14-15 Trasmissioni regionali**

**15 \* Gazzettino regionale » per Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte,**

**14.25 «Gazzettino regionale » per la Basilicata**

**14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catania 1)**

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**15.15 Le novità da vedere**

**Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiarà ed Emilio Pozzi**

**15.30 (Decca London) Carnet musicale**

**15.45 Musica e divagazioni turistiche**

**16 — Programma per i ragazzi**

**Un nonno leggendario**

**Radioscena di Mariella Cassieri**

**Regia di Lorenzo Ferrero**

**Cosa farò da grande?**

**L'interprete traduttore**

**Microinchiesta per i ragazzi sulle professioni e sui mestieri, a cura di Maria Teresa Tatò**

**16.30 I dilettanti di musica nell'Ottocento**

**Variazioni giocose di Gian Luca Tocchi**

**Dodicesima e ultima trasmissione**

**17 — Segnale orario - Giornale radio**

**Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**

**17.25 L'Opéra Comique**

**a cura di Claudio Casini**

**II - Prima della rivoluzione**

**18 — Vaticano secondo**

**Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico, a cura di Mario Puccinelli**

**18.10 \* Concerto di musica leggera**

**con le orchestre Stanley Appelbaum e Percy Faith; i cantanti Four Aces, Frank Sinatra, Jo Stafford e Doris Day; i solisti Svend Asmussen, Harry James, Sidney Bechet e Teddy Wilson**

**19.10 La voce dei lavoratori**

**19.30 \* Motivi in giostra**

**Negli interv. com. commerciali**

**19.53 (Antonetto)**

**Una canzone al giorno**

**20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**

**20.20 (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...**

**20.25 IL ROMANZO DEL GIOCATORE**

**Adattamento radiofonico di Mario Mattolini e Mauro Pezzati da «Giocattolo» di Fiódor Michállovic Dostoevskij e dalle «Memorie» di sua moglie Anna Grigorieva**

**Quarta ed ultima puntata**

**Personaggi della realtà:**

**F. M. Dostoevskij**

**Gino Mavarra**

**Anna Grigorieva**

**Angiolina Quinterno**

**Un impiegato Ignazio Bonazzi**

**La madre di Anna Grigorieva**

**Mariangela Raviglia**

**Personaggi del romanzo:**

**Alessio Ivanovič**

**Giovanni Santuccio**

**Il generale Vigilio Gottardi**

**Paolina Alexandra**

**Anna Caravaggi**

**Il croupier Franco Rità**

**Secondo croupier Gastone Cipriani**

**Mister Asley Renzo Lori**

**Mademollello Bianche**

**Giovanna Caverzaghi**

**Paulo Fagioli**

**Luigi Lampugnani**

**Regia di Eugenio Salussolia**

**(Registrazione)**

**21 — CONCERTO SINFONICO**

**diretto da ETTORIO GRACIS**

**con la partecipazione della pianista Olga Tarrona**

**Florda: Partita su testi futuristi di E. T. Manzetti, II. Ristagno, III. Sarabanda: «Fontana malata» di Palazzeschi, IV. Ritmo di marcia e giga: «Uva» futurista di M. Ligotti (Sestri), Enimia, Radice, soprano: Mario Guggia, tenore: Saverio Durante, baritono: G. F. Malipiero: Concerto n. 4 per pianoforte e orchestra, al Allegro, b) Lento, c) Allegro vivace; Schubert: Sinfonia n. 4 in re minore op. 120: a) Un poco lento, vivace, b) Romanza (Un poco lento), c) Scherzo (Vivace), d) Finale (Lento, vivace)**

**Orchestra Sinfonica del Teatro La Fenice » di Venezia**

**to), c) Scherzo (Vivace), d) Finale (Lento, vivace)**

**Orchestra Sinfonica del Teatro La Fenice » di Venezia**

**Articolo alla pagina 21**

**Nell'intervallo (ore 21,25 circa):**

**I libri della settimana**  
a cura di Salvatore Onufrio

**Al termine:**

**Lettere da casa**  
**Lettere da casa altrui**

**22.25 \* Musica da ballo**

**23 — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte**

**(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).**

**9.30 Antiche musiche strumentali**

**9.55 Cantate**

**10.30 Musiche romantiche**

**Frédéric Chopin**

**Sonata in si minore op. 58**

**Allegro maestoso - Scherzo (Molto vivace) - Largo - Finale (Presto non tanto)**

**Pianista Wilhem Kempff**

**Franz Schubert**

**Quintetto in do maggiore op. 163 per archi**

**Allegro ma non troppo - Adagio - Scherzo (Presto) - Allegretto**

**Quintetto Boccherini**

**11.45 Compositori italiani**

**Franco Margola**

**Partita per orchestra d'archi**

**Preludio - Studio - Aria - Canzonetta - Nenia - Finale**

**Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache**

**Salvatore Allegra**

**Canto della montagna, intermezzo agreste per flauto, archi e arpa**

**Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta dall'autore**

**Ennio Porrino**

**Nuraghi, tre danze primitive sarde**

**Danza della terra - Danza dell'acqua - Danza del fuoco**

**Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta dall'autore**

**London Symphony Orchestra diretta da Peter Maag**

**Edvard Grieg**

**Peer Gynt, suite n. 1 op. 46**

**dalle musiche di scena per il dramma di Ibsen**

**Preludio - Morte di Aase - Danza di Anitra - Nell'antro del re della montagna**

**London Symphony Orchestra diretta da Oivin Fieldstad**

**Georges Bizet**

**L'Arlésienne, suite n. 2 dalle musiche di scena per il dramma di Daudet**

**Pastorale - Intermezzo - Minuetto - Farandola**

**Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Herbert von Karajan**

**13.30 Un'ora con Luigi Cherubini**

**Faniska, ouverture**

**Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Ennio Porrino**

**Quartetto in fa maggiore op. postumo per archi**

**Moderato assai, Allegro - Adagio - Scherzo (Allegro non troppo) - Finale (Allegro vivo)**

**Quartetto Italiano**

**Sinfonia in re maggiore**

**Largo, Allegro - Large tempo canzonetta - Adagio - Scherzo (non troppo)**

**Allegro assai**

**Orchestra Sinfonica della NBC diretta da Arturo Toscanini**

**14.30 FIDELIO**

**Opera in due atti di Joseph Sonnenleithner e Friedrich Trietschke**

**Musica di Ludwig van Beethoven**

**Don Fernando Hans Braun**

## SECONDO

**7.35 Vacanze in Italia**

**8 — Musiche del mattino**

**8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**8.35 (Olà)**

**Cante Mario Abbate**

**8.50 (Cera Grey)**

**Uno strumento al giorno**

**9 — (Supertrim)**

**Penfagmaria italiano**

**9.15 (Lavabiancheria Candy)**

**Ritmo-fantasia**

**9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**9.35 (Omo)**

**MAMA, NON M'AMA**

**Un programma di Rosalba Oletta e Massimo Ventriglia**

**Regia di Lorenzo Sangiorgi**

**Gazzettino dell'appetito**

**10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**10.35 (Chlorodont)**

**Le nuove canzoni italiane**

**Album di canzoni dell'anno**

**11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**11.35 Album di canzoni dell'anno**

**16.50 Antologia leggera**

**17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO**

**Piccola encyclopédie popolare**

**17.45 (Spic e Span)**

**Radiosabotato**

**LE SPOSE SCAMBiate**

**Racconto di Thomas Hardy**

**Adattamento radiofonico di Enrico Vaime**

**Assistente Parrocchiale**

**Franco Parenti**

**Steve Hardcome**

**Giovanni Bortolotto**

**Olive Pawle**

**Leda Celani**

**Ed inoltre: Mario Pucci, Eraldo Roggero, Lia Giovannella, Maria Montessori**

**Regia di Pino Gilioli**

**Articolo alla pagina 22**

**18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**18.35 \* I vostri preferiti**

**Negli interv. com. commerciali**

**19.30 Segnale orario - Radiosabota**

**19.50 (Lever Gibbs)**

**\* Tema in microscopio**

**Una vecchia amicizia**

**Al termine: Zig-Zag**

**20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**20.35 Canzoni in costume**

**21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**21.35 Il giornale delle scienze**

**22 — Dal Teatro Mediteraneo alla Mostra d'Oltremare in Napoli XI FESTIVAL DELLA CANZONE**

**organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo**

**Seconda serata**

**Orchestra Melodica e Complesso Moderno**

**Presentano Lilly Lembo, Pippo Baudo e Nunzio Filogamo**

**(Registrazione)**

**I risultati delle votazioni saranno trasmessi nel corso della rubrica «Notturno dell'Italia»**

**Al termine:**

**Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto**

# OTTOBRE

**Don Pizarro** Ferdinand Fraatz  
**Florestano** Hans Hofmann  
**Leonora** Leonie Rysanek-Grossmann  
**Rocco** Ludwig Weber  
**Marcellina** Elisabeth Lindemeier  
**Gioacchino** Murray Dickie  
**Due pri-** i Tommaso Spataro  
**gionieri** Dimitri Lotapoff  
**Orchestra Sinfonica e Coro** di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Eugen Jochum  
**Maestro del Coro Nino Antonellini**

## 16.30 Pagine pianistiche

Johannes Brahms  
*Variazioni su un tema di Schumann* op. 9  
 Pianista Gino Gorini  
 Frédéric Chopin  
*Due Scherzi*  
 In si minore op. 20 - in si bemolle minore op. 31  
 Pianista Lidia Grychtolowa  
 Claude Debussy  
*Sei Preludi dal Libro I*  
 Danseuses de Delphes - Voiles - Le vent dans la plaine - Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir - Les collines d'Anacapri - Des pas sur la neige  
 Pianista Friedrich Gulda

## 17.30 Il ponte di Westminster

Immagini di vita inglese  
 Tony Richardson: ritratto di un regista cinematografico

## 17.45 L'informatore etnomicologico

## 18 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

(Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

## 18.40 Panorama delle idee

Selezione di periodici italiani

## 19 Gian Francesco Malipiero

Fantasia concertante n. 1 per archi  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile

## 19.15 La Rassegna

Arte figurativa  
 a cura di Giulio Carlo Argan  
 Alla Biennale di San Paolo:  
 Adolf Gottlieb

## 19.30 \* Concerto di ogni sera

Giovanni Battista Lulli (1632-1687): *Panfares pour le carrousel*  
 Prélude - Ménuet - Gigue - Gavotte

Solisti Roger Voirin  
 Complesso di strumenti a fiato diretto da Emanuel Vardi  
 Charles Gounod (1818-1893): *Sinfonia n. 2 in mi bemolle maggiore*

Adagio - Allegro agitato - Larigotto non troppo - Scherzo - Allegro leggero assai (Finale)

Orchestra dei Concerti Lamoureux diretta da Igor Markevitch  
 Claude Debussy (1862-1918): *Fantasia per pianoforte e orchestra*

Andante ma non troppo - Allegro giusto - Lento molto espressivo - Allegro molto  
 Solista Helmut Schultes  
 Orchestra Sinfonica Frankenland State diretta da Erich Kloss

## 20.30 Rivista delle riviste

## 20.40 Couperin-Milhaud

Ouverture e allegro dalla Suite «La Sultana»  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia

**Paul Hindemith**  
 Suite di danze francesi (da musiche di E. du Tertre e C. Gervaise)  
 Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Victor Desarzens

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Il Teatro di Georg Büchner

### LA MORTE DI DANTON

Dramma in quattro atti  
 Traduzione di Alberto Spaini con Tino Carraro, Tino Bianchi, Ottavio Fanfani, Alberto Lionello

Deputati:  
 Giorgio Danton Tino Carraro  
 Leggendre: Alberto Michelotti  
 Camillo Desmoulins

Ambroise Lionello  
 Héault Séchelles  
 Diego Parravicini

Philippeau Carlo Ratti  
 Lacroix Gianni Bortolotto  
 Membri del Comitato di Salute Pubblica

Robespierre Tino Bianchi  
 Saint Just Ottavio Fanfani  
 Barère Carlo Bagno  
 Collot d'Herbois

Giacomo Pauro Rossi  
 Fouquier-Tinville pubblico ministero Augusto Bonacà  
 Hermann, presidente del Tribunale rivoluzionario

Antonio Cannas  
 Giulia, moglie di Danton  
 Adriano Acciari

Lucilla, moglie di Camillo Desmoulins Vittoria Martello

Marion Vera Gambacciani e inoltre: Mario Ambrosini, Nino Bianchi, Sante Calogero, Antonio Grimaldi, Luisa Fiore, Ettore Marchesini, Mario Moretti, Renata Salvago

Regia di Corrado Pavolini

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fotografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

# NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Catanzaro O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 31.50 e su kc/s. 9315 pari a m. 31.53.

22.50 Musica dolce musica - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Canzoni preferite - 1.06 Tanghi celebri - 2.36 Incantesimo musicale - 2.06 Musiche da camera - 2.36 Filtrato d'autore - 3.06 Piccoli complessi - 3.36 Motivi di ieri il celluloido - 4.06 Sinfonie ed ouvertures da opere - 4.36 Napoli sole e musica - 5.06 Orchestre e musica - 5.36 Melodie dei nostri ricordi - 6.06 Prime luci.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

# RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17. «Quarto d'ora della Serenità» per gli infermi. 19.15 Sacred Heart Programma. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Oggi al Conciolo» di Benvenuto Matteucci - «Spiritualità dell'uomo moderno» a cura di Mario Capodicasa - Pensiero della sera. 20.15 Editoriali sul via vie de l'Eglise à Rome. 20.45 Kirche in der Welt. 21.45 Roma colonna y centro de la Verdad. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.



**ARTURO TOSCANINI DANZA DELLE ORE**  
 NBC SYMPHONY ORCHESTRA  
 VITTORIO GRASSI CONDUCTOR  
 FRANCESCO CAVALLIERI, FINANCA, CARNEVALE ROMANO, ZAMPÀ  
 DANZE UNGHERESI, FINANCA, CARNEVALE ROMANO, ZAMPÀ



**SIR JOHN BARBIROLI**  
 DIMORA  
 LA FINTA SELVAGGIA  
 SINFORIA  
 SEMIRAMIDE  
 CAVALLERIA RUSTICANA  
 INTERMEZZO  
 GUGLIELMO TELL  
 RAMON LESCAUT  
 INTERMEZZO

L'Orchestra Hall diretta da Sir John Barbirolli offre a quanti amano l'opera un concerto di celebri pagine di quattro dei più grandi compositori italiani, G. Verdi, G. Rossini, P. Mascagni, G. Puccini.

# MUSICA PER TUTTI

la RCA italiana presenta una nuova iniziativa per la divulgazione della musica

## I DISCHI DELLA SERIE



## MUSICA PER TUTTI

Ogni disco 33 giri 30 cm.  
 AL PREZZO ECCEZIONALE DI

**L. 1.980**

COMPRESI L. 180 TASSE VARIE

le più belle edizioni discografiche un repertorio di musiche famose dirette ed eseguite da artisti famosi

**TOSCANINI**  
**BRAILOWSKI**  
**MILSTEIN**  
**RUBINSTEIN**  
**STOKOWSKI**  
**NAT**  
**FIEDLER**

in una speciale offerta della

**RCA italiana**

i dischi della serie «K» sono già presso il vostro rivenditore

CHI DESIDERÀ RICEVERE GRATUITAMENTE IL CATALOGO DEI DISCHI SERIE - K - PUÒ SCRIVERE A:

RACA ITALIANA - AMICI DEL DISCO - VIA TIBURINA, KM. 12 - ROMA



**RACHMANINOFF CONCERTO N° 2 BRAILOWSKY San Francisco Symphony JORDA**



**CHAIKOVSKI / SCHIACCIANDÌ OP. 71 ARTHUR FIEDLER / BOSTON POPS ORCHESTRA**

Il Concerto N. 2 per pianoforte e orchestra è l'opera che, dal punto di vista storico, rese definitivamente famoso in campo internazionale Rachmaninoff. Il pianista Alexander Brailowsky e la S. Francisco Symphony Orchestra, diretta da Enrique Jordà ne propongono una brillante interpretazione.

Quando la suite di Tchaikovsky ebbe la sua prima esecuzione in concerto, nel 1892, quasi tutti i movimenti dovettero essere «bissati» per il pubblico europeo. Quando si susseguivano, come venivano le supposizioni di Tchaikovsky che aveva previsto che l'adozione del nuovo strumento «celeste» avrebbe prodotto «grandissima sensazione».

# COME AVERE (GRATIS) UNA TAVOLOZZA E UN GROSSO STIPENDIO ASSICURATO?



ANNALISA PONGILIONE  
disegnatrice pubblicitaria

**Q**uando abbandonai il secondo anno di Istituto tecnico, perché la ragioniera non era il mio forte, e mi misi ad aiutare mio padre nel suo commercio di materie prime per l'industria, ero il ritratto perfetto di una bella ragazza insoddisfatta. Non sono molto diverse in versione ottimistica, dal « cliché » delle gioventù moderne: volevo essere indipendente, guadagnare molto, in un lavoro che mi divertisse.

Non era affatto facile, me ne rendevo conto, ma incominciai a darmi da fare, infilando inizialmente — com'è naturale — una serie di strade sbagliate. Trovai lavoro presso un ingegnere edile, ma lo piantai in asso, perché mi annoiavo e guadagnavo poco. Finché, dopo altri infruttuosi tentativi, rivedi un'amica che lavorava come disegnatrice presso uno studio

pubblicitario, e che mi descrise i vantaggi di questa carriera, sia economicamente che moralmente.

Ma non sapevo molto più che scarabocchiare in modo ridicolo, e poi, come studiare? Di giorno lavoravo. Provai a frequentare una scuola serale mia (a parte il fatto che da sera ero stanchissima e che dovevo trascorrere parecchie ore in piedi e rimanere sola, tardi, col bello col cattivo tempo) questa era abbastanza costosa, e un unico insegnante mi costringeva a seguirne il suo stile, trascurando le mie tendenze naturali, insistendo sul disegno ornato, anche perché lui ignorava la specializzazione pubblicitaria. Interruppi la scuola, finché un giorno mi capitò sott'occhio una inser-



zione di un *Metodo* per corrispondenza e, per quanto incredibile sui risultati, volli provare. Scoprii con gioia che avevo a disposizione non uno, ma molti insegnanti che incoraggiavano le mie tendenze, specializzati ognuno in un ramo diverso, e che potevo studiare nelle ore libere, senza fatica, e con una spesa modesta. Mi diedero alla fine un Attestato, e mi trovai in mano una professione meravigliosa. Ebbi subito lavoro presso una importante agenzia pubblicitaria internazionale, dove mi trovo tuttora, e scoprii di avere realizzato il mio sogno! Un lavoro indipendente, pagato profumatamente, avvertente, di grande prestigio.

Un consiglio? Fate come me, anche se non sapete tenere, ora, la matita in mano. Non dovete imitare Raffaello, ma imparare una tecnica. Qual'era quel Corso per corrispondenza? Il Corso ABC. Gli sono molto grata: ha risolto il difficile problema della mia vita.

Una tavolozza originale della famosa marca TALENS, con colori di una straordinaria purezza di toni (veri colori), all'unico scopo di propagandare e diffondere l'amore per l'arte, verrà inviata GRATIS E SENZA ALCUN IMPEGNO DI NESSUN GENERE, insieme con un magnifico opuscolo a colori con tutti i dettagli sul Metodo ABC di disegno e pittura, a TUTTI coloro che compilerranno SUBITO e ci spediranno il tagliando qui riprodotto. Non esitate! E' tutto GRATIS e senza il minimo impegno! La tavolozza è molto bella.

Questa testimonianza decisiva è controllabile da chiunque in ogni momento. Ma altre migliaia sono nel nostro archivio, a testimoniare che il Corso ABC di disegno e pittura insegna la TECNICA GRAFICA anche a chi non ha una precedente esperienza e crede di non ESSERE DOTATO. L'ABC vi offre la tavolozza e il libro-guida a colori, perché possiate provare VOI STESSI com'è facile e sicuro apprendere col nostro Metodo. Passo passo, sarete condotti verso un ambito DIPLOMA, Inizio del Corso a qualunque età e in qualsiasi periodo dell'anno. ABC assiste i suoi allievi sino alla loro vantaggiosa sistemazione. Spedite il tagliando OGGI STESSO, per ricevere i doni. Imbucate SUBITO e... BUONA FORTUNA!

**SPEDITE SUBITO**

Spett. LA FAVELLA - Via S. Tommaso, 2 - Milano (102)  
Scuola A.B.C. - Rep. RC/1063

Vogliate spedirmi gratis e senza alcun impegno, la Vesta tavolozza Talens e il Vostro libro guida illustrato a colori. Allego 3 francobolli da 30 lire l'uno per spese.

Cognome e nome

Professione

Indirizzo (Scrivere possibilmente a macchina e a stampatello)

# TV SABATO



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA UNIFICA

##### Seconda classe

8,55-9,20 Italiano Prof. Lamberto Valli

9,45-10,10 Matematica Prof.ssa Liliana Artusi Chini

10,35-11 Storia Prof. Claudio Degasperi

11,25-11,50 Educazione Musicale Prof.ssa Gianna Perea Labia

12,15-12,40 Educazione Fisica Femminile e Maschile Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

##### Terza classe

8,30-8,55 Storia Prof.ssa Maria Bonzano Strona

9,20-9,45 Osservazioni Scientifiche Prof.ssa Donvina Magagnoli

10,10-10,35 Educazione Musicale Prof.ssa Gianna Perea Labia

11-12,30 Inglese Prof. Antonio Amato

11,50-12,15 Applicazioni Tecniche Prof. Giorgio Luna

16-16,30 COMO Arrivo del giro ciclistico di Lombardia

### La TV dei ragazzi

18 — a) **FINESTRA SULL'UNIVERSO**

Invenzioni, scoperte ed attualità scientifiche a cura di Giordano Repossi Servizio n. 3

**Le meraviglie del cemento armato**

Presentano Anna Maria De Caro e Benedetto Nardacci Regia di Alivise Saporiti

### TELETRIS

Giochi televisivi a premi Presenza Silvio Noto Regia di Maurizio Corgnati

### Ritorno a casa

19 —

### TELEGIORNALE

della sera - 1<sup>a</sup> edizione ed Estrazioni del Lotto

**GONG**  
(Kaderma - Kop)

### 19,30 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Vincenzo Incisa

### 19,50 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO

a cura di Jader Jacobelli Realizzazione di Armando Dossena

### 20,15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

### 20,25 SEGNALE ORARIO

**TIC-TAC**  
(Hélène Curtis - Lavatrici Indesit - Gradina - Telerie Bassetti)

### PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

### TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

### ARCOBALENO

(Totocalcio - Trim - Confezioni Facis - Arrigoni - Prodotti Squibb - Calze Malaera)

### 20,55 CAROSELLO

(1) Manetti & Roberts - (2) Cinzalone, (3) Latte condensato Nestlé - (4) Moril

— i cortometraggi sono stati realizzati da (1) Paul Film - (2) Film-Iris - (3) Orion Film - (4) General Film

### 21,05 AI CONFINI DELLA REALTA'

**Viaggio nel tempo**  
Racconto sceneggiato - Regia di David O. McDearmon

Distr.: C.B.S.-TV

Int.: Russell Johnson, Paul Hartman

### 21,35 Dal Teatro Mediterraneo alla Mostra d'Oltremare in Napoli

### XI FESTIVAL DELLA CANZONE

organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo Serata finale

Presentano Lilly Lembo, Pippo Baudo e Nunzio Filogamo

Ripresa televisiva di Lelio Golletti

Nell'intervallo:

### TELEGIORNALE

della notte

## Ai confini della Viaggio

nazionale: ore 21,05

Nei racconti di fantascienza, gli autori si servono con frequenza di un expediente: quello di inviare i loro personaggi nel futuro. Capita più di rado che, essi, si spostino nel passato; e, quando si verifica il curioso accidente, di solito hanno l'avvertenza di finire in isolati paesini di provincia. Stavolta invece, in *Viaggio nel tempo*, Corrigan è proiettato nel bel mezzo di un dramma storico. E' la sera del 14 aprile 1962. In un club di Washington, alcuni gentiluomini discutono animatamente su una questione che, ai non appassionati del genere fantascientifico, potrebbe sembrare di lana caprina. Corrigan sostiene che, « se una persona potesse tornare indietro nel tempo, niente al mondo gli permetterebbe di alterare il corso della storia ». Un suo amico è d'opposto parere. A un certo punto, la discussione si esaurisce e Corrigan, sentendosi male, torna a casa. Ma qui trova un'anziana signora, vestita con abiti ottocenteschi, che è la legittima proprietaria di una pensione. Com'è e come non è, Corrigan si trova improvvisamente a vivere nel 14 aprile

# Hitchcock

secondo: ore 21,15

Ai telefilm di Hitchcock dedichiamo un articolo a pagina 10. Il primo film della nuova serie presenta Mike Barnes, scrittore di romanzi gialli, che investe con la sua automobile sport un giovanotto in motocicletta e si allontana senza soccorrerlo. Il giovane, contrariamente alle previsioni dei medici, muore qualche giorno dopo. Mike deve essere processato per omissione di soccorso, e la sua posizione si aggrava ulteriormente quando i testimoni (cinque persone) hanno assistito all'incidente: rivelano che la disgrazia è avvenuta perché egli ha trascurato di rispettare il codice della strada non fermandosi al segnale di stop che si trovava all'incrocio tra due strade.

Mike è assai preoccupato per il giudizio, soprattutto perché teme che l'ansia del processo possa nutocere alla moglie Stella, che si trova in clinica per avere il primo figlio. Sorprendendo giudici ed amici, Mike decide di valersi della propria esperienza di scrittore e di difendersi da solo, pur conoscendo la massima che circola nell'ambiente giudiziario: « Chi assume se stesso come avvocato ha un imbecille per cliente ».

Il processo ha inizio e i testimoni vengono interrogati. Sono cinque e tutti ritengono Mike colpevole. Penelope Samford, una giovane donna, al termine della sua deposizione, ha la sorpresa di sentirsi ri-



Silvio Noto presenta « Teletris », il gioco televisivo a premi in programma nel pomeriggio per « La TV dei ragazzi »

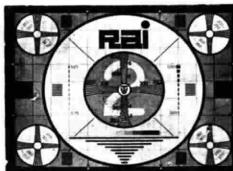
# 19 OTTOBRE

realità

## nel tempo

1865, data dell'assassinio del presidente americano Lincoln. Corrigan, che deve essere stato un perfetto studente, sa che, quella sera stessa, il presidente assisterà a una recita e sarà ucciso dall'attore John Wilkes Booth. Da buon patriota deciderà d'intervenire con decisione. Ma, dopo essere stato preso dal portiere del teatro, è preso per pazzo e associato alle carceri cittadine. Per sua fortuna (o disgrazia), un certo Jonah Wellington chiede d'ottenere Corrigan in custodia, in modo da poterlo curare. Il « paciente » viene affidato al « benefattore », che gli fa bere un narcotico. Dopo di ciò, lo sconosciuto (il quale è nientemeno che l'attore Booth) si reca ad uccidere il presidente. Dunque pur tornando indietro nel tempo, Corrigan non ha potuto impedire il verificarsi di un fatto storico. « Il tessuto della storia è troppo solido e compatto », spiega lo speaker alla fine di *Viaggio nel tempo*. « Gli avvenimenti non possono essere cambiati. Ma, d'altra parte, qualche piccolo filo di quel tessuto può venire alterato. Naturalmente, sono cose che avvengono solo... ai confini della realtà. »

p. p.



## SECONDO

### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

**21.15 Alfred Hitchcock**  
presenta

#### I CINQUE TESTIMONI

Racconto sceneggiato - Regia di Alfred Hitchcock  
Distr.: M.C.A.-TV  
Int.: John Forsythe, Kent Smith, Evans Evans

#### 22.05 INTERMEZZO

(Esso - Camay - Vecchia Romagna - Buton - Remington Roll-A-Matic)

#### 22.10 CANZONIERE MINIMO

Antologia di canzoni popolari e di curiosità musicali raccolte da Umberto Simonetta con Giorgio Gaber  
Complesso diretto da Vittorio Faltrineri  
Coreografie di Rosanna Sofia Moretti  
Regia di Romolo Siena

#### 22.55 GLI ANTENATI

Cartoni animati di Hanna & Barbera  
In vacanza

Distr.: Screen Gems

#### 23.15 Notte sport



La cantante Margot, di scena questa sera nel « Canzoniere minimo », sarà l'interprete di « Ditemi voi » e « I litigi », due motivi popolari

## presenta « I cinque testimoni »

volgere da Mike una domanda insolita. « Si ricorda — le chiede — l'imputato — a che cosa stava pensando prima dell'incidente? ». La donna viene così stimolata a rivelare fatti della propria vita che alterano sensibilmente il valore delle deposizioni. Anche il colonnello John Hoey viene posto in imbarazzo. Dopo una ferma deposizione contro l'imputato, l'ufficiale è costretto ad ammettere, nell'interrogatorio di

Mike, di avere profonde ragioni per odiare gli automobilisti. Quanto al terzo testimone « oculare », il signor Stuart, è facile per Mike dimostrare con quanta leggerezza egli abbia reso la propria dichiarazione. Viene poi il turno del signor Peterson che, a sua volta, deve ammettere di avere assistito all'incidente in uno stato di quasi completa ubriachezza.

L'ultima testimone, Joanne

Dowling, che inizialmente aveva rilasciato delle dichiarazioni del tutto contrarie a Mike, al processo, mutata la propria disposizione d'animo, depone a favore dell'imputato. Mike verrà assolto, anche per la comparsa di un ultimo inaspettato testimone, ma quando tutto sembrerà risolto nel modo migliore, gli spettatori, sorpresi e divertiti, assisteranno ad uno sconcertante finale.

g. l.

La terza puntata di « Canzoniere minimo »

## In musica la vita d'ogni giorno

secondo: ore 22.10

Terza puntata del Canzoniere minimo. L'ambiente è un vecchio cortile di case popolare, uno di quei cortili anonimi, come ce ne sono tanti in ogni città d'Italia, con i vasi di fiori, qualche aiuola, le motociclette e gli scooter poggiati ai muri, i bambini che giocano a palla, la portinaia che spetteggia con qualche inquisita. Cortili umili, che racchiudono però un mondo colorito, fatto di spontaneità e di buonumore. Cortili nei quali non ci si vergogna di chiamarsi dalle finestre e, soprattutto, di cantare a voce spiegata.

Le canzoni che il programma presenta quest'oggi sono nate

da temi popolari, da episodi della vita di ogni giorno, da sentimenti patriottici; sono motivi nuovi o quasi dimenticati che ricordano in musica fatti realmente accaduti.

Ecco infatti questo motivo ispirato alla lotta partigiana che ha per titolo *Bella ciao*. Il protagonista si sveglia una mattina trova che il suo paese è stato invaso. Allora spera che i partigiani lo vengano a salvare, ma portino con loro. Magari anche morire. « E se io muoio da partigiano, o bella ciao, o bella ciao, tu mi devi seppellir ».

Paolo Poli presenterà un vecchio motivo anonimo fiorentino. La donna lombarda che descrive come una moglie abbia av-

velenato suo marito. È un divertente motivetto nel quale Poli imiterà le voci dei personaggi.

Altre composizioni sono *Ditemi voi* cantata dalla Margot, *La Balla della Monti*, *Porto romana* da Gaber e *I litigi*, di cui è ancora interprete Margot. La trasmissione comprende anche un monologo comico interpretato da *Cesare Macelloni*.

Pezzo forte del programma: La fidanzata del bersagliere interpretato da *Ornella Vanoni*: un canto malinconico e accorato: « Quando c'eri spesso eri lontano — quando c'eri spesso ero sola — ma adesso che non sei più qui — io ti sento dentro di me ».

c. n.

## COMUNICATO AI CACCIATORI

Si comunica che sono in vendita nelle farmacie i prodotti indispensabili per garantire la piena « forma » del cane durante il faticoso periodo della caccia:

**Piedesan** - per indurire la pelle dei piedi, eliminare i gonfiori, le zoppicature e le irritazioni.

**Vigor** - supplemento alimentare tonificante e rigeneratore delle forze.

**Devial** - per evitare gli accoppiamenti sgraditi.

Per riempire il carniero è necessario che, come Voi, anche il cane sia « in forma ». I prodotti Iridescente Vi assicurano la vittoria e l'efficienza del Vs. più fedele collaboratore di caccia.

**Iridescente**: 30 prodotti per la salute, l'igiene e la pulizia dei cani.

**Iridescente** - Milano - Via Pisacane 10

In vendita nelle farmacie e nei negozi specializzati.



Orasiv, super-polvere per dentiere ripara le gengive delicate. Nelle farmacie.

**ORASIV**

## offerta speciale

classe 8 da 63 - 2  
solo 350 lire  
2 dentifrici

\*



SQUIBB  
il dentifricio che  
pulisce  
protege  
rinfresca

risparmiate 110 lire!

# GABRY

*la lavatrice definitivamente perfetta*

Sarete felici dopo un bucato GABRY, perché veramente la GABRY vi offre un bucato che è un amore! Si, GABRY, la lavatrice dalle prestazioni straordinarie è costruita con materiale di primissima qualità ■ ha un ingombro minimo e razionale ■ è silenziosa ■ stabile al cento per cento ■ lava ben 4,5 Kg. di biancheria asciutta!



► RAR 105

## LAVATRICE AUTOMATICA



È un prodotto FIARS l'industria che ha diffuso nel mondo le famose

CUCINE La Sovana

# RADIO SABATO

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pells

**7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musica del mattino

**7.40** (Motta)

Un pizzico di fortuna  
Ieri al Parlamento  
Leggi e sentenze

**8** Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** (Olà)

Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.50** \* Fogli d'album

Gaupitz (Giovanni), Massimo Amfitheatrof, violoncello; Ornella Pulti, Santoliquido, pianoforte; Beethoven: Rondò a capriccio in sol maggiore op. 129 (Pianista: Gyorgy Cziffra); Chopin: Mese di settembre si può leggere op. 24 n. 4 (Pianista Wilhelm Backhaus); Caplet: Divertimento (Arpista Nicancor Zabaleta)

**9.10** Domenica, fine e principio

Intervista con Camilla Cederma

**9.15** (Knorr)

Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**9.35** (Invernizzi)

Interradio

**9.55** Un libro per voi

Luigi Meneghelli: Libera nos a Malo

**10** — (Confezioni Facis Junior) \* Antologia operistica

**10.30** Dal Teatro dell'Ente Fiandra di Padova

Trasmissione inaugurale dell'anno radioscistico 1963-64 per le Scuole Elementari e le Scuole Secondarie Inferiori

Presentazione e regia di Silvio Gigli

**11.30** Il concerto

**12** — (Tide)

Gli amici delle 12

**12.15** Arlecchino

Negli interv. com. commerciali

**12.25** (Vecchia Romagna Button)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

**13.25-14** (Doria Biscotti)

\* MOTIVI DI MODA

**14-14.55** Trasmissioni regionali

14 « Gazzettini regionali » per: Basilicata - Roma - Abruzzo - Campania, Puglia - Sicilia, Piemonte

14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Calansetta 1)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Fase finale e arrivo del Giro ciclistico di Lombardia

Radiocronaca di Nando Martellini e Enrico Ameri

**16** — Sorella radio

Trasmmissione per gli infermi

**16.30** Corriere del disco: musica lirica

a cura di Giuseppe Pugliese

**17** — Segnale orario - Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Estrazioni del Lotto

**17.30** I VIANDANTI

Un atto lirico sinfonico

Azione di Vittorio Andreuccia

Musica di SALVATORE ALLEGRA

Il poeta Gino Strimberghe

Il soldato Vittorio Sanipoli

Il locandiere Rafaello Giangrande

La cortigiana Dora Minarchi

La vergine Leda Celini

Il viaggiante Ferruccio Mazzoli

Il bevitore Luciano Alberti

Il giocatore Renzo Giovampietro

Dirige l'Autora

Maestro del Coro Giulio Bertola - Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

Regia di Enrico Colosimo

**18.20** \* Gerardo Rusconi

Concertino per pianoforte e orchestra

a) Allegro, b) Andante, c) Allegro e Rondo

Solisti Ermelinda Magnetti

Orchestra Filarmonica di Roma diretta da José Rodriguez Faure

**18.30** Due città, due epoche, due stili

**19.10** Il settimanale dell'industria

**19.30** \* Motivi in giostra

negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.25** PETER IBBETSON

Radiodramma di Raymond Queeneau

da un romanzo di Georges du Maurier

Traduzione di Gian Domenico Giagni

Mary Giuliana Lojodice

Peter Giancarlo Sbragia

Il colonnello Ibbetson Antonio Battistella

Linton Joo Garvani

Signora Linton Giusi Raspanti Dandolo

Signora Deane Carle Bizzarri

Il comandante Augusto Mastrottoni

Minsey Claudio Capone

Jojo Annarita Pasanisi

Lady Cray Gianina Pacetti

Lord Cray Nino Pavese

La portiera Gianna Magrada

Il ministro Francesco Sorrentino

Saindou Franco Tempestini

Signora Du Pasquier Edda Soligo

Signora Serasker Valentina Verdirossi

e inoltre: Adolfo Belletti, Sergio Dionisi, Gianni Di Stefano, Gino Donato, Attilio Duse, Mario Lombardini, Giuseppe Nider, Roberto Paolotti, Lucio Rama, Silvio Spaccesi, Piero Tiberi, Enrico Urbini

Musica originale di Serge Nigg

Regia di Gian Domenico Giagni

Articolo alla pagina 22

**22** — Sedute storiche del Parlamento Italiano

a cura di Mario Bonmezadri

IV - Il suffragio universale (1911)

**22.30** \* Musica da ballo

Segnale orario - Giornale radio - Prev. del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

**7.35** Vacanze in Italia

**8** — \* Musica del mattino

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35** (Olà)

\* Canta Betty Curtis

**8.50** (Cera Grey)

\* Uno strumento al giorno

**9** — (Supertrim)

\* Pentagramma italiano

**9.15** (Lavabiancheria Candy)

\* Ritmo-fantasia

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (Omo)

**UN ANNO IN 60 MINUTI**

Un programma di Enzo Tortora

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Chlorodont)

Le nuove canzoni italiane

Album di canzoni dell'anno

**11** — (Vero Franck)

Buonumore in musica

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Dentifricio Signal)

Chi fa da sé...

**11.40** (Mira Lanza)

Il portacanoni

**12.20-13** (Doppio Brodo Star)

Orchestra alla ribalta

**12.20-13** Trasmissioni regionali

12.20 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 « Gazzettini regionali » per: Veneto, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — (Gandini Profumi)

La Signora delle 13 presenta:

Musiche per un sorriso

**15'** (G. B. Pezzoli)

Music bar

**20'** (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

**25'** (Olà)

Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30** Segnale orario - Giornale radio

**45'** (Simmenthal)

La chiave del successo

**50'** (Tide)

Il disco del giorno

**55'** (Caffè Lavazza)

Storia minima

**14** — Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segnale orario - Giornale radio

**14.45** (La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)

Angolo musicale

**15** — Locanda delle sette note

Un programma di Lia Orlon

gioni con l'orchestra di Piero Umiliani

**15.15** (Meazzi)

Recentissime in microsolco

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

## SECONDO

**15.35** Concerto in miniatura

Interpreti di ieri e di oggi: Chitarrista Andrés Segovia

J. Bach: Gavotta; Schubert: Minuetto; Albinoni: Asturias; Villa Lobos: Preludio in mi minore; Moreno Torroba: Preludio

**16** — (Dizan)

Rapsodia

— Musica parole d'amore

— Le canzoni per i ragazzi

— Appuntamento a sorpresa

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** (Carisch S.p.A.)

Ribalta di successi

**16.50** (Spic & Span)

Radiosalotto

\* Musica da ballo

(Prima parte)

**17.30** Segnale orario - Giornale radio

**17.40** Giro ciclistico di Lombardia

Servizio speciale di Nando Martellini e Enrico Ameri

**17.50** \* Musica da ballo

(Seconda parte)

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** \* I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

**19.30** Segnale orario - Radiosera

**19.50** La vita è bella

Piccola guida alla serenità di Mino Caudana

presentata da Nunzio Filogamo

Al termine: Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**20.35** (Manetti e Roberts)

Incontro con l'opera

a cura di Franco Soprano

**LA BELLA ELENA**

di Henri Melihac e Ludovic Halevy

Versione ritmica italiana di Mario Nordio

Musica di Jacques Offenbach

Rielaborazione di Max Reinhardt e revisione di Wolfgang Korngold

Cantante Gianna Galli, Alvinio Misciano, Paolo Montarsolo, Mario Basilio, Cesare Bettarini e Marina Cucchio

Maestro del Coro Giorgio Kirschner

Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro « G. Verdi » di Trieste diretti da Mario Bugamelli

(Registrazione effettuata il 3 aprile 1963 dal Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste)

**21.35** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**21.35** Dal Teatro Mediterraneo alla Mostra d'Oltremare in Napoli

XI FESTIVAL DELLE CANZONE

organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo

Serata finale

Orchestra Melodica e Complesso Moderno

Presentano Lilly Lembo, Pippo Baudo e Nunzio Filogamo

Nell'intervento:

Notizie del Giornale radio

Ultimo quarto

# 19 OTTOBRE

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media)

### 9.30 Musiche del Settecento

Direttore Willem van Otterloo:

Georg Friedrich Haendel

*Water music, suite*

Ouverture - Adagio e staccato

- Air - Bourrée - Hornpipe

Air - Minuetto - Andante, Allegro - Hornpipe

Orchestra Filarmonica Olandese

Baritono Gérard Souzay:

Emmanuel Chabrier

Le Roi malgré lui: « Beau pays »

Georges Bizet

I Pescatori di perle: « Nadir doit expirer »

Orchestra Sinfonica di Londra

diretta da Paul Bonneau

Pianista Carlo Vidussi:

Carl Maria von Weber

Invito alla danza, op. 65

Mezzosoprano Ebe Stignani:

Christoph Willibald Gluck

Orfeo ed Euridice: « Che farò

senza Euridice? »

Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta

da Antonio Votto

Giuseppe Verdi

Don Carlo: « Nei giardini del bello Savacino » (Canzone del vino)

Orchestra Sinfonica e Coro della Radiotelevisione Italiana

diretti da Fernando Previtali

Quintetto Chigiano:

Luigi Boccherini

Quintetto in mi minore per pianoforte e archi

Allegro comodo - Adagio - Mi-

nuetto - Allegretto

Basso Josef Greindl:

Carl Loewe

Due Ballate:

Ton der Reimer, op. 135 - Spirito Santo, op. 143

al pianoforte Hertha Klust

Violinista Aaron Rosand:

Jan Sibelius

Sinfonia n. 7 op. 97 e

op. 89 per violino e orchestra

Orchestra The Southwest German Radio di Berlino diretta da Tibor Szöke

Soprano Joan Sutherland:

Gaetano Donizetti

Lucia di Lammermoor: « Re-

gneva nel silenzio »

Orchestra del Conservatorio di Parigi diretta da Nello Santi

Pianista Wilhelm Backhaus:

Ludwig van Beethoven

Sonata in mi bemolle maggiore

op. 81 « Les adieux »

Adagio, allegro (Les adieux) - Andante espressivo (L'absence) - Vivaceissimamente (Le retour)

Basso Mario Petri:

Gioacchino Rossini

Il Barbiere di Siviglia: « La ca-

lunna »

Richard Wagner

Il Vassallo fantasma: « Oh

quante volte morir bramando »

Orchestra Sinfonica di Milano

della Radiotelevisione Italiana

diretta da Arturo Basile

Direttore Igor Markevitch:

Nicolai Rimsky-Korsakov

Il Gallo d'oro, suite sinfonica

dall'opera

Re Dodon nella s.a reggia -

Re Dodon sul campo di bat-

taglia - Re Dodon la Regina

Shamil - Corteggio nuziale e

morte di Re Dodon

Orchestra dei Concerti Lamou-

reux di Parigi

13.30 Un'ora con Peter Ilici

Czajkowski

Suite n. 4 op. 61 « Mozar-

tiana »

Orchestra « Alessandro Scar-

atti » di Napoli della Radiote-

levisione Italiana diretta da

Paul Strauss

Concerto in re minore op. 35  
per violino e orchestra  
Solista Isaac Stern  
Orchestra Sinfonica di Filadelfia  
diretta da Alexander Hillsberg

14.30 Recital del Quartetto  
Italiano

Paolo Borciani ed Elisa Pegalli,  
violinisti; Piero Farulli,  
viola; Franco Rossi, violoncello

Luigi Boccherini  
Quartettino in sol maggiore  
op. 44 (piccola) n. 4 « La  
Tiranna »

Franz Joseph Haydn  
Quartetto in do maggiore  
op. 33 n. 3 « Gli uccelli »

Franz Schubert  
Quartetto in si bemolle maggiore  
op. 168

15.30 Dalla Radio Svizzera:  
Concerto diretto da Jean-Marie  
Auberson

Jas Sibelius  
Una Saga, poema sinfonico  
op. 9

Christian Sinding  
Suite in la minore op. 10  
per violino e orchestra

Solisti Franco Gulli  
Maurice Ravel  
Triziane, rapsodia da con-

certo per violino e orchestra  
Solisti Franco Gulli  
Micali Glinka

Una notte a Madrid, fantas-

sia per orchestra

Orchestra della Radio di Ber-

münster

16.25 Igor Strawinski  
Sinfonia in do (in quattro  
movimenti)

Orchestra Sinfonica di Cleve-

land diretta dall'autore

16.55 Notturni e serenate

17.30 Università Internazionale  
Guglielmo Marconi (da  
Londra)

C. A. Coulson: Scienza, so-

cietà e religione

17.40 Esploriamo i continenti  
Viaggi quasi veri tra il 35°  
e il 165° Meridiano  
a cura di Massimo Ventriglia

18. — Corso di lingua tedesca,  
a cura di A. Pellis

(Replica dal Programma Na-

zionale)

## TERZO

18.30 Cifre alla mano  
Congiunture e prospettive

economiche, a cura di Fer-

dinando di Fenizio

18.40 Libri ricevuti

19. — Gottfried von Einem  
Serenata per doppia orche-

stra d'archi

Orchestra dell'Associazione  
« Alessandro Scarlatti » di Na-

poli diretta da Roberto Lupi

19.15 La Rassegna

Cultura russa

a cura di Silvio Bernardini

19.30 \* Concerto di ogni sera

Johann Sebastian Bach  
(1685-1750): Fantasia croma-

tica e fuga in re minore

Pianista Andor Foldes

Ludwig van Beethoven  
(1770-1827): Quartetto in la

minore op. 132 per archi

« Quartetto Tatra » di Budape-

sti

Vilmos Tatral, Mihaly Szucs,

violini; Jozsef Ivanyi, viola; Ede

Banda, violoncello

20.30 Rivista delle riviste

20.40 Henry Purcell

La regina delle fate, suite

(revis. di H. Scherchen)

Orchestra Sinfonica di Torino  
della Radiotelevisione Italia-

na diretta da Hermann Scher-

chen

21. — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui

fatti del giorno

21.20 Piccola antologia poe-

tica

Poeti italiani degli anni '60

XIII - Franco Fortini

21.30 Dall'Auditorium di To-

rino

Stagione Sinfonica d'Autun-

no del Terzo Programma

CONCERTO

diretto da Ferruccio Scaglia

con la partecipazione del so-

prano Rena Garaziotti e dell'

organista Joachim Grubich

Giancarlo

Chiaromello

Tre movimenti per orche-

stra (Alla memoria di John

Proctor)

Epitaffio - Peripezia - Elegia

(Prima esecuzione assoluta)

Valentino Bucchi

Pianto delle creature, per

voce e orchestra (su testo

di un anonimo umero del

XII secolo)

Solisti Rena Garaziotti

Alfredo Casella

Concerto romano, per organo,

ottone, timpani e archi

op. 43

Sinfonia - Largo - Cadenza

e toccata

Solisti Joachim Grubich

Orchestra Sinfonica di To-

rino della Radiotelevisione

Italiana

Articolo alla pagina 21

Nell'intervallo:  
Taccuino  
di Maria Bellonci

N.B. Tutti i programmi radio-  
fonici preceduti da un asterisco  
(\*) sono effettuati in edizioni  
fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra  
parentesi si riferiscono a co-  
municati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Progra-  
mmi musicali e notiziari trasmessi  
da Roma 2 su kc/s. 845 pari a  
m. 355 e dalle stazioni di Caftan-  
nissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a  
m. 49,50 e su kc/s. 9315 pari a  
m. 31,53.

22,50 Ballabili e canzoni - 23,15

Parata di compleSSI ed orches-

tra - 0,38 Ritmi d'oggi - 1,06

Voci celebri - 1,36 Le sette note del

pentagramma - 2,06 Musica  
strumentale - 2,36 Galleria del

jazz - 3,04 I classici della mu-  
sicista leggera - 3,36 Pianisti ce-  
lebri - 4,06 Complessi d'archi -

5,06 Armonie e contrappunti -  
5,36 Cantanti di oggi, canzoni  
di ieri - 6,06 Musiche del buon-

giorno - Tra un programma e l'altro  
vengono trasmessi notiziari in  
italiano, inglese, francese e te-  
desco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale, 15.15 Tra-

missioni estere, 19.15 The Tea-

ching in the tomorrow's litur-  
gy, 19.33 Orizzonti Cristiani:

Notiziario - Sette giorni in

Giorni di Egidio Ornesi -

« L'Epistola di domani » com-  
mento di P. Giulio Cesare Fe-  
derici, 20.15 Une semaine de

Concile, 20.45 Die Woche im

Vatikan, 21.45 Homenage a Nue-  
stra Signora, 22.30 Replica di

Orizzonti Cristiani.

Isolare  
è facile!

TEX  
MYSTIK  
autoadesivo di tela  
12 COLORI

l'unico nastro autoadesivo di tela plasticata in 12 colori



È UN PRODOTTO  
BOSTON

In vendita in tutte le cartolerie, nei negozi di colori e ferramenta, grandi magazzini.

BOSTON NASTRI S.p.A. • Milano-Bollate

# RADIO TRASMISSIONI LOCALI RADIO

## DOMENICA

CALABRIA

12.30 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

8.30 Settimanale per gli agricoltori, a cura del Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

12 Caleidoscopio isolano - 12.05 Giradischi di ritmi canzoni (Cagliari 1).

12.30 Taccuino dell'escultore: appunti sui programmi locali della settimana - 12.35 Melodie e voci del folclore sardo - 12.50 Chi si dice della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14.15-14.30 Motivi di successo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

8 Gute Reise! Una Sendung für das Autoradio - 8.30 Musik am Sonntagsmorgen - 9.40 Sport am Sonntag - 9.50 Heimatglocken - 10.15 Lüggele Messe - 10.30 Lessing und Erklärungen des Sonntheatervereins - 10.40 Die Brücke. Eine Sendung zur sozialen. Fürsorge gestaltet von Hochw. E. Jud und S. Amadori - 11 Sendung für die Landwirte - 11.15 Spezial für Sie! (1. Teil) - 12.30 Musikalische Intermezzi - 12.10 Nachrichten - Werbedurchsagen.

12.20 Katholische Rundschau. Verfasst und gesprochen von Pater Karl Eicher O.S.B. (Re 4 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione). 13 Operettenmusik 1. Teil - 13.15

Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Operettenmusik II. Teil (Re 4 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 La settimana nelle Dolomiti (Re 4 - Bolzano 2 - Bolzano 11 - Trento 2 - Paganella 11).

14.30-14.55 Melodie und Rhythmus (Re 4).

16 Speczeli für Sie! (1. Teil) - 17.30 Flörführer - 18. Einland und quer durch unser Land - 18.30 Leichte Musik und Sportnachrichten - 18.55 Das Sandmännchen kommt (Re 4 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Re 4 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15 Zauber der Stimme. Belcanto in Oper: Jussi Björling, Tenor - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Alpenklang - 20.15 Werbedurchsagen - 20. Ich die Hauptperson - Hörspiel von Detlef Müller. (Bandaufnahme Sender Freies Berlin) (Re 4 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 Sonntagskonzert. M. Clemencia: Sinfonie N. 1 C-dur; M. Zafred: Konzert für Flöte und Orchester; E. Blaum: Sinfonie N. 1 D-dur; Sinfonieorchester der Radiotelevisione Italiana, Turin. Solisti: Severino Gazzelloni, Flöte, Dir.: Antonio Pedrotti - 22.45-23 Das Kaleidoskop (Re 4 IV).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.25-7.40 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1).

9.30 Vita agricola regionale, a cura della redazione di Trieste del Giornale radio con la collaborazione delle Istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia, coordinamento di Pino Misuri.

9.45 Incontro dello spirito, trasmissione a cura della Diocesi di Trieste, con il Cardinale Giacomo D'Adda, Vescovo di Trieste, nella Cattedrale di San Giusto - 11. Musiche per orchestra d'archi - 11.10-11.25 Gruppo Mandolinistico Triestino diretto da Nino Micoli (Trieste 1).

12 I programmi della settimana - 12.05 Giradisco - 12.15 Oggi negli stadi - 12.30 Avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliano friulani e l'ora di Mario Giacomini (Trieste 1).

12.30 Asterisco musicale - 12.40-13.15 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con la rubrica «Una settimana in Friuli e nell'Isolino» di Vittorino Meloni (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia - 13.30 Concerto - Crociere aerea - Notizie sportive - Sette giorni. La settimana politica italiana - 13.30 Musica richiesta - 14.14-13.30 Cari stormei - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - 14.15-14.30 Concerto di prima per Trieste del Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo (Venezia 3).

14.14-15.30 Ei campanon - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - Testi di Duccio Saveri, Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Livia D'Andrea Romanielli - Regia di Ugo Amodeo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

14.14-15.30 Il fogolar - Supplemento settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia per le province di Udine e Gorizia - Testi di Isi Benini, Piero Fortuna e Vittorino Meloni - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Compagnia dei «Fogolar» di Udine - Collaborazione musicale di Livia D'Andrea Romanielli - All'esterno di Ruggero Winter (Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

sultati della domenica sportiva » (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF II della Regione).

In lingua slovena  
(Trieste A - Gorizia IV)

8 Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8.30 Segnale radio - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9.30 Canzoni popolari slovene - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica, indi «Suona l'orchestra Armando Sciascia - 11.15 Teatro - Armando Sciascia - 12.30 La figlia di Maria - radiazioni di Krista Hafner. Compagnia di prosa Ribalta Radiofonica, allestimento di Lojzka Lombar - 12. Canti religiosi sloveni - 12.15 La messa e il nozze - 13.30 Concerto - 14.15 Motivo richiesta 13 Chi, quando, perché? Eichi della settimana nella Regione, a cura di Mitja Voltič.

13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Segnale nel mondo - 14.30 Segnale caratteristico - 15.10 Jam session - 15.30 Concerto pomeridiano diretto da Julius Rudel con la partecipazione del pianista Jerome Rose, Michele Glinka: Russian Admirals, orchestra Howard Hanson - Johannes Brahms: Concerto n. 1 in re minore per pianoforte e orchestra - Manuel De Falla: Tre danze del balletto «Il cappello a tre punte» - 16.15 Concerto Filarmonica di Trieste - Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 9 maggio 1962 - 17 \* Danze - 18 Racconti e novelle: Ivan Pregež: «Regina» - 18.50 \* Orchestra Popolare diretta da Alvaro Fiermonte - 19.30 La Gazzetta della domenica, Redazione Ernest Zupančič - 19.30 \* Pagine di musica operistica - 20 Radiopost.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Segnale mondiale della radio - Dalla Jugoslavia: Cantiamo e danziamo - 22 La domenica dello

sport - 22.10 Ludwig van Beethoven: Sinfonia n. 2 in re maggiore, op. 36 - 22.45 Motivi di Rodgers e Kern - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

## LUNEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in due parti, richieste degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Termoli 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12.15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12.20 Caleidoscopio isolano - 12.25 Giampiero Reverberi e la sua orchestra - 12.50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo e Gazzettino veneziano - 14.20 Pisaronisti al microfono - 14.30 Musica operistica (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

13.30 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).



## CONCORSO PER IL SIMBOLO GRAFICO DELLA CAMPAGNA RADIOTELEFORTUNA 1964

*Il concorso è riservato ai cittadini italiani che abbiano conseguito negli anni accademici 1960-61, 1961-62, 1962-63 un diploma presso gli istituti d'arte statali o legalmente riconosciuti oppure un attestato presso scuole specializzate nell'insegnamento dell'arte grafica, private o riconosciute dal Ministero del Lavoro.*

*Il concorso è dotato di tre premi unici ed indivisibili, così costituiti:*

- 1° premio L. 500.000
- 2° premio L. 300.000
- 3° premio L. 100.000

*da assegnarsi in base alla graduatoria stabilita dalla Commissione giudicatrice all'autore o agli autori di ciascuno dei tre lavori grafici prescelti. I bozzetti dovranno pervenire alla RAI entro e non oltre il 20 ottobre 1963. Sul Radiocorriere-TV n. 39 il regolamento del concorso.*

*Per informazioni e chiarimenti gli interessati possono rivolgersi alla RAI-Radiotelevisione Italiana - Servizio Propaganda - Via del Babuino, 9 - Roma.*



# RADIO TRASMISSIONI LOCALI

retta da Alberto Casamassima - 11,45 \* Piccoli complessi - 12,15 Incontro con le ascoltatrici - 12,30 Si replica, selezione dai programmi musicali della settimana - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Carlo Paccagnella - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - 7,20 \* Caleidoscopio musicale: Orchestra del balletto, spoglio di Emma Morales - Chitarrista Eddy Duane - Canzoni greche - Complesso « The Firehouse Five Plus Two » - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Musica sinfonica italiana contemporanea, Ferruccio Busoni: Fantasia indiana op. 44 per pianoforte e orchestra - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Gherardi - 18,45 \* Fiarmonticisti Tony Jacque e Franco Sciarra - 19,15 Il radiocorriero dei piccoli, a cura di Grazia Silmoni, indi « Novità nella musica leggera » - 20 Radiospazio - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Settimana mondiale della radio - Dal'Italia: Polifonia, fenomeno mondiale - 21 Sulle vette delle Alpi Giulie - 22 La scatola di Raldi Dolhar: (1a - 2a - 3a) Melodie in blu - 22 Concerto del soprano Ljuba Berček-Košut, al pianoforte Valdo Medicus - Canti popolari serbi nelle elaborazioni di Peter Konović - 22,25 \* Musica da ballo - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## MERCOLEDÌ'

### ABRUZZI E MOLISE

7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta - Giornale radio - abbonati - 7,45 Segnali (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Caleidoscopio isolano - 12,25 Canzoni senza frammento - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14,45 Gazzettino sardo - 14,15 Sicurezza sociale, rubrica quindicinale per i lavoratori della Sardegna - 14,25 Centauri alla radio (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

19,30 Appuntamento con Dalida - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1).

1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Band-aufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgen sendung des Nachrichtendienstes - 7,45 Beschwingt in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

11 Morgen sendung für die Frau. Gestaltung: Sophie Marguerite - 10,30 Segnale orario - 10,40 Nachmittag - Werbedurchsagen - 12,20 Der Fremdenverkehr. Es spricht Dr. Gunther Langes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giorni in Alto Adige - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Allerlei von eins bis zwei (1. Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Allerlei von eins bis zwei (II. Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmissioni per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

15 Fünfuhrtag - 17,15 Kammermusik am Nachmittag. Beethovens Sonate per Flöte, Violin und Klavier (Artur Grimaldi und Klaus Hell) - 30 Sendungen: Sonate Nr. 5 F-dur Op. 24 - Frühlingssonne a - 18,30 Der Kinderfund - Von Toten, Ohrfeigen und Kirchenräubern von J. Quadriga - Gestaltung: Annemarie Schmid - 18,55 Das Schmähsachen kommt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -

Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trenino).

19,15 Polydor-Schlagparade - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Aus Berg und Tal. Wochenausgabe des Nachrichtendienstes. Texte von Karl Friedrich Reinhold Oberkirch, Dr. Josef Langholz, Karl Heinrich Thomann und mit Beiträgen der Rundfunkhörer. Gestaltung: Hans Flöss - 20,45 Novellen und Erzählungen, J. v. Elendendorff; Die Glücksritter - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Musikalische Stunde. « Mit Pommern, Zink und Krummhorn ». Einführung in das Erwachsenwesen des Menschen und der Renaissance - 22,00 Unterhaltende Klänge - 22,45-23 English von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

### FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,15 I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacoli a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13,15 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmisone musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Canzoni d'oggi - Motivi di successo con il complesso di Franco Russo - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14,15 Arti, lettere e spettacoli - Parliamo di noi - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

13,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Mosaico folcloristico - 12,15 Abbiamo letto per voi - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Motivi del mio cuore - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Franco Vallistri - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Johann Joachim Quantz: Concerto in sol maggiore per flauto e archi - Orchestra Archi di Trieste diretta da Dario Bernini - Flautista Milos Parker - 18,45 Natale Romano ed i suoi solisti - 19 Cori Giuliani e friulani: Coro « Montasio » di Trieste diretta da Mario Macchiarini - 19,15 Igienia, salute, modi di vivere - 19,45 Radiodiscop - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 \* Pronto, chi sparisce - giallo radiofonico di Carlo Manzoni. Traduzione di Dario Mekut - Composizioni di Gabriele Ricolfi - regia di Jozef Petrik, indi \* Melodie romantiche - 22,30 Musiche d'oggi. Roberto Repini: Cinquanta balades amarillas, per baritono, flauto, violoncello e piano-forato; Pavle Merkù: Due pezzi per flauto e chitarra - 22,45 Dall'antico al moderno. Quattro ritratti di Antonio Machado per soprano e pianoforte - Esecutori: Erminda Senti, soprano; Claudio Strudhoff, baritono.

gorosamente con soluzione di soda calda e poi con acqua distillata.

La polvere di materiali fosforosi viene depositata per precipitazione dalla sospensione in acqua distillata.

Il materiale viene macinato in polvere finissima in presenza di un liquido inerte facilmente volatile (alcolici, acetati, ecc.).

Quando si è ottenuto il sufficiente grado di finezza, la polvere viene mescolata all'acqua distillata e versata nell'ampolla del cinescopio attraverso il collo. La precipitazione richiede parecchie ore e perciò le ampolle devono essere protette da vibrazioni o scosse. Terminata la precipitazione, le ampolle vengono capovolte con molta cautela per eliminare il liquido rimasto: lo svuotamento dura circa mezz'ora. I cinescopi vengono quindi passati al forno per l'essiccazione.

Nei moderni cinescopi sullo strato di fosfori viene deposta un sottilissimo strato di alluminio il quale, essendo trasparente agli elettroni, costituisce uno specchio metallico che rimanda tutta la luce emessa dallo schermo verso l'osservatore aumentandone così la luminosità.

La formazione dello schermo si attua depositando sul fondo del cinescopio, faccia interna, uno strato fluorescente uniforme. L'ampolla viene pulita ri-

leto: Aldo Protti; Gilda: Gianna D'Angelò; Sparafucile: Giorgio Tagliaferri; Madrina: Bruno Ronchini; Giovane: Ullmo; Signore: Guido di Monterone; Vito Susa; Marullo: Claudio Giombi; Borsa Matteo: Ramondo Botteghelli; Il conte di Cepprano: Enzo Mucchietti; La contessa: Anna Bianchi; Paggie della duchessa: Cappellini; Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Verdi - Direttore Francesco Molnar Pradelli - Maestro del Coro Adolfo Fanfani (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 25 febbraio 1961) (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnalarino - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino. Nell'intervallo (ore 8) Giradisco - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Mosaico folcloristico - 12,15 Abbiamo letto per voi - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Motivi del mio cuore - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Franco Vallistri - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Johann Joachim Quantz: Concerto in sol maggiore per flauto e archi - Orchestra Archi di Trieste diretta da Dario Bernini - Flautista Milos Parker - 18,45 Natale Romano ed i suoi solisti - 19 Cori Giuliani e friulani: Coro « Montasio » di Trieste diretta da Mario Macchiarini - 19,15 Igienia, salute, modi di vivere - 19,45 Radiodiscop - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 \* Pronto, chi sparisce - giallo radiofonico di Carlo Manzoni. Traduzione di Dario Mekut - Composizioni di Gabriele Ricolfi - regia di Jozef Petrik, indi \* Melodie romantiche - 22,30 Musiche d'oggi. Roberto Repini: Cinquanta balades amarillas, per baritono, flauto, violoncello e piano-forato; Pavle Merkù: Due pezzi per flauto e chitarra - 22,45 Dall'antico al moderno. Quattro ritratti di Antonio Machado per soprano e pianoforte - Esecutori: Erminda Senti, soprano; Claudio Strudhoff, baritono.

19,30 Ometto Basso-Valdibrani - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

tono; Bruno Dapretto, flauto; Adriano Vendramelli, violoncello; Roberto Rebolini, pianoforte e Bruno Tonello, chitarra - 22,55 \* Canzoni dei Caraibi - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## GIOVEDÌ

### ABRUZZI E MOLISE

7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche, programmi in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Caleidoscopio isolano - 12,25 Orchestra diretta da George Dunning - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Musica caratteristica - 14,25 Concerto della pomeriggia (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italianissimo in radio per Fortegnatzen - 47 Stunde - 7,15 Morgen sendung des Nachrichtendienstes - 7,45 Beschwingt in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

13,30 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

11 Sinfoniche. Musik. Orchester « Haydn » Bozen und Trient. Dirigente Paul Gergen. Solistin Schubert C-dur ad: Concertus musico-instrumentalis » F: Schubert: Sinfonie N. 6 C-dur - Musik aus vergangenen Zeiten - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20

sta tecnica si eliminano molti fili e molte saldature, riducendo così la probabilità di guasti.

### Vecchio televisore

Il mio vecchio televisore non funziona più regolarmente: tarda fino a venti minuti ad accendersi e spesso dà immagini scure, oppure funziona il video e non l'audio o viceversa; accade anche che faccia un rumore infernale; accade che riceva da un canale che non è quello di Roma (in questo caso riceve sfocato o con figure contornate di bianco) oppure riceva una trasmissione radio italiana. Che devo fare? Non mi fido di apparecchi moderni coi pezzi stampati» (Sig. Plinio Sable - Via Chianciano, 1 - Roma).

La serie di difetti segnalati denota che il televisore è soprattutto come prodotto e in pessime condizioni. Il fatto che non sia più di tipo "intercarrier" come i ricevitori moderni, rende più delicata la sua manutenzione e più instabile il suo funzionamento.

La tecnica moderna dei circuiti "stampati" che lei considera con sospetto, costituisce invece un progresso importantissimo perché rende più uniforme la produzione dei nuovi televisori e ne aumenta la stabilità e la sicurezza: con que-

« Ricevo dal ripetitore di Col de Courtial, e dopo una buona ora di funzionamento il video sparisce in modo lento oscillando completamente lo schermo e restando normale il solo audio. Dopo un po' di tempo il video riappaia ancora e ciò si ripete diverse volte. Altro volte invece s'sparisce per non ritornare più. Desidererei sapere quale può essere la causa di tale inconveniente» (Signor Bruno Ravarino - Challant Saint Victor - Valle d'Aosta).

Poiché la zona in cui abita è servita in modo perfetto dal ripetitore locale, riteniamo che l'inconveniente sia da ricercarsi nel televisore. E' probabile che la scomparsa dell'immagine accompagnata dall'oscurarsi dello schermo sia dovuta alla mancanza dell'alta tensione che alimenta il cinescopio. Se ciò è vero, dovrà essere la causa di tale inconveniente» (Signor Bruno Ravarino - Challant Saint Victor - Valle d'Aosta).

e.c.

### Esame valvole

l'esaurimento di qualcuna delle valvole.

### Costruzione del cinescopio

Desidererei sapere come si applica lo schermo all'ampolla di vetro del cinescopio (C. I. - Torino).

Il cinescopio dei nostri televisori è una ampolla di vetro che, posta su lo schermo in basso, ha la forma di un fiasco con una grande pancia ed il collo sottile; il collo termina con un fondello che costituisce il supporto del cannone elettronico. Il fondo del fiasco è appiattito perché costituisce lo schermo. Il processo di costruzione del cinescopio si sviluppa con la costruzione dell'ampolla, la formazione dello schermo, il fissaggio degli elettrodi al collo e la formazione del vuoto.

La formazione dello schermo si attua depositando sul fondo del cinescopio, faccia interna, uno strato fluorescente uniforme. L'ampolla viene pulita ri-

tutto il bucato  
di una  
famiglia numerosa  
può essere fatto

dalla  
**CASTOR**

*Queenmatic*

in una volta sola  
perchè  
essa lava in pochi minuti,

**5 Kg**

di biancheria

nuovo prezzo  
eccezionale  
lire

**119.800**

**ALTRI MODELLI CASTOR:**

**EXTRAMATIC** - 9 programmi automatici di bucato. **Pulsante magico** per lavare i capi di biancheria delicata e lana. Dispositivo speciale per l'immissione automatica del detersivo.

**UNIDRY AUTOMAT** - La lavatrice che fa tutto da sola. Inoltre, dopo la centrifugazione, una corrente di aria calda asciuga completamente la biancheria.

**SUPERDRY AUTOMAT** - Consente tutte le prestazioni delle migliori lavatrici automatiche e in più asciuga 5 Kg. di biancheria completamente a secco perchè... **ha il sole in un pulsante.**

**CASTOR, LE LAVATRICI DEL CASTORO.**

GARANTITE DALL'ISTITUTO ITALIANO PER IL MARCHIO DI QUALITÀ.



CENTRI DI ASSISTENZA TECNICA IN TUTTA ITALIA



# RADIO PROGRAMMI ESTERI

## DOMENICA

### FRANCIA NAZIONALE (III)

**17.45** Festival di Montreux. Concerto diretto da Stanislaw Skrowaczewski. **Saluti**: Sinfonia in sol maggiore n. 92 (Oxford); **Bach**: Concerto per due violini in re minore; **Shostakovich**: Concerto per violino in la minore op. 99; **Stravinskij**: L'uccello del parco; **19.30** Attualità della musica contemporanea: « Tribuna della musica viva », a cura di Claude Samuel. **20.15** Serata parigina. **21.30** Musica da camera. **22.30** Settimana mondiale della Radio. « Concerto » di Paul Coe. **Musica omaggio** di Mihailovskij diretta dall'autore. **23 Dischi del Club R.T.F.** **23.50 Notiziario**.

### GERMANIA MONACO

**18.30** Canzoni d'autore della Francia. **19.10** Musica per l'autoradio. **20** Dalla Weltradiofiche: « Le Travata », opera in 4 atti di Giuseppe Verdi, diretta da Fernando Previtali. **22.20** Dall'album di film. **23 Notiziario**. **10.05 Musica** fino al mattino da Brema.

### SVIZZERA BEROMUENSTER

**18.30** Concerto da camera. **Richter**: Sinfonia con fuga in sol minore; **Catalibet**: Sinfonia parigina in fa maggiore. **19.10** Programma folcloristico della Radio jugoslava. **21** Georg Büchner, radiointesi. **22.15 Notiziario**. **22.20** Magazzino musicale.

### MONTECENERI

**17.15** La domenica popolare. **18.15 Bach**: Suite per orchestra n. 1 in do maggiore diretta da J. B. Lüttichau. **19.15** Musica di Victor Herbert. **19.15 Notiziario e Giornale sonoro della domenica**. **20** « Semaforo verde: via libera nel mondo della canzone », presentato da Giovanni Bertini. **20.35** « Un cigno lo porta con sé », danza giga in trenta e quattro di Giuseppe Feroni. **22.05 Melodie e ritmi**. **22.30 Notiziario**. **22.40** Le più dolci melodie di Jérôme Kern. **23.25-23.15 Musica e parole di fine giornata**.

### SOTTENS

**19.15 Notiziario**. **19.25** Lo specchio del mondo. **19.35** Trasmissione a sorpresa presentata dalla Radio Svizzera. **20.30** « Simon Boccanegra », melodramma di Francesco Maria Piave. **Arrigo Boito**: **Milice di Giuseppe Verdi** diretto da Mario Rossi. **22.35** « Il Brasile ». **Musica di Heitor Villa-Lobos**. **22.50-23.15** Trasmissione poetica, in due lingue, presentata da Israele.

## LUNEDI'

### FRANCIA NAZIONALE (III)

**19.06** La Voce dell'America. **19.20** « La lingua catalana », a cura di Jacques Magne e Sylvie Février. **20** Settimana mondiale della Radio. **21** Tribuna delle musiche vive, a cura di Claude Samet. **20.30** Multiplex con Ginevra: « Quiz musicale ». **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

### GERMANIA MONACO

**16.10** Musica da camera. **Domenico Scarlatti**: Sonata da do maggiore per cembalo; **Luigi Cherubini**: Quartetto n. 3 in re maggiore; **Antonio Vivaldi**, violoncello. **Eduard Tubin**, reti - Quartett. **17.25** e **18.45** Musica leggera. **19.15** Dischi da tutt' il mondo. **20.45** Intermezzo musicale. **21 Notiziario**. **21.15** Saludos Amigos. **22.05 Melodie e ritmi**. **22.30 Piccola olografia**. **23 Concerto notturno** per il 65º compleanno di Carl Orff: a) « Entrata » per orchestra a 5 cori e organi secondo William Byrd (1540-1606); b) « Triomph d'Afrodite »; c) Concerto scenico. Coro e radiorchestra sinfonica bavarese diretta da Eugen Jochum e da Hans Schmidt-Isserstedt (solisti: **Oskar Sala**, **trauton**; **Heinz Hinsche**, **tenore**; **Leopold Eßlen**, **Elisabeth Wiese-Langer**, soprano; **Richard Holm**, **Ratko Delor**, tenore; **Hans Hotter**, **Peter Schranner**, baritono). **1.05-5.20** Musica da ballo.

### SVIZZERA BEROMUENSTER

**17 Mendelssohn**: Quartetto d'archi in mi minore, op. 44, n. 2. **18.05 Mu-**

sica leggera. **20** « Il padre Adamo e le sue figlie ». **20.05** Concerto di musica richiesta. **21** « Mi chiamo Paul Cox », serie di gialli. **22.15 Notiziario**. **22.20** Per gli Svizzeri all'estero. **22.30** Musica da camera inglese.

### MONTECENERI

**16.10** Tà danzante e canzonette. **17 Melodie da Colonia**, **17.35 Arie di Gluck**, **Paisiello**, **Pae**, **Respighi**, **Pick-Mangiari**, **Mortari**, interpretate dal soprano **Pia Balli** accompagnata dal pianista **Luciano Agnelli**. **18.15** Il microfono in viaggio. **18.45 Appuntamento con la cultura**, **19 Tanghi con l'orchestra di Jorge Saredi**. **19.15 Notiziario**. **19.45 Canta Mina**. **20** « Tribuna delle voci », dibattiti di varie attualità. **20.30 Settimana mondiale della Radio**. **Concerto** di Georges Charpak. **Musica omaggio** di Marc Mihalovszky diretta dall'autore. **23 Dischi del Club R.T.F.** **23.50 Notiziario**.

### SOTTENS

**19.15 Notiziario**. **19.25** Lo specchio del mondo. **19.45 Improvviso musicale**. **20** « Pagherà il destinario », adattamento di Robert Schmid dal testo di Leonard Saint-Clair. **20.30 Grande Concerto** di informazione in trasmissione diretta da Ginevra, Parigi, Copenaghen, Bruxelles e Roma. **Animatore del gioco**: Georges Hardy. **22.30 Notiziario**.

## MARTEDI'

### FRANCIA NAZIONALE (III)

**17.20** Musica da camera. **18** Piacevi della lettura. **18.30** Nuovi artisti. **19.06** La Voce dell'America. **19.35 Concerto** di Georges Charbonnier. **20** Settimana mondiale della Radio. **Concerto** diretto da Herbert von Karajan. **Beethoven**: Nona sinfonia. Solista: Gundula Janowitz. **Sebastiano Baget, Luisa Orsi, Walter Corini**, Cattedrale di Santa Edidge di Berlino e del Kammerchor della R.I.A.S. **21.25 Rassegna musicale** a cura di Daniel Lesur e Michel Hofmann. **21.40 Rassegna letteraria**, radiointervista di Roger Viry. **22.05** Musica francese universale, a cura di Alain Guilmard. **22.45** « L'opera e la vita di Sigmund Freud », a cura di Marthe Robert. **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

### GERMANIA MONACO

**17.15** La domenica popolare. **18.15 Bach**: Suite per orchestra n. 1 in do maggiore interpretata da André Lortzing. **19.15** Giornale sonoro della domenica. **20** « Semaforo verde: via libera nel mondo della canzone », presentato da Giovanni Bertini. **20.35** « Un cigno lo porta con sé », danza giga in trenta e quattro di Giuseppe Feroni. **22.05 Melodie e ritmi**. **22.30 Notiziario**. **22.40** Le più dolci melodie di Jérôme Kern. **23.25-23.15 Musica e parole di fine giornata**.

### MONTECENERI

**17.10** Concerto operistico con varie orchestre, cori e molti cantanti. **Bach**: **Die Kunst der Fuge**; **Albert Lortzing**: « Il barbiere di Bagdad » di Peter Cornelius; « Le allegre comari di Windsor » di Otto Nicolai e « Mariza » di Friedrich von Flotow. **17.45** Musica leggera. **19.00 Concerto** di Georges Charbonnier. **19.45** **« La scuola di magia »**, dramma di Eugene O'Neill. **21 Notiziario**. **21.05 Mosico musicale**. **21** Il tenore Carlo Bergonzi con arie di Verdi, Cilea, Puccini. **22** Orchestra della Suisse Romande diretta da Emanuel Charlier. **22.30 Concerto** di Georges Charbonnier. **23.15 Concerto** diretto da Herbert von Karajan. **Richard Strauss**: « Il cavaliere della rosa », « Hab mir's gegeben ». **0.05 Concerto** notturno. **Jean Philippe Rameau**: Sel pezzi per cembalo. **François Couperin**: « Pièces en concert per violoncello e pianoforte; **Jean Baptiste Lœillet**: Sonata a tre in do minore per flauto, viola e basso continuo; **Jean Marie Leclair**: Concerto in la maggiore per violino e cembalo; **Antoine Reicha**: **Kirkpatrick**, cembalo; **Henri Gheorghiu**, violoncello; **Frank Martin**, pianoforte; **Kurt Redel**, flautista; **Emil Seiler**, viola; **Irmgard Lechner**, cembalo; **Huguette Fernandes**, violino; **Emilia Gómez**, pianoforte; **Jean Marie Paillard**. **1.05-5.20 Musica** di parole di fine giornata.

### SOTTENS

**19.15 Notiziario**. **19.25** Lo specchio del mondo. **19.45 Improvviso musicale**. **20** « Inchieste », a cura di Bernard Laurent, in collaborazione con Jacques Bafford. **20.30 Concerto** di Georges Charbonnier. **21.15 Solista**: clavicembalista **Sylvia Marlowe**. **21.45 Schubert**: Sinfonia n. 4 in do minore (Minima! Tragica); **Vittorio Rieti**: Concerto per clavicembalo e orchestra. **22.05 Concerto** per clavicembalo e orchestra: **De Falzé**. **22.30 Notiziario**. **22.35 Buona notte in dischi**. **23.25-23.15 Musica e parole di fine giornata**.

### MONTECENERI

**17.05** Sonate per pianoforte di Joseph Haydn. **17.30** « Piccolo alfabeto per giovani detective ». **20 Concerto dell'Orchestra filarmonica di Berlino**. **Beethoven**: Sinfonia n. 9 in re minore, op. 125. **21.45 Sofio** le stelle. **22.05** **Concerto** di Carl Orff: a) « Entrata » per orchestra a 5 cori e organi secondo William Byrd (1540-1606); b) « Triomph d'Afrodite ». **Concerto scenico**. Coro e radiorchestra sinfonica bavarese diretta da Eugen Jochum e da Hans Schmidt-Isserstedt (solisti: **Oskar Sala**, **trauton**; **Heinz Hinsche**, **tenore**; **Leopold Eßlen**, **Elisabeth Wiese-Langer**, soprano; **Richard Holm**, **Ratko Delor**, tenore; **Hans Hotter**, **Peter Schranner**, baritono). **1.05-5.20 Musica** da ballo.

### SVIZZERA BEROMUENSTER

**17.05** Sonate per pianoforte di Joseph Haydn. **17.30** « Piccolo alfabeto per giovani detective ». **20 Concerto dell'Orchestra filarmonica di Berlino**. **Beethoven**: Sinfonia n. 9 in re minore, op. 125. **21.45 Sofio** le stelle. **22.05** **Concerto** di Carl Orff: a) « Entrata » per orchestra a 5 cori e organi secondo William Byrd (1540-1606); b) « Triomph d'Afrodite ». **Concerto scenico**. Coro e radiorchestra sinfonica bavarese diretta da Eugen Jochum e da Hans Schmidt-Isserstedt (solisti: **Oskar Sala**, **trauton**; **Heinz Hinsche**, **tenore**; **Leopold Eßlen**, **Elisabeth Wiese-Langer**, soprano; **Richard Holm**, **Ratko Delor**, tenore; **Hans Hotter**, **Peter Schranner**, baritono). **1.05-5.20 Musica** da ballo.

### MONTECENERI

**Collana di motivi ispirati ai più bei nomi femminili**. **19.15 Notiziario**. **19.45 Orchestra zingara**. **20 Settimana mondiale della Radio**.

**1963** Concerto sinfonico diretto da Herbert von Karajan. **Beethoven**: Nonna sinfonia. **21.20** « La sangui-

nosa notte » Ecatenide. **21.50 Con-**

**certo per flauto e orchestra** « Louis-

**ville », concerto; **Le Chavalier Errant**, frammenti. **21.45 Rassegna** musicale a cura di Daniel Lesur e Michel Hofmann. **22 Dischi**, **22.30** **Concerto** per violino e orchestra di Sigmund Freud, a cura di Marthe Robert. **23.24 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.**

### SOTTENS

**19.15 Notiziario**. **19.25** Lo specchio del mondo. **19.40 Belgio**: Cocktail europeo di canzoni. **20 Berlin**: Concerto diretto da Herbert von Karajan. **Nonna sinfonia**, op. 25. **21.15 L'imperatore Jones**, di Eugène O'Neill. **Adattamento** francese di Maurice Bourgeois. **22.10** La novità del disco. **22.35 Le strade della vita**, a cura di Jean-Pierre Gorretta. **22.55** **Concerto** di varie attualità. **23.20 Settimana mondiale della Radio**. **Concerto** di vari autori. **23.30** **Settimana mondiale della Radio**. **Concerto** di vari autori. **23.45** **Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

## MERCREDI'

### FRANCIA NAZIONALE (III)

**18** **Dischi**. **18.30 Musica** da camera. **19.06** La Voce dell'America. **19.35 Concerto** di Georges Charbonnier. **20 Settimana mondiale della Radio**. **Concerto** di varie attualità. **21.15** **« Antologia viva »**, a cura di Jean Paget. **Oggi**: **André Pieyre de Mandiargues**. **21.15** « Il sogno assurdo del signor Tulipano », di Ermanno Maccaferri. **22.05** **L'operetta** di Georges Charbonnier. **22.30** **« La scena di Sigmund Freud »**, a cura di Marthe Robert. **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

### GERMANIA MONACO

**18.30** Musica da camera. **19.15** **Concerto** di Georges Charbonnier. **20.30** **« Antologia viva »**, a cura di Jean Paget. **Oggi**: **André Pieyre de Mandiargues**. **21.15** « Il sogno assurdo del signor Tulipano », di Ermanno Maccaferri. **22.05** **L'operetta** di Georges Charbonnier. **22.30** **« La scena di Sigmund Freud »**, a cura di Marthe Robert. **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

### SOTTENS

**19.15 Notiziario**. **19.25** Lo specchio del mondo. **19.45** **Concerto** di Georges Charbonnier. **20.30** **« Antologia viva »**, a cura di Jean Paget. **Oggi**: **André Pieyre de Mandiargues**. **21.15** « Il sogno assurdo del signor Tulipano », di Ermanno Maccaferri. **22.05** **L'operetta** di Georges Charbonnier. **22.30** **« La scena di Sigmund Freud »**, a cura di Marthe Robert. **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

### MONTECENERI

**17.10** Sonate per pianoforte di Joseph Haydn. **17.30** « Piccolo alfabeto per giovani detective ». **20 Concerto** dell'Orchestra filarmonica di Berlino. **Beethoven**: Sinfonia n. 9 in re minore, op. 125. **21.45 Sofio** le stelle. **22.05** **Concerto** di Carl Orff: a) « Entrata » per orchestra a 5 cori e organi secondo William Byrd (1540-1606); b) « Triomph d'Afrodite ». **Concerto scenico**. Coro e radiorchestra sinfonica bavarese diretta da Eugen Jochum e da Hans Schmidt-Isserstedt (solisti: **Oskar Sala**, **trauton**; **Heinz Hinsche**, **tenore**; **Leopold Eßlen**, **Elisabeth Wiese-Langer**, soprano; **Richard Holm**, **Ratko Delor**, tenore; **Hans Hotter**, **Peter Schranner**, baritono). **1.05-5.20 Musica** da ballo.

### SOTTENS

**19.15 Notiziario**. **19.25** Lo specchio del mondo. **19.45** **Concerto** di Georges Charbonnier. **20.30** **« Antologia viva »**, a cura di Jean Paget. **Oggi**: **André Pieyre de Mandiargues**. **21.15** « Il sogno assurdo del signor Tulipano », di Ermanno Maccaferri. **22.05** **L'operetta** di Georges Charbonnier. **22.30** **« La scena di Sigmund Freud »**, a cura di Marthe Robert. **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

### MONTECENERI

**17.05** Sonate per pianoforte di Joseph Haydn. **17.30** « Piccolo alfabeto per giovani detective ». **20 Concerto** dell'Orchestra filarmonica di Berlino. **Beethoven**: Sinfonia n. 9 in re minore, op. 125. **21.45 Sofio** le stelle. **22.05** **Concerto** di Carl Orff: a) « Entrata » per orchestra a 5 cori e organi secondo William Byrd (1540-1606); b) « Triomph d'Afrodite ». **Concerto scenico**. Coro e radiorchestra sinfonica bavarese diretta da Eugen Jochum e da Hans Schmidt-Isserstedt (solisti: **Oskar Sala**, **trauton**; **Heinz Hinsche**, **tenore**; **Leopold Eßlen**, **Elisabeth Wiese-Langer**, soprano; **Richard Holm**, **Ratko Delor**, tenore; **Hans Hotter**, **Peter Schranner**, baritono). **1.05-5.20 Musica** da ballo.

### SOTTENS

**19.15 Notiziario**. **19.25** Lo specchio del mondo. **19.45** **Concerto** di Georges Charbonnier. **20.30** **« Antologia viva »**, a cura di Jean Paget. **Oggi**: **André Pieyre de Mandiargues**. **21.15** « Il sogno assurdo del signor Tulipano », di Ermanno Maccaferri. **22.05** **L'operetta** di Georges Charbonnier. **22.30** **« La scena di Sigmund Freud »**, a cura di Marthe Robert. **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

### MONTECENERI

**17.05** Notiziario. **19.15** **Lo specchio** del mondo. **19.45** **Concerto** di Georges Charbonnier. **20.30** **« Antologia viva »**, a cura di Jean Paget. **Oggi**: **André Pieyre de Mandiargues**. **21.15** « Il sogno assurdo del signor Tulipano », di Ermanno Maccaferri. **22.05** **L'operetta** di Georges Charbonnier. **22.30** **« La scena di Sigmund Freud »**, a cura di Marthe Robert. **23.25 Inchieste e commenti**. **23.50 Notiziario**.

**stier**: **Solisti**: flautista Michel Debost. Maestro del coro René Ax. **Concerto** Ildikó Károlyi. **21.45** **Concerto** sinfonico di Ecatenide. **22.05** **Concerto** per flauto e orchestra: « Louisiane », di Marcel Bianchi, chitarra: Henry Reser, banjo e orchestra. **22.30** **Concerto** per violino e orchestra: « Max Reti » di Daniel Lesur e Michel Hofmann. **23.20** **Concerto** per violoncello e orchestra: « Sinfonia » di Daniel Lesur e Michel Hofmann. **23.45** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **24.15** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **25.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **26.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **27.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **28.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **29.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **30.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **31.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **32.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **33.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **34.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **35.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **36.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **37.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **38.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **39.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **40.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **41.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **42.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **43.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **44.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **45.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **46.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **47.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **48.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **49.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **50.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **51.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **52.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **53.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **54.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **55.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **56.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **57.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **58.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **59.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **60.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **61.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **62.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **63.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **64.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **65.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **66.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **67.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **68.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **69.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **70.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **71.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **72.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **73.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **74.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **75.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **76.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **77.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **78.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **79.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **80.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **81.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **82.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **83.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **84.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **85.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **86.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **87.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **88.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **89.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **90.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **91.05** **Concerto** per pianoforte e orchestra: « Le Chavalier Errant » di Marcel Bianchi. **92.05** **Concerto** per

# filodiffusione

## domenica

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Antologia musicale:** Ottocento Italiano

10 (20) **Interpretazioni:**

**Debussy:** *La mer, tre schizzi sinfonici - 1<sup>a</sup> interpretazione*, dir. S. Celibidache, Orch. Sinf. di Torino della RAI, 2<sup>a</sup> interpretazione dir. A. Rodzinski, Orch. Sinf. di Roma della RAI

10,50 (20,50) **Musiche di Henri Wieniawski**

Tre Studi-Capricci, op. 18 n. 2 in mi bemolle maggiore; n. 4, in mi maggiore, n. 5, in la minore - vli. D. e I. Oistrakh

11 (21) **Un'ora con Leos Janacek**

Quartetto n. 1 per archi, ispirato al romanzo «La sonata a Kreutzer» di Tolstoi - Quartetto Smetana - Concertino per pianoforte, due violini, due clarinetti, fagotto e corno - pf. W. Klien, Compl. Pro Musica Vienna, dir. H. Hollreiser - Turba Bulgarorum - rappresentazione per orchestra (da Gogol) - Orch. Sinf. di Vienna, dir. H. Swoboda

12 (22) **Recital della pianista Lya De Berberis**

**Clementi:** Sonata op. 50 n. 3 «La Didone abbandonata» - **Sei Varietà** (in forme di Romanza e Intermezzo) - **Sonata in sol minore op. 49 n. 1** - **Sonata in sol maggiore op. 31 n. 1**; **Debussy:** Quattro Studi: Pour les cinq doigt, d'après Monsieur Czerny, Pour les arpèges composés, Pour les degrés chromatiques, Pour les octaves; **Fuga:** Una fuga italiana - Due Preludi per pianoforte italiano op. 47 «Ninna nanna» (Sardagna), Canzone a ballo (Abruzzo) - Due Contrasti: Grazioso, Antigrazioso; **CASELLA:** Sei Studi da Concerto op. 70

13,45 (23,45) **Un poema sinfonico**

**Martineti:** *Orphée*, poema sinfonico in tre parti - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. R. Albert

14,20 (0,20) **Piccoli complessi**

Danza: Quintetto in mi minore op. 67 per flauto, oboe, clarinetto, fagotto e corno - Quintetto a fiati francesi; **POULENC:** Sei studi per pianoforte e fiati - pf. l'Autore, Compl. a fiati dell'Orch. di Filadelfia

## 15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

**HAENDEL:** Concerto grosso n. 21 in re minore - Orch. da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. M. Rossi; **Mozart:** Concerto in sol maggiore K. 313 per flauto e orchestra - Il Concerto delle Orme, Sinf. di Torino della RAI, dir. L. Riva, *Don Giovanni* e *Cleopatra*, seconda suite dal balletto - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Chiaroscuro musicali**

con le orchestre di Duke Ellington e Werner Müller

7,40 (13,40-19,40) **Vedette straniere:** cantano The Brothers Four, Petula Clark, Marcel Amont, Elza Soares

8,20 (14,20-20,20) **Capriccio:** musiche per signora

Newman: *How the west was won*; Wayne: *Ramona*; Merrel-Allen: *Peppino o sùriscillo*; Aznavour: *Il faut savoir*; Menendez: *Ojos verdes*; Porter: *Easy to love*; D'Anzi: *Mattinata fiorentina*; Russell: *Va' via Dio*; Cicchetti: *Perché perché*; Bernstein: *Four-fifths*; Leibniz: *Poly-polisson*; D'Esposito: *Me so' m'briacato 'e sole*; Anderson: *Serenata*

9 (15-21) **Mappamondo:** itinerario internazionale del musica leggera

10 (16-22) **Canzoni di casa nostra**

10,45 (16,45-22,45) **Tastiera:** Teddy Wilson e Lou Levy al pianoforte

11 (17-23) **Pista da ballo**

12 (18-24) **Musiche tzigane**

12,15 (18,15-0,15) **Musiche del Sud America**

12,45 (18,45-0,45) **Musiche per vibrafono e arpa**

## lunedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per organo**

7,25 (17,25) **Musiche pianistiche**

Brahms: *Sonata in fa minore*, op. 5 - pf. G. Andri; Faure: *Tempo e variazioni* in do diesis minore op. 73 - pf. Theo van der Pas; Strawinsky: *Tre Movimenti da Petruska*; *Danza russa, in casa di Petruska, La settimana grassa* - pf. G. Postiglione

8,30 (18,30) **Cantate**

Borodin: «Mittite dulces», cantata per voce e clavicembalo - sopr. I. Bozzi Luca, clav. G. Paoli Padova; Horberger: *Une cantate de Noël*, per baritono, coro, orchestra e organo - bar. M. Roux, org. M. Duruffe, Orch. del Concerto Lamoureux; Coro Ensemble Bruxelles e dei Piccoli Cantori di Versailles, dir. P. Sacher

9,05 (19,05) **Compositori contemporanei**

Ghementi: *Invenzioni, concerto per violoncello, archi, timpani, piatti* - fl. E. Mazzei, pf. G. Gazzelloni, vcl. G. Salsella, vcl. G. Scattolon, dir. G. Gazzelloni, dir. A. Pirotti; Strawinsky: *Jeu de cartes, battezz, in tre mani* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. S. Celibidache

9,50 (19,50) **Sonate del Settecento**

Veracini: *Sonata n. 10 in mi maggiore per violoncello e pianoforte* - pf. G. Casadò, cr. C. Hara; Mozart: *Sonata n. 3 in fa maggiore per flauto e pianoforte* - fl. S. Gazzelloni, pf. A. Beltrami; Locatelli: *Sonata in fa minore «Au tombeau» per violino e pianoforte* - vln. D. Oistrakh, pf. V. Yampolsky

10,35 (20,35) **Musiche per fiati**

Haydn: *Divertimento in re maggiore per flauto, oboe, fagotto e corno* - fl. A. Danelin, ob. G. Bondera, fg. G. L. Crema-schi, cr. S. Romani

11 (21) **Un'ora con Karol Szymanowski**

Nove Preludi op. 1, per pianoforte - pf. M. Bogianekino - *Canzon del Mezzogiorno*, per tenore e pianoforte - ten. P. Munteanu, pf. M. Bogianekino - *Sonata in fa minore op. 9 per violino e pianoforte* - vln. M. Avdor, pf. M. Caporoloni

12 (22) **Concerto sinfonico diretto da John Barbirolli**

Hans: *Sinfonia n. 83 in sol minore «La Poule»* - Orch. Sinf. Hallé; Barbirolli: *Four British Songs*, su testi popolari, per tenore e orchestra - ten. H. Handt, Orch. Sinf. di Torino della RAI; Elgar: *Variazioni su un tema originale «Enigma»* - Orchestra Sinfonica della RAI; Brahms: *Sinfonia n. 2 in mi maggiore* - pf. T. Orsi, Orch. del Maggio Musicale Fiorentino; Rimskij-Korsakov: *Capriccio spagnolo* - Orch. Sinf. Hallé

13,55 (23,55) **Musiche di Gustav Mahler**

Kindertraumlieder, su testi di Friedrich Rückert, per soprano e orchestra - sopr. K. Flagstad, Orch. Filarmonica di Vienna, dir. A. Boult

14,25 (0,25) **I bis del concertista**

Passerini: *Stilettina per violoncello e pianoforte* - vc. D. Shafran, pf. F. Bauer; Schusser: *Allegretto in do minore per pianoforte* - pf. S. Richter; Wieniawski: *Polacco brillante per violino e pianoforte* - vl. R. De Barbirolli, pf. T. Macoggi; Penderecki: *Notturno Cracoviano*; Fantasias su pagini di Casella - pf. G. Cziffra; L. Kogan: *Il pleur de danon mon cœur* - vl. L. Kogan, pf. A. Mitnik

16,15-16,30 **Musica leggera in stereofonia**

Musica jazz con il Trio Jo Jones ed il complesso di Edward «Kid» Ory

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Motivi del West:** canti e balate di cow-boys

7,20 (13,20-19,20) **All'italiana:** canzoni straniere cantate a modo nostro

7,50 (13,50-19,50) **Musica folcloristica della Rumenia**

(Programma scambio con la radio di Romania)

8,20 (14,20-20,20) **Voci della ribalta**

8,50 (14,50-20,50) **Musiche di Antonio Carlos Jobim**

9,20 (15,20-21,20) **Variazioni sul tema**

«I can't get started», di Duke, nell'interpretazione del Trio di Charlie Mingus, della cantante Ella Fitzgerald, del quartetto di Conte Candoli e del complesso

Duke Ellington con Ray Nance al violino e la voce di Jimmie Grissom; «Bye bye blues» di Gray, nell'interpretazione del complesso Howard Rumsey e del Sésto Benny Goodman

9,50 (15,50-21,50) **Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri

10,35 (16,35-22,35) **Canzoni italiane**

Testoni-Calvi: *Un sole caldo caldo*; Panzeri-Monaldi: *Fuochi d'artificio*; Gaber: *Una ragazzina*; Montenegro-Minerbì: *Quell'angolo del bar*; Cenci-Failla-Mazzocchi: *Vita domata*; Pallesi-Pinché-Malagoni: *Manzana*; Danavio-Giangano: *Madonnina d'affito*; Belotti-Bellincini-Kramer: *Quattro chitarre*; Verdenfiora: *Fermate il mondo*; Rustelli-Fragna: *Amore fantastico*; Pierantonio: *La ballata del pedone*

11,05 (17,05-23,05) **Un po' di musica per ballare**

12,05 (18,05-0,05) **Concerto jazz**

12,45 (18,45-0,45) **Valzer musette**

## martedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Toccate e fughe**

7,15 (17,15) **Musiche per archi**

Rameau: *Concert en sextour n. 6* - Orch. da Camera di Mosca, dir. R. Barshai; Françaix: *Sinfonia per archi - Orch. «A. Scarlatti»* di Napoli della RAI, dir. F. Scaglia

7,55 (17,55) **Musica sacra**

Schederi: «Duo Seraphim clamabant», motetto per coro, tromboni e organo, dalle «Sacrae Cantiones - Instrumentis et Laudes Domini in Gloria» di Gardiner per la Pax». Compl. vocale «P. Caillard», dir. P. Caillard - «Kyrie Dominice IV Toni cum Gloria», da «Tabulatura Nova» - org. M. Schneider, Coro Schola aus Studierenden der Städtischen Hochschule für Musik Freiburg, dir. F. Franchini

Vivaldi: *Gloria*, soli, coro e orchestra (revis. di Alfredo Casella) - sopr. H. Nordino Lovberg, msopr. F. Cossotto, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. N. Sanzogno, M° del Coro N. Antonacci

8,55 (18,55) **Sonate**

Schumann: *Sonata in fa diesis minore op. 11 per pianoforte* - pf. A. Brailowsky; Rachmaninov: *Sonata in sol minore per violoncello e pianoforte* - vc. E. Burtz, pf. W. Kappel

9,55 (19,55) **Compositori ungheresi**

Kondal: *Quartetto n. 2 op. 10 per archi - Quartetto Vegh* - Tre Lieder per baritono e pianoforte - bar. J. Kraanil, pf. R. Joncas; *Fantasia quasi Sonata dopo una lettura di Dante* - da «Années de pèlerinage» - pf. G. Cziffra; Lazarus: *Suite per orchestra* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

11 (21) **Un'ora con Karol Szymanowski**

Canto di Rossana, per violino e pianoforte - vl. E. Gilli, pf. E. Cavallo - Variazioni su un tema popolare polacco, per pianoforte - pf. L. De Sabata - *Driade e Pan* per violino e pianoforte - vl. A. Ferraresi, pf. R. Castagnone - *Undici Pezzi*, per soprano e pianoforte - sopr. H. Lukomskia, pf. L. De Barbirolli

12 (22) **Recital del violista Dino Asciolla con la collaborazione dei pianisti Mario Caporoloni ed Eugenio Bagolí**

Boccherini: *Sonata in do minore* - pf. M. Caporoloni; Reizen: *Suite n. 1 in sol minore per pianoforte* - pf. M. Caporoloni; Sonate in fa diesis minore op. 120 n. 3 - pf. M. Caporoloni; SCHUMANN: *Machenbilder op. 113* - pf. M. Caporoloni; Hindemith: *Sonata op. 25 n. 1 per viola sola*; Milhaud: *Quatre Visages*, per viola e pianoforte - *La Californiaenne*, *La Viscontianina*, *La Bruxelloise*, *La Parigienne* - pf. E. Bagnoli

13,30 (23,30) **Serenate**

Mozart: *Serenata n. 3 in si bemolle maggiore per flauto traverso e pianoforte* - fl. S. Gazzelloni, pf. R. Josi; Beethoven: *Serenata n. 1 in fa diesis minore per violoncello e pianoforte* - vl. A. Palićcica, vla. B. Giuranna, vc. M. Amfitheatrof; Beck: *Serenata per flauto, clarinetto e archi* - fl. R. Mejland, clar. G. Sisillo, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. J. Mejland

14,30 (0,30) **Pagine planistiche**

## 15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

SCARLATTI: *Concerto n. 3 in fa maggiore per orchestra d'archi e cembalo*, da «Musica da camera» di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo; Mozart: *Serenata notturna in re maggiore K. 239 per quartetto, timpani e archi* - Solisti: A. Gramigna, G. Fontana, E. Francalanci, W. Benzi, M. Messina, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. P. Teardo; Gennarino: *Peer Gynt*, 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Suite - Hamburg Staatsoper Orchestra, dir. W. B. Ruggenberg

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Piccolo bar:** divagazioni al pianoforte di Pino Calvi

7,20 (13,20-19,20) **Tre per quattro:** Los Marcellos Ferial, Helen Shapiro, Bobby Darin e Françoise Hardy in tre loro interpretazioni

8 (14-20) **Fantasia musicale**

8,30 (14,30-20,30) **Gli assi dello swing** con l'orchestra Charlie Barnet, il pianista Art-Tatum, l'orchestra Jimmy Lunceford, il sette Benny Goodman e l'orchestra Chick Webb

8,45 (14,45-20,45) **Canzoni a quattro voci con i quartetti «Poker di voci» e «I 4 Caravels»**

9 (15-21) **Club dei chitarristi**

9,20 (15,20-21,20) **Selezione di operette** 10,20 (16,20-22,20) **Suonano le orchestre dirette da Joe Reisman e Enzo Ceragioli**

11 (17-23) **Ballabili e canzoni**

12 (18-24) **Giro musicale in Europa**

12,45 (18,45-0,45) **Tastiera per organo Hammond**

## mercoledì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per arpa**

7,35 (17,35) **Musiche concertanti**

Mozart: *Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore K. 9* - ob. E. Ovcinnikov, clar. G. Sisillo, fg. U. Benedettelli, cr. F. Pugliese, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo; Marinelli: *Suite concertante per violino e orchestra* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia

8,30 (18,30) **Oratori**

Händel: *Giuda Maccabeo*, oratorio in tre parti per soli, coro e orchestra - sopr. M. Stader, B. Rizzoli, contr. O. Dominguez, ten. R. Lewis e P. Munteanu, bc. B. Christell, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. V. Gui, M° del Coro N. Antonacci

11 (21) **Un'ora con Karol Szymanowski**

Mazurka: *Quartetto n. 13, 14, 15 e 16* - pf. L. Stachowicz; *Stabat Mater* op. 53, per soli, coro e orchestra - sopr. E. Orelli, contr. L. Claffi, br. M. Borrelli, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. M. Rossi, M° del Coro R. Maghini - *Concerto n. 2 op. 61* per violino e orchestra - vl. H. Szemerédy, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Pradelia

12 (21) **Un'ora con Karol Szymanowski**

Mazurka: *Stabat Mater* - pf. L. Stachowicz; *Quartetto n. 13, 14, 15 e 16* - pf. L. Stachowicz; *Stabat Mater* - pf. L. Stachowicz, *Concerto n. 2 op. 61* per violino e orchestra - vl. H. Szemerédy, recitante C. Nollier, Orch. e Coro dei «Concerti Lamoureux» di Parigi, dir. I. Markievitch, M° del Coro G. Gitton; FRANCK: *Le Chasseur maudit*, poema sinfonico - dir. J. Fournet

13,25 (23,25) **Musiche cameristiche di Maurice Ravel**

Le Tombeau de Couperin - pf. R. Casadesus - *Chanson Madécasses*, per voce, flauto, violoncello e pianoforte - dir. B. Fischer-Chapuis, fl. A. Niclou, vc. P. Popoff, pf. K. Engel; *Sonata per pianoforte e pianoforte* - vl. H. Szemerédy, recitante C. Nollier, Orch. e Coro dei «Concerti Lamoureux» di Parigi, dir. I. Markievitch, M° del Coro G. Gitton; FRANCK: *Le Chasseur maudit*, poema sinfonico - dir. J. Fournet

14,25 (0,25) **Virtuosismo vocale e strumentale**

Ditmers: *Lakmé: Aria delle campane* - sopr. J. Sutherland, Orch. del «Covent Garden»

**PROGRAMMI  
IN TRASMISSIONE  
SUL IV E V CANALE  
DI FILODIFFUSIONE**

Garden» di Londra, dir. F. Molinari Pradelli; Strauss: Burlesca in re minore per pianoforte e orchestra - pf. M. Weber. Orch. Sinf. della Radio di Berlino, dir. F. Fricssay

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

7 (13-19) Note sulla chitarra

7,10 (13,19,10,19,10) Il canzoniere: antologia di successi di ieri e di oggi

7,50 (13,50-19,50) Mosaico: programma di musica varia

8,45 (14,45-20,45) Spirituals e gospel songs

9 (15-21) Stile e Interpretazione: programma di jazz con Björne Neren e Bus Freemann al sax tenore, Errol Garner e Ziggy Millonzy al pianoforte, Al Hirt e Jonah Jones alla tromba

9,20 (15,20-21,20) Archi in parata

9,40 (15,40-21,40) Rocco Bandera e il suo complesso

10 (16-22) Ritmi canzoni

10,45 (16,45-22,45) Carnet de bal

11,45 (17,45-23,45) Cantano Lydia Mac Donald, Vico Torriani e Los Chilenos

12,05 (18,05-0,05) Jazz da camera con Nat King Cole al pianoforte e il se stesso Sergio Chaloff

12,25 (18,25-2,25) Canti dei Caraibi

12,40 (18,40-4,40) Luna park: breve giostra di motivi

**16-16,30 Musica leggera in stereofonia**

Andy Sannella e la sua orchestra

# giovedì

**AUDITORIUM (IV Canale)**

7 (17) Musiche del Settecento

HANDEL: Concerto grosso in fa maggiore op. 6 n. 9 - Orch. - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. P. Hindemith

9,30 (19,30) Danze

BRAHMS: Danze ungheresi, per pianoforte a quattro mani, dal n. 1 al n. 10 - Duo pianistico A. Brendel-W. Klien

9,55 (19,55) Una sinfonia

SCHABIN: Sinfonia n. 3 in do maggiore op. 43 « Il Poema divino » - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. Rodzinski

10,30 (20,30) Strumenti a solo

DRAUSSY: Syrinx, per flauto - fl. S. Gazzelloni; BARNOLD: Quattro Pezzi per clarinetto - clar. D. Cornetti; MAYER: Sonata per arpa - arpa N. Zabatella; PAGANINI: « Nel cor più non mi sento », variazioni per violino da « La Bella Molinara » di Paisiello - vl. Triphoda

11 (21) Un'ora con Leos Janácek

Sul sentiero dei rosi: Nella nebbia - pf. R. Kirkyrus: Suite per orchestra d'archi - Orch. Sinf. di Winterthur, dir. H. Swoboda

12 (22) VENERDI PRIGIONIERA, commedia musicale in due atti e cinque quadri di Gian Francesco Malipiero

Personaggi e interpreti:

Veneri incatenata Don Giovanni Ester Orelli

Mario Binci

Uldilio Carlo Franzini

Melchiorre Ugo Savarese

La Pastorella Bruno Tassan

Il Pastorello Agostino Lazzari

Il Poeta fanatico Ferdinando Li Donni

Il Poeta contadino Teodoro Rovetta

Primo Sbirro Virginio Assandri

Secondo Sbirro Andrea Mineo

Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

12,50 (22,50) Concerti per solisti e orchestra

C. P. E. BACH: Doppio Concerto in mi bemolle maggiore per clavicembalo, fortepiano e orchestra - clav. L. Stadelmann, fortepiano F. Neumeyer, Orch. della Scho-

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

l

</

# «TELETRIS»

**Gioco televisivo a premi per ragazzi**

## ESTRATTO DEL REGOLAMENTO

### Modalità di partecipazione

La partecipazione al gioco sarà riservata ai giovani di età compresa fra gli undici e i quattordici anni.

Coloro che intendono partecipare al gioco debbono presentare domanda a mezzo di cartolina postale, inviata alla RAI-Radiotelevisione italiana — «Teletris» — Casella Postale 400 - Torino, specificando a pena di inammissibilità:

- nome e cognome
- data di nascita
- domicilio
- professione o scuola frequentata
- nome del padre o di chi esercita la patria potestà.

La domanda di ammissione non costituirà titolo o diritto ad essere chiamati a sostenere esami o prove preliminari, ma varrà esclusivamente come proposta che la RAI si riserva di accettare o meno, a suo insindacabile giudizio. La eventuale accettazione da parte della RAI dovrà essere espressa, in ogni caso, in forma scritta.

### Svolgimento del gioco

Ogni gioco si svolgerà fra due concorrenti fino alla eliminazione di uno di questi concorrenti ai quali saranno proposte, alternativamente ed in ragione di una domanda per volta, domande vertenti su argomenti indicati su un tabellone in corrispondenza di nove caselle disposte su file di tre caselle.

La disposizione degli argomenti sul tabellone sarà modificata dopo ogni due domande.

I due concorrenti saranno rispettivamente contraddistinti con il segno «X» ed il segno «O».

Il concorrente che dà inizio al gioco sarà designato dalla sorte.

I quesiti proposti nel corso delle varie trasmissioni verteranno sulle materie che hanno formato l'oggetto dei programmi delle Scuole Medie Inferiori nell'anno scolastico 1962-63.

Per ogni domanda il concorrente sceglierà, salvo quanto più sotto disposto, uno degli argomenti indicati in corrispondenza delle caselle del tabellone e, nel caso in cui fornisca una risposta esatta, la casella relativa all'argomento prescelto sarà contrassegnata con il segno a lui corrispondente.

I concorrenti non potranno scegliere un argomento che a quel momento risultò in corrispondenza di una casella già contrassegnata.

Il gioco ha termine quando risultino contrassegnate con identico segno, in base alle precedenti disposizioni, tre caselle del tabellone poste su una stessa linea (orizzontale, verticale o diagonale) e il concorrente contraddistinto con il suddetto segno sarà proclamato «vincitore»; l'altro concorrente sarà eliminato dal gioco.

Quando nel corso del gioco si constata che, per la posizione dei segni risultanti dalle caselle del tabellone, non è possibile pervenire al termine del gioco in conformità a quanto previsto, il gioco sarà ripreso dall'inizio con gli stessi concorrenti.

Per ciascun gioco l'ammontare del premio si accresce del valore di 5.000 punti per ogni risposta esatta.

Per la risposta esatta ad una domanda vertente sull'argomento che risultò in corrispondenza della casella del tabellone, il premio si accresce di 10.000 punti.

Al termine del gioco i punti totalizzati dal concorrente vincitore verranno tramutati in buoni che potranno essere utilizzati per acquisto presso le librerie ed i negozi convenzionati dalla RAI secondo l'elenco che verrà consegnato ad ogni vincitore.

La RAI si riserva la facoltà di mutare, a sua discrezione, l'entità dei premi.

Per ogni gioco gli argomenti risultanti dal tabellone potranno essere totalmente o parzialmente sostituiti.

Tutti i concorrenti eliminati dal gioco senza aver cumulato premi potranno effettuare una prova supplementare, consistente in 3 domande, che non darà diritto ad essere riammessi al gioco. Ogni risposta esatta darà diritto ad un premio di 5.000 punti.

La direzione del gioco spetta alla RAI.

La risposta valida ad una domanda o ai singoli quesiti che la compongono sarà soltanto la prima data dal concorrente, non essendo ammesse correzioni alla prima risposta. La risposta alle domande dovrà essere fornita compilatamente nel tempo fissato.

Il concorrente il quale, per qualsiasi causa, anche di forza maggiore, non si presenterà per partecipare al gioco, potrà essere dalla RAI escluso dal gioco con perdita del diritto al premio comunque assegnatagli.

Gli interessati potranno richiedere alla RAI-Radiotelevisione italiana - via del Babuino, 9 - Roma, il testo integrale del regolamento.

# QUI I RAGAZZI

## Presto alla TV Incontro con gli scacchi

Il gioco degli scacchi è vecchio di almeno otto o nove secoli. Una leggenda racconta che è stato inventato in India, attorno all'anno mille, per il divertimento di un «maestro», che si annoiava tremendamente ed era disperato perché non sapeva più come far passare le giornate. Fu uno dei suoi consiglieri, vecchio, povero, ma intelligentissimo ad ideare questo gioco in cui, ancora oggi, eccellenze gli orientali: ben presto il re indiano, tutto preso dal quel passatempo, non ebbe più un attimo di riposo per risolvere i problemi degli scacchi che lo assillavano dal mattino alla sera e gli lasciavano anche poche ore per dormire.

Il ricco e potente «maestro», benché fosse molto parsimonioso, volle tuttavia dimostrare la propria riconoscenza al vecchio consigliere. Lo fece chiamare e gli disse: « Il tuo gioco mi ha soddisfatto. Chiedimi qualunque regalo che non sia denaro e io ti giuro che te lo darò immediatamente ». L'inventore degli scacchi, lo si è detto, era intelligente e furbo, e rispose: « Maestà, io mi accontento di poco. Come vedete la scacchiera è formata da 64 quadrati bianchi e neri. A me è sufficiente che, come dono, voi mi regaliate un chicco solo di grano per il primo quadrato, due per il secondo, quattro per il terzo, otto per il quarto, sedici per il quinto, trentadue per il sesto, e così via fino all'ultimo ».

La leggenda conclude dicendo che l'avaro «maestro» fu ben lieto di accettare quella richiesta in apparenza modesta, convinto che se la sarebbe cavata con pochi chiodi di gomma: fatti però i conti sulla carta (e li potete fare anche voi: sono semplicissimi) si accorse che per esaudire la richiesta dell'astuto consigliere non gli sarebbe bastato tutto il grano prodotto in un'annata dai campi dell'intera valle del fiume Gange.

Non merita, dunque, di conoscere a fondo un gioco così affascinante e complesso come quello degli scacchi? La televisione lo porterà prossimamente sugli schermi per i ragazzi, in dieci puntate, un famoso maestro insegnnerà ai più giovani i misteri del «pedone», dell'«alfiere», della «regina», del «matto» e del «bianco» e del «nero» che vince in due o tre mosse. La rubrica consisterà in una vera e propria partita a scacchi, disputata fra insegnante e scolari: al termine di ognuna delle puntate si svolgerà un concorso per i ragazzi. Esso sarà basato sulle mosse del gioco, scelte naturalmente fra quelle più semplici, e inviterà a scoprire gli errori commessi durante la partita.

Questo settimanale incontro a scacchi sugli schermi della TV è soltanto una delle novità che la televisione dei più piccoli sta preparando per il periodo dell'autunno-inverno. Molte altre, naturalmente, sono già in cantiere ma, per non guastare la sorpresa agli spettatori, sarà meglio accennarvi soltanto di sfuggita.

Famosi tecnici ed attori noti, da qualche tempo, lavorano alla preparazione di una rivista per bambini alla quale prenderanno parte i «Bruto's», i cinque giovani comici che si sono rivelati al pubblico con la

rubrica «Carosello». Si dice che essi interpreteranno sei episodi farseschi della durata di mezz'ora ciascuno. L'autore è Leo Chirossi; le vicende sono ambientate nel Far West, in un villaggio di «desperados» dove i fratelli «Bruto's» scimmietteranno la storia dei «Magnifici sette».

Se le indiscrezioni trapelate sono esatte, a questo varietà seguiranno diversi nuovi spettacoli, compresi due atti unici sceneggiati. Il primo sarà tratto da due racconti di un famoso scrittore francese, Guy de Maupassant, e si intitolerà «Divenuto di pesca». L'altro sarà

un originale televisivo, «Il falloso 1918», da un romanzo di Maria Aza Grimaldi. Realizzato in un'unica puntata della durata di una e mezza, lo ha sceneggiato Anna Maria Romagnoli e verrà diretto dal regista Raffaele Meloni. «Il falloso 1918», ambientato a Como nell'ultimo anno del primo conflitto mondiale, è la vicenda di tre ragazzi — Laureta, Paola e Sandrino — che hanno il padre al fronte e che vivono in attesa del suo ritorno, nell'atmosfera di quei mesi decisivi per la Patria.

g. m.

### L'album dei francobolli

## I soggetti infantili

televisione, lunedì 14 ottobre

L'intera puntata dell'«Album dei francobolli» è dedicata questa settimana ad un particolare tipo di «collezione a soggetto»: quella cioè ispirata all'infanzia. Ed infatti saranno ospiti della trasmissione il dottor Schuhmacher e la sua figliolletta Daniela, appassionati collezionisti di francobolli a soggetto infantile.

La rassegna filatelica televisiva dedicata ai bambini avrà inizio con una pittoresca sfilata di francobolli giapponesi emessi in occasione di due note manifestazioni nipponiche: «il Festival delle bambole» e la «Festa dello Schiogisan». Si succederanno quindi le immagini di francobolli della Corea del Sud, dell'Afghanistan, dell'Argentina, del Brasile e delle Antille Olandesi. Fra gli altri esemplari che saranno mostrati sui teleschermi, da segnalare quello di un bimbo somalo che disegna una grande ghirraffa sulla lavagna e di una bambina che ricama un meraviglioso tappeto. Un negretto che impara a fare il segno della Croce, con la manina guidata da un Padre missionario, è il soggetto di un francobollo della colonia spagnola di Ferdinand Po. Interessanti anche i due esemplari emessi negli Stati Uniti, il primo per celebrare la Pace, «chiave dell'amicizia fra i popoli», ed il secondo commemorativo del centenario dell'Associazione Americana Dentisti, con una sorridente bambina (con denti naturalmente sanissimi) effigiata in prima piano. Tra i valori emessi in Austria, sempre di soggetti infantili spiccano quelli delle Poste Austriache (1948), della Cecoslovacchia, della Repubblica Federale Tedesca, di San Marino, dell'Ungheria, della Finlandia e dell'Italia (Mostra delle Colonie Estive, 1937).





Enzo Garinei, che interpreta il personaggio di Giufà

## Il somarello di Giufà

**tv, venerdì 18 ottobre**

Ritorna questa settimana sui teleschermi una vecchia conoscenza dei piccoli telespettatori: Giufà, alle prese questa volta col mistero di un somarello trasformatosi nientemeno che in un uomo. Ma andiamo con ordine e vediamo dal principio come si presenta tutta la faccenda. La vecchia Agata, una donna indisponibile e brontolona, reclama a viva voce certi danni che le, sarebbero stati causati nell'orlo del somarello di Giufà: tuoni, fulmini e persino minacce di intentare una causa in tribunale. «Non ha mangiato

che i resti di un cavolo nero», protesta con calore Giufà. Ma la vecchia non vuol sentir ragioni e così mamma Rosalia, per evitare «grane», ingiunge al figlio di portare subito a vendere l'asino al mercato: «Non avrà mangiato i cavoli neri di questa visionaria» — dice — ma mangia troppo lo stesso e poi non rende. Perciò devi disfartene subito senza pensarci su due volte!».

Giufà, di strada per il mercato, commette però l'imprudenza di fermarsi all'Osteria del Fico d'India dove due furfanti della più bell'acqua, Turi e Rò, gli offrono da bere del vino drogato con una pol-

vere sonnifera. Al suo risveglio il somarello non c'è più. Al suo posto, invece, con la testa infilata nella cavaeza, c'è un topo con due grossi baffi (posticci) che professa di essere proprio lui l'asino. «Deve sapere — spiega a Giufà — che un anno fa commisi un peccato grosso come una casa e lì per lì fui punito dal Cielo in modo terribile: fui condannato ad essere trasformato in asino per un anno intero. Diventato asino lei mi ha comprato. Che colpa ne ho io?... Ho fatto di tutto per avvisarre... ho ragliato finché ho potuto per dirglielo. Ma lei i ragazzi non li sa decifrare. Non ha mai capito nulla di ciò che ho detto ragliando».

Così a Giufà non rimane che lasciare andar via il suo «ex-assinello». Ora c'è tuttavia il problema di affrontare la mamma e spiegarle tutto. Non ne ha il coraggio; perciò si rivolge al Sindaco e gli spiega quanto gli è accaduto. Naturalmente, non solo non viene creduto, ma viene persino disdeggiato e deriso per essersi fatto raggiarre per tal modo. «Non hai capito — gli gridano dietro — che è stato tutto un trucco per rubarti il somarello?».

Giufà non si dà pace, si dispera, ma infine gli balena un'idea: far venire con sé il comandante Fuggiolizio, in borghese, con tanto di barba finta e occhielli neri e quindi servirsi di lui per giocare un tiro birbone ai due furfanti, Turi e Rò.

A questo punto, però, come vogliono le regole, non possiamo raccontarvi di più, anche per non levarvi il gusto di vedere con quale abile stregatissima Giufà riuscirà a «ritrascrivere» un uomo in astino e a prendersi la rivincita.

## Cosa farò da grande?

**radio, lunedì e venerdì, programma nazionale**

Cosa farò da grande? Ecco una domanda di vita attuale, ora che l'inizio di un nuovo anno scolastico ha riportato migliaia di ragazzi nelle aule di tutta Italia. È un interrogativo al quale i giovani danno di solito risposte strettamente legate al loro ambiente familiare, alle loro prime esperienze fuori casa, agli stimoli derivanti dalla loro fantasia, dalle loro letture, dal cinema e dalla televisione. Ma quante sono le carriere, pure affascinanti, che i ragazzi non citano fra le loro aspirazioni per pura mancanza di informazione? Quante sono le professioni verso le quali i giovani non si orientano solo perché intorno ad esse non riescono ad avere che notizie sommarie e, talvolta, inesatte? Del resto su questo argomento l'indescrivibile e i timori dei ragazzi sono condivisi dagli stessi genitori. Vogliamo perciò segnalare questa settimana, tra i programmi della radio, una trasmissione, in onda dal resto già da tempo, che affronta in pieno questo delicato e decisivo problema giovanile.

Dopo aver preso in esame numerosi mestieri e professioni la rubrica «Cosa farò da grande?» affronta questa settimana quella dei «Insegnanti» (il giorno 14), e «Interpreti-traduttori» (il 18). Seguiranno, il 21 ottobre quella di «Giornalisti» e il 30 «Lo stampista in plastica». Intorno ad ognuna di queste professioni la microscopica audionarrativa di Maria Teresa Tato offre di volta in volta consigli pratici e suggerimenti utili ai giovani ascoltatori e alle insegnanti e delle scuole da seguire per ogni mestiere. Ed ecco, tanto per avere un'idea dell'ampiezza della trasmissione, alcune delle professioni già trattate in precedenza: Disegnatore meccanico, Consigliere di pubbliche relazioni, Perito elettronico, Segretaria d'azienda, Agente di pubblicità, Ricercatore di mercato, Ceramista, Perito tessile, Cartellonista, Infermiere, Disegnatore per l'abbigliamento industriale e così via.

## DISCHI NUOVI

### Musica leggera



Avevamo già accennato da queste colonne come, per la prima volta nella storia della musica leggera, un cantante giapponese, Kyu Sakamoto, sia riuscito a conquistarsi notorietà internazionale con la canzone *Sukiyaki* che in breve tempo l'ha fatta da padrone nelle classifiche di vendita dei paesi anglosassoni. Ora *Sukiyaki* tenta le vie del mercato italiano con un lancio d'eccezione: quello di Claudio Villa che l'ha suonata in anteprima alla «Fiera dei sogni». Villa aveva portato con sé la canzone ritornando dalla sua «tournée» in Giappone perché gli era piaciuta molto. Mogol s'è incaricato di rivestirla di parole italiane. In questi giorni la «Cetra» ha messo in circolazione il 45 giri che — è facile previsione — piacerà non soltanto ai «fans» di Villa ma anche a tutti gli appassionati di musica leggera sia per l'originalità del motivo sia per la validità dell'interpretazione. Sul verso dello stesso disco, un altro indovinato motivo, *Ormai puoi credermi*, una delle più recenti creazioni di Bécaud. I versi francesi sono stati tradotti da Calabrese.

A riprova del fatto che le case discografiche credono nella bontà di *Sukiyaki*, è apparso in questi giorni un disco della «Verve» in 45 giri che reca un'esecuzione orchestrale di buona levatura del motivo giapponese. Sul verso dello stesso disco, sempre per sola orchestra, *Pipeline*.

Franck Pourcel e la sua grande orchestra sono un punto fisso intorno al quale si sostengono del genere «melodico» che di quello «ritmico» si trovano d'accordo, anche se il terreno è tutt'altro che neutro, essendo Pourcel — come compositore, come direttore d'orchestra, come arrangiatore — più sulla riva della melodia che sulla quella del ritmo. Anzi è decisamente fautore, diremmo, di un rinvicinamento della musica leggera alle sorgenti classiche. E nella sua grande orchestra cantano i violini più di quanto non tuonino gli ottoni. Eppure è proprio così: l'autore di *Chariot* piace anche ai giovannissimi che non vogliono ascoltare altro che il twist. Il merito è della sua inesauribile fantasia, della sua abilità nell'impastare i suoni, nel presentare in veste smagliante le canzoni del giorno o quelle dell'immediato passato. Anche nel suo secondo 33 giri *Un'orchestra nella sera* («Voce del Padrone», 30 centimetri nelle edizioni monoaurale e stereofonica) Franck Pourcel non si smette. L'elenco dei pezzi comprende sicuri successi come *Helena*, *L'absent* (di Bécaud), *Les comédiens* (di Aznavour), *Laura*, il classicheggianto *Tous les mots d'amour* di Auzeby ed altri nove pezzi di piacevolissimo ascolto.

Fausto Leali è un giovane che questa estate si è fatta strada fra il pubblico delle vacanze. Ora ha voluto trasformare in vinile quelle sue affermazioni per far durare più a lungo il ricordo delle sue canzoni. La «Jolly» presenta così un 45 giri che contiene *Please, please me*, che Leali ha sussurrato in inglese ed in italiano nei locali della Versilia. Per Leali, che ha inciso la sigla finale dello «show» televisivo «Folli d'estate» ed ha vinto il concorso «Ribalta per Sanremo», questo è un momento felice.

Wilma De Angelis ha già presentato alla televisione le sue due nuove canzoni *Saprò sorridere* e *Timido twist*, che ora la

«Philips» ha edito in un nuovo 45 giri. Come sempre, Wilma dà un tono tutto personale ai pezzi che interpreta. In questi, in particolare, appare in ottima forma.

### Musica classica



I madrigali di Gesualdo da Venosa sono tra le più suggestive espressioni musicali del Cinquecento. La vita di questo principe compositore è nota per le tremende accuse che sembrano storicamente provate: avrebbe fatto assassinare la prima moglie insieme con il suo amante e soffocato la figliolotta che riteneva illegittima. In un prezioso disco «Amadeo» troviamo sedici madrigali a cinque voci del libro primo, pieni di un sentimento estatico della natura. In qualcuno, come *Tirs morir voia*, si nota già la tendenza al raccoglimento, alla meditazione melanconica che sarà la caratteristica dominante delle opere successive. Nella raccolta figurano parecchi liriche del Tasso, che fu amico intimo del musicista e di cui Gesualdo seppe tradurre la rovente poesia. L'esecuzione diretta da Angelo Ephrikian è ammirabile per fedeltà stilistica e percezione degli stati d'animo.



La musica di Luigi Dallapiccola ha ottenuto all'estero il riconoscimento riservato ai maggiori artisti del nostro secolo. In Italia questo compositore è amatissimo soltanto dalle élites, dove non esistono pregiudizi contro i seguaci della dodecaphonia. La «Philips» ha dedicato un intero microsolco alle opere vocali di Dallapiccola che meglio rappresentano il suo mondo intimo. Il programma comprende i cinque frammenti di *Saffo*, le due liriche di *Anacreonte*, i cinque *lieder* di Goethe e il «concerto» per la notte di Natale 1956 su laudi di Jacopone da Todi. L'orchestra scarna, l'assenza di nessi tonali, il discorso pungigliato di pause, riducono al minimo le normali fonti di godimento acustico, lasciando però intravvedere nuove vie dell'espressione. La musica si amalgama alla poesia, ne illumina i tratti essenziali ed ha in sé un singolare potere di penetrazione. Il soprano Elisabeth Söderström sottolinea la sua voce morbida alle durezze della tecnica atonale; riesce a farlo con grazia e alta qualità interpretativa.

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA E



Per la signora, un cappotto nero con il collo sciallato ed annodato. Il modello è una creazione di Balestra. Per l'uomo, cappotto di Franzoni, in tessuto di lana Fila di colore verde scuro. Il collo, sciallato, è in « ocelot »

la moda

*lei e*

Alle soglie dell'inverno  
la moda maschile presenta  
a Sanremo  
le sue ultime novità.  
L'affianca  
ma questa volta  
in tono minore  
la moda femminile.  
Pubblichiamo alcune  
fotografie di modelli  
per lei e lui  
particolarmente apprezzati  
durante il XII Festival  
della moda.



# LA CASA

*lui*

Giacca in pelle di gazzella rossa con motivi di alamari stampati in nero. Lo stesso colore, gli stessi motivi per la borsa e l'ombrellino. Il modello è una creazione di Roberta



Per lui: cappotto in lana nera Van Allen di Fila, con effetto di redingote. Il collo ha degli inserti dello stesso tessuto lavorati in sbecco. Per lei: tailleur di Balestra con pannello sul davanti, collo in lince



## Per gli uomini le ultime novità

Presentata da una ventina di indossatori (fra cui il gruppo dei ragazzini che accompagnarono alla TV Rita Pavone) la moda maschile, durante il XII Festival di Sanremo, ha lanciato le ultime novità per gli uomini. Di Litrico la linea V.I.P. (Very important person ovverosia il « personaggio ») ha mostrato l'eleganza delle giacche piuttosto lunghette, dalla vita « sfumata » sui fianchi, le spalle strette e prive d'imbottitura, le tasche laterali a mostra come il taschino sul petto. I calzoni di Litrico sono stretti sull'anca e larghi, in basso, 23 centimetri. Per quanto riguarda i risvolti, il sarto che « veste » i V.I.P. internazionali è convinto che si tratti « di un dettaglio del tutto personale, su cui decidere di volta in volta, secondo le esigenze del personaggio ».

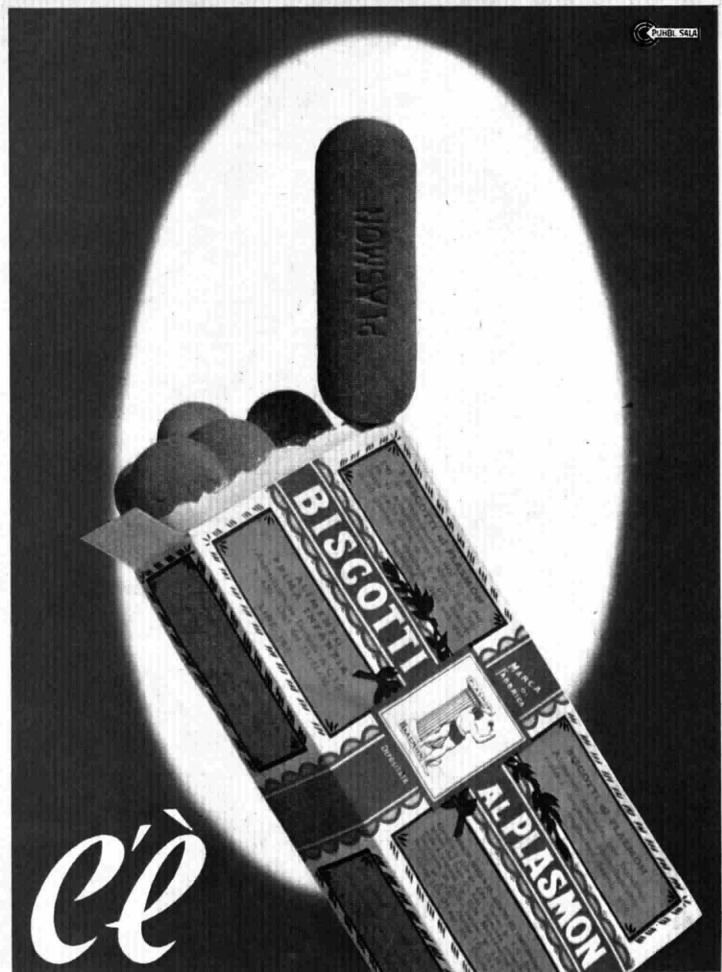
La novità più grossa, già vista a Firenze, è la ricomparsa dei colli di pelliccia sui cappotti, una moda rieemersa dal primo dopoguerra. Per i cappotti sportivi, pelli di ocelot

e di leopardo; per quelli eleganti breitschwanz, agnellino sudafricano, visone. Naturalmente molte fodere sono in pelliccia, ma altrettanto naturalmente si tratta di pellicce più economiche se non di dralon. Corti, sopra al ginocchio, i cappotti che diventano in tal modo paltorelli, spesso s'impresciosiscono perché foderati in seta fantasia (rossa e nera per un modello elegante, da cravatta per un modello da matinée) e qualche volta si sdoppiano. Sono stati infatti lanciati i cappotti double-face, che possono essere indossati da una parte e dall'altra, con cintura o senza cintura.

Di gran voglia lo « spezzato » che diventa « elegante », oltre che sportivo, riesumando una moda anteguerra. Dal 1926 al 1930 gli uomini, predileggero giacche in serge od in saglia blu abbinate a calzoni in flanella grigia. Ancora prima (verso il 1920) le giacche erano nere su calzoni in gabardine in tutti i toni del nocciola. Poi vennero gli uomini d'affari

inglesi che lanciarono la loro interpretazione dello spezzato: giacca nera o grigio ferro, gilet analogo e calzoni rigati in nero su fondo grigio. A Sanremo per l'uomo elegante dei nostri giorni è stato lanciato lo spezzato per cocktail (giacca in serge a costa larga, color blu turchino, calzoni in flanella grigio-chiaro); per feste « da giardino » ma anche serali (mohair a grana grossa nero con calzoni in saglia tinta avorio); per crociera (giacca in saglia unita blu-nero, calzoni in flanella avorio). Avvertono però, con molta circospezione, i sarti maschili: « Per quanto riguarda lo spezzato elegante, sarebbe ardua impresa, trattandosi di una moda tuttora in via di definizione e comunque suscettibile delle più varie interpretazioni, stabilirne un modulo obbligato. L'unica regola da rispettare in ogni caso è quella che, nello spezzato elegante, impone la giacca in tinta più scura di quella dei pantaloni ».

m. c.



**e'è  
un solo  
Biscotto al Plasmon**

**MAMME**, perchè il Biscotto al Plasmon è tanto apprezzato e, per le sue qualità, nettamente preferito da molti milioni di consumatori?

**Perchè, è il solo Biscotto, in commercio, integrato con Plasmon puro.**

È un'autentica miniera di:

**proteine animali e vegetali  
sali minerali e vitamine naturali**

**MAMME**, ecco perchè dovete preferire i biscotti al Plasmon; sono anche squisiti, molto nutrienti, di facile digeribilità e costituiscono un alimento veramente prezioso per i piccoli, per gli adulti delicati di stomaco, e per tutte le persone in età che abbisognano di una alimentazione leggera ma nutriente.

**alimenti al  
PLASMON**



58-638

**LA DONNA E LA CASA**



Cappotto in lana rossa  
foderato internamente in pelliccia grigia  
come il berretto. La tasca  
è formata da un motivo in diagonale  
sul davanti. Modello Vogue italiana



Berretto sportivo in velluto  
verde bottiglia  
impunturato sulla calotta.  
Due bottoni ai lati della visiera  
e « codino » pure in velluto.  
Modello Invernì

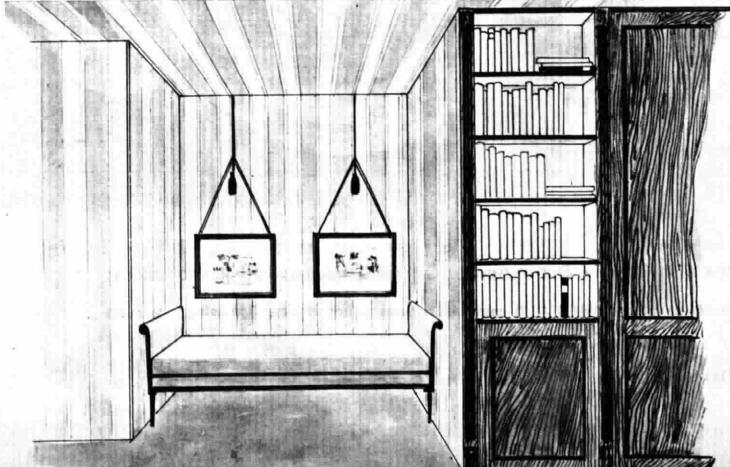
## arredare una camera di passaggio

**U**na specie di largo corridoio in una vecchia casa di città: troppo ampio per saperne cosa fare, (esiste una sola finestra ad una delle estremità) per ricavarne una camera di rappresentanza. Come utilizzare questo ambiente, tenendo presenti le varie necessità di una casa? E' da notare che qualunque sia la soluzione indicata, dovrà comunque essere risolta anche dal punto di vista estetico in quanto il locale comunica direttamente con le camere di rappresentanza. La prima idea, di aggirare l'ostacolo arredando il corridoio come semplice ambiente di passaggio, è stata subito scartata. Una consolle nel rientro centrale, due divanetti impero, una tappezzeria chiara: soluzione applicabile facilmente che però non porta ad una pratica utilizzazione.

La realizzazione qui presentata costituisce, a mio avviso, una sensata mescolanza di utile e di pratico. Si è infatti tenuto conto della necessità, sempre presente, di armadi e librerie:

perciò su una delle pareti a lato della nicchia (o su entrambe le pareti, secondo le necessità) è stato appoggiato un mobile in noce in cui si alternano scomparti a giorno per libri e scomparti chiusi da utilizzare per armadi. Questo alternarsi di pieni e vuoti ha il vantaggio di non appesantire l'ambiente e di dargli un carattere austero ed elegante. Lo stile dell'armadio è classico, con i vari pannelli separati da lesene con capitelli scolpiti. Questa linearità si ripete nel resto della camera, nel divanetto Luigi XVI ricoperto in velluto di lino unito, nelle stampe settecentesche, nella tappezzeria a larghe righe blu e beige che ricopre le pareti ed il soffitto. L'illuminazione parte dagli scomparti per libri e da due copie di appliques appese alle estremità della camera. Il pavimento è ricoperto in moquette color tabacco. Da notare il sistema per appendere le stampe, un gioco di cordoni in seta, con fiocco centrale, che formano decorazione.

Achille Molteni



vi parla un medico

## prevenzione degli incidenti stradali

Dalla conversazione radiofonica di Letterio Palmisano, primario chirurgo ortopedico, docente di Clinica ortopedica dell'Università di Roma, in onda lunedì 7 ottobre alle ore 18 sul Programma Nazionale.

Continuamente si sente parlare di sangue sull'asfalto, e ripetere che muoiono più persone a causa dell'automobile che a causa delle epidemie e delle guerre, ma è opportuno che queste espressioni generiche siano correlate da elementi statistici che valgano a dimostrare la vera entità d'uno dei più preoccupanti problemi della nostra epoca. Orbene, nella sua conversazione il prof. Palmisano ha riferito che in Italia nel 1959 gli incidenti stradali furono 225.115 con 7160 morti e 167.798 feriti, nel 1960 aumentarono a 275.993 con 8197 morti e 201.285 feriti, nel 1961 salirono a 306.889 con 8987 morti e 218.945 feriti. Non si conoscono ancora le cifre del 1962, ma pare che i decessi ammontino a circa 12.000. Si noti che quando si parla di morte ci si riferisce a quella avvenuta all'atto dell'incidente, e non si calcola la letalità successiva fra i feriti. Perciò il numero dei decessi è assai più elevato di quello indicato dalle cifre sudette, già tragicamente eloquenti.

In Italia, ha proseguito il prof. Palmisano, abbiamo 4 morti e feriti per 1 milione di chilometri percorsi, contro 3,7 in Germania, 3,1 in Inghilterra, 2,5 in Francia, 2,2 in Danimarca. Purtroppo il nostro Paese è dunque uno dei più colpiti dal flagello. Ogni minuto c'è un incidente, ogni 2 minuti un ferito, ogni 2 ore muoiono 3 persone. A volte in un attimo intere famiglie sono distrutte.

Vorando completare il drammatico quadro bisogna aggiungere infine che in molti feriti rimane un'invalidità elevata, tale da ridurre o annullare la capacità lavorativa. Tutto sommato il danno economico causato dagli incidenti stradali ammonta a circa 200 miliardi all'anno, una cifra enorme e che tuttavia non tiene conto della riduzione della capacità lavorativa dovuta ai postumi delle ferite.

Si potrebbe osservare, forse, che è naturale che vi sia un progressivo aumento degli incidenti dato che aumenta anche il numero degli autoveicoli circolanti. Per fortuna non è così: aumentano più rapidamente gli autoveicoli che non

gli infortuni. Ma se anche così fosse, non sarebbe una giustificazione per restarcene rassegnati. Occorre provvedere, occorre prevenire. Se anche molto è stato fatto (Codice della strada, disposizioni governative in materia di traffico, vigilanza della polizia stradale, miglioramento delle autostrade e delle strade principali, perfezionamenti nella sicurezza dei veicoli) moltissimo rimane da fare. Il punto fondamentale è la migliore educazione dei cittadini al traffico stradale, e in questo campo un posto di primo piano spetta al medico.

Infatti dei tre protagonisti dell'incidente stradale, la strada, il veicolo e il guidatore, quest'ultimo è concordemente ritenuto il più importante. Senza dubbio le cause degli infortuni stradali sono numerose, intricate nel meccanismo e nella mutua influenza, ma è indiscutibile che tutto finisce per confluire nel fattore umano. Qualunque sia la condizione avversa che ha provocato il disastro, è difficile escludere la corresponsabilità del guidatore. E soltanto il medico può conoscere a fondo il fisico e la psiche dell'uomo.

« Così, autentica e legittima figlia di questo tempo, è nata — ha concluso il prof. Palmisano questa sua prima conversazione, alla quale ne seguiranno altre due — una vera e propria medicina del traffico, cioè una medicina la quale realizza, attraverso le diverse specialità mediche, un interesse attivo e pertinente ai problemi della circolazione stradale, ferroviaria, aerea e marittima. In tutte le nazioni si è costituita una società di medicina del traffico, e nel 1960 queste associazioni nazionali si sono riunite formando un'associazione internazionale di medicina degli infortuni del traffico. Gli scopi sono: far conoscere e coordinare tutte le acquisizioni che possono comunque interessare il traffico, ricostruire le modalità degli incidenti per risalire alle cause e possibilmente eliminarle, preparare programmi atti a prevenire gli incidenti, studiare i vari tipi di organizzazioni dei servizi di pronto soccorso e le varie norme giuridiche, e portare poi questa somma di esperienze a conoscenza dei governi affinché il legislatore possa perfezionare gli strumenti giuridici, economici e tecnici e formulare norme atte a rendere sempre più sicure le comunicazioni per terra, per mare, per cielo ».

Dottor Benassi

ogni prodotto

**KRAFT****REGALA  
PUNTI STAR**la Signora si fida di **KRAFT**

DA OGGI PUNTI IN PIÙ PER LA RACCOLTA-LAMPO!

*Sensazionale!*

Da oggi la raccolta  
"Regali Star"  
è ancora più veloce!  
... con i punti in più  
offerti da ogni prodotto Kraft.

Punti sicuri, punti preziosi  
per darvi subito il regalo  
che vi siete scelta.

E con il regalo,  
il piacere di un buon prodotto!  
La signora ha scelto: la Signora  
si fida di Kraft!

**KRAFT Mayonnaise**Mayonnaise  
in tubo  
leggerissima!2  
punti

IN LUOGO FRESCO

**KRAFT Mayonnaise**  
col Limone in piùMayonnaise  
...col limone in più3-6  
punti**KRAFT EMMENTAL BAVIERA Sottilette**FORMAGGIO - EXTRA  
125 GR. 5  
TENERE AL F.Sottilette  
...che gusto extra!  
**2-5**  
punti**KRAFT EMMENTAL BAVIERA Sottilette**FORMAGGIO - EXTRA - A FETTE  
250 GR. 10 FETTE  
TENERE AL FRESCORamek  
è latte e panna!**RAMEK**

FORMAGGIO ALLA CREMA

225 GR.  
8 PORZIONI**8**  
puntiRamek "panetto"  
per la tavola6  
punti

KRAFT FAMILIEN-PACKUNG

**RAMEK**

ALLGÄUER RAHM-KÄSEZUBEREITUNG 50% FETTE

245 GR

ATTENZIONE! anche senza punti, queste etichette valgono per la raccolta "Star".

Raccoglietele, unitele alla tessera della raccolta e inviatele a Star - Agrate. Calcolate esattamente il loro valore: servono ai posti dei punti!

Etichetta spicchio di Ramek = 1 punto • Etichetta pacco 10 fette Sottilette = 5 punti • Etichetta pacco 5 fette Sottilette = 2 punti  
Etichetta con ricetta, vasetto Mayonnaise = 6 punti.

regali

**STAR** "raccolta-lampo"! punti in più con i prodotti**KRAFT**

IL PUPO



— Credo che stia per dire la sua prima parola.

# in poltrona

LA COSCIENZA ZOOFILE



Senza parole

INFLUENZA DELL'AMBIENTE



Senza parole

ADEGUARSI



Senza parole

IL SENSIBILE



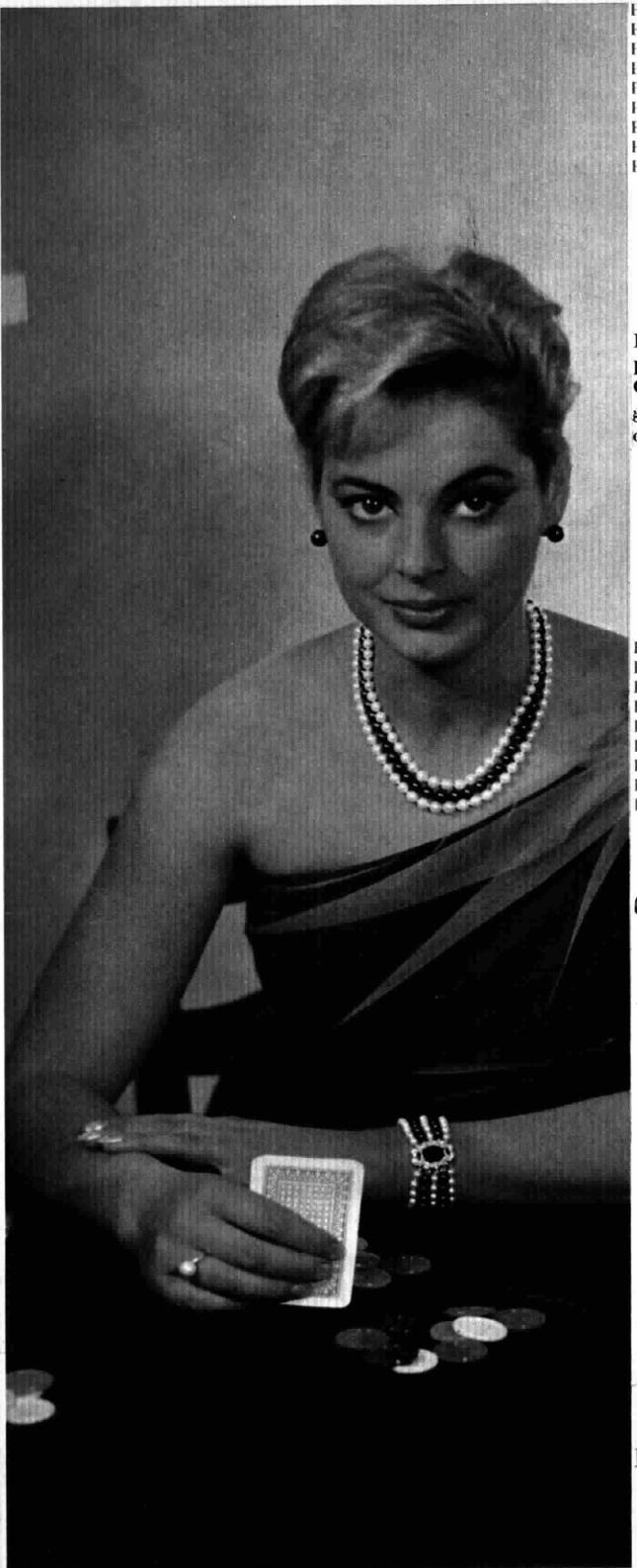
— Prima dell'incontro è sempre un po' nervoso.

IL GRAN GIORNO



Senza parole

**PERLE...:** nel vostro fascino



卷之三

87



In vendita solo  
presso le "Agencia  
Oficial" che espon-  
gono la targa di  
qualificazione

# Perlas MAJORICA

BELLE COME LE  
PERLE VERE PIÙ  
BELLE DELLE  
COLTIVATE



Ogni collana reca la  
carta di garanzia con  
il nome MAJORICA  
ed il numero di  
fabbricazione

**PERLE... nel vostro fascino**